



Orijinal kullanım talimatları

IC Forklift MTU Eu5

RCD 100
RCD 120
RCD 140
RCD 150
RCD 160
RCD 180
RCD 100 / 1200
RCD 120 / 1200
RCD 140 / 1200
RCD 150 / 1200
RCD 160 / 1200
RCD 180 / 900



5410 5411 5412 5413 5414 5415
5416 5417 5418 5419 5420 5421

first in intralogistics

1411 801 1549 TR - 08/2022 - 04

Üreticinin adresi ve iletişim bilgileri



STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg, Almanya
Telefon: +49 (0) 40 7339-0
Faks: +49 (0) 40 7339-1622
E-posta: info@still.de
Web sitesi: <http://www.still.de>

Çin'de üretilmiştir



Endüstriyel forkliftlerin işletmeçi şirketine yönelik kurallar

Bu kullanım talimatlarına ek olarak, endüstriyel forkliftlerin işletmeçi şirketlerine yönelik ek bilgiler içeren uygulama esasları da mevcuttur.

Bu kılavuz, endüstriyel forkliftlerin kullanılmasına ilişkin bilgiler sunar:

- Belirli bir uygulama alanı için uygun endüstriyel forkliftlerin nasıl seçileceğine ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin güvenli kullanımına ilişkin ön koşullar
- Endüstriyel forkliftlerin kullanımına ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin nakliyesi, ilk kez hizmete alınması ve muhafazasına ilişkin bilgiler

İnternet adresi ve QR kodu



Bu bilgilere <https://m.still.de/vdma> adresini web tarayıcınıza yapıştırarak veya QR kodunu taratarak istediğinizde ulaşabilirsiniz.



Kısaltmalar

Aşağıda bu kılavuzda kullanılan kısaltmaların bir listesi bulunmaktadır

ACM	Son İşlem Kontrol Modülü
API	Amerikan Petrol Enstitüsü
BITA	İngiliz Endüstriyel Forklift Birliği
CAN	Denetleyici Alanı Ağı
CPC	Ortak Aktarma Organı Elektronik Kartı
ECM	Motor Kontrol Modülü
FDE	Forklift Veri Toplama Modülü
LED	Işık Yayan Diyot
LVDT	Doğrusal Değişken Deplasmanlı Transformatör
MCM	Motor Kontrol Modülü
PIN	Kişisel Kimlik Numarası
PPE	Kişisel Koruyucu Ekipman
RPM	Devir/Dakika
STVZO	Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (Yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri)
VDMA	Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau (Alman Mühendisler Birliği)
LS	Yük Algılama

1 Giriş

Forklift verileri	2
Endüstriyel forkliftiniz	3
Teknik Açıklama	3
Genel	5
Uygunluk işareti	6
Uygunluk beyanının içeriğini yansıtan beyan	7
İsim etiketi	8
Forkliftin kullanılması	10
Hizmete alma	10
Uygun olmayan şekilde kullanım	10
Önlemler	11
Kullanım açıklaması ve iklim koşulları	11
Belgelerle ilgili bilgiler	12
Belgenin kapsamı	12
Ek belgeler	12
Kullanım talimatlarının yayım tarihi ve güncelliği	13
Telif hakkı ve ticari marka hakları	13
Kullanılan bilgi simgelerinin açıklaması	13
Bu kılavuzun son baskı ve güncellenme tarihi	15
Kısaltmalar listesi	15
Çevreyle ilgili konular	18
Ambalajlama	18
Bileşenlerin ve akülerin atılması	18
EMC - Elektromanyetik uyumluluk	19
Servis bakımı ve yedek parçalar	19
Değişiklikler ve donanım iyileştirmeleri	19
Ek parçaların kullanılması	21
Çalışma platformlarının kullanılması	21

2 Güvenlik

Sorumlu kişiler için kullanılan terimlerin tanımı	24
İşletme şirketi	24
Uzman	24
Sürücüler	25
Güvenli kullanım için temel ilkeler	27
Şirket tesislerinde sigorta kapsamı	27
Değişiklikler ve donanım iyileştirmeleri	19

Orijinal olmayan parçalarla ilgili uyarı	28
Hasar, arızalar	29
Tıbbi araçlar	29
Emisyonlar	29
Titreşimler	30
Tekerlekler ve lastikler	30
Rezidüel riskler	32
Yan tehlikeler, yan riskler	32
Forklift ve ek parçaların kullanılmasıyla ilgili özel riskler	33
Tehlikelere ve alınabilecek önlemlere genel bakış	36
Çalışanların karşı karşıya olduğu tehlikeler	38
Güvenlik testleri	40
Forkliftin düzenli muayenesi	40
Yalıtım testi	40
Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri	42
Egzoz gazları	42
Forklift Kullanımı ile İlgili Güvenlik Yönetmelikleri	42
Kazara yana devrilme durumunda güvenlik kuralları	42
Sürüş sırasındaki güvenlik kuralları	43
İzin verilen sarf malzemeleri	45
Yağlar	45
Hidrolik	46
Akü Asidi	46
İyonlaşmayan radyasyon	47
Tıbbi ekipmanlar	47
3 Genel bakış	
Forkliftin genel görünümü	50
Güvenlik cihazları ve uyarı etiketleri	51
Kontroller	52
Şalter paneli	53
4 Çalışma	
İlk hizmete alma işleminden önce servis planı	56
Vardiya öncesi kontroller	57
Düzenli bakım	57
Tekerin çıkarılması - tahrik mili	58

Tekerin tekrar yerleştirilmesi - tahrik mili	62
Standart donanım	67
Aynalar	67
Forkliftte girmek ve forkliftten çıkmak	67
Sürücü kabini	68
Kabini Yatırma_Onarım İşlemi	69
Standart sürücü koltuğu ve konforlu sürücü koltuğu	72
Kolluğun ayarlanması	74
Direksiyon kolunun ayarlanması	75
Emniyet kemeri	75
Cam ısıtıcı	77
Isıtıcı, klima	78
Ekran-Parker	84
Motorun çalıştırılması ve durdurulması	87
Sürüş	91
Tek kol ile kumanda kolu kullanımı	94
Direksiyon	98
Korna	99
Servis freni	99
El freni	100
Geçersiz Kilma Anahtarı	101
Akü erişimi - açma	102
Römork bağlantısı	102
Forklifti çekmek için	103
Acil durum çıkışı	105
İsteğe bağlı donanım	106
Yürüyüş kontrol kartı	106
5100 040 Çok Fonksiyonlu Kumanda Kolu	108
6240 005 yük ağırlığı ekranı (ağırlık hatası (+/-100 kg))	109
Forklift Veri Yönetimi	110
Aydınlatma	121
Aydınlatma seçenekleri	123
BlueSpot™	126
12 v Güç	127
24 v Güç	128
12/24 v Güç	128
4470 005 Kabin havalandırma fanı 24 v	129
USB/AUX/Bluetooth özellikli mekanik aksamı olmayan 1DIN forklift radyosu	129
4460 005 Aydınlatmalı A4 terminal panosu	131
4210 010 Çalışma arkadaşı koltuğu	132
4480 005 Depolama ünitesi	132
4450 005 Bardaklık ile	133

Merkezi kol ile kumanda kolu kullanımı	134
Mafsallı cihazlı sürücü koltuğunun ayarlanması	138
Güvenlik ekipmanı	139
7109 005 Kabin içindeki 2 kg Yangın Söndürücü	140
Yangın söndürme sistemi	141
6310 005 Lastik basıncı izleme sistemi	143
Lastik basıncı algılama sistemi (yeni)	153
7330 015 Geri gitme uyarı sistemi	160
1390 010 Hareket göstergeli plastik bijon saplaması kapakları	162
Opsiyonel ek parçaların kullanılması	162
Sarmal kol	163
Soğuk İklim Seçenekleri	164
Elektrikli direksiyon fonksiyonu	172
Temizleme modunda fan fonksiyonları	174
7306 005 Merkezi yağlama sistemi - direksiyon/çubuk/yatırma	174
Kullanıcı talimatı	176
Gösterge lambaları	177
Bakım talimatları	179
Kaldırma başlıklarını 178 serisi yük yayıcıların uç kirişlerine indirmek için montaj talimatları	182
Çok fonksiyonlu kol _ 178 yük yayıcı	184
Yük ile çalışma	185
Çubuk, kaldırma cihazı ve ek parça kontrolleri	185
Yük merkezi mesafesi ve yük kapasitesi	185
Yük değeri plakası	186
Yüklemeden önce	187
Yük kaldırma	187
Yük altında sürüş	189
Yükün boşaltılması	190
Forklifti gözetimsiz bırakmadan önce	191
Yükleme/taşıma	192
Forkliftin kaldırılması	192
Forkliftin taşınması	193

5 Bakım

Genel bakım	200
Servis işlemlerine ilişkin güvenlik bilgileri	200
Muayene ve bakım verileri	201
Önerilen sarf malzemeleri	201
Servis planı	208
Servis planı	208

Motor	213
Motor yağı seviyesini kontrol etme	213
Yakıt ve AdBlue® doldurma	214
Hava filtresi - kontrol	217
Soğutma suyu seviyesi - kontrol	218
Yakıt sisteminin havasının alınması ve boşaltılması	219
Şanzıman dişlisi	224
Şanzıman yağ seviyesi kontrolü	224
Şasi, karoser ve bağlantılar	225
Forklifti temizleyin	225
Emniyet kemerinin durumunu ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin (seçenek) ..	226
Ön cam yıkayıcı şişesinin doldurulması	228
Şasi	229
Yapısal bileşenlerin durumunu kontrol edin	229
Teker somunlarını sıkma	229
Lastiklerde hasar ve yabancı madde olup olmadığını kontrol edin	229
Tekerlekleri değiştirirken krikoların yerleri	230
Kontroller	232
El freninin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin	232
Fren kontrol mekanizması	232
Sürücü koltuğu şalteri	233
Elektrik sistemi	234
Aküyü/aküleri kontrol edin	234
Elektrik kablolarının, konektörlerin ve bağlantıların durumunu ve sıklığını kontrol edin ..	234
Hidrolik sistem	235
Hidrolik sistem: Yağ seviyesi kontrolü	235
Hidrolik sistem: Sızıntı olup olmadığını kontrol edin	236
Hidrolik deposu havalandırma filtresi - kontrol	236
Yük kaldırma sistemi	237
Çubuğu ve yatırma silindiri pivotlarını yağlama	237
Çatal taşıyıcı silindir rulmanlarını yağlayın	238
İkili hortumların gerginliklerini kontrol edin	239
Çubuk zincirlerini kontrol edin ve ayarlayın, zincir spreyi ile yağlayın	239
Sorun Giderme	241
Motor Sorunlarını Giderme	241
Sorun giderme kılavuzu (Hidrolik sistem)	245
Forkliftin hizmet dışı bırakılması	247
Forklifti kullanım dışı bırakmadan önce alınacak önlemler	247
Forklifti hizmet dışı bırakma (not)	247

Forklifti tekrar hizmete alma	248
Eski forkliftlerin hurdaya çıkarılması	249

6 Teknik veriler

Forklift boyutları	252
Teknik veri sayfalarına genel bakış - 600 mm yük merkezi	253
Teknik veri sayfalarına genel bakış - 1200 mm yük merkezi	259

1

Giriş

Forklift verileri

Forklift verileri

Satış ağı ya da yetkili servis merkezi tarafından istendiğinde kullanılacak şekilde, tüm temel forklift verilerini aşağıdaki tabloya kaydetmenizi tavsiye ediyoruz.

Tip	
Seri numarası	
Teslimat tarihi	

Endüstriyel forkliftiniz

Teknik Açıklama

Genel

MTU motorlu 1411-02 forklift serisi, 16 veya 18 tona kadar kaldırma kapasiteleri (1200 mm yük merkezinde 16 tona kadar kaldırma ve 600 mm yük merkezinde 18 tona kadar) sunar. Bu ürünler 3 dingil açıklığını temel alır ve modüler bileşenler kullanarak nihai yapılandırılmış ürünün ağırlık ve manevra kabiliyeti arasında optimum denge sağlamasını sağlar.

Motor

Motor sistemi, aşağıdaki kontrol ünitelerinden oluşan bir elektronik motor yönetim sistemi ile donatılmıştır:

- Motor yönetim kontrol modülü (MCM)
- Tahrik kontrol sistemi ünitesi (CPC)
- Egzoz gazı sonrası işleme kontrol ünitesi (ACM)

Kontrol üniteleri elektronik bir ağa bağlıdır. Veri alışverişi, CAN (Denetleyici Alanı Ağı) üzerinden yapılır.

Motor, egzoz gazı sonrası işleme sistemi ve araç/cihaz üzerindeki bağlantılara ek olarak elektronik motor yönetim sistemi de kendi kendini izler.



NOT

Motor üzerinde, egzoz ve gürültü emisyonlarını etkileyen değişiklikler yapılmasına izin verilmez, herhangi bir şüphenez varsa servis ortamınızla iletişime geçin.

Elektronik motor yönetimi

Motor sistemi, aşağıdaki kontrol ünitelerinden oluşan bir elektronik motor yönetim sistemi ile donatılmıştır: - Motor kontrol modülü (ECM). Kontrol modülü, CAN veriyolu üzerinden IFM sistemine bağlıdır ve veri alışverişi, CAN (Denetleyici Alanı Ağı) üzerinden yapılır.

Motor ve tahrik kontrol sistemi, forklift kontrol cihazı tarafından izlenir ve durum, forklift durum ekranı monitöründe görüntülenir.

Motor ek olarak motor kontrol modülü de kendi kendini izler. Meydana gelen arızalar/bozzulmalara bağlı olarak forklift durum ekranı monitöründe uyarı ve bilgi ekranları görüntülenir. Arıza, arıza hafızasına kaydedilir ve gerekirse otomatik olarak bir güvenlik ve acil durum modu seçilir. Elektronik motor yönetim kontrolü bir arıza algıladıysa arıza kodu kontrol ünitelerine kaydedilir. Daha sonra bir servis ortağı bu kodları okuyabilir.

Direksiyon

Direksiyon, direksiyon silindiri aracılığıyla arka tekerlekleri direksiyon ile çalıştıran bir hidrostatik direksiyon sistemine sahiptir

Fren Sistemi

Forklift el freni sistemi yaylı ve basınç tahliye eli arıza emniyetli bir sisteme sahiptir. Operatör tarafından kolçakta bulunan bir şalter ile kontrol edilir. Güvenli çalışmayı sağlamak için operatörün ayağı servis freni pedalına basmadığı sürece el freni serbest bırakılmaz.

Servis freni, direksiyon kolununun her iki tarafında bulunan bağlı pedallarla çalıştırılan, basınçlı ve yaylı bir serbest bırakma sistemidir.

Hem el hem de servis freni devreleri, ana çalışma hidrolik pompasının ön tarafına monte edilmiş sabit deplasmanlı bir dişli pompası tarafından çalıştırılır. Bu dişli pompası, forkliftin sağ tarafında bulunan hidrolik yağ deposuyla beslenir. Kontrol valflerini besmeden önce yağ bir basınç filtresinden geçer. Fren devrelerinden gelen fazla yağ ve geri dönüş yağ akışı, geri dönüş filtresi yoluyla yağ deposuna geri dönmeye önce ön tahrik milindeki daldırılmış yağlı diskli frenleri yıkayıp soğutur.

Sensörler sayesinde düşük fren basıncı durumunda veya fren sisteminde bir arıza olduğunda sesli ve görsel uyarılar verilir.

Endüstriyel forkliftiniz

Hidrolik sistem

Tek veya tandem (forklift modeline bağlı olarak) değişken deplasmanlı, yükü duyarlı hidrolik çalışma pompası doğrudan şanzımana monte edilmiştir. Arka pompa, hem direksiyon hem de çalışma hidrolik fonksiyonlarını besleyen ön pompa (varsa) ise çalışma hidrolik sistemini besler. Bu pompalarda, beklenenden yüksek basınç akışı durumunda sifıra düşürülebilmesi ve maksimum basıncın 310 bar'da korunması için emniyet valfi görevi gören basınç dengeleyiciler bulunur.

Harici olarak monte edilmiş sıralı öncelik valfi, direksiyon işlevinin çalışma hidrolik fonksiyonlarına göre önceliğe sahip olmasını sağlar.

Ana hidrolik valf, CANbus tarafından kontrol edilen, yükten bağımsız oransal valflerden oluşan bir gruptur ve hidrolik devrelerin aşırı yüklenmesini önleyen birincil ve ikincil tahliye valflerini içerir.

Hidrolik sistemin güvenli tasarımını geliştirmek ve iyileştirmek için kontrol valflerine, valflerin kendi durumlarını izlemesini ve CANbus üzerinden hataları paylaşmalarını sağlayan LVDT makara konumu geri bildirim sensörleri takılmıştır.

Çubuk kaldırma/indirme bölümünde, ağır yükler taşınırken çubuğun kayması olasılığını ortadan kaldırmak için "sızdırmaz" valfler bulunur.

Kombine soğutucu; şanzıman, motor suyu ve şarj havası için sıcaklıkların optimum seviyede tutulmasını sağlar. Soğutma yönü ve soğutucu konumu, soğutma paketinin boyutunu en aza indirmek ve sınıfının en iyisi soğutma performansını korumak amacıyla özenli bir şekilde geliştirilmiştir. Soğuk hava yönü, ortamın temiz havasını forkliftin arka tarafından çekerek ve sıcak havayı motorun üzerindeki motor bölmesinden aşağı doğru ve son olarak ön taraftan dışarı doğru sürer.

Kaldırma çubuğu

Standart çubuk, çift kaldırma ve yatırma silindirdir, her iki tarafa monte edilmiş kaldırma zincirli ve taşıyıcıya bağlı çift açık merkezli serbest olmayan kaldırma tipidir.

Kaldırma hareketi, kaldırma silindirleri uzatıldığı ve kaldırma zincirleri taşıyıcıya çektiğinde gerçekleşir, bu uzatma sırasında iç çubuk bölümü dış bölümün kanalları içinde kayar.

Tüm çubuk ve taşıyıcı grubu, tahrik mili ve şasinin yapımında sabitlenip yerleştirilen iki pim üzerine monte edilir ve döner. Hidrolik olarak çalıştırılan yandan kaydırma, çeşitli çatal bölümü, stili ve ek parça tipi seçenekleriyle sunulur.

Elektrik sistemi

Ana forkliftin elektrik sistemi 24 voltuttur. Bu potansiyel seri bağlı iki adet 12 v 95 AH akü ile sağlanır. Şarj, motora monteli alternatör tarafından sağlanır ve şarj akımı bir katı hal doğrultucu tarafından kontrol edilir.

Elektronik/elektrik kurulumu

Parker kontrol sistemi şunları sağlar:

- Hassas, düzgün sürüş ve geriye manevra,
- Hidrolik güç gereksinimlerini karşılamak için otomatik motor devri kontrolü,
- Otomatik arıza teşhisi sayesinde hızlı servis,
- Mümkün olan en yüksek çalışma güvenilirliği.

Sürücü kabini

Sürücü kabininin çelik şasisi, yük koruması işlevi görecektir şekilde yapılmıştır ve Uluslararası güvenlik standartlarını aştığı test edilmiştir. Sürücü girişi, forkliftin sol tarafında bulunan basamaklardan sağlanır. Erişim için forkliftin sağ tarafına da basamaklar yerleştirilmiştir. Sağ kabin kapısı acil çıkış olarak kullanılabilir ve opsiyonel yolcu koltuğunun takıldığı ve kabin zemininin sol arka tarafında bulunan yolcunun kullanımına yöneliktir.

Kabin ve kapılarda geniş camlı alanlar bulunur ve sürücünün sürüş ve kaldırma işlemleri sırasında her yönden maksimum görüş mesafesi elde etmesini sağlar.

Cam sileceği ve yıkayıcılar, kabin ısıtıcısının veya opsiyonel klima kontrol sisteminin bir parçası olarak buğu giderme fonksiyonlarıyla ön, üst ve arka camlara takılır.

Kabinin sağ arka köşesine isteğe bağlı bir yolcu koltuğu takılabilir.

Gerekirse kabine isteğe bağlı bir yangın söndürücü takılabilir.

Forklift normal camla donatılmışsa korkuluklar standart konfigürasyondur.

Genel

Bu kullanım talimatlarında tanımlanan endüstriyel forklift, yürürlükteki standartlara ve güvenlik talimatlarına uygundur.

Endüstriyel forklift en gelişmiş teknolojiye sahiptir. Bu kullanım talimatlarına uymak, endüstriyel forkliftin güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlayacaktır. Bu kullanım talimatlarında belirtilen teknik özelliklere uyulduğunda endüstriyel forkliftin fonksiyonları ve onaylı özellikleri korunmuş olacaktır.

Teknolojiyi tanıyın, anlayın ve güvenli şekilde kullanın. Bu kullanım talimatları, gerekli bilgileri sunarken kazaların önlenmesine ve forkliftin garanti süresinden daha uzun süre çalışmaya hazır kalmasına yardımcı olur.

Bu nedenle:

- Endüstriyel forklift hizmete alınmadan önce, kullanım talimatlarını okuyun ve talimatlara uyun.
- Kullanım talimatlarındaki ve endüstriyel forklift üzerindeki güvenlik bilgilerine daima uyun.

Akü erişimi

Forkliftin sol tarafında, aşağıdakileri yapmanıza olanak sağlayan bir akü erişim bölümü bulunur:

- Forklift akülerini kontrol etme
- Ön cam yıkayıcı depolarını doldurma

Endüstriyel forkliftiniz

Uygunluk işareti

Üretici, endüstriyel forkliftin pazara sunulma tarihinde geçerli olan ilgili direktiflere uygunluğunu belgelemek için uygunluk işaretini kullanır:

- CE: Avrupa Birliği'nde (AB)
- UKCA: Birleşik Krallık'ta (İngiltere)
- EAC: Avrasya Ekonomik Birliği'nde

Uygunluk işareti isim etiketine uygulanır. AB ve Birleşik Krallık pazarları için bir uygunluk beyanı yayınlanmıştır.

Endüstriyel forklift üzerinde yetkisiz olarak yapısal bir değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.



Uygunluk beyanının içeriğini yansıtan beyan

Beyan

STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg Almanya

Belirtilen makinenin aşağıda belirtilen direktiflerin en son geçerli sürümüne uygun olduğunu beyan ederiz:

Endüstriyel forklift tipi **bu kullanım talimatlarına göre**
Model **bu kullanım talimatlarına göre**

- "2006/42/AT Makine Direktifi" ¹⁾
- "2008, 2008 No. 1597 Makine Güvenlik Düzenlemelerinin Sağlanması" ²⁾

Teknik belgeleri düzenleme yetkisi bulunan personel:

Bkz. uygunluk beyanı

STILL GmbH

¹⁾ Avrupa Birliği, AB adayı ülkeler, EFTA (Avrupa Serbest Ticaret Birliği) üyesi ülkeler ve İsviçre pazarları için.

²⁾ Birleşik Krallık pazarı için.

Uygunluk beyanı belgesi, endüstriyel forklift ile birlikte verilmektedir. Gösterilen beyan, AT Makine Direktifi ve 2008, 2008 No. 1597 Makine Güvenlik Düzenlemelerinin Sağlanması hükümlerine uygunluğu açıklar.

Endüstriyel forklift üzerinde yetkisiz olarak yapısal bir değişiklik veya ekleme yapılması gü-

venliği tehlikeye atabileceğinden uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

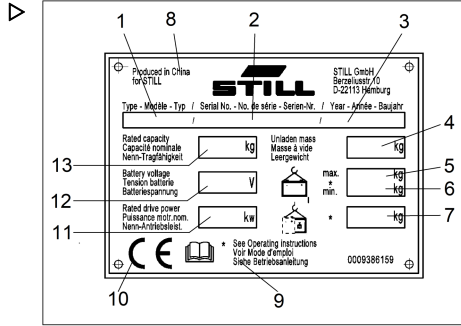
Uygunluk beyanı dikkatle saklanmalı ve gerekirse sorumlu yetkililere ibraz edilmelidir. Ayrıca endüstriyel forkliftin satılması durumunda, belge aracın yeni sahibine verilmelidir.

Endüstriyel forkliftiniz

İsim etiketi

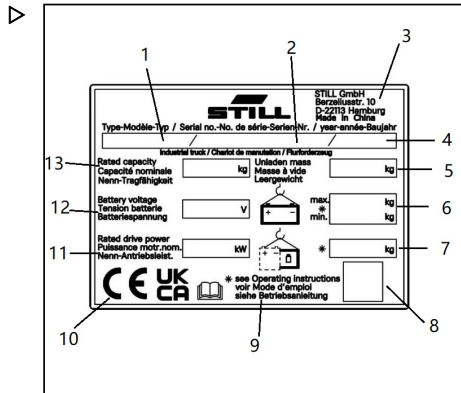
İsim etiketi, varyant 1

- 1 Tip
- 2 Seri numarası
- 3 Üretim yılı
- 4 kg cinsinden yüksüz kütle
- 5 kg cinsinden izin verilen maksimum akü ağırlığı (yalnızca elektrikli forkliftler için)
- 6 kg cinsinden izin verilen minimum akü ağırlığı (yalnızca elektrikli forkliftler için)
- 7 Kilogram cinsinden kendi ağırlığı (akü olmadan)
- 8 Üretici
- 9 Daha ayrıntılı bilgi için bu kullanım talimatlarında listelenen teknik verilere bakın
- 10 CE etiketi
- 11 kW cinsinden nominal tahrik gücü
- 12 V cinsinden akü voltajı
- 13 Nominal kapasite



İsim etiketi, varyant 2

- 1 Tip
- 2 Seri numarası
- 3 Üretici
- 4 Üretim yılı
- 5 kg cinsinden yüksüz kütle
- 6 kg cinsinden izin verilen akü ağırlığı (yalnızca elektrikli forkliftler için) Maks./Min.
- 7 Kilogram cinsinden kendi ağırlığı (akü olmadan)
- 8 Veri matrisi kodu
- 9 Daha ayrıntılı bilgi için bu kullanım talimatlarında listelenen teknik verilere bakın
- 10 Uygunluk işareti: CE işareti; AB, AB adayı ülkeler, EFTA (Avrupa Serbest Ticaret Birliği) üyesi ülkeler ve İsviçre



- re pazarları için; UKCA işareti, Birleşik Krallık pazarı için; EAC işareti, Avrasya Ekonomik Birliği pazarı için
- 11 kW cinsinden nominal tahrik gücü
- 12 V cinsinden akü voltajı
- 13 Nominal kapasite

i NOT

- *İsim etiketinin üzerinde birden fazla uygunluk işareti bulunabilir.*
- *EAC işareti, isim etiketinin yakınında da bulunabilir.*

i NOT

İsim etiketi, yerleştirme gereksinimlerine göre sağlanır.

Forkliftin kullanılması

Forkliftin kullanılması

Hizmete alma

Hizmete alma, forkliftin ilk kullanım amacıdır.

Hizmete alma için gerekli adımlar modele ve forkliftin ekipmanına göre değişiklik gösterir. Bu adımlar, işletmeci şirket tarafından uygulanamayan hazırlık ve ayarlama çalışmaları gerektirir. Ayrıca "Sorumlu kişilerin tanımı" başlıklı bölüme bakın.

- Forklifti hizmete almak için yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Uygun olmayan şekilde kullanım

Forkliftin kullanım amacı dışında kullanılmasından kaynaklanacak tehlikelerden üretici değil, işletmeci şirket veya sürücü sorumludur.



NOT

Lütfen sorumlu kişi olarak "işletmeci şirket" ve "sürücü" tanımlarına dikkat edin.

Forkliftin bu kullanım talimatlarında açıklanan amaçlar dışında kullanılması yasaktır.



UYARI

Forklift hareket ederken üzerinden düşülmesi durumunda ölüm tehlikesi vardır!

- Forkliftte yolcu taşınması yasaktır.

Forklift; patlama riski bulunan, korozyona neden olan veya özellikle tozlu yerlerde kullanılmaz.

Eğimli yüzeylerde veya rampalarda istifleme veya boşaltma yasaktır.

Önlemler

- Yükün kaymasını önlemek için dik eğimlerde sürmeyin.
- Gözetimsiz bırakılacağı zaman forklift kapatılmalıdır. Yetkisiz kullanımı önlemek için forklift gözetimsiz durumdayken anahtar (veya anahtar kodu) çıkarılmalıdır.
- Bu forklifti kullanırken çevreye dikkat edin ve dikkatinizin dağılmasına izin vermeyin.
- Ellerinizin ezilmesini önlemek için lütfen forkliftin hareketli parçalarına dikkat edin.

Kullanım açıklaması ve iklim koşulları

Normal kullanım

- İç mekan ve dış mekan kullanımı
- -20°C - +40°C arasında ortam sıcaklığı
- 2000 m'den yüksek rakım.

Belgelerle ilgili bilgiler

Belgelerle ilgili bilgiler

Belgenin kapsamı

- Kullanım talimatları
- Özel ek parçalar (özel donanım) kullanım talimatları
- Yedek parça listesi

Bu kullanım talimatları, forkliftin basım tarihi sırasındaki tüm modellerinin güvenli kullanımı ve doğru bakımı için alınması gereken tüm önlemleri içerir. Müşteri taleplerine göre gerçekleştirilen özel tasarımlarla ilgili bilgiler ayrı kullanım talimatlarında verilmiştir. Herhangi bir sorunuz varsa lütfen servis merkeziniz ile iletişime geçin.

Verilen alana, isim etiketinde bulunan üretim numarasını ve üretim yılını girin:

Üretim no.

Üretim yılı

Tüm teknik sorularınız için lütfen bu numaraları verin.

Her forklift ile birlikte kullanım talimatları verilir. Bu talimatlar dikkatle saklanmalı, sürücü ve operatör, talimatlara her an ulaşabilmelidir.

Ek belgeler

Bu endüstriyel forklift, standart ekipman ve isteğe bağlı donanımlardan başka **Customer Option** (Müşteri Seçeneği, **CO**) ile donatılabilir.

Bu CO şunlardan oluşabilir:

- Özel sensörler
- Özel bir ek parça
- Özel bir çeki tertibatı
- Özelleştirilmiş ek parçalar

CO ile donatıldığında endüstriyel forklifte ek belgeler verilir. Bu, ek sayfa veya ayrı kullanım talimatları şeklinde olabilir.

Standart donanımların ve isteğe bağlı donanımların kısıtlama olmadan çalıştırılması için bu endüstriyel forklifte yönelik orijinal kullanım talimatları geçerlidir. Orijinal kullanım talimatlarında yer alan kullanım ve güvenlik bilgileri,

Kullanım talimatları kaybolursa operatör derhal üreticiden yeni bir tane daha istemelidir.

Yedek parça kataloğu yedek parça olarak yeniden sipariş edilebilir.

Donanımın çalıştırılmasından ve bakımından sorumlu olan personel, kullanım talimatları hakkında ayrıntılı bilgi sahibi olmalıdır.

İşletmeci şirket (bkz. "Sorumlu kişilerin tanımı" bölümü) tüm operatörlerin bu talimatları aldığından, okuduğundan ve anladığından emin olmalıdır.

Bu kullanım talimatlarını okuduğunuz ve bunlara uyduğunuz için teşekkür ederiz. Halen sorularınız ya da gelişim önerileriniz varsa veya bir hata belirlediyse lütfen servis merkezi ile iletişim kurun.

bu ek belgede geçersiz kılınmadığı sürece tamamen geçerli olmaya devam eder.

Personelin teknik nitelik gereklilikleri ve bakım süresi değişiklik gösterebilir. Bu, ek belgelerde tanımlanmıştır.

- Herhangi bir sorunuz varsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.

Kullanım talimatlarının yayım tarihi ve güncelliği

Bu kullanım talimatlarının yayım tarihi ve versiyonu, başlık sayfasında bulunabilir.

STILL, forkliftleri geliştirmek için sürekli olarak çalışmaktadır. Bu kullanım talimatları değiştirilebilir ve bu kullanım talimatlarında yer alan bilgi ve/veya şekillere dayanarak herhangi bir hak talep edilemez.

Lütfen forkliftiniz ile ilgili teknik destek için yetkili servis merkezimize başvurun.

Telif hakkı ve ticari marka hakları

Bu kullanma talimatı, üreticinin açık yazılı onayı olmaksızın çoğaltılamaz, çevirisi yapılamaz veya (alıntılar da dahil olmak üzere) üçüncü şahısların kullanımına verilemez.

Kullanılan bilgi simgelerinin açıklaması

UYARI

Hayati riskleri engellemek için kesin biçimde uyulması gereken prosedürleri gösterir.

İKAZ

Yaralanmaları engellemek için kesin biçimde uyulması gereken prosedürleri gösterir.

Belgelerle ilgili bilgiler

DİKKAT

Maddi hasarı ve/veya imhayı engellemek için kesin biçimde uyulması gereken prosedürleri gösterir.



NOT

Özel dikkat gerektiren teknik gereksinimler için.



ÇEVRE UYARISI

Çevrenin zarar görmesinin engellenmesi için.

Bu kılavuzun son baskı ve güncellenme tarihi

Bu kullanım talimatlarının yayın tarihi kapak sayfasındadır.

Üretici, endüstriyel forkliftlerini daha da geliştirmek için sürekli çalışmaktadır ve bu nedenle, değişiklik yapma ve bu kılavuzda yer alan bilgilerle ilgili hak taleplerini reddetme hakkını saklı tutar.

Teknik yardım almak için lütfen size en yakın üretici tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkeziyle iletişime geçin.

Kısaltmalar listesi

Kısaltmalar listesi, her tür kullanım talimatı için geçerlidir. Burada sıralanan tüm kısaltmaların, bu kullanım talimatlarında mutlaka görüneceğini unutmayın.

Kısaltma	Anlamı	Açıklama
ArbSchG	Arbeitsschutzgesetz	Almanca AB mesleki sağlık ve güvenlik direktiflerinin uygulanması
Betr-SichV	Betriebssicherheitsverordnung	Almanca AB çalışma donanımı direktifinin uygulanması
BG	Berufsgenossenschaft	Şirket ve çalışanlar için Alman sigorta şirketi
BGG	Berufsgenossenschaftlicher Grundsatz	Almanca mesleki sağlık ve güvenliğe yönelik ilkeler ve test teknik özellikleri
BGR	Berufsgenossenschaftliche Regel	Almanca mesleki sağlık ve güvenliğe yönelik kurallar ve öneriler
DGUV	Berufsgenossenschaftliche Vorschrift	Almanca kaza önleme düzenlemeleri
CE	Communauté Européenne	Ürüne özgü Avrupa direktifleriyle uyumluluğu doğrular (CE etiketi)
CEE	Commission on the Rules for the Approval of the Electrical Equipment	Elektrikli donanımın onaylanmasına dair kuralları belirleyen uluslararası kurum
DC	Direct Current	Doğru akım
DFÜ	Datenfernübertragung	Uzaktan veri aktarma
DIN	Deutsches Institut für Normung	Alman standartlaştırma kuruluşu
EG	Avrupa Topluluğu	
EN	Avrupa standardı	
FEM	Fédération Européenne de la Manutention	Avrupa Malzeme Elleçleme ve Depolama Donanımı Federasyonu
F _{max}	maximum Force	Maksimum güç

Belgelerle ilgili bilgiler

Kısaltma	Anlamı	Açıklama
GAA	Gewerbeaufsichtsamt	İşçileri koruma, çevreyi koruma ve tüketiciyi korumaya yönelik düzenlemeleri izleyen/düzenleyen Alman kuruluşu
GPRS	General Packet Radio Service	Veri paketlerinin kablosuz ağlarda aktarılması
Kimlik no.	Kimlik numarası	
ISO	International Organization for Standardization	Uluslararası standartlaştırma kuruluşu
K _{pA}	Ses basıncı seviyelerinin ölçüm belirsizliği	
LAN	Local Area Network	Yerel alan ağı
LED	Light Emitting Diode	Işık yayan diyot
L _p	İş yerindeki ses basıncı seviyesi	
L _{pAZ}	Sürücü bölmesindeki sürekli ses basıncı seviyesi ortalaması	
LSP	Yükün ağırlık merkezi	Yükün ağırlık merkezi ile çatalların arka yüzü arasındaki mesafe
MAK	Maksimum iş yeri konsantrasyonu	İş yerindeki bir maddenin izin verilen maksimum hava konsantrasyonları
Maks.	Maksimum	Bir miktarın en yüksek değeri
Min.	Minimum	Bir miktarın en düşük değeri
PIN	Personal Identification Number	Kişisel kimlik numarası
PPE	Kişisel koruyucu ekipman	
SE	Super-Elastic	Süper elastik lastikler (dolgu kauçuk lastikler)
SIT	Snap-In Tyre	Gevşek jant parçaları olmadan basitleştirilmiş düzenek lastikleri
StVZO	Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung	Kamuya açık yollardaki araçların onaylanmasına yönelik Almanca düzenlemeler
TRGS	Technische Regel für Gefahrstoffe	Federal Almanya Cumhuriyetinde geçerli tehlikeli maddeler kararnamesi
UKCA	United Kingdom Conformity Assessed	Birleşik Krallık'ta geçerli olan ürüne özgü direktiflere uygunluğu onaylanmıştır (UKCA işareti)
VDE	Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik e. V.	Alman teknik/bilim birliği
VDI	Verein Deutscher Ingenieure	Alman teknik/bilim birliği

Kisaltma	Anlamı	Açıklama
VDMA	Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau e. V.	Almanya Makine Mühendisleri Endüstri Birliği
WLAN	Wireless LAN	Kablosuz yerel alan ağı

Çevreyle ilgili konular

Çevreyle ilgili konular

Ambalajlama

Forkliftin teslimatı sırasında belirli parçalar, sevkiyat sırasında zarar görmemeleri için ambalajlanmıştır. Bu ambalajlar ilk çalıştırmadan önce tamamen çıkarılmalıdır.



ÇEVRE UYARISI

Forkliftin teslim edilmesinden sonra ambalaj malzemeleri uygun şekilde atılmalıdır.

Bileşenlerin ve akülerin atılması

Forklift farklı malzemelerden oluşur. Bileşenlerin veya akülerin değiştirilmesi veya atılması gerekiyorsa bu işlemler şu şekilde yapılmalıdır:

- atılması,
- işlenmesi veya
- geri dönüştürülmesi gereklidir.



NOT

Aküler atılırken akü üreticisi tarafından sağlanan belgeye uygun hareket edilmelidir.



ÇEVRE UYARISI

Parçaların atılması konusunda bir atık yönetimi şirketi ile çalışmanızı öneririz.

EMC - Elektromanyetik uyumluluk

Elektromanyetik uyumluluk (EMC) forkliftin önemli bir kalite özelliğidir.

EMC şunları içerir:

- elektromanyetik parazit emisyonunun, ortamdaki diğer ekipmanların sorunsuz çalışmasını sağlayacak düzeyde sınırlanması.
- harici elektromanyetik parazite karşı yeterli direnç oluşmasını sağlayarak ortamda beklenen elektromanyetik parazit koşulları altında ve planlanan kullanım konumunda sorunsuz çalışma durumunun garanti edilmesi.

Bir EMC testi öncelikle forkliftten yayılan elektromanyetik parazit seviyesini ölçer ve ardından

dan planlanan kullanım konumunu referans olarak elektromanyetik parazite karşı yeterli dirence sahip olup olmadığını kontrol eder. Forkliftin elektromanyetik uyumluluğunu sağlamak için bir dizi elektriksel önlem alınır.

⚠ DİKKAT

Forkliftle ilişkin EMC düzenlemelerine uyulmalıdır.

Forklift bileşenleri değiştirilirken koruyucu EMC bileşenleri yüklenmeli ve tekrar bağlanmalıdır.

Servis bakımı ve yedek parçalar

Forkliftlerin programlı bakımı ve onarımı ile ilgili sorularınız için lütfen yetkili servis ağı ile iletişime geçin.

Yetkili servis ağının bakım ve onarımları yapmak için üretici tarafından eğitilmiş personeli, orijinal yedek parçaları ve takımları bulunur.

Yetkili servis ağı tarafından yapılan bakım ve orijinal yedek parça kullanımı, uzun vadede forkliftin teknik özelliklerinin korunmasını sağlar.

Forkliftlerin bakımı ve onarımı için sadece üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalar kullanılabilir. Orijinal olmayan yedek parçaların kullanımı, garantiyi geçersiz kılar ve orijinal olmayan parçaların uyumsuzluğundan kaynaklanan kazalarda kullanıcı sorumludur.

Değişiklikler ve donanım iyileştirmeleri

Forklift, direktiflerde veya bu talimatlarda listelenmemiş işler için kullanılacaksa forklifti gerektiği gibi bu amaca uygun şekilde dönüştürün veya tadil edin. Herhangi bir yapısal değişiklik, forkliftin performansını ve dengesini bozabilir ve kazalara neden olabilir.

Değişiklikler ve donanım iyileştirmeleri

Forkliftin dengesini, yük kapasitesini veya çevresel görünümünü olumsuz yönde etkileyen tüm değişiklikler üreticiden yazılı onay gerektirir.

Aşağıdaki bileşenler sadece üreticiden önce yazılı onay alınarak değiştirilebilir:

- Frenler
- Direksiyon
- Kullanım cihazları
- Güvenlik sistemleri
- Donanım modelleri
- Ek parçalar

Forklift yalnızca üreticiden yazılı onay alınarak dönüştürülebilir. Gerekirse ilgili makamlardan onay alın.

- Forklift üzerinde kaynak işi yapmak için sadece yetkili servise izin verilir.

Üretici tarafından onaylanmamış sabitleme sistemlerinin montajı ve kullanımı önerilmez.

- Forklifti dönüştürmeden veya tadil etmeden önce yetkili servisle irtibata geçin.

Üretici tasfiye olur ve şirket başka bir tüzel kişilik tarafından devralınmazsa işletmeci şirketin forklifte sadece bağımsız olarak değişiklikler yapmasına izin verilir.

İşletmeci şirketin ayrıca aşağıdaki ön koşulları yerine getirmesi gerekir:

- Değişiklikle ilgili tasarım ve test belgeleri ve montaj talimatları kalıcı olarak arşivlenmeli ve her zaman erişilebilir olmalıdır.
- Kapasite değeri plakası, etiket bilgileri, tehlike uyarıları ve kullanım talimatları kontrol edilerek değişikliklerle tutarlı olduklarından emin olunması ve gerekiyorsa bunlarda değişiklik yapılması gerekir.
- Değişikliklerin endüstriyel forkliftlerde uzman olan bir tasarım bürosu tarafından tasarlanması, kontrol edilmesi ve uygulanması gerekir. Tasarım ofisinin değişikliklerin yapıldığı tarihte yürürlükte olan standartlara ve direktiflere uyması gerekir.

Aşağıdaki bilgileri içeren bir etiket, açıkça görülebilmesi için forklifte kalıcı olarak takılmalıdır:

- Değişiklik türü
- Değişiklik tarihi
- Değişikliği yapan şirketin adı ve adresi

Ek parçaların kullanılması

Forklift ek parçalarla donatılmış olabilir.

Bu ek parçaların kullanımı hakkında lütfen yetkili servis merkezimize danışın. Merkeze danışılırken aşağıdaki noktalara değinilmelidir:

- Ek parça forklift için uygun mu?
- Ek parça forkliftin yük kapasitesini nasıl etkiler? Rezidüel kaldırma kapasitesi levhası oluşturulmalıdır.

⚠ DİKKAT

"Vinç kolu" eklemek, forkliftin esas kullanım amacını değiştirir. Forklift serbest sallanan asılı yükleri taşımak için tasarlanmamıştır. Bu tür bir ekipman kullanımı özel onay gerektirir; ayrıca bu tür bir ekipmanın takıldığı tüm forkliftler için EC Uyumluluk Beyanı da gerekmektedir. Bu tür bir ekipmanın kullanılması durumunda, yetkili servis merkezine başvurun.

Çalışma platformlarının kullanılması

⚠ İKAZ

Çalışma platformlarının kullanılması, ulusal yasalarla düzenlenir. Çalışma platformlarının kullanılmasına sadece kullanılacağı ülkenin kanunları çerçevesinde izin verilir.

- Ulusal mevzuata uyun.
- Çalışma platformlarını kullanmadan önce ulusal yasa düzenleyici yetkililere danışın.

2

Güvenlik

Sorumlu kişiler için kullanılan terimlerin tanımı

Sorumlu kişiler için kullanılan terimlerin tanımı

İşletme şirketi

İşletme şirketi, endüstriyel aracı kullanan ya da endüstriyel aracı kullananı çalıştıran özel ya da tüzel kişidir.

İşletmecisi şirket, forkliftin yalnızca gerçek amaç için ve bu kullanım talimatlarında belirtilen güvenlik yönetmeliklerine uygun şekilde kullanılmasını sağlamalıdır.

İşletme şirketi, tüm kullanıcıların güvenlik bilgilerini okuduğundan ve anladığından emin olmalıdır.

İşletme şirketi, olağan güvenlik kontrollerinin planlanmasından ve uygun şekilde gerçekleştirilmesinden sorumludur.

Ulusal performans teknik özelliklerine uyulmasını öneririz.

Uzman

Kalifiye personel, servis mühendisi veya aşağıdaki gereklilikleri yerine getiren kişi olarak tanımlanır:

- Profesyonel deneyimini kanıtlayan mesleki ehliyete sahip olunması. Bu kanıt, mesleki ehliyet ya da benzer bir belgeden oluşmalıdır.
- Kalifiye personelin kariyerinin belirli bir dönemi boyunca forkliftler hakkında pratik deneyim edinmiş olduğunu gösteren profesyonel deneyim. Bu dönem boyunca bu kişinin, gerçekleştirilmesi gereken kontroller, risk değerlendirme sonuçları ve günlük kontroller de dahil olmak üzere bir dizi belirti hakkında bilgi edinmiş olması
- Söz konusu forklift testleri hakkında güncel bilgi sahibi olması ve uygun ehliyet gereklidir. Kalifiye personel, söz konusu testin ve benzer testlerin gerçekleştirilmesi konusunda deneyim sahibi olmalıdır. Ayrıca bu kişi, test edilecek olan endüstriyel forkliftle ve değerlendirilen riskle ilgili olarak en son teknolojik gelişmelerden haberdar olmalıdır

Sürücüler

Bu forklift sadece, en az 18 yaşında olan, sürüş eğitimi almış, sürüş ve yük taşıma becerilerini işletmecî şirkete veya yetkili bir temsilciye göstermiş ve özellikle forklift kullanmak üzere bilgilendirilmiş uygun kişiler tarafından kullanılabilir. Ayrıca, kullanılacak forklift hakkında özel bilgilere sahip olunması da gerekir.

Sürücü, BGG (Genel İşveren Sorumluluk Sigortası Kurumu Yasası) 925'e uygun şekilde eğitildiği takdirde, İşyeri Sağlık ve Güvenlik Yasası Madde 3 ve İşyeri Güvenlik Kuralları Madde 9 altında belirtilen eğitim gereksinimlerine uyum sağlanmış kabul edilir. Ülkenizin ulusal düzenlemelerine uygun hareket edin.

Sürücünün hakları, görevleri ve davranış kuralları

Sürücü, hakları ve görevleri dahilinde eğitilmiştir.

Gereken haklar sürücüye verilmelidir.

Sürücü koşullara, işe ve kaldırılacak yüke uygun koruyucu donanım (koruyucu kıyafet, emniyet ayakkabıları, emniyet kaskı, endüstriyel gözlük ve eldivenler) kullanmalıdır. Güvenli sürüş ve frenleme sağlamak için sağlam ayakkabılar giyilmelidir.

Sürücü kullanım talimatlarını iyi bilmeli ve bu talimatlar her zaman ulaşabileceği bir yerde olmalıdır.

Sürücü:

- kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalı,
- Forklifti güvenli şekilde kullanma konusunda deneyim sahibi olmalıdır,
- Forklifti güvenle sürebilmek için gerekli fiziksel ve zihinsel yeterliliğe sahip olmalıdır.

⚠ UYARI

Yuşturucu, alkol ve verilen tepkileri etkileyen ilaçların kullanımı, forklift sürüş kabiliyetini olumsuz etkiler!

Yukarıda değinilen maddelerin etkisi altındaki kişilerin forklift üzerinde çalışmaları veya forklifti kullanmaları yasaktır.

Sorumlu kişiler için kullanılan terimlerin tanımı

Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engellenmesi

Çalışma saatleri boyunca forkliftten sürücü sorumludur. Sürücü yetkisiz kişilerin forklifti kullanmalarına izin vermemelidir.

Forkliftten ayrılırken, sürücü forklifti yetkisiz kullanıma karşı güvenceye almalıdır; örn. anahtarı çıkartarak.

Güvenli kullanım için temel ilkeler

Şirket tesislerinde sigorta kapsamı

Şirket tesisleri, genellikle genel trafiğe kapalı alanlardır.



Operasyonel sorumluluk sigortasının, genel trafiğe kapalı alanlarda bir zarar oluşması durumunda üçüncü tarafları kapsayacak şekilde gözden geçirilmesi önerilir.

Değişiklikler ve donanım iyileştirmeleri

Endüstriyel forklift, direktiflerde veya bu talimatlarda yer almayan işler için kullanılacaksa bu amaca uygun şekilde dönüştürülebilir ya da donanım iyileştirmesi yapılabilir. Herhangi bir yapısal değişiklik, endüstriyel forkliftin performansını ve dengesini bozabilir ve kazalara neden olabilir.

Endüstriyel forkliftin dengesini, yük kapasitesini veya çevresel görünümünü olumsuz yönde etkileyen tüm değişiklikler için üreticiden yazılı onay alınması gerekir.

Aşağıdaki bileşenler sadece üreticiden önceden yazılı onay alınarak değiştirilebilir:

- Frenler
- Direksiyon
- Kullanım cihazları
- Güvenlik sistemleri
- Donanım modelleri
- Ek parçalar

Endüstriyel forklift yalnızca üreticiden yazılı onay alınarak dönüştürülebilir. Gerekirse ilgili makamlardan onay alın.

- Endüstriyel forklift üzerinde kaynak işi yapmak için sadece yetkili servise izin verilir.

Üretici tarafından onaylanmamış sabitleme sistemlerinin montajı ve kullanımı önerilmez.

Güvenli kullanım için temel ilkeler

- Forklifti dönüştürmeden veya tadil etmeden önce yetkili servisle irtibata geçin.

Endüstriyel forklift üzerinde kaynak işi yapmak için sadece yetkili servise izin verilir.



⚠ UYARI

Aküyü çevreleyen alandaki başka delikler nedeniyle patlama riski söz konusudur!

Patlayıcı gazlar sızabilir ve bu gazlar patlarsa ciddi yaralanmalara neden olabilir. Deliklerin tapalarla kapatılması, gaz sızıntısını önlemeye yetmez.

- Aküyü çevreleyen alanda delik açmayın.

Üretici tasfiye olur ve başka bir tüzel kişilik tarafından devralınmazsa işletmeci şirketin endüstriyel forklifte sadece bağımsız olarak değişiklikler yapmasına izin verilir.

İşletmeci şirketin ayrıca aşağıdaki ön koşulları yerine getirmesi gerekir:

- Değişiklikle ilgili tasarım ve test belgeleri ve montaj talimatları kalıcı olarak arşivlenmeli ve her zaman erişilebilir olmalıdır.
- Kapasite değeri plakası, etiket bilgileri, tehlike uyarıları ve kullanım talimatları kontrol edilerek değişiklikte tutarlı olduklarından emin olunması ve gerekiyorsa bunlarda değişiklik yapılması gerekir.
- Değişikliklerin endüstriyel forkliftlerde uzman olan bir tasarım bürosu tarafından tasarlanması, kontrol edilmesi ve uygulanması gerekir. Tasarım ofisinin değişikliklerin yapıldığı tarihte yürürlükte olan standartlara ve direktiflere uyması gerekir.

Aşağıdaki bilgileri içeren bir etiket, açıkça görülebilecek şekilde endüstriyel forklifte kalıcı olarak takılmalıdır:

- Değişiklik türü
- Değişiklik tarihi
- Değişikliği yapan şirketin adı ve adresi

Orijinal olmayan parçalarla ilgili uyarı

Orijinal parçalar, ek parçalar ve ekipmanlar bu forklift için özel olarak tasarlanmıştır. Diğer şirketler tarafından sağlanan parçaların, ek parçaların veya aksesuarların tarafımızca

özel olarak test edilip onaylanmamış olduğuna dikkatinizi çekeriz.

⚠ DİKKAT

Bu nedenle söz konusu ürünlerin montajı veya kullanımını forkliftin tasarımı üzerinde olumsuz bir etki yaratarak aktif veya pasif kullanım güvenliğine zarar verebilir.

Bu parçaları monte etmeden önce, üreticiden ve gerekiyorsa yetkili mercilerden onay almanızı öneririz. Üretici, onaylamadığı orijinal olmayan parça ve aksesuarların montajından kaynaklanan hasarlarla ilgili olarak herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

Hasar, arızalar

Forkliftte veya aksesuarlarda gözlenen tüm hasar ve arızalar, sorumlu personele derhal bildirilmelidir. Forklift ve aksesuarlar, çalışma veya sürüş açısından emniyetli oldukları garanti edilemeyeceği için, doğru şekilde onarılmadan önce asla kullanılmalıdır.

Güvenlik mekanizmaları ve anahtarları asla çıkarılmamalı veya devre dışı bırakılmamalıdır.

Önceden belirlenmiş ayar noktası değerleri değiştirilmemelidir.

Elektrik kurulumu üzerindeki işlemlere (ör: radyo, ek ışık veya diğer aksesuarların bağlanması), yalnızca üreticinin onayı ile izin verilmiştir.

Tıbbi araçlar

Tıbbi cihazlar, örneğin sakinleştiriciler veya duymaya yardımcı aletler, kullanılabilir. Doktorunuzdan veya üreticinizden kullanılan tıbbi cihazların elektromanyetik dalgalar tarafından etkilenmediğini kontrol ediniz.

Emisyonlar**Gürültü emisyonu değerleri**

EN 12053 standardı uyarınca gerçekleştirilen test döngüsünde hesaplanmıştır

Sürücü bölmesindeki akustik basınç seviyesi		
ECH 15	LPAZ	<70

**NOT**

Çalışma modu, çevresel faktörler ve diğer gürültü kaynakları gibi nedenlerden dolayı endüstriyel forkliftler kullanılırken daha düşük veya daha yüksek gürültü değerleri oluşabilir.

Güvenli kullanım için temel ilkeler

Titreşimler

Ellerin ve kolların maruz kaldığı titreşimler

Aşağıdaki değer tüm forklift modelleri için geçerlidir:

- Titreşim özellikleri $< 2,5 \text{ m/sn}^2$



NOT

Bu durumda olduğu gibi değerler, tehlikeli bir durum göstermiyor olsa bile el-kol titreşimlerinin belirtilmesi zorunludur.

⚠ DİKKAT

Yukarıda verilen değer, aynı kategorideki forkliftleri karşılaştırmak için kullanılabilir. Bu değer, forkliftin gerçek çalışması sırasında operatörün maruz kaldığı günlük titreşimi belirlemede kullanılamaz. Bu titreşimler kullanım koşullarına (zemin koşulları, kullanım yöntemi vb.) bağlıdır ve bu nedenle günlük maruz kalma değeri kullanım yerinden elde edilen verilerle hesaplanmalıdır.

Tekerlekler ve lastikler

⚠ UYARI

Denge kaybı riski!

Aşağıdaki bilgi ve talimatlara uymamak, denge kaybına yol açabilir. Forklift devrilebilir, kaza riski!

Aşağıdaki faktörler, denge kaybına yol açabileceği için **yasaklanmıştır**:

- Üretici tarafından onaylanmamış tekerlekler
- Lastiklerin aşırı aşınması
- Düşük kaliteli lastikler
- Jantlar üzerinde değişiklik yapılması
- Farklı üreticilere ait tekerleklerin bir arada kullanılması

Dengeyi sağlamak için aşağıdaki kurallara uyulmalıdır:

- Yalnızca lastikleri eşit ve izin verilen aşınma seviyesindeki tekerlekleri kullanın.
- Yalnızca orijinal lastik tipindeki lastikleri kullanın.

- Yalnızca üretici tarafından onaylanmış tekerlekleri kullanın.
- Yalnızca yüksek kaliteli ürünleri kullanın.

Tekerlekleri değiştirirken bu işlemin forkliftin bir tarafa yatmasına yol açmayacağından mutlaka emin olun (örn. sağ ve sol tekerlekleri her zaman aynı anda değiştirin). Değiştirme işlemi, yalnızca üreticiye danışıldıktan sonra yapılabilir.

Üretici tarafından onaylanmış tekerlekleri yedek parça kataloğunda bulabilirsiniz. Başka tekerlekler kullanılacaksa öncelikle üreticinin onayı alınmalıdır.

- Bu konuyla ilgili olarak yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.

Rezidüel riskler

Rezidüel riskler

Yan tehlikeler, yan riskler

Dikkatli ve standartlar ve düzenlemelerle uyumlu çalışılmasına rağmen, forklift kullanırken söz konusu olabilecek diğer riskler tamamen engellenemez.

Forklift ve diğer sistem parçaları güncel güvenlik gereksinimlerine uygundur. Bununla birlikte, forkliftler gerçek kullanım amacına uygun olarak kullanılsa ve tüm talimatlara uyulsa da, bazı riskler ortadan kaldırılamaz.

Forkliftin üzerindeki tehlikeli dar alanlarda da bazı riskler ortadan kaldırılamaz. Forkliftin etrafındaki bu alanda bulunan kişiler sadece dikkatli olmalıdırlar; böylece herhangi bir arıza, olay ya da bozukluk durumunda derhal tepki verebilirler.

İKAZ

Forkliftin yakın çevresindeki tüm personel forkliftin kullanımından doğan bu riskler göz önünde bulundurularak bilgilendirilmelidir.

Ek olarak bu kullanım kılavuzunda yer alan güvenlik talimatlarına dikkatinizi çekeriz.

Riskler aşağıdakileri içerir:

- Sızıntılar, boruların ya da haznelerin kırılması nedeniyle çalışma sıvılarının boşalması.
- Eğimli yerler, düz ya da düz olmayan yüzeyler ya da görme alanının düşüklüğü nedeniyle kaza riski.
- Forklift üzerinde hareket ederken, özellikle sızıntı yapan tüketim malzemeleri veya buzlu yüzeyler nedeniyle ve yağmurlu veya karlı havada düşme, takılma, vb.
- Akülere ya da elektrik gerilimine bağlı olarak yangın ve patlama riski
- Güvenlik kurallarına uymamaktan kaynaklanan insan hataları,
- Onarılmamış hasar veya arızalı ve yıpranmış bileşenler,
- Yetersiz bakım ve test
- Hatalı tüketim malzemelerinin kullanımı
- Test aralıklarının aşılması

Üretici, operatörün uyması gereken bu düzenlemelere kazara veya dikkatsizlik sebebiyle

uymaması sonucu ortaya çıkan forklift kazalarından sorumlu tutulamaz.

Denge

Forkliftin dengesi en güncel teknolojik standartlara göre test edilmiştir ve forkliftin kullanım amacına uygun şekilde ve doğru kullanılması halinde denge garanti edilmektedir. Bu standartlarda yalnızca, çalışma kuralları ve kullanım amacına uygun kullanım sırasında söz konusu olabilecek dinamik ve statik devrilme güçleri dikkate alınmaktadır. Ancak hatalı kullanım veya yanlış çalıştırmadan kaynaklanan yatırma momentini aşma tehlikesi ve denge kaybı asla hariç tutulamaz.

Denge kaybı, aşağıdaki işlemlerle önlenebilir veya en aza indirilebilir:

- Bağlama gibi işlemlerle kayma riskine karşı yükü daima sabitleyin.
- Dengesiz yükleri daima uygun konteynerlerle taşıyın.
- Köşeleri dönerken daima düşük hızda sürün.
- Yük alçaltılmış haldeyken hareket edin.
- Yana kayar yük mekanizmasıyla dahi yükü mümkün olduğunca forkliftin ortasına yerleştirin ve bu konumda taşıma işlemi yapın.
- Yokuşlarda veya eğimli yollarda dönüş ve çapraz sürüş yapmaktan kaçının.
- Yokuşlarda veya eğimli yollarda hareket ederken yükün yokuş aşağı bakmasından daima kaçının.
- Sadece onaylanan genişliklere sahip yükleri taşıyın.
- Asılı yükleri taşıırken daima çok dikkatli olun.
- Rampa kenarlarının veya basamakların üstünden geçmeyin.

Forklift ve ek parçaların kullanılmasıyla ilgili özel riskler

Forklift normalden farklı bir şekilde kullanılacaksa ve sürücünün forklifti kaza riski olmadan

Rezidüel riskler

ve doğru şekilde nasıl kullanacağını bilmediği durumlarda üreticiden ve ek parça üreticisinden onay alınmalıdır.

Rezidüel riskler

Tehlikelere ve alınabilecek önlemlere genel bakış

i NOT

Bu tablo, tesisinizdeki tehlikeleri değerlendirmeye yardımcı olmak amacıyla hazırlanmıştır ve tüm sürüş tipleri için geçerlidir. Eksiksiz olduğu iddia edilmemektedir.

- Forkliftin kullanıldığı ülkedeki ulusal düzenlemelere uyun.

Tehlike	Eylem planı	Kontrol notu ✓ tamam - Geçerli değil	Notlar
Forklift ekipmanları yerel mevzuatlara uygun değil	Test etme	O	Emin olmamanız durumunda sorumlu fabrika müfettişine veya işverenin sorumluluk sigortası kurumuna başvurun.
Sürücünün beceri ve yetkinlik eksikliği	Sürücü eğitimi (oturarak ve ayakta)	O	DGUV ilkesi 308-001 VDI 3313 sürücü belgesi
Yetkili olmayan kişiler tarafından kullanım	Anahtarla erişim sadece yetkili kişilere aittir	O	
Forklift güvenli bir durumda değil	Düzenli kontrol ve hataların düzeltilmesi	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Çalışma platformları kullanılırken düşme riski	Ulusal düzenlemelerle uyumluluk (farklı ulusal kanunlar)	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve işveren sorumluluk sigortası kuruluşları
Yük nedeniyle görünürlükte azalma	Uygulama planlama	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Solunabilir havanın kirlenmesi	Dizel egzoz gazlarının değerlendirilmesi	O	Tehlikeli Maddelere Yönelik Teknik Düzenlemeler (TRGS) 554 ve Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
	LPG egzoz gazlarının değerlendirilmesi	O	Alman eşik sınırı değerleri listesi (MAK-Liste) ve Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)

Tehlike	Eylem planı	Kontrol notu √ tamam - Geçerli değil	Notlar
İzin verilmeyen kullanım (hatalı kullanım)	Kullanım talimatlarına bakın	○	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve Alman Sağlık ve iş güvencesi kanunu (ArbSchG)
	Sürücü için yazılı uyarı talimatı	○	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve Alman Sağlık ve iş güvencesi kanunu (ArbSchG)
	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), kullanım talimatlarına uyun	○	
Yakıt alma sırasında			
a) Dizel	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), kullanım talimatlarına uyun	○	
b) LPG	DGUV düzenlemesi 79, kullanım talimatlarına uyun	○	
Tahrik aküsünü şarj ederken	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), kullanım talimatlarına uyun	○	VDE 0510-47 (= DIN EN 62485-3): Özellikle - Yeterli havalandırma sağlayın - Yalıtım değeri izin verilen aralıkta
Akü şarj cihazlarını kullanırken	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), DGUV kuralı 113-001 ve kullanım talimatlarına uyun	○	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve DGUV kuralı 113-001
LPG'li forkliftleri park ederken	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), DGUV kuralı 113-001 ve kullanım talimatlarına uyun	○	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve DGUV kuralı 113-001

Rezidüel riskler

Tehlike	Eylem planı	Kontrol notu ✓ tamam - Geçerli değil	Notlar
Sürücüsüz taşıma sistemlerini kullanırken			
Sürüş yolu kalitesi yetersiz	Sürüş yollarını temizleyin/boşaltın	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Yükleme ekipmanı hatalı/kaymış	Yükü palette yeniden konumlandırın	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Tahmin edilemez sürücü davranışı	Çalışan eğitimi	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Yollar engellenmiş	Rotaları işaretleyin Sürüş yolları üzerindeki engelleri kaldırın	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Yollar kesişiyor	Geçiş hakkı kuralını duyurun	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Mallar stoka yerleştirilirken ve stoktan ürün alınırken kişi algılanmaz	Çalışan eğitimi	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)

Çalışanların karşı karşıya olduğu tehlikeler

Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichVO) ve iş güvencesi kanunu (ArbSchG) uyarınca işletmeciler şirket, kullanım sırasındaki tehlikeleri tespit edip değerlendirmeli ve çalışanları korumak için gerekli iş güvenliği tedbirlerini (BetrSichVO) almalıdır. Bu nedenle işletmeciler şirket uygun kullanım talimatlarını (§ 6 ArbSchG) hazırlamalı ve bu kullanım talimatlarından sorumlu bir kişi belirlemelidir. Sürücüler, kendileri için geçerli olan kullanım talimatları hakkında bilgilendirilmelidir.

NOT

Lütfen sorumlu kişi olarak "işletmeciler şirket" ve "sürücü" tanımlarına dikkat edin.

Forkliftin tasarımı ve donanımı, CE uygunluğu için gereken standartlara ve yönergelere uygundur. Tasarım ve ekipman, Birleşik Krallık'ta

gereken UKCA uyumluluğu için gerekli olan standartlara ve direktiflere de uygundur. Bu nedenle tasarım ve ekipman, tehlike değerlendirilmesinin gerekli kapsamının bir parçası değildir. Aynı durum, kendi CE ve UKCA etiketlerine sahip ek parçalar için de geçerlidir. Bununla birlikte, kullanımın yerel hükümlere uygun olmasını sağlamak için forklift tipini ve ekipmanlarını işletmeci şirket seçmelidir.

Tehlike değerlendirmesinin sonucu belgelenmelidir (§ 6 ArbSchG). Benzer tehlikeli durumların söz konusu olduğu forklift uygulamalarında sonuçlar özetlenebilir. Bu düzenlemelere uyulması konusunda tavsiyeler içeren "Tehlikelere ve alınabilecek önlemlere genel bakış" adlı bölüme bakın. Bu genel bakış bölümünde, uyumsuzluk durumunda kazalara en sık sebep olan başlıca tehlikeler belirtilir. Belirli kullanım koşullarının bir sonucu olarak başka büyük tehlikeler söz konusuysa bu tehlikeler de dikkate alınmalıdır.

Forkliftlerin kullanımı bir çok tesiste büyük ölçüde benzerlik gösterir, bu sayede tehlikeler bir genel bilgiler listesinde toplanabilir. İlgili işveren sorumluluk sigortası kurumu tarafından bu konuya ilişkin sağlanan bilgilere uyun.

Güvenlik testleri

Güvenlik testleri

Forkliftin düzenli muayenesi

İşletmecisi şirket, forkliftin yılda en az bir kez veya belirli olaylardan sonra bir uzman tarafından muayene edilmesini sağlamalıdır.

Bu muayenenin bir parçası olarak forkliftin teknik durumu, kaza emniyeti açısından tamamen kontrol edilmelidir. Ayrıca, forklift uygun olmayan kullanım nedeniyle gerçekleşmiş olabilecek hasarlara karşı kontrol edilmelidir. Bir test kaydı oluşturulmalıdır. Muayene sonuçları, en az iki muayene daha gerçekleştirilinceye kadar saklanmalıdır.

Muayene tarihi, forkliftin üzerindeki bir yapışkan etiketle belirtilir.

- Yetkili servis merkezinin forklift üzerinde periyodik testler gerçekleştirilmesi için gerekli düzenlemeleri yapın.
- Forklift üzerinde gerçekleştirilecek kontroller ile ilgili olarak FEM 4.004 talimatlarına uygun hareket edin.

Arzaların gecikmeden giderilmesinden işletmecisi şirket sorumludur.

- Durumu yetkili servis merkezimize bildirin.



NOT

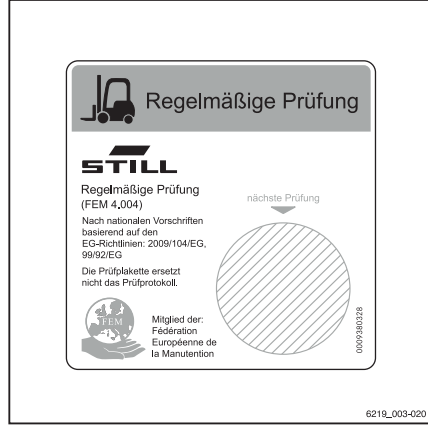
Buna ek olarak, kullanım ülkesinde geçerli olan ulusal düzenlemelere uyun.

Yalıtım testi

Forkliftin yalıtımı, yeterli yalıtım direncine sahip olmalıdır. Bu nedenle, FEM testinin bir parçası olarak DIN EN 1175 ve DIN 43539, VDE 0117 ve VDE 0510 standartlarıyla uyumlu şekilde yılda en az bir kere yalıtım testi uygulanmalıdır.

Yalıtım testinin sonuçları en az aşağıdaki iki tabloda belirtilen test değerlerine uygun olmalıdır.

- Yalıtım testi için yetkili servis merkezimize iletişime geçin.



Yalıtım testinin tam prosedürü, bu forkliftin atölye kılavuzunda açıklanmıştır.

i NOT

Forkliftin elektrik sistemi ve tahrik aküleri ayrı ayrı kontrol edilmelidir.

Tahrik aküsü için test değerleri

Bileşen	Önerilen test gerilimi	Ölçümler		Nominal gerilim U_{Batt}	Test değerleri
Akü	50 VDC	Batt+ Batt-	Akü tepsisi	24 volt	> 1200 Ω
	100 VDC			48 volt	> 2400 Ω
	100 VDC			80 volt	> 4000 Ω

Forkliftin tamamı için test değerleri

Nominal gerilim	Test gerilimi	Yeni forkliftler için test değerleri	Kullanım ömrü süresince minimum değerler
24 volt	50 VDC	Min. 50 k Ω	> 24 k Ω
48 volt	100 VDC	Min. 100 k Ω	> 48 k Ω
80 volt	100 VDC	Min. 200 k Ω	> 80 k Ω

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

Egzoz gazları

⚠ DİKKAT

Egzoz gazları nedeniyle sağlık tehlikesi vardır! İçten yanmalı motorlardan kaynaklanan egzoz gazları sağlığınız için zararlıdır. Özellikle, dizel egzoz gazında bulunan kurum parçacıkları kansere neden olabilir. Yanmalı motorun rölantide bırakılması, egzoz gazında bulunan CO, CH ve NO_x bileşenlerinden zehirlenme tehlikesi doğurur.

Modern egzoz gazı işleme sistemleri (örn. katalitik konvertörler, partikül filtreleri veya benzer sistemler), egzoz gazlarını forklifti çalıştırırken oluşacak olan sağlık ve zehirlenme tehlikesini azaltacak şekilde temizler.

- Tamamen ya da kısmen kapalı çalışma alanlarında içten yanmalı bir motor kullanırken ulusal yasalara ve düzenlemelere uyun.
- Mutlaka yeterli havalandırma sağlayın.

Forklift Kullanımı ile İlgili Güvenlik Yönetmelikleri

- Operatör, herhangi bir arızayı tarif edebilmesi ve bakım personeline yardımcı olabilmesi için forklifti iyice tanımalıdır. Forklifti kullanmak için eğitim ve yetki almış olan operatör, forkliftin kontrolleri ve performansları hakkında bilgi sahibi olmalıdır.
- Herhangi bir arıza (ses, sızıntı vb.) hemen bildirilmelidir, çünkü ihmal edilirse daha ciddi arızalara neden olabilir.
- "Günlük incelemeler" bölümünde anlatılan incelemeleri yapın.

**ÇEVRE UYARISI**

Tüm yağ ve/veya akü sıvısı sızıntılarını bildirin: bu sızıntılar tehlikeli ve yüksek derecede kirleticidir.

⚠ DİKKAT

Yanık kokusu alırsanız forklifti durdurun ve motoru durdurun. Ardından akünün bağlantısını kesin.

Kazara yana devrilme durumunda güvenlik kuralları

Yanlış manevra yapılmasının bir sonucu olarak, forklift bir yana devrilecek gibi görünüyorsa, aşağıdaki talimatları dikkatle uygulayın:

- Forklifti terk etmeyin.
- Başınızı ileri doğru yatırın ve gövdenizi forkliftin devrildiği yönün tersine doğru hareket ettirin.

- Yerinizde sabit durun, direksiyon simidini kavrayın ve denge sağlamaya çalışın. Forklifti terk etmeden önce, forkliftin sabit bir pozisyona gelmesini bekleyin.

Sürüş sırasındaki güvenlik kuralları

Sürüş biçimi

Sürücü, aracı şirket içi yollarda sürerken genel yol kurallarına uymalıdır.

Hız, yerel koşullara göre ayarlanmalıdır.

Örneğin sürücü, köşelerden dönerken, dar geçitlerden ve açılır-kapanır kapılardan geçerken, kör noktalarda veya düz olmayan zeminlerde hızını azaltmalıdır.

Sürücü, önündeki araçlarla ve kişilerle güvenli fren mesafesini daima korumalı ve forklifti her zaman kontrolü altında tutmalıdır. Ani duruşlardan, hızlı dönüşlerden ve tehlikeli veya kör noktalarda sollama yapmaktan kaçınmalıdır.

- Bir sürücü, forklifti ilk olarak boş bir alanda veya boş bir yolda kullanmalıdır.

Sürüş sırasında aşağıdakileri yapmak yasaktır:

- Kolları ve bacakları forkliftten dışarı sarkıtmak
- Forkliftin dış kenarından dışarı doğru eğilmek
- Forkliftin dış tarafına tırmanmak
- Sürücü koltuğunu hareket ettirmek
- Direksiyon kolonunu ayarlamak
- Emniyet kemerini çıkarmak
- Sabitleyici sistemi devre dışı bırakmak
- Yükü, yerden 300 mm'den daha yükseğe kaldırılmak (yüklerin depoya yerleştirilmesi/depodan alınması sırasında yapılan manevralar hariç)
- Radyo ve cep telefonları gibi elektronik cihazlar kullanmak

İKAZ

Multimedya ve iletişim ekipmanlarını kullanmanın yanı sıra, hareket sırasında veya yükler taşınırken bu cihazların yüksek sesle çalınması da operatörün dikkatini dağıtabilir. Kaza riski vardır!

- Sürüş sırasında veya yükler taşınırken bu cihazları kullanmayın.
- Uyarı sinyallerinin seslerini duyulabilecek şekilde ayarlayın.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

İKAZ

Cep telefonu kullanımının yasak olduğu bölgelerde, cep telefonu ve telsiz telefon kullanımına izin verilmemektedir.

- Cihazları kapatın.

Sürüş sırasında görüş alanı

Sürücü hareket yönüne doğru bakmalı ve yol hakkında yeterli görüşe sahip olmalıdır.

Özellikle geriye hareket esnasında, sürücü yolun açık olduğundan emin olmalıdır.

Görüş alanını kısıtlayan yükler taşıyorsa, sürücü forklifti geriye doğru kullanmalıdır.

Eğer bu mümkün değilse, forkliftin önünde kılavuzluk yapacak ikinci bir kişi bulunmalıdır.

Bu durumda sürücü, sadece yürüme hızında ve çok dikkatli sürmelidir. Kılavuzla göz teması kaybedildiğinde forklift derhal durdurulmalıdır.

Dikiz aynaları, sadece forkliftin arkasındaki yolun durumuna bakmak için kullanılır, geriye sürüş için kullanılmamalıdır. Yeterli görüş alanı elde etmek için görsel yardımcıları (ayna, monitör) gerekliyse, bunların nasıl kullanıldığı da öğrenilmelidir. Görüş yardımı kullanarak geriye doğru sürerken, daha dikkatli davranılmalıdır.

Ek parçalar kullanılırken özel koşullar geçerlidir; bkz. "Ek parçaların takılması" başlıklı bölüm.

Pencere camları (isteğe bağlı donanım, örneğin, cam sileceği) ve aynalar daima temiz ve buzsuz tutulmalıdır.

İzin verilen sarf malzemeleri

⚠ İKAZ

Sarf malzemeleri tehlikeli olabilir.

Bu maddelerle çalışırken güvenlik kurallarına uymak gerekir.

Kullanılabilecek çalışma malzemeleri hakkında bilgi almak için bakım verileri tablosuna başvurun.

Yağlar



⚠ UYARI

Yağlar yanıcıdır!

- Yasal düzenlemeleri uygulayın.
- Yağların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Sigara içmek, ateş veya alev bulundurmamak yasaktır!



⚠ UYARI

Yağlar zehirlidir.

- Temastan ve tüketimden kaçının.
- Buhar veya dumanın solunması durumunda, derhal temiz hava alın.
- Gözlerle temastan sonra gözleri (en az 10 dakika) suyla iyice yıkayın ve bir göz doktoruna danışın.
- Yutulursa, kusturmaya çalışmayın. Derhal tıbbi yardım alın.



⚠ İKAZ

Ciltle uzun süreli yoğun teması cilt yağlarının kaybına ve tahrişe neden olabilir.

- Temastan ve tüketimden kaçının.
- Koruyucu eldivenler takın!
- Yağla temastan sonra cildi su ve sabunla yıkayın, ardından bir cilt bakım ürünü uygulayın.
- Islak kıyafet ve ayakkabıları hemen değiştirin.

⚠ İKAZ

Dökülen yağ, özellikle suyla birleştiğinde, kayma tehlikesi yaratır!

- Dökülen dizel yakıtı yağ emici bir maddeyle derhal temizleyin ve kurallara uygun olarak atın.



ÇEVRE UYARISI

Yağlar suları kirletirler!

Yağları, geçerli düzenlemelere uygun bir şekilde daima kaplarda saklayın.

Yağları dökmeyin.

Dökülen dizel yakıtı yağ emici bir maddeyle derhal temizleyin ve kurallara uygun olarak atın.

Eski yağlar geçerli düzenlemelere uygun bir şekilde atılmalıdır.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

Hidrolik



⚠ İKAZ

Forkliftin çalıştırılması sırasında, hidrolik sıvıları basınçlıdır ve sağlığınıza zararlıdır.

- Bu sıvıları dökmeyin!
- Yasal düzenlemeleri uygulayın.
- Sıvıların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Bu sıvıların ciltle temas etmesine izin vermeyin.
- Spreyi solumaktan kaçının.
- Basınçlı sıvıların cildinize nüfuz etmesi, bu sıvılar hidrolik sistemdeki sızıntılardan yüksek basınçla kaçak yapıyorsa özellikle tehlikelidir. Böyle bir yaralanma durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Yaralanmaları önlemek için, uygun kişisel koruyucu donanım (örn. koruyucu eldivenler, koruyucu gözlükler, cilt koruma ve cilt bakım ürünleri) kullanın.



⚠ ÇEVRE UYARISI

Hidrolik sıvısı suyu kirleten bir maddedir!

Hidrolik sıvısını mutlaka düzenlemelere uygun kaplarda muhafaza edin.

Dökülmesini engelleyin.

Dökülmüş hidrolik sıvıları yağ bağlayıcı maddelerle derhal temizlenmeli ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır.

Kullanılmış hidrolik sıvılarını düzenlemelere uygun şekilde atın.

Akü Asidi



⚠ İKAZ

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde zehirlidir.

- Hiçbir koşulda kesinlikle akü asidine dokunmayın veya yutmayın.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.

**İKAZ**

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde aşındırıcıdır.

- Akü asidi ile çalışırken uygun PSA kullanın (kauçuk eldivenler, önlük ve endüstriyel gözlük).
- Akü asidiyle çalışırken asla saat ya da takı takmayın.
- Asidi elbiselerinize veya cildinize bulaştırmayın ya da gözlerinize temas ettirmeyin. Temas etmesi durumunda derhal bol miktarda temiz suyla yıkayın.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Akü asidinin dökülmesi halinde derhal bol suyla yıkayın.
- İlgili düzenlemelere uygun hareket edin.

**ÇEVRE UYARISI**

- Kullanılmış akü asidini yürürlükteki düzenlemelere uygun şekilde atın.

İyonlaşmayan radyasyon

Forkliftte, fabrikada veya sonraki bir tarihte iyonlaşmayan radyasyon yayan ekipman takılmışsa (radyo vericisi, RFID vericisi, veri terminali, tarayıcı vb.), bu tür ekipmanın tıbbi cihazlarla (kalp pilleri ve işitme destekleri gibi) uyumluluğu test edilmeli ve doğrulanmalıdır.

Tıbbi ekipmanlar

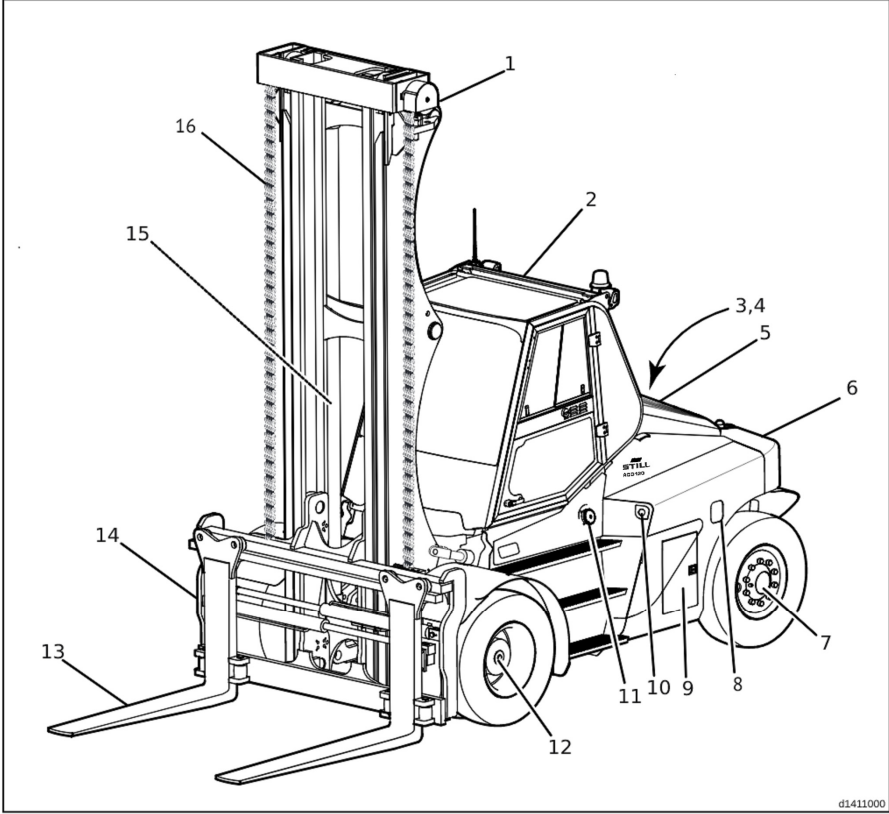
Sürücünün kalp pili ya da duyma cihazı gibi tıbbi ekipmanlar kullanıyor olması durumunda, bu ekipmanlar araçtan etkilenebilir. Ekipmanın elektromanyetik dalgalara karşı yeterli bir biçimde korunmakta olup olmadığı konusunda bir doktordan ya da ekipmanın üreticisinden bilgi alınmalıdır.

3

Genel bakış

Forkliftin genel görünümü

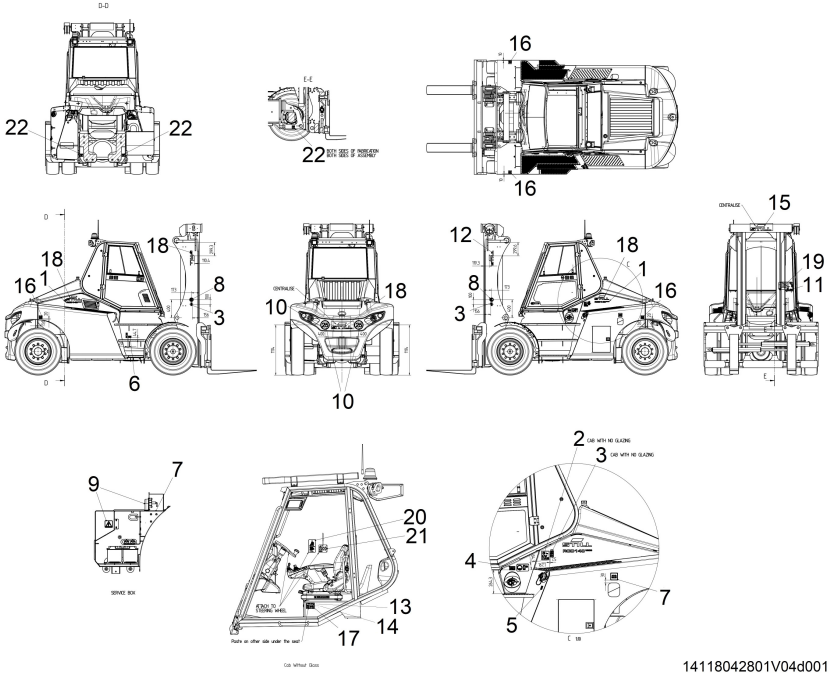
Forkliftin genel görünümü



d1411000

- | | | | |
|------|-----------------------------|----|---------------------|
| 1 | Kaldırma Çubuğu | 10 | Adblue® doldurucu |
| 2 | Kabin | 11 | Yakıt doldurucu |
| 3, 4 | Hidrolik soğutucu, Radyatör | 12 | Tahrik mili |
| 5 | Radyatör Izgarası | 13 | Çatallar |
| 6 | Karşı ağırlık | 14 | Çatal taşıyıcı |
| 7 | Direksiyon aksı | 15 | Kaldırma silindiri |
| 8 | Akü yalıtıcı | 16 | Kaldırma zincirleri |
| 9 | Akü bölmesi | | |

Güvenlik cihazları ve uyarı etiketleri

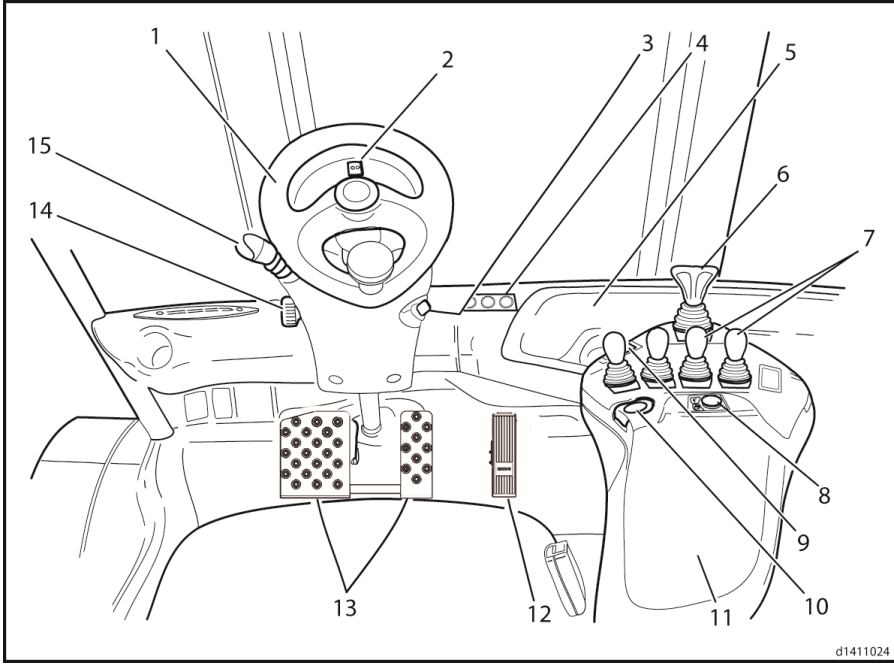


14118042801V04d001

- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|--|
| 1 | Tip etiketi | 13 | Çin'de üretilmiştir etiketi (CE/UKCA ile ihracat için) |
| 2 | Camsız "Iwa 105dB" kabin etiketi | 14 | İthalatçı (Birleşik Krallık için) |
| 3 | Etiket, kullanım kılavuzunu okuyun | 15 | Still logosu |
| 4 | Dizel yağ göstergesi etiketi | 16 | Lastik basıncı etiketi |
| 5 | "Adblue" etiketi | 17 | İsim etiketi |
| 6 | "SAE 10W-30" etiketi | 18 | Still logosu |
| 7 | "AKÜ YALITICI" etiketi | 19 | Etiket, kullanım kılavuzunu okuyun |
| 8 | "Çatalların altında durmayın" etiketi | 20 | Tekerlek torku kartı |
| 9 | "Elektrik tehlikesi" etiketi | 21 | Etiket, kullanım kılavuzunu okuyun |
| 10 | "25 km/sa" etiketi | 22 | "ISO 3287-16x12" simge eki |
| 11 | Etiket, kullanım kılavuzunu okuyun | | |
| 12 | Still logosu | | |

Kontroller

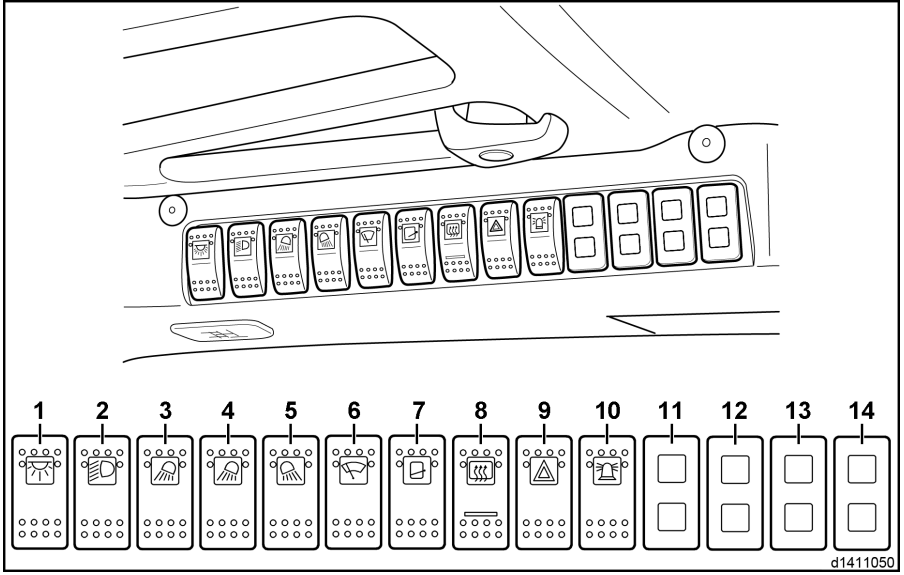
Kontroller



d1411024

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Direksiyon simidi | 9 | El freni şalteri |
| 2 | Dönüş sinyal lambası | 10 | Korna |
| 3 | Kontakt anahtarı | 11 | Kolçak |
| 4 | Isıtıcı kontrolü (Klima kontrolü) | 12 | Gaz pedalı |
| 5 | Depolama alanı | 13 | Fren pedalları |
| 6 | Yön kolu | 14 | Direksiyon kolunu ayarı sıkıştırma vidası |
| 7 | Merkezi kumanda kolları (kumanda kolları) | 15 | Çok fonksiyonlu elektrikli kumanda kolu |
| 8 | Sürücü elektronik kartı (seçenek) | | |

Şalter paneli

**Şalter paneli, tepe korumasının sağ üst tarafına monte edilmiştir.**

- 1 Terminal panosu lambası ve iç aydınlatma
- 2 Standart veya yüksek aydınlatma
- 3 Çalışma ışığı konumu 1/2
- 4 Çalışma ışığı konumu 3/4 veya çalışma ışığı konumu 5/6
- 5 Çalışma ışığı konumu 7/8
- 6 Ön cam sileceği ve arka cam sileceği - sürekli çalışma açık/kapalı (çalışma aralığı sürüş yönüne bağlıdır ve yıkama sistemi her zaman etkindir)

- 7 Tavan penceresi sileceği - kesintili mod veya kesintisiz moda çalışma açık/kapalı (yıkama sistemi devrededir)
- 8 Arka cam ısıtıcısı
- 9 Flaşör
- 10 Tepe lambası, sinyal lambası veya BlueSpot
- 11 Boş
- 12 Boş
- 13 Boş
- 14 Boş

i NOT

Şalter paneli konfigürasyonu ve her bir şalterin düzenlenmesi, modele bağlı olarak değişebilir. Şalter simgelerine dikkat edin.

4

Çalışma

İlk hizmete alma işleminden önce servis planı

İlk hizmete alma işleminden önce servis planı

Motor
Yakıtla doldurun
AdBlue doldurun ve sızıntı olup olmadığını kontrol edin
Motor yağı seviyesini kontrol edin
Motor soğutma suyu seviyesini kontrol edin
Şanzıman
Şanzımandaki yağ seviyesini kontrol edin
Tahrik milindeki yağ seviyesini kontrol edin
Şasi alt takımı
Tekerlek bağlantılarını sıkın
Lastik basıncını kontrol edin
Kontroller
Fren sistemini kontrol edin
Direksiyon sistemini kontrol edin
Elektrikli parçalar
Akülerin durumunu kontrol edin
Hidrolik
Hidrolik sistemdeki yağ seviyesini kontrol edin
Yük kaldırma sistemi
Kaldırma sistemini ve ek parçaları kontrol edin

Vardiya öncesi kontroller

Motor
Yakıt seviyesini kontrol edin
AdBlue® seviyesini kontrol edin
Motor yağı seviyesini kontrol edin
Soğutma suyu seviyesini kontrol edin
Forkliftte sızıntı olup olmadığını kontrol edin (gözle kontrol)
Şasi, karoser ve bağlantılar
Direksiyon kolunu ayarlama mekanizmasının sabit olduğundan emin olun
Sürücü koltuğu ve emniyet kemerinin durumunu kontrol edin (gözle kontrol)
Yıkama sistemi: Konteynerin doluluk seviyesini kontrol edin, silecekleri kontrol edin
Şasi çerçevesi
Lastikleri ve jantları kontrol edin (profil, dış hasar, hava basıncı ve teker bağlantı elemanlarının güvenliği)
Antistatik kayışın durumunu kontrol edin (sadece antistatik olmayan lastikler kullanırken)
Kontroller
Servis frenini ve el frenini test edin
Elektrikli parçalar
Elektrik sistemini kontrol edin (aydınlatma, uyarı üniteleri vb.)
Hidrolik
Hidrolik sistemdeki yağ seviyesini kontrol edin
Forkliftte sızıntı olup olmadığını kontrol edin (gözle kontrol)
Yük kaldırma sistemi
Çatal taşıyıcısını ve çubuğu kontrol edin

Düzenli bakım

Burada listelenen bakım çalışmalarının gerçekleştirilmesi, forkliftinizin kullanılabilirliğini artırır ve forkliftin değerinin korunmasına yardımcı olur. Bu işlemleri, uygulama koşullarına uygun olarak mümkün olduğunca sık gerçekleştirin.

- Forklifti temizleyin.
- Yakıt ön filtresindeki suyu boşaltın.
- Tüm pivotları, rulmanları ve menteşeleri temizleyin ve yağlayın.
- Direksiyon aksını temizleyin ve yağlayın (lütfen bakım süresi için **Servis planı tablosunu** kontrol edin).

Tekerin çıkarılması - tahrik mili

- Tekerlek bağlantılarını sıkın (her bakım ya da onarım işleminden sonra ve en geç 100 çalışma saatinden sonra).
- Kaldırma çubuğu zincirini temizleyin ve zincir spreyi sıkın.

Tekerin çıkarılması - tahrik mili

Yerel/Ulusal otorite yönergelerine bakın.

Örneğin: OSHA (Mesleki Güvenlik ve Sağlık İdaresi)/EUWA (Avrupa Teker Üreticileri Birliği)/HSE (Sağlık ve Güvenlik Dairesi).

⚠ DİKKAT

Kişisel koruyucu ekipman (PPE) kullanın.
Bu işlemleri PPE olmadan gerçekleştirmeyin.

⚠ UYARI

Patlama kuvveti nedeniyle ölüm riski.

Çok parçalı jantı indirmeden/şişirmeden önce araç hidrolik kaldırma yöntemleriyle çok parçalı jantın yerden kaldırıldığından her zaman emin olun. Kaldırılmış forklifti bir aks destek cihazı ile sabitleyin.

⚠ UYARI

Patlama kuvveti nedeniyle ölüm riski.

Çok parçalı jantı araçtan çıkarmadan önce operatör, valf göbeğini çıkararak lastiği tamamen indirmelidir. Her zaman lastik basıncı ölçüm cihazı kullanarak lastiğin tamamen indirilmiş olup olmadığını kontrol edin. NOT: Valf buzla tıkanabilir. Valf sapının donup donmadığını kontrol edin.

⚠ UYARI

Patlama kuvveti nedeniyle ölüm riski.

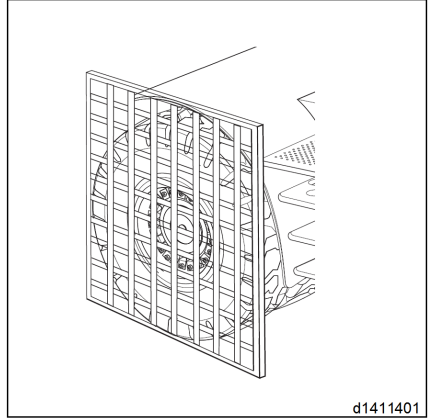
Çok parçalı jantlarda lastik indirme/şişirme sırasında her zaman bir sabitleme cihazı kullanın. Bir sabitleme cihazı kullanılmıyorsa lastikler uzaktan kumandalı şişirme ekipmanı kullanılarak indirilmeli/şişirilmelidir ve hiçbir çalışan jant ayırma yörüngesi bölgesinde kalmamalıdır.

⚠ UYARI**Patlama kuvveti nedeniyle ölüm riski.**

Herhangi bir tekerlek veya lastikte hasar şüphesi olup olmadığını tam olarak incelemeden önce lastiğin havasını tamamen indirin.

Dış tahrik tekerleğinin çıkarılması

- Forklifti güvenli bir çalışma alanında düz bir zemine park edin.
- Tekerleklere takoz koyun.
- Kontağı/aküleri izole edin.
- Forklifti kriko noktalarından krikoyla kaldırın ve bir aks destek cihazıyla sabitleyin. **SADACE KRİKOYA GÜVENMEYİN.**
- Çıkarılan tekerlek grubunun etrafına bir koruyucu cihaz yerleştirin. ▷



Tekerin çıkarılması - tahrik mili

- Valf göbeklerini çıkarın ve lastiklerin havasını tamamen indirin (uyarılara bakın).

⚠ UYARI

Patlama kuvveti nedeniyle ölüm riski.

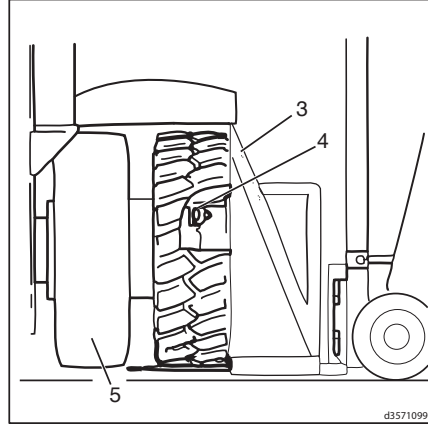
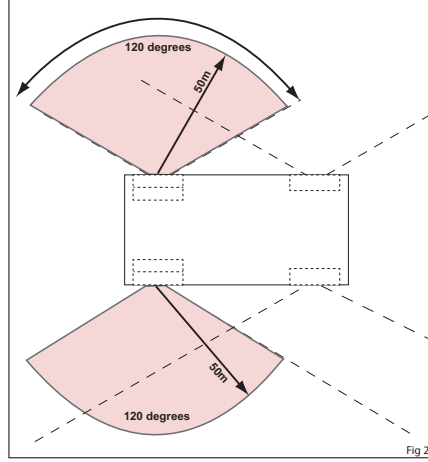
Lastiğin havası indirilirken kimsenin Şekil 2'de gösterilen alana girmesine izin vermeyin.

⚠ DİKKAT

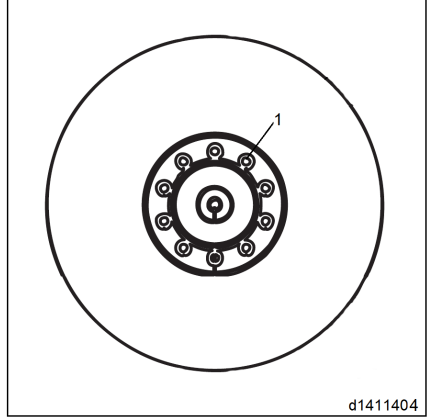
İndirme sırasında valf sapının donmadığından emin olun.

Gerekirse valf sapının donmasını önlemek için antifriz kullanın.

- Lastiklerin tamamen inmesini sağlamak için bir lastik basıncı ölçüm cihazı kullanın.
- Koruyucu cihazı çıkarın.
- Tutucu (3) dış tahrik tekerleğinin altında olacak şekilde ikinci bir forkliftin çatallarını dik katli şekilde sürün.
- Tekerlek üzerlerine dayanana kadar çatalları yavaşça kaldırın. (İç tahrik tekerleğine (5) dokunmayın).



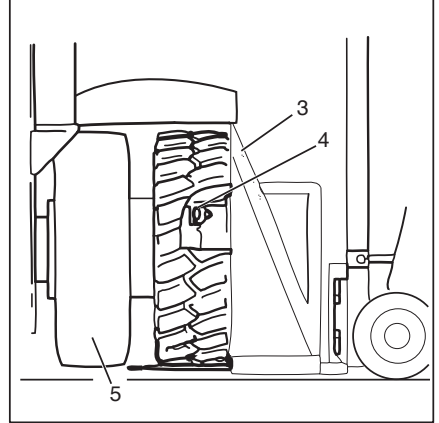
- Tüm tekerlek bağlantı elemanlarını (1) çıkarın. ▷



- Dış tekerleği (4) tutucuya (3) doğru eğin ve sabitleyin. ▷
- Forklifti lastikle birlikte dikkatli bir şekilde geri hareket ettirin ve yerleştirin.

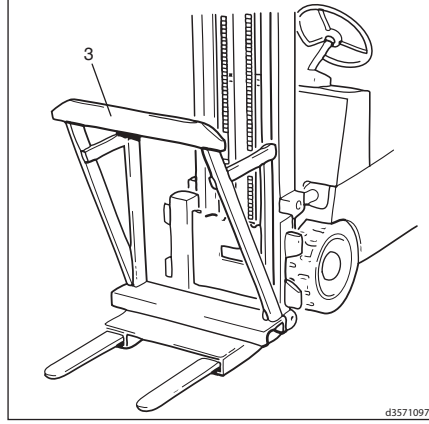
İç tahrik tekerleğinin çıkarılması

- Dış tahrik tekerleğini çıkarın.



Tekerin tekrar yerleştirilmesi - tahrik mili

- İkinci bir forkliftin çatallarını tutucu (3) ile birlikte iç tahrik tekerleğinin (5) altına dikkatli şekilde sürün.
- Tekerlek üzerine dayanana kadar çatalları yavaşça kaldırın.
- İç tekerleği tutucuya doğru eğin ve sabitleyin.
- Forklifti lastik forkliftten uzak olacak şekilde dikkatlice geri hareket ettirin.



Tekerin tekrar yerleştirilmesi - tahrik mili

Yerel/Ulusal otorite yönergelerinize bakın.

Örneğin: OSHA (Mesleki Güvenlik ve Sağlık İdaresi)/EUWA (Avrupa Teker Üreticileri Birliği)/HSE (Sağlık ve Güvenlik Dairesi).

⚠ DİKKAT

Kişisel koruyucu ekipman (PPE) kullanın.
Bu işlemleri PPE olmadan gerçekleştirmeyin.

⚠ UYARI

Patlama kuvveti nedeniyle ölüm riski.

Çok parçalı jantı indirmeden/şişirmeden önce araç hidrolik kaldırma yöntemleriyle çok parçalı jantın yerden kaldırıldığından her zaman emin olun. Kaldırılmış forklifti bir aks destek cihazı ile sabitleyin.

⚠ UYARI

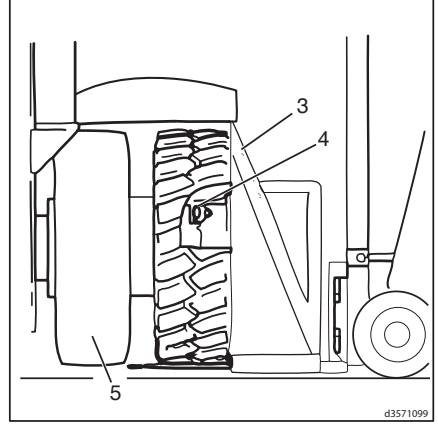
Patlama kuvveti nedeniyle ölüm riski.

Çok parçalı jantlarda lastik indirme/şişirme sırasında her zaman bir sabitleme cihazı kullanın. Bir sabitleme cihazı kullanılmıyorsa lastikler uzaktan kumandalı şişirme ekipmanı kullanılarak indirilmeli/şişirilmelidir ve hiçbir çalışan jant ayırma yörüngesi bölgesinde kalmamalıdır.

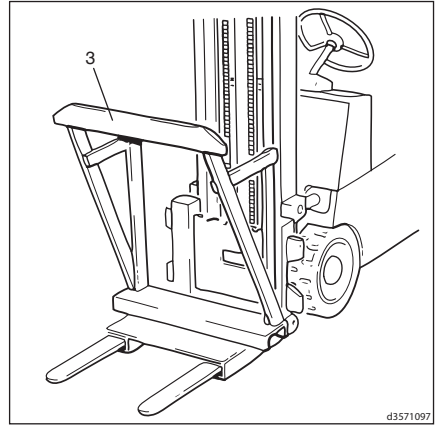
İç tahrik tekerleğinin monte edilmesi**i NOT**

*Yalnızca üretici tarafından onaylanmış lastik-
leri kullanın.*

- İç tekerleği (5) ikinci bir forkliftin çatallarına ▷ yerleştirin ve tutucuya sabitleyin (3).
- Göbek ve jant üzerindeki temas yüzeyini temizleyin.

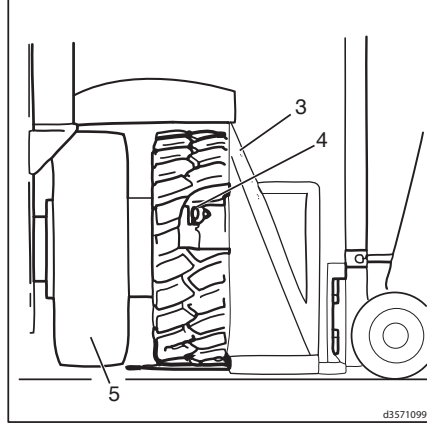


- Forklifti tekerlekle (5) birlikte tekerlek göbeğine doğru dikkatli şekilde sürün ve hizalayın. ▷



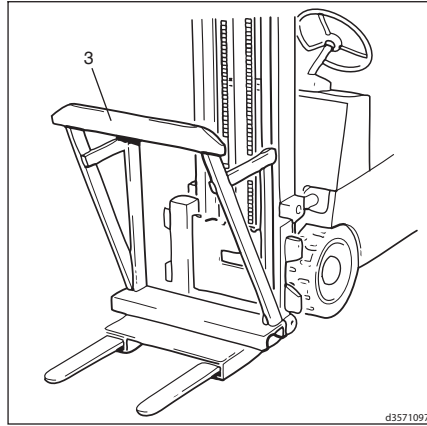
Tekerin tekrar yerleştirilmesi - tahrik mili

- Tekerleği (5) göbek üzerinde hizalayın. ▷
- Tahrik tekerleği göbeğe oturana kadar çatalları yavaşça indirin.
- İkinci forklifti dikkatli şekilde geri hareket ettirin.
- Ara halkayı takın.



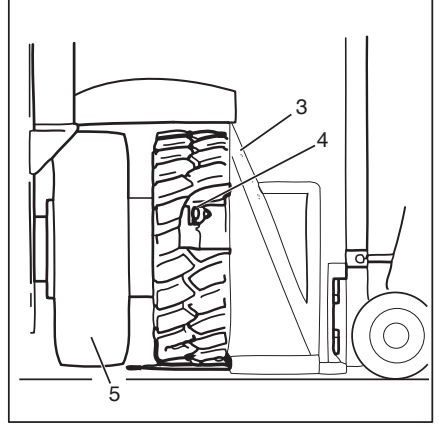
Dış tahrik tekerleğinin monte edilmesi

- Dış tekerleği ikinci bir forkliftin çatalarına yerleştirin ve yerine sabitleyin. ▷
- Göbek ve jant üzerindeki temas yüzeyini temizleyin.

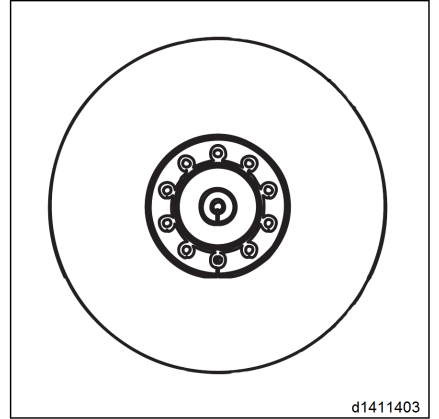


Tekerin tekrar yerleştirilmesi - tahrik mili

- Forklifti tekerlekle (4) birlikte tekerlek göbeğine doğru dikkatli şekilde sürün ve hizalayın.
- Tekerleği (4) tekerlek göbeği üzerinde kaydırın.
- Tutucudaki (3) tekerlek sabitleyiciyi çıkarın.
- Tekerleği (4) göbek üzerinde hizalayın.



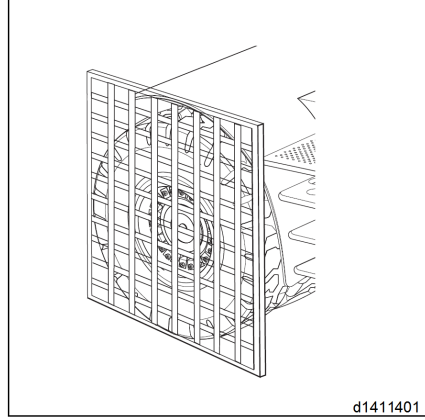
- 10 tekerlek bağlantı elemanını 680 Nm'ye karşılık gelecek şekilde çapsal olarak sıkarak tekerlek grubunu göbeğe oturtun.
- Kalan tekerlek bağlantı elemanlarını sıkın.
- Tüm tekerlek bağlantı elemanlarını çapsal olarak karşılıklı sıkın.
- Çatalları yavaşça indirin.
- İkinci forklifti dikkatli şekilde geri çekin.



d1411403

Tekerin tekrar yerleştirilmesi - tahrik mili

- Tekerlek grubunun etrafına koruyucu cihaz yerleştirin. ▷



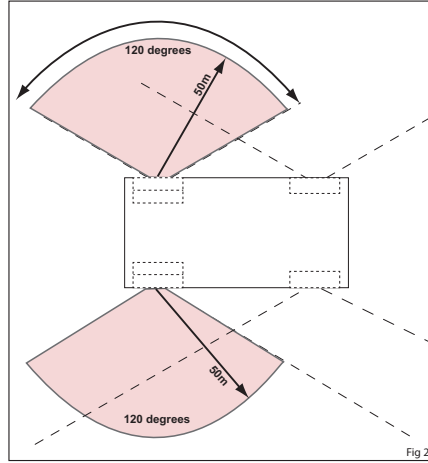
- Yörünge bölgesinin temiz olduğundan emin olun. ▷
- Lastikleri doldurma valflerinden 10 bar'a kadar şişirin.
- Kilit halkasının doğru şekilde oturduğundan emin olmak için tekerlek grubunu inceleyin.

⚠ UYARI

Patlama kuvveti nedeniyle ölüm riski.

Lastik basınç altındayken jantın herhangi bir yerine çekiçle vurmayın.

- Koruyucu cihazı çıkarın.
- Aks desteğini ve krikoyu çıkarın.
- Bir tekerlek yeniden takıldıktan sonra, tork ayarı sabit kalana kadar her 10 saatte bir torku kontrol edin. Bundan sonra her 100 saatte bir kontrol edin.
- Lastiklerde kusur olup olmadığını her gün kontrol edin.
- Lastik basınçlarını her hafta kontrol edin.



Standart donanım

Aynalar

⚠ DİKKAT

Çarpışma riski.

Görüş mesafesi kısıtlıysa forklifti kullanmayın.

Dikiz aynaları, çalışmaya başlamadan önce temizlenip operatöre göre ayarlanmalıdır ve bunların yalnızca forkliftin hareket etmeden önce çevresini kontrol etmek ve arka trafik alanını izlemek için sağlandığı unutulmamalıdır.

Geri gitmeye yalnızca geri hareket yönünde doğrudan görüş olduğunda izin verilir.

Forkliftte girmek ve forkliftten çıkmak

Kabine girme

- Kabin kapısını açın.
- Basamaklara tırmanmak ve kabine girmek için takılı olan parmaklıkları kullanın.
- Kabine ileriye doğru girin.
- Kabin kapısını kapatın.

Kabinden çıkma

- Kabin kapısını açın.
- Kabinden geriye doğru çıkın.
- Basamaklardan aşağı inmek ve kabinden çıkmak için takılı olan parmaklıkları kullanın.
- Kabin kapısını kapatın.

⚠ İKAZ

Forkliftte yanlış şekilde girilmesi ve çıkılması halinde yaralanma tehlikesi vardır.

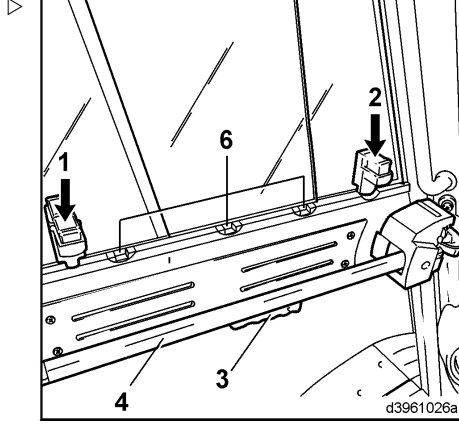
Girerken ve çıkarken yüzünüzü forklifte dönün.

Standart donanım

Sürücü kabini

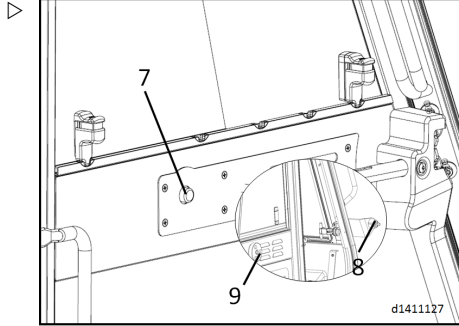
Kabin kapısının açılması

- Kolu (3) yukarı doğru itin.
- Sürücü kapısını dışarı doğru açın.



Kabin kapısını sabitleyin

- Kapıyı açın.
- Yaylı piston (8) tutucuya (9) kilitlenene kadar kapıyı tamamen arkaya doğru açın.
- Kapıyı açmak için kabin içindeki düğmeye (7) basın. Kapıyı dışarı doğru çekin.



Kabin kapısının kapatılması

i NOT

Kapıyı kapatmayı kolaylaştırmak için, yan pencereyi biraz açın.

- Kolu (1) kabinin içinden kaldırın veya kapı tutucusu (3) üzerindeki kolu aşağı çekerek açın (2). Kapıyı dışarı doğru çekin.
- Çubuğu (4) kavrayın ve kilit devreye girene kadar kapıyı kendinize doğru çekin.

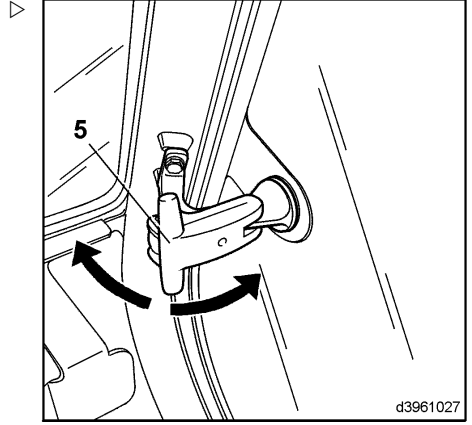
Yan camı açma/kapatma

- (1) veya (2) düğmesine basın.
- Düğmeyi basılı tutun, yan pencereyi girintilerden (6) birine geçene kadar kaydırarak istediğiniz konuma getirin.

Yan camı kapatmak için aynı işlemi uygulayın.

Kelebek camın açılması

- Kolu (5) ileri doğru çekin.
- Cam açılır.
- Kolu (5) geriye doğru itin.
- Cam kapanır.



Kabini Yatırma_Onarım İşlemi

Kabin, motor bölmesine erişim sağlamak için öne doğru yatırılabilir.

Kabini öne yatırma

⚠ DİKKAT

Yatırma sırasında kabin kaldırma çubuğuna çarparsa kabin hasar görür.

Kabini yatırmadan önce, kaldırma çubuğunun tam olarak öne yatırıldığından emin olun.

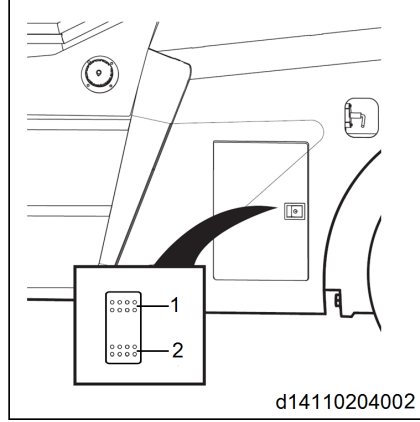
i NOT

Forkliftte kaldırma çubuğu yatırma açısı potansiyometresi varsa kaldırma çubuğunun tamamen öne yatmasını önlemek için bir güvenlik seçeneği bulunur.

- *Kaldırma çubuğu -10° konumundan başlayarak 5° öne doğru yatar ve ardından durur.*
- *Kaldırma çubuğunu maksimum 15°'lik yatırma açısına kadar öne yatırmak için sürücü önce çalıştırma kolunu nötr konuma getirmeli ve ardından çalıştırma kolunu öne doğru yatırmalıdır.*

Standart donanım

- Çatalları yaklaşık 3 fit (1 m) kaldırın ve kaldırma çubuğunu tamamen öne yatırın.
- Motoru kapatın ve kabinden çıkın.
- Kabin içindeki tüm gevşek bileşenleri çıkarın.
- Akü tepsisini açın, şalter akü tepsisinin içindedir.
- Kabini tamamen öne yatırmak için elektrik şalterine (1) basın. Kabin tamamen yatırılana kadar şalteri basılı tutun.

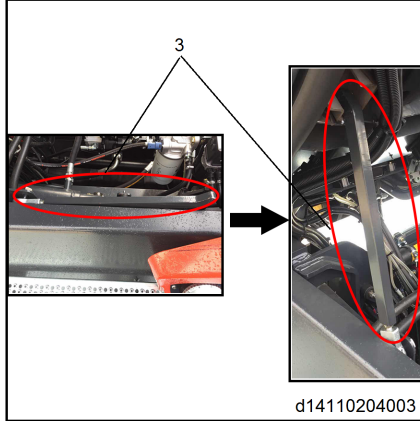


- Kabin kaldırıldıktan sonra, destek çubuğunu (3) yukarı çekin ve kabinin düşmesini önlemek için çukura sabitleyin.

⚠ İKAZ

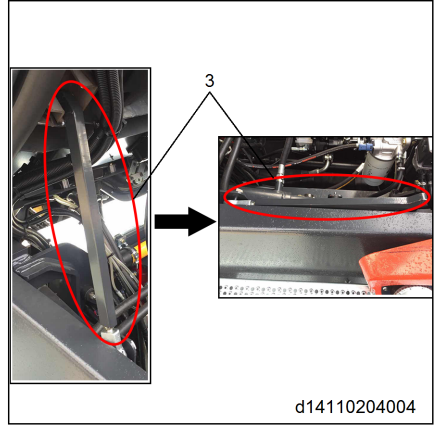
Kabin ağırdır ve indirme sırasında kabinin altında biri varsa yaralanmaya neden olabilir.

Kabinden uzak durun ve kısmen yatırılmış veya kaldırılmış veya indirilmiş durumdayken yaklaşmayın. Bakım işlemine başlamadan önce kabin tamamen yatırılmış konumda kilitlenmeli ve yatırma kolu güvenli halkasına doğru şekilde takılmalıdır.

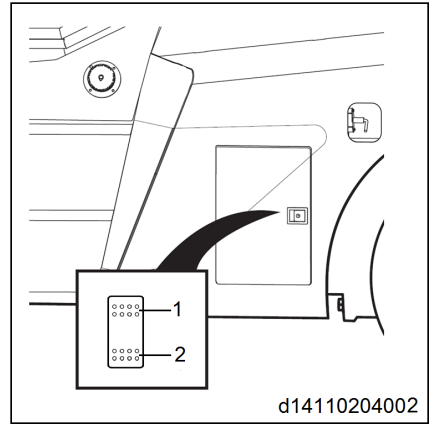


Kabini indirme

- Destek çubuğunu (3) çukurdan çıkarın ve orijinal konumuna geri getirin.



- Kabini çalışma konumuna indirmek için elektrik şalterinin indirme düğmesine (2) basın. Kabin tamamen indirilene kadar şalteri basılı tutun.



Standart donanım

Standart sürücü koltuğu ve konforlu sürücü koltuğu

⚠ İKAZ

Koltuk doğru şekilde ayarlanmadığında sürücünün sırtında yaralanmaya neden olabilir. Sürücü koltuğu ayarlama cihazları, forklift çalışırken kullanılmamalıdır.

Forklift hizmete alınmadan önce her defasında ve her sürücü değişiminde koltuğu sürücünün ağırlığına göre ayarlayın ve tüm ayarların doğru şekilde yapılmış olduğundan emin olun. Sürücünün dönüş aralığına herhangi bir nesne yerleştirmeyin.



NOT

Uzun süre oturmak omurgaya çok fazla baskı bindirir. Bu baskı, düzenli aralıklarla basit terapötik egzersizler yapılarak giderilebilir.

Uzunlamasına ayar

- Kumanda kolunu (1) yukarı çekin.
- Direksiyon simidine ve gaz pedallarına göre sürücüye en rahat konumu sağlamak için sürücü koltuğunu raylar üzerinde ileri veya geriye doğru hareket ettirin.
- Kumanda kolunun (1) yerine oturmasını sağlayın.

Koltuk sırtlığının ayarlanması

- Kumanda kolunu (2) yukarı itin ve sabit bir şekilde tutun.
- Sürücü için konforlu bir koltuk konumu bulunana kadar koltuk sırtlığını ileri veya geri hareket ettirin.
- Kumanda kolunu (2) serbest bırakın.



d3941398a

Sürücü ağırlığının ayarlanması**i NOT**

İlgili sürücünün ağırlığı, sürücü koltuğundayken ayarlanmalıdır.

- Gözetleme penceresinden (4) ağırlık ayarını kontrol edin.

Ok, gözetleme penceresinin (4) ortasına geldiğinde doğru sürücü ağırlığı seçilmiş demektir.

Sürücü ağırlığını gereken şekilde ayarlayın.

- Kumanda kolunu (3) çekip çıkarın.

Süspansiyon için sürücü ağırlığını ayarlamak üzere kolu hareket ettirin.

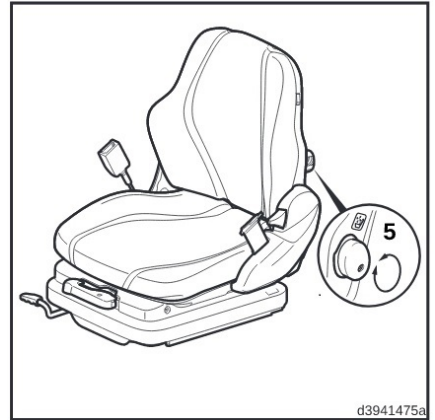
- Daha fazla ağırlık için kumanda kolunu (3) yukarı hareket ettirin.
- Daha az ağırlık için kumanda kolunu (3) aşağı hareket ettirin.

**Bel desteğinin ayarlanması (sadece konforlu sürücü koltuğu ile)****i NOT**

Bel desteği, koltuk sırtlığının sürücünün vücuduna göre en iyi şekilde ayarlanmasını sağlar.

- Düğmeyi (5) sola veya sağa döndürün.

Sırtlığın alt ve üst kısımlarının eğim derecesi kişiye özel olarak ayarlanır.



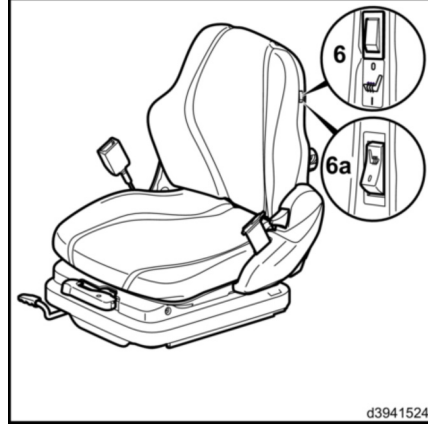
Standart donanım

Koltuk ısıtıcının etkinleştirilmesi (sadece konforlu sürücü koltuğu) ▷**Varyant 1**

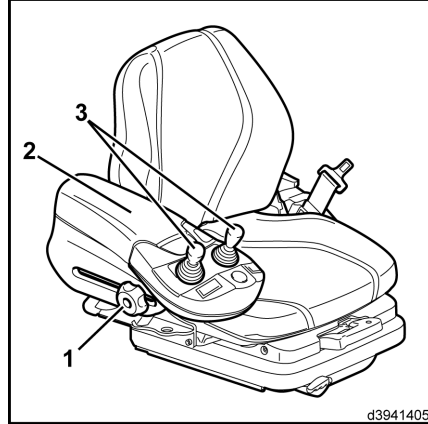
- Koltuk ısıtıcıyı etkinleştirmek için şalteri (6) aşağı itin.
- Koltuk ısıtıcıyı devre dışı bırakmak için şalteri (6) yukarı itin.

**NOT***Maksimum sıcaklık önceden belirlenmiştir.***Varyant 2**

- Koltuk ısıtıcıyı etkinleştirmek için şalteri (6a) yukarı itin.
- Koltuk ısıtıcıyı devre dışı bırakmak için şalteri (6a) aşağı itin.

**NOT***Maksimum sıcaklık önceden belirlenmiştir.***Koluğun ayarlanması ▷**

- Sürücü koltuğuna oturun ve sıkıştırma vidasını (1) gevşetin.
- Kolunuz rahat bir biçimde desteklenene ve kumanda kolları (3) kolayca erişilebilir bir konumda olana kadar kolçağı (2) yukarı/aşağı ve ileri/geri hareket ettirin.
- Sıkıştırma vidasını (1) sıkın.



Direksiyon kolunun ayarlanması

⚠ UYARI

Kelepçe vidası açıkken güvenli sürüş garanti edilemez.

Direksiyon kolunu sadece araç sabit durumdayken ayarlayın.

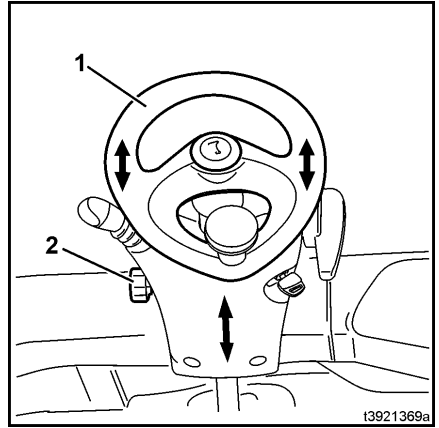
Forklifti kullanmaya başlamadan önce, direksiyon kolunun sıkıştırma vidası (2) ile yerine sıkıca vidalandığından emin olun.

Açıyı ayarlama

- Sıkıştırma vidasını (2) saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
- Direksiyon simidini (1) istenen konuma getirin.
- Sıkıştırma vidasını (2) saat yönünde çevirerek sıkın.

Yükseklik ayarı

- Sıkıştırma vidasını (2) saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
- Direksiyon simidini (1) yukarı doğru çekerek veya aşağı doğru iterek istenen konuma hareket ettirin.
- Sıkıştırma vidasını (2) saat yönünde çevirerek sıkın.



Emniyet kemeri



⚠ UYARI

Sürücü forklifti kontrolsüz şekilde terk ederse ölüm tehlikesi meydana gelir.

Bu nedenle, forklift kullanılırken emniyet kemeri her zaman takılı olmalıdır! Emniyet kemeri sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

Standart donanım

⚠ İKAZ

Emniyet kemeri kusursuz çalışır durumda olmalıdır.

Bu nedenle, emniyet kemeri katlanmamalı, bir yere takılmamalı veya dolanmamalıdır. Kemer tokası ve kemer çekme düzeneği yabancı cisimlere, hasarlara ve kirlenmeye karşı korunmalıdır.

i NOT

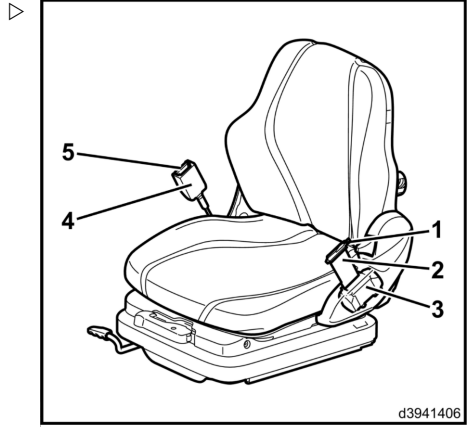
Sabitlenmiş kapalı kapılı veya destekli kapılı sürücü kabinleri, sürücü sınırlama sistemlerinin güvenlik gereksinimlerini karşılamaktadır. Emniyet kemeri de kullanılabilir. Ancak araç kapılar açık veya çıkarılmış halde kullanılıyorsa emniyet kemeri mutlaka takılmalıdır. PVC kapılar bir sürücü sabitleme sistemi oluşturmaz. Özel "hız azaltma" fonksiyonu bulunan forkliftlerde, düşük hızlarda bile emniyet kemeri takılmalıdır.

Endüstriyel forklift dik bir eğime geldiğinde otomatik engelleme mekanizması, kemerin çekilmesini engeller. Bu durumda kemeri kemer toplayıcısından daha fazla çekmek mümkün değildir. Otomatik engelleme mekanizmasını devre dışı bırakmak için endüstriyel forklifti eğimden uzaklaşacak şekilde dikkatlice hareket ettirin.

Sürücü, forklifti kullanırken (ör. sürüş, kaldırma çubuğunun kullanılması vb.) sırtının koltuk sırtlığına rahatça yerleşmesi için olabildiğince arkaya yakın bir oturma pozisyonu seçmelidir. Kemer çekme düzeneği için otomatik engelleme mekanizması, forkliftin normal kullanımı sırasında yeterli hareket özgürlüğü sunar.

Emniyet kemerinin bağlanması

- Emniyet kemerini (2) sol taraftaki kemer toplayıcısından yavaşça çekin.
 - Kemer karnızının değil, kucağınızın üzerine yerleştirin.
 - Emniyet kemeri kılavuzunun (1) kemer tokasına (4) oturmasını sağlayın.
 - Emniyet kemerinin gerginliğini kontrol edin.
- Emniyet kemeri, vücuda yakın takılmalıdır.



Emniyet kemerinin açılması

- Kemer tokasının (4) üzerindeki kırmızı düğmeye (5) basın.
- Emniyet kemeri kılavuzunu (1) elinizle tekrar kemer toplayıcıya (3) yerleştirin.

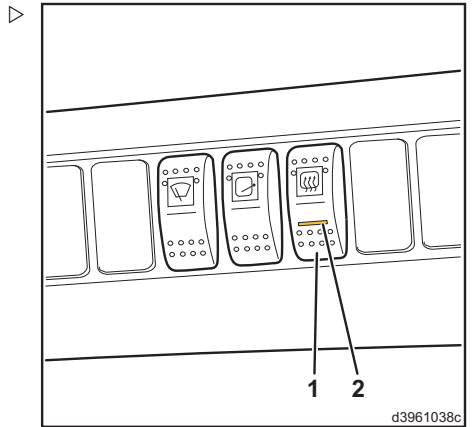
i NOT

Kemer çok hızlı geri çekilirse ve kemer tokası muhafazaya çarparsa otomatik engelleme mekanizması devreye girebilir. Kemer, normal güç kullanılarak çekilemez.

Cam ısıtıcı

Arka cam ısıtıcısının açılması

- (1) düğmesine basın.
- Çarpışma (2) testi.
- Çarpışma (1) testi.
- Arka cam ısıtıcısı kapanır.
- Çarpışma (1) testi.
- Arka cam ısıtıcısı 15 dakika daha çalışır.



Standart donanım

Isıtıcı, klima

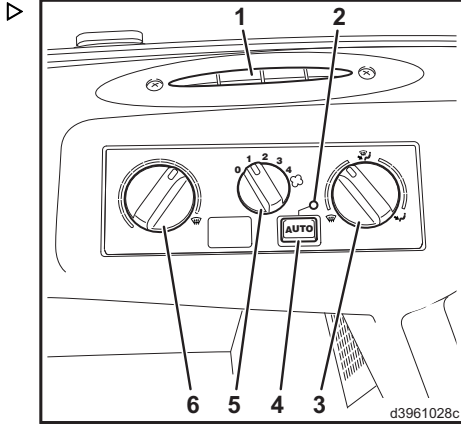
Isıtma işlemi

Çalışma seçenekleri:

- Manuel ısıtma işlemi
- Otomatik ısıtma işlemi

Isıtıcı kullanım cihazları

- Kabin hava nozülü (1)
- Fonksiyon ekranı (2)
- Havalandırma konumlarını ayarlamak için döner düğme (3): cam buz çözme - ayak boşluğu havalandırması
- Otomatik ısıtmayı açmak ve kapatmak için basmalı düğme (4)
- Hava üfleyici seviyelerini ayarlamak için döner düğme (5): 1 - 4 arasındaki seviyeler
- Sıcaklık kontrolü için döner düğme (6): sol uç konum $\hat{=}$ soğuk/sağ uç konum $\hat{=}$ sıcak
- Sol ve sağ kabin hava nozülleri (gösterilmemiştir)



Manuel ısıtma işlemi

Otomatik çalışma için basmalı düğme (4) kapalı konumda olmalıdır.

Isıtıcının açılması

– Döner düğmeyi (5) döndürün.

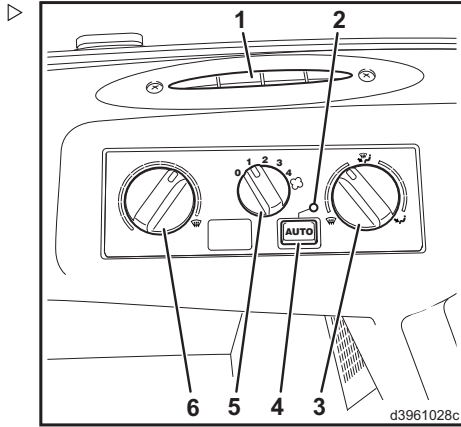
Hava üfleyici açılır ve hava akışı, seçilen seviyeye ayarlanır.

Normal ısıtma işlemi:

- Sıcaklığı ayarlamak için döner düğmeyi (6) kullanın.
- Sıcaklığı ve sıcaklık dağıtımını ayarlamak için döner düğme (5) ve (3) ile sol ve sağ kabin hava nozüllerini kullanın.

Camların buğusunun giderilmesi için ayarlar

- Döner düğmeyi (6) sıcak konumuna getirin (sağ uç konum).
- Cam buzunu çözdürmek için döner düğmeyi (3) döndürün (sol uç konum).



- Döner düğmeyi (5) seviye 4 konumuna döndürün.
- Sol ve sağ kabin hava nozüllerini açın ve havalandırma boşluklarını ön cama doğrultun.

Otomatik ısıtma işlemi

- Sıcaklığı ayarlamak için döner düğmeyi (6) kullanın.
- Basmalı düğmeye (4) basın.

Otomatik ısıtma açılır ve fonksiyon ekranı (2) yeşil renkte yanar. Hava üfleyici seviyesi artık otomatik olarak kontrol edilir.

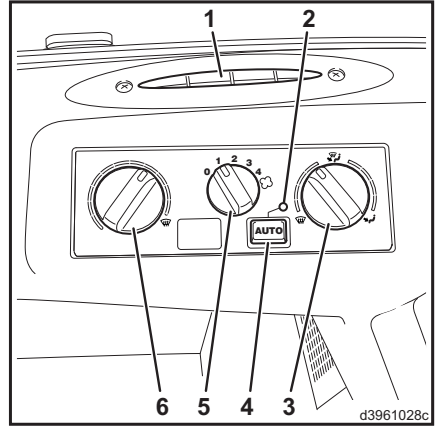
i NOT

Hava üfleyici seviyesi için döner düğmenin (5) konumu değiştirilirse ısıtma sistemi, otomatik olarak "manuel ısıtma işlemi" moduna geçer.

▲ DİKKAT

Açıldıktan sonra fonksiyon ekranı (2) beş kez yanıp söndükten sonra tamamen sönerse otomatik ısıtma sisteminde sorun vardır.

Servis ortağınızla iletişime geçin.



Isıtma/klima çalışması

Çalışma seçenekleri:

- Manuel klima modu
- Otomatik klima modu
- Manuel ısıtma işlemi
- Otomatik ısıtma işlemi

▲ DİKKAT

Kompresörün hasar görmesi!

Kompresördeki rulmanların sıkışmasını önlemek için klimayı dört haftada bir en az on dakika çalıştırın.

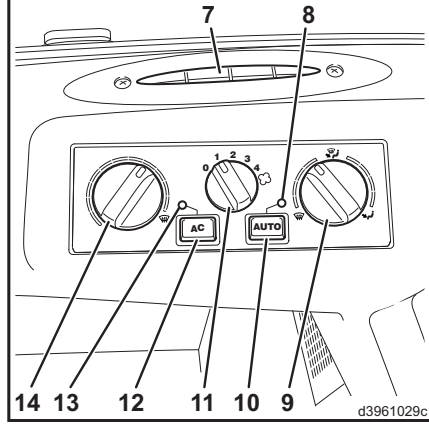
Klimanın servis bakımı, servis ortağı tarafından yılda bir kez yapılmalıdır.

Klima kullanılırken hortumlarda ve forkliftin altında yoğunlaşma suyu oluşması normaldir.

Standart donanım

Isıtma/klima çalışması için kullanım cihazları ▷

- Kabin hava nozülü (7)
- Fonksiyon ekranı (8)
- Havalandırma konumlarını ayarlamak için döner düğme (9): cam buz çözme - ayak boşluğu havalandırması
- Otomatik fonksiyonu açmak ve kapatmak için basmalı düğme (10)
- Hava üfleyici seviyelerini ayarlamak için döner düğme (11): 1 - 4 arasındaki seviyeler
- Klimayı açıp kapatmak için basmalı düğme (12)
- Fonksiyon ekranı (13)
- Sıcaklık kontrolü için döner düğme (14): sol uç konum $\hat{=}$ soğuk/sağ uç konum $\hat{=}$ sıcak
- Sol ve sağ kabin hava nozülleri (gösterilmemiştir)



Manuel klima modu

Otomatik çalışma için basmalı düğme (10) kapalı konumda olmalıdır. ▷

Klimanın açılması

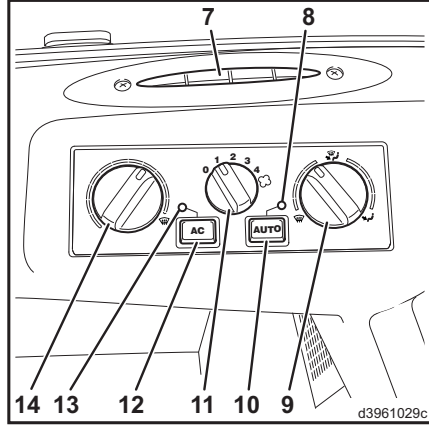
– Döner düğmeyi (11) döndürün.

Hava üfleyici açılır ve hava akışı, seçilen seviyeye ayarlanır.

– Basmalı düğmeye (12) basın.

Klima açılır ve fonksiyon ekranı (13) yeşil renkte yanar.

Klima yalnızca motor çalışırken ve döner düğme (11) açık durumdayken (seviye 1 - 4) çalışır. Tavandaki soğutucuda bulunan fanlar gerektiğinde açılır. Bu fanlar zaman zaman durabilir.



⚠ DİKKAT

Açıldıktan sonra fonksiyon ekranı (13) beş kez yanıp söndükten sonra tamamen sönerse klimada sorun vardır.

Servis ortağınızla iletişime geçin.

i NOT

Buharlaştırıcıdaki yoğuşma suyu küf kokusu yapabilir. Yolculuğu tamamlamadan on dakika önce klima kapatılıp hava üfleyci çalışır durumda bırakıldığında, yoğuşma suyu kurur ve küf kokusu önlenir.

Normal ısıtma ve klima kullanımı:

- Sıcaklığı ayarlamak için döner düğmeyi (14) kullanın.
- Sıcaklığı ve sıcaklık dağıtımını ayarlamak için döner düğme (11) ve (9) ile sol ve sağ kabin hava nozüllerini kullanın.

i NOT

Soğuk ve nemli günlerde ısıtıcı ve klima, kabindeki havanın nemini gidermek için kullanılabilir. Isıtıcı, ısıtıcıyı ve klimayı aynı anda çalıştırarak soğutma etkisini önleyebilir. Bu, kabinin içinde daha uygun bir sıcaklık oluşturur ve camların buğulanmasını önler.

Kabin içinde maksimum soğutma ayarları

- Klimayı açın.
- Döner düğmeyi (14) soğuk konumuna (sol uç konum) döndürün.
- Döner düğmeyi (11) seviye 4 konumuna döndürün.
- Sol ve sağ kabin hava nozüllerini açın.
- Camları ve kapıları kapatın.

i NOT

İç sıcaklık ile dış sıcaklık arasındaki önemli bir fark, sürücünün üzerindeki fiziksel gerilimi artırır. Hastalık riskini azaltmak için iç sıcaklık ile dış sıcaklık arasındaki fark altı dereceyi aşmamalıdır.

Standart donanım

Otomatik klima modu

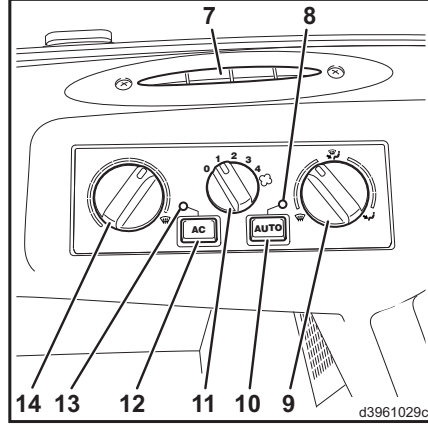
- Sıcaklığı ayarlamak için döner düğmeyi (14) ▷ kullanın.
- Basmalı düğmeye (10) basın.

Otomatik klima açılır ve fonksiyon ekranları (8) ve (13) yeşil renkte yanar. Hava üfleme seviyesi artık otomatik olarak kontrol edilir.

Klima, yalnızca motor çalışırken devrededir. Tavandaki soğutucuda bulunan fanlar gerektiğinde açılır. Bu fanlar zaman zaman durabilir.

i NOT

Hava üfleme seviyeleri döner düğmesinin (11) konumu değiştirilirse veya otomatik fonksiyonu kapatmak için basmalı düğme (10) kullanılırsa klima, otomatik olarak "manuel klima moduna" geçer. Klimayı kapatmak için basmalı düğme (12) kullanılırsa klima, otomatik olarak "otomatik ısıtma moduna" geçer.



d3961029c

⚠ DİKKAT

Açıldıktan sonra fonksiyon ekranı (8) veya (13) beş kez yanıp söndükten sonra tamamen sönerse otomatik ısıtmada veya klimada bir sorun vardır.

Servis ortağınızla iletişime geçin.

i NOT

Buharlaştırıcıdaki yoğuşma suyu küf kokusu yapabilir. Yolculuğu tamamlamadan on dakika önce klima kapatılıp hava üfleme çalışır durumda bırakıldığında, yoğuşma suyu kurur ve küf kokusu önlenir.

i NOT

İç sıcaklık ile dış sıcaklık arasındaki önemli bir fark, sürücünün üzerindeki fiziksel gerilimi artırır. Hastalık riskini azaltmak için iç sıcaklık ile dış sıcaklık arasındaki fark altı dereceyi aşmamalıdır.

Manuel ısıtma işlemi

- Klima basmalı düğmesi (12) ve otomatik mod basmalı düğmesi (10) kapalı olmalıdır.

Isıtıcının açılması

- Döner düğmeyi (11) döndürün.

Hava üfleyici açılır ve hava akışı, seçilen seviyeye ayarlanır.

Normal ısıtma işlemi:

- Sıcaklığı ayarlamak için döner düğmeyi (14) kullanın.
- Sıcaklığı ve sıcaklık dağıtımını ayarlamak için döner düğme (11) ve (9) ile sol ve sağ kabin hava nozüllerini kullanın.

Camların buğusunun giderilmesi için ayarlar

- Döner düğmeyi (14) sıcak konumuna getirin (sağ uç konum).
- Cam buzunu çözdürmek için döner düğmeyi (9) döndürün (sol uç konum).
- Döner düğmeyi (11) seviye 4 konumuna döndürün.
- Sol ve sağ kabin hava nozüllerini açın ve havalandırma boşluklarını ön cama doğrultun.

Otomatik ısıtma işlemi

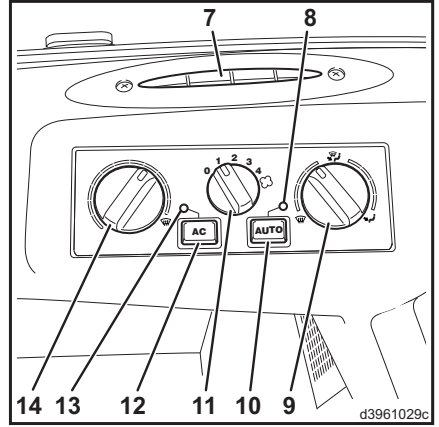
Klima basmalı düğmesi (12) kapalı olmalıdır.

- Sıcaklığı ayarlamak için döner düğmeyi (14) kullanın.
- Önce (10), ardından (12) basmalı düğmesine basın.

Otomatik ısıtma açılır ve otomatik klima kapatılır. Fonksiyon ekranı (8) yeşil renkte yanar. Hava üfleyici seviyesi ve sıcaklığı otomatik olarak kontrol edilir.

i NOT

Hava üfleyici seviyesi için döner düğmenin (11) konumu değiştirilirse ısıtma sistemi, otomatik olarak "manuel ısıtma işlemi" moduna geçer. Ön cam buz çözdürme işlemi sadece manuel modda gerçekleştirilebilir.



Standart donanım

DİKKAT

Açıldıktan sonra fonksiyon ekranı (8) beş kez yanıp söndükten sonra tamamen sönerse otomatik ısıtma sisteminde sorun vardır.

Servis ortağınızla iletişime geçin.

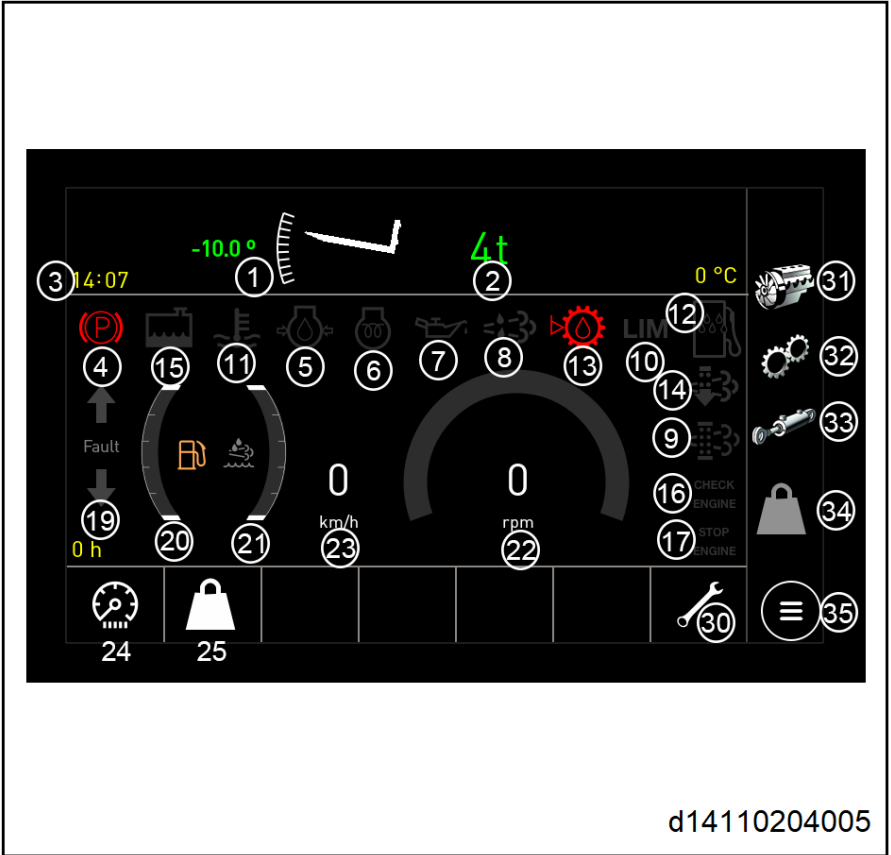
Ekran-Parker

Dokunmatik ekran, kabinin sağ üst tarafına monte edilmiştir. Sürücünün görüş alanına yerleştirilmiştir ve forkliftin tüm fonksiyonları hakkında genel bilgi sağlar. Kontak anahtarı açıldıktan sonra ekranın kendi kendine test işlemi gerçekleştirilir. Kendi kendine test işlemi sırasında tüm gösterge lambaları ve ekranlar etkinleştirilir.

NOT

Ekran simgesi sıralama düzeni sürümleri, üründe yapılan sürekli güncellemeler ve iyileştirmeler nedeniyle değişiklik gösterebilir. Ekran yalnızca referans amaçlıdır, gerçek teknik özellikler geçerlidir.

Simge Açıklaması



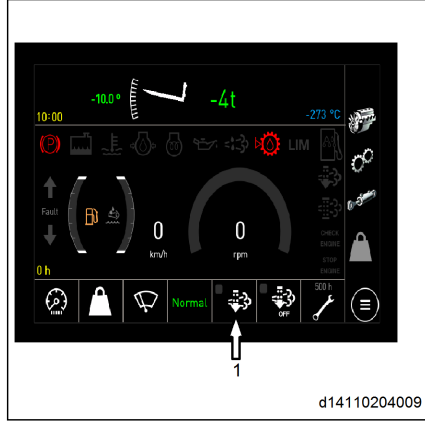
d14110204005

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|--|
| 1 | Çubuk açısı | 16 | Motor hatası gösterge lambası (düşük) |
| 2 | Yük ağırlığı ekranı | 17 | Motor hatası gösterge lambası (yüksek) |
| 3 | Zaman ekranı | 19 | Hız dişlisi |
| 4 | El freni | 20 | Yakıt göstergesi |
| 5 | Motor yağı basıncı uyarı lambası | 21 | Üre göstergesi |
| 6 | Ön ısıtma lambası | 22 | Motor devri göstergesi |
| 7 | Motor yağı seviyesi | 23 | Sürüş hızları |
| 8 | DEF alarm lambası | 24 | Kolay arayüz değiştirme |
| 9 | DPF alarm lambası | 25 | Tek dokunuşla tartma |
| 10 | DEF sınır tork göstergesi | 30 | Servis arayüzü |
| 11 | Egzoz sıcaklığı alarm lambası | 31 | Motor arayüzü |
| 12 | DEF alarm lambası | 32 | Şanzıman arayüzü |
| 13 | Şanzıman yağı seviyesi lambası | 33 | Hidrolik Arayüzü |
| 14 | DPF yenileme gösterge lambası | 34 | Tartma arayüzü |
| 15 | Soğutma suyu seviyesi | 35 | Sistem parametresi arayüzü |

Standart donanım

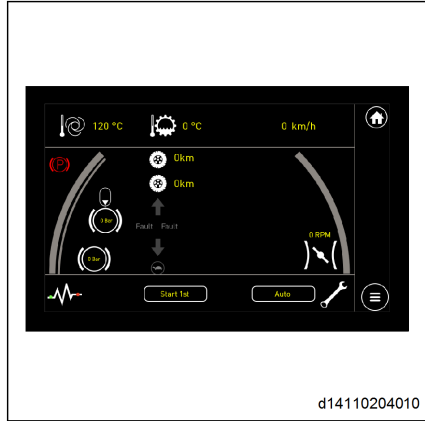
Motor arayüzü

DPF'nin yenilenmesi gerektiğinde, ekrandaki düğmeye (1) basarak yenileme işlemini başlatın



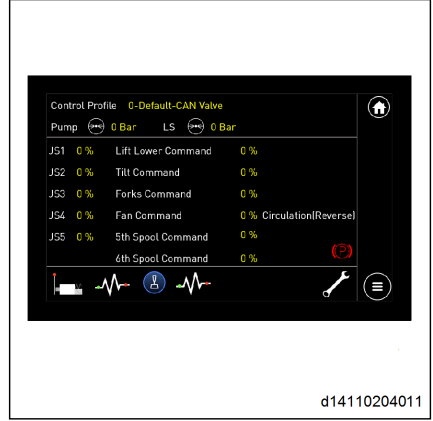
d14110204009

Şanzıman arayüzü



d14110204010

Hidrolik Arayüzü



Motorun çalıştırılması ve durdurulması

Motorun çalıştırılması



⚠ UYARI

Zehirlenme tehlikesi!

Havalandırılmayan alanlarda motoru çalışır durumda bırakmayın.



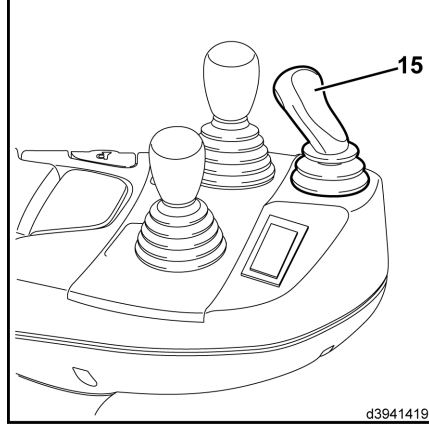
NOT

İçten yanmalı motorunun çalışma sıcaklığına ulaşmasını engellediğinden, motoru mümkün olduğunca kısa aralıklarla çalıştırıp durduraktan kaçının. Motoru çok sık soğuk çalıştırmak aşınmayı artırır.

- Sürücü koltuğuna oturun.
- Varsa emniyet kemerini bağlayın.

Standart donanım

- Harekete geçirme kolunu (kumanda kolu ve sürüş yönü (15)) nötr konuma getirin. ▷



- El freni şalterine (1) basarak el frenini çekin (zaten çekili değilse) ▷
- Kontak anahtarını ateşleme ve marş şalterine takın ve sıfır konumundan "I" konumuna çevirin.

Elektrik sistemi açılır.

**NOT**

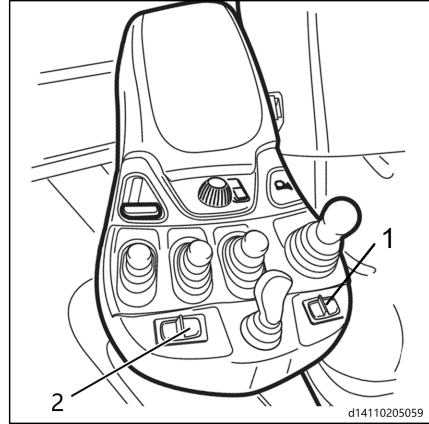
Kontak açıldıktan sonra ekran kendi kendine test işlemini uygulayacaktır. Tüm göstergeler yaklaşık 2 saniye boyunca yanar ve bir sonraki servise kadar geçmesi gereken çalışma saatleri gösterge alanında 5 saniye boyunca görüntülenir. Herhangi bir simge yanıp sönüyor veya yanıyor ön ayarlı servis aralığı aşılmış demektir. Süresi gelen bakım çalışması yapılmalıdır. Servis ortağınızla iletişime geçin.

- Anahtarı "II" konumuna çevirin.

Forklifti çalıştırmak için ekranın açılmasını beklemeniz gerekir

Motor çalışmaya başlar başlamaz:

- Anahtarı serbest bırakın. 30 saniyeden fazla sürecek şekilde devamlı olarak marş basmayın.

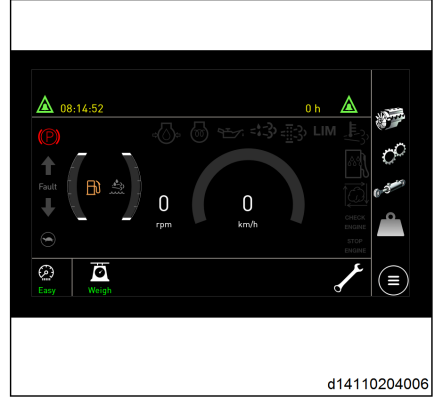


- Ardından gösterge ekranında devir sayacı ekranı görüntülenir: motor devri, yakıt seviyesi, AdBlue® seviyesi (yalnızca MTU motor için), motor sıcaklığı, nötr ve el freni durumu.

⚠ DİKKAT

Zehirlenme tehlikesi!

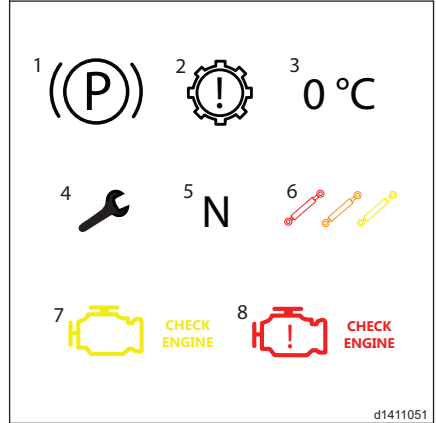
Havalandırılmayan alanlarda motoru çalışır durumda bırakmayın.



d14110204006

- Çalışma sırasında aşağıdaki simgelere dikkat edin:

- 1 El freni göstergesi
- 2 Şanzıman hatası göstergesi
- 3 Ortam sıcaklığı
- 4 Servis gerekli göstergesi
- 5 Vites konumu göstergesi
- 6 Hidrolik sistem hatası göstergesi
- 7 Motor hatası göstergesi (düşük seviye)
- 8 Motor hatası göstergesi (yüksek seviye)



d1411051

Motor çalışmazsa:

- Ön ısıtma işleminin tamamlandığından emin olun. Ön ısıtma işlemi; forklift modeline, sıcaklığa ve yüksekliğe bağlı olarak bir dakika veya daha fazla zaman alabilir. Ön ısıtma işlemi tamamlandığında motor rölanti devrinde çalışana kadar marş basmaya devam edin. 30 saniyeden fazla sürecek şekilde devamlı olarak marş basmayın.



NOT

Tekrar çalıştırmayı engelleme özelliği etkin ve motor çalıştırılmıyor.

- Simge sönene kadar kontağı daima açık bırakın.
- Ardından tekrar çalıştırmayı deneyin.

Aküyü korumak için her bir çalıştırma prosedürü arasında en az bir dakika bekleyin. Üçüncü denemenin sonunda motor hâlâ çalışmıyorsa

Standart donanım

"Sorun giderme - dizel motor" başlıklı bölüme bakın.

Motor devri, motora binen yüke bağlı olarak otomatik kontrol edilir.



NOT

Motorun rölaneti devrinde ısınmasına izin vermeyin. Yüklüken forklifti seri bir şekilde sürün. Motor çalışma sıcaklığına hızla ulaşır.

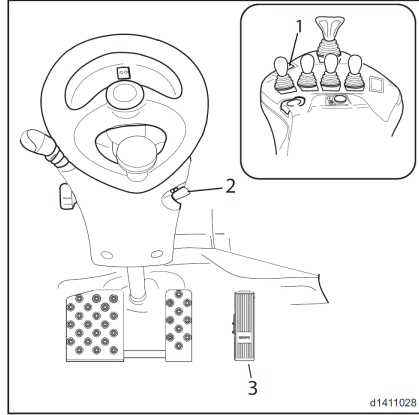
Motorun kapatılması

⚠ DİKKAT

Turboşarjlı motorlarda, turboşarj milinin yüksek devri (tam yüklüken ≥ 100.000 d/dak) mil yatağının yağlama yetersizliği yüzünden kuru çalışmasına ve bu yüzden hasar görmesine neden olabilir.

Tam yüklüken motoru kapatmayın, bunun yerine birkaç dakika boyunca düşük hızda çalışmasını sağlayın.

- Ayağınızı gaz pedalından (3) çekin.
- El freni şalterine (1) basarak el frenini çekin ▷

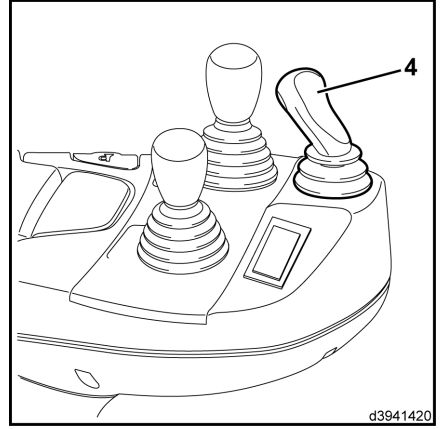


- Yön seçme kolunu nötr konuma getirin.
- Kontak anahtarını sıfır konumuna çevirin.

**NOT**

Motor kapatıldığında otomatik olarak fren devreye girer.

- Forkliftten uzaklaşacağınız zaman, kontak anahtarını çıkarın.



d3941420

Sürüş**⚠ DİKKAT**

Forkliftin devrilme riski vardır.

Dik yokuşlarda sürüş yapmadan önce servis ortağınıza danışın.

Belirtilen minimum fren uygulamaları ve forklift denge özellikleri nedeniyle %15'in üzerindeki uzun eğimlerde sürüşe izin verilmemektedir.

Veri sayfasında belirtilen tırmanma kabiliyeti oranları, forkliftin çekiş kuvvetine dayanır ve yalnızca engelleri aşmak ve küçük seviye farklılıkları için geçerlidir.

Sürüş tarzınızı her zaman yoldaki (zorlu yüzeyler vb.) özellikle de tehlikeli çalışma alanlarındaki duruma ve yüke göre ayarlayın.

⚠ DİKKAT

Kabin kapısının hasar görme tehlikesi vardır.

Kabin kapısının kapalı konumda sabitlendiğinden emin olun.

⚠ DİKKAT

Geride giderken kaza tehlikesi.

Çok dikkatli olun.

Standart donanım

Forklifti çalıştırmadan önce dikiz aynasını temizleyin ve uygun konuma ayarlayın. Dikiz aynasının yalnızca sürüşe başlamadan önce forkliftin yakınındaki alanı ve aracın arka kısmının durumunu kontrol etmek için kullanıldığını lütfen unutmayın. Geri gitmeye yalnızca geri hareket yönünde doğrudan görüş olduğunda izin verilir.

- Her zaman hareket yönüne bakın ve direksiyonu çevirirken yanlar da dahil olmak üzere öndeki yola uygun bir genel bakış sağlayın. Sürüş sırasında öndeki yolun açık olduğundan emin olun.

Görüş alanını engelleyen mallar taşıyorsa forklifti yük arkada olacak şekilde sürün. Bu mümkün değilse ikinci bir kişi forkliftin önünde kılavuz olarak yürümelidir.

Bu durumda forklift, özellikle dikkatli bir şekilde yürüme hızında sürülmelidir. Yeterli görüşü sağlamak için görünürlük yardımcıları (ör. aynalar, kamera/monitör) gerekiyorsa bu yardımcı araçlarla sürüş yapma konusunda eğitim sağlanmalıdır.

- Kontak anahtarını kullanarak motoru çalıştırın.
- Çatalları yavaşça kaldırın ve çubuğu geriye doğru yatırın.
- Fren pedalına basıp ardından el freni şalterine basarak el frenini serbest bırakın.



NOT

El frenini serbest bırakırken ayak freninin uygulanması, forkliftin yanlışlıkla hareket etmesini önler.

Tek pedal

İleri hareket

- Forklifti sürmeye çalışmadan önce kabin içindeki pedal alanında engel ve kir olmadığından emin olun.
- Yön kolunu (2) ileri doğru itin.
- Gaz pedalına (4) hafifçe basın. Forklift hızı, pedala ne kadar basıldığına bağlıdır.

i NOT

Maksimum hızlanma oranı otomatik olarak kontrol edildiği için gaz pedalının hızlı köklenmesi önerilmez.

Geri hareket

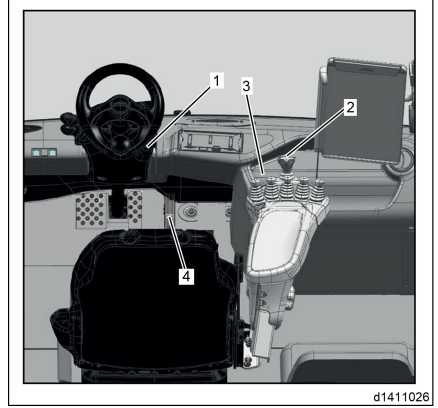
- Yön kolunu (2) geriye doğru çekin.
- Gaz pedalına (4) basın. Forklift, gaz pedalının konumuna bağlı bir hızda geriye doğru gider.

i NOT

Geriye doğru sürüş öncesinde forklifti durdurun.

Durdurma

- Gaz pedalını (4) serbest bırakın ve fren pedalına basın.
- Örneğin, motor çalışırken forkliftin yakınında kısa bir işlem yapmak için (bir kapıyı açma, römorku çıkarma vb.) forkliftten ayrıılırken her zaman şalteri (3) kullanarak el freni uygulayın ve emniyet kemerini çıkarın. Uzun süre duracaksınız motoru durdurun. Forkliftten uzaklaşacağınız zaman kontak anahtarını (1) çıkarın.



Standart donanım

Tek kol ile kumanda kolu kullanımı



⚠ İKAZ

Kaldırma çubuğunun veya ek parçanın hareketi nedeniyle parçalar arasında sıkışma tehlikesi vardır.

Kaldırma çubuğuna veya kaldırma çubuğu ile forklift arasındaki bölgeye asla uzanmayın ve girmeyin.

Kaldırma sistemi ve ek parçaları yalnızca kendi kullanım amaçları doğrultusunda kullanılmalıdır.

Sürücüler, kaldırma sistemi ve ek parçaların nasıl kullanılacağı konusunda eğitilmelidir.

Maksimum kaldırma ağırlığına dikkat edin.

Kaldırma ve yatırma donanımının çalıştırılması ▷

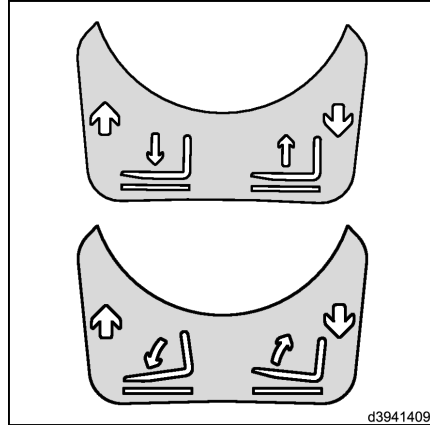
– Yön okları olan simgelere dikkat edin.

Kumanda kolu her zaman nazikçe kullanılmalı ve asla ani hareketlerle kullanılmamalıdır. Kumanda kolunun sapması, kaldırma/indirme ve yatırma hızını belirlemek için kullanılır. Kumanda kolu, serbest bırakıldıktan sonra otomatik olarak ilk konumuna geri döner.



NOT

Kumanda kolları, yalnızca motor çalışırken ve sürücü koltuğunda otururken çalışır.



d3941409

Çatal taşıyıcının kaldırılması

⚠ UYARI

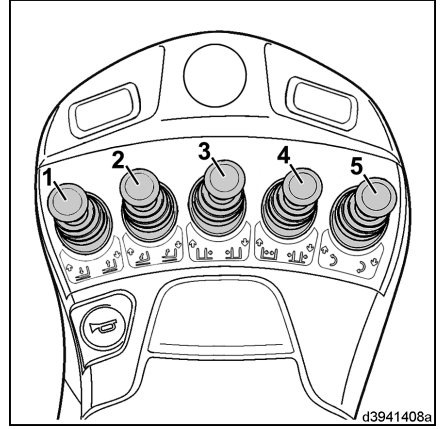
Çatal kolları kaldırılıp indirilirken düşme ve çarpma riski artar.

Kaldırılmış çatal kolların üstüne basmayın.

- Kumanda kolunu (1) geriye çekin.

Çatal taşıyıcının indirilmesi

- Kumanda kolunu (1) ileriye itin.



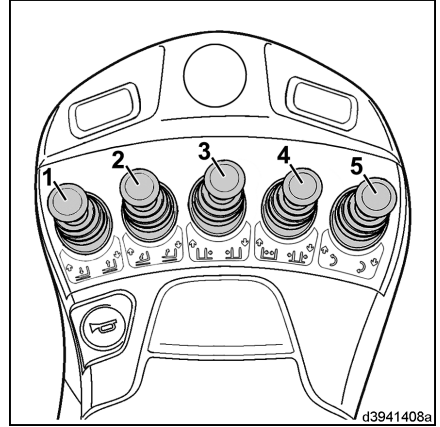
Kaldırma çubuğunun ileriye yatırılması

- Kumanda kolunu (2) ileriye itin.

i NOT

Forkliftte çubuk açısı potansiyometresi varsa çubuğun tamamen ileriye yatırılmasını önlemek için bir güvenlik seçeneği vardır.

- Çubuk -10° den başlayarak ileri yatırıldığında, çubuk 5° ileri hareket eder ve sonra durur.
- Yalnızca sürücü kumanda kolunu nötr konuma geri getirip tekrar ileri yatırdığında çubuk maksimum 15° dereceye kadar ileri hareket etmeye devam eder.



Kaldırma çubuğunun geriye yatırılması

- Kumanda kolunu (2) geriye çekin.

Ek parçaların kullanımı

Ek parçalar, forklifte özel donanım olarak takılabilir (ör. yana kayar yük mekanizması, çatal konumlayıcı, dönme aracı, kelepçe vb.). Ek parçanın çalışma basıncına ve kullanım talimatlarına uyun. Bu ek parçaların kullanımı için ilave kumanda kolları takılır.

Standart donanım

⚠ DİKKAT

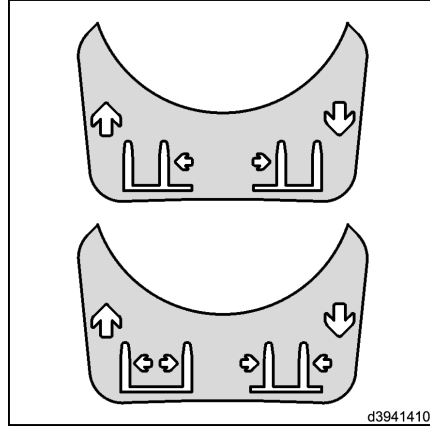
Forklift dengesizliği tehlikesi.

Forkliftle birlikte verilmemiş olan ek parçalar, yalnızca servis ortağı tarafından yük kapasitesi ve denge açısından güvenli olduğu onaylandıktan sonra kullanılmalıdır. Ek parçalar, forkliftin yük kapasitesini ve dengesini değiştirir.

**NOT**

Burada açıklanan ek parçaları kullanma yöntemleri örnektir. Kumanda kolu konfigürasyonu, forkliftinizin donanımlarına bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

- Yön okları olan simgelere dikkat edin.

**Yana kayar yük mekanizmasının kullanılması****NOT**

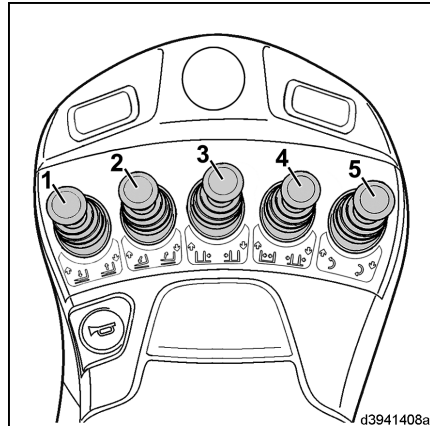
Çatal kolları zemindeyken yana kayar yük mekanizmasını kullanmayın.

- Kumanda kolunu (3) ileriye itin.

Yana kayar yük mekanizması sola hareket eder.

- Kumanda kolunu (3) geriye çekin.

Yana kayar yük mekanizması sağa hareket eder.



Çatal konumlayıcının kullanılması**NOT**

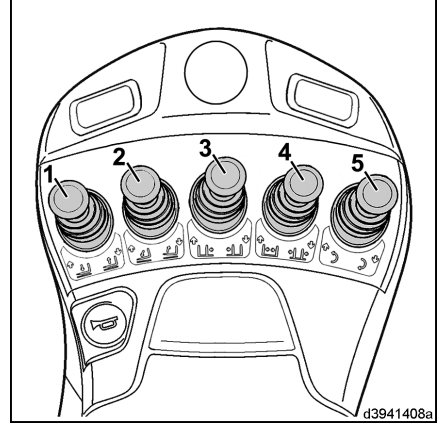
Hasarı önlemek için çatal konumlayıcıyı yükte birlikte veya çatal kolları zemindeyken kullanmayın. Çatal konumlayıcıyı kelepçe olarak kullanmayın.

– Kumanda kolunu (4) ileriye itin.

Çatal kolları dışarı doğru hareket eder.

– Kumanda kolunu (4) geriye çekin.

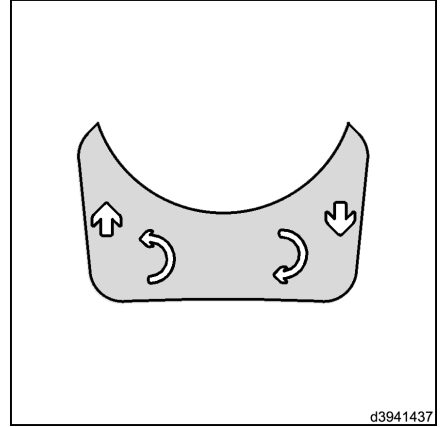
Çatal kolları içeri doğru hareket eder.

**Dönme aracının (opsiyonel ekipman) kullanılması****UYARI****Forklift dengesizliği tehlikesi.**

Yükleri yalnızca yükün ağırlık merkezinde döndürülebilecek şekilde kaldırın.

Yükler dengesiz bir şekilde kaldırılırsa dönüş hareketi yapılırken rezidüel yük kapasitesi aşılabılır.

Dönüş sırasında yükün gerçek ağırlık merkezi, pivot noktasından 100 mm (forklift nominal kapasitesi 6300 kg'dan küçük) veya 150 mm'den (forklift nominal kapasitesi 6300 kg ve 10.000 kg arasında) daha fazla dışarıda olmamalıdır!

**NOT**

Hasarı önlemek için dönüş yaparken yeterli mesafe olduğundan emin olun.

– Yön okları olan simgelere dikkat edin.

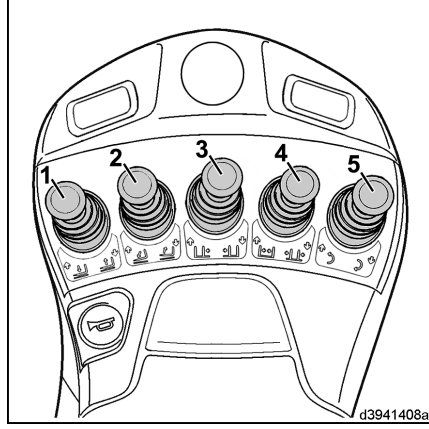
Standart donanım

– Kumanda kolunu (5) ileriye itin.

Forklift saat yönünün tersine doğru hareket eder.

– Kumanda kolunu (5) geriye çekin.

Forklift saat yönünde hareket eder.



Kelepçenin (opsiyonel ekipman) kullanılması



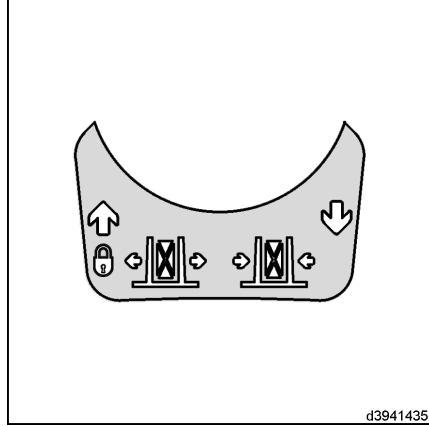
⚠ UYARI

Düşen yüklerden kaynaklanan yüksek kaza riski.

Kelepçeleme işlevi gören ek parçalar için (ör. balya kelepçesi) kilitlenebilir kumanda kolu kullanılmalıdır.

Forkliftinizde bu donanım bulunmuyorsa lütfen servis ortağınızla iletişime geçin.

– Üzerinde yön okları bulunan şalter simgelerine dikkat edin.



Direksiyon

Hidrostatik direksiyon, forkliftin direksiyon tekerleklerini döndürmek için çok az çaba gerektiği anlamına gelir. Bu, özellikle dar koridorlarda sürerken avantajlıdır.

– Forklifti çalıştırın.

– Tam döngü boyunca direksiyon simidini sola ve sağa çevirin.

i NOT

Forkliftte, direksiyon simidinin çevrilme hızına göre dönüş hızını otomatik olarak ayarlayan direksiyon ivmesi bulunur.

⚠ DİKKAT

Kaza riski.

Direksiyon simidinin konumuna güvenmeyin.

Direksiyon simidi üç kez hızlı bir şekilde sola ve ardından üç kez yavaşça sağa çevrilirse forklift orijinal yönüne geri dönmeyiz.

- Her zaman forkliftin yönüne bakın. Direksiyon simidinin konumuna güvenmeyin.

i NOT

Gereksiz lastik aşınmasını önlemek için direksiyonu yalnızca forklift hareket halindeyken çevirin.

Direksiyon çok fazla çaba gerektiriyorsa veya direksiyonda çok fazla boşluk varsa servis ortağınızla iletişime geçin.

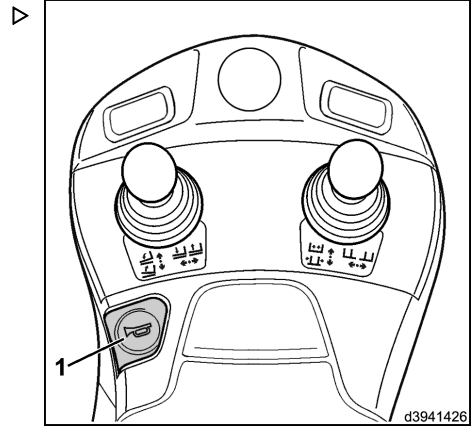
- Forklifti arızalı direksiyonla kullanmaya devam etmeyin.

Korna

Kornanın kullanılması

Kör köşelerde ve kavşaklarda çalışırken korna, uyarı sinyali işlevi görür.

- Kolçaktaki korna butonuna (1) basın.



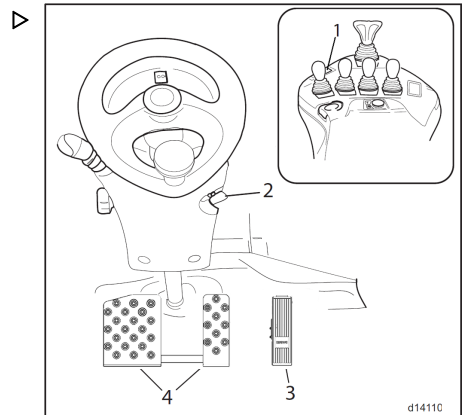
Servis freni

Servis frenini kullanmak için:

- Gaz pedalını (3) serbest bırakın ve duruş konumuna geri dönmesine izin verin.
- Fren pedallarından (4) birine basın.

▲ DİKKAT

Acil bir durumda, kontak anahtarının (2) kapatılması el frenini çeker, forklifti tamamen durdurur ve tüm hidrolik fonksiyonları devre dışı bırakır.



Standart donanım

⚠ İKAZ

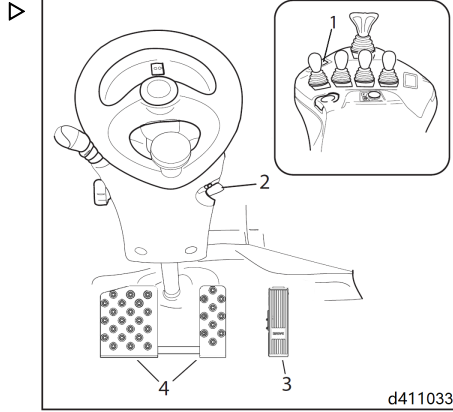
Bu işlem yalnızca acil bir durumda yapılmalı ve forkliftin dengesinin bozulmasına ve/veya çatal kollarındaki yükün kaybolmasına neden olabilir.

El freni

El freni 3 km/sa altındaki hızlarda çalışır, şalter (1) kolçağın ön tarafına monte edilmiştir.

El frenini manuel olarak çekme:

- El frenini çekmek için fren pedalına (4) basın ve el freni şalterini (1), forklift ekranı monitöründeki el freni uyarı sembolü yanana kadar basılı tutun.
- El frenini serbest bırakmak için servis freni pedalına (4) basın ve ardından el freni şalterine (1) basın. Bu, el freninin istem dışı bırakılmasını önleyen bir güvenlik sistemidir.

**⚠ İKAZ**

Kaza riski.

Fren sistemi arızalanıyor veya aşınıyorsa yetkili bayinizle iletişime geçin. Forkliftinizi arızalı frenlerle kullanmayın.

Otomatik el freninin çalışması

- Otomatik el freni fonksiyonunu ayarlayın.

**NOT**

Otomatik el freni fonksiyonunu ayarlamak için uzman bilgisi gereklidir. Servis ortağınızla iletişime geçin.

Otomatik el freni fonksiyonunu ayarlıyorsanız:

İleri veya geri vites seçildiğinde ve gaz pedalına basıldığında el freni göstergesi söner.

Araç hareketsiz durumdayken, servis freni devredeyken ve viteste 5 veya 5 saniyeden uzun bir süre sonra el freni otomatik olarak devreye girer ve gösterge yanıp söner.

i NOT

Aralık zamanı ayarlanabilir. Ayarlamayı yapmak için servis ortağınızla iletişime geçin.

⚠ DİKKAT

Yaralanma ve forklifte hasar tehlikesi.

Forkliftten ayrılmadan önce her zaman el freninin (manuel veya otomatik) çekili olup olmadığını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Yaralanma ve forklifte hasar tehlikesi.

Forklifti gözetimsiz bir yokuşta park etmeyin.

Geçersiz Kılma Anahtarı

Forklift yönetim sistemi sistemdeki arızaları algılar ve forklifti "acil durumda çalıştırma" durumuna zorlar veya arızaya neden olan fonksiyonu durdurur. Operatör, geçersiz kılma anahtarını kullanarak güvenli duruma dönmek için forklifti kısa bir süre çalıştırabilir.

i NOT

Geçersiz kılma anahtarı (1), yalnızca yükü indirirken güvenlik riskini tahmin edebilen ve bunun sorumluluğunu üstlenebilen yetkili kişiler tarafından kullanılabilir.

⚠ DİKKAT

Yaralanma ve forklifte hasar tehlikesi.

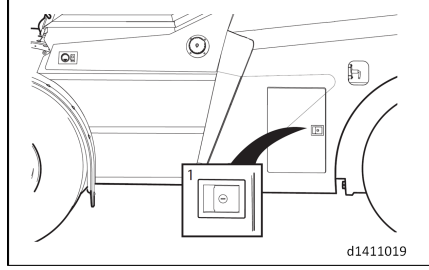
Son derece dikkatli olun. Geçersiz kılma anahtarı etkinleştirildiğinde bazı güvenlik özellikleri devre dışı bırakılır.



Standart donanım

Akü erişimi - açma

- Aküler, forkliftin sol arka tarafındaki bir bölmede bulunur.
- Kapı yana açılma alanında engel olup olmadığını kontrol edin.
- Kapıyı açın.



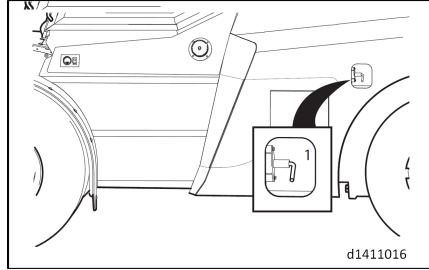
Akü erişimi - kapatma

- Kapıyı kapatın.

Aküler - yalıtma

Akü yalıtıcı, akü erişim bölmesinin arkasında bulunur.

- Aküleri yalıtım için kolu (1) saat yönünün tersine 90° döndürün. Aküler artık yalıtılmıştır.
- Akü gücünü geri almak için kolu (1) orijinal konumuna geri getirin.



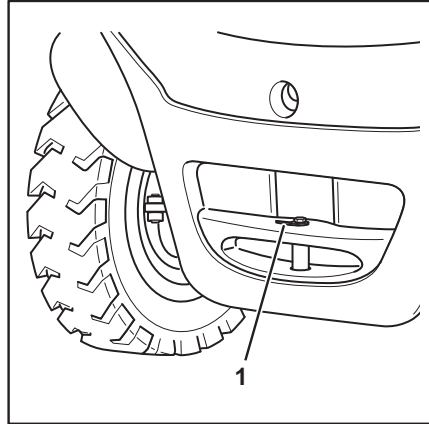
Römork bağlantısı



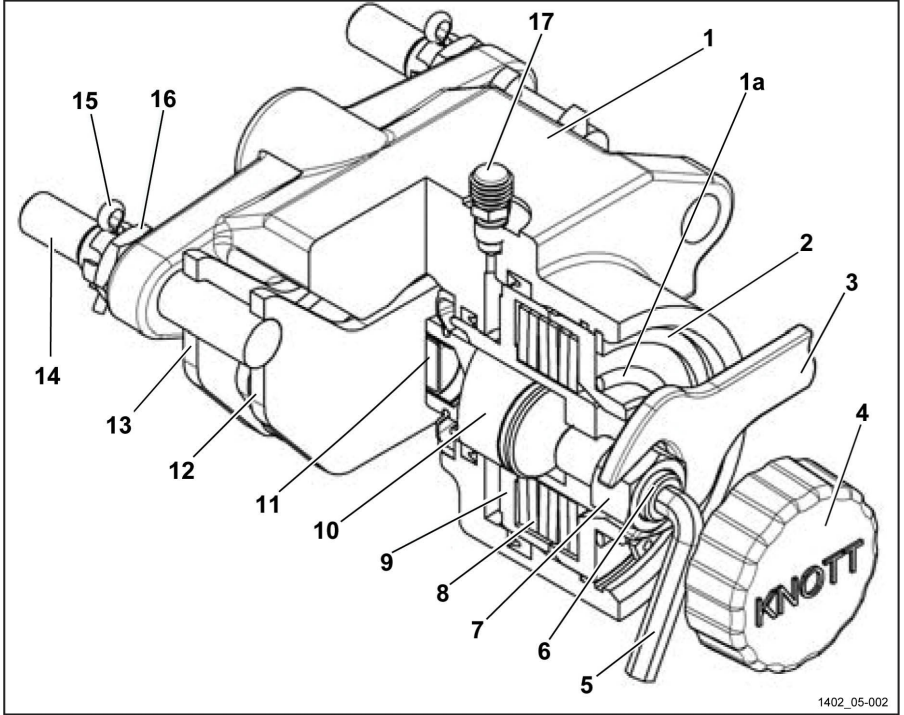
NOT

Römork bağlantısı yalnızca tesisin çalışma alanındaki hafif römorkları çekmek için kullanılmalıdır.

- Çekme pimini (1) kaldırın.
- Çekme demirini bağlantı girintisine yerleştirin.
- Çeki demirini ve alt tutucu halkayı devreye almak için çekme pimini (1) aşağı doğru itin.



Forklifti çekmek için



- | | | | |
|----|--------------------------|----|------------------|
| 1 | Kaliper gövdesi | 9 | Piston |
| 1a | O-ring conta | 10 | Baskı cıvatası |
| 2 | Segman | 11 | Miknatis |
| 3 | Anahtar (24/30 mm) | 12 | Sürtünme tabanı |
| 4 | Vida kapağı | 13 | Sürtünme tabanı |
| 5 | Alyan anahtarı (8/10 mm) | 14 | Kılavuz cıvata |
| 6 | Ayar vidası | 15 | Çatal pim |
| 7 | Kilit somunu | 16 | Taçlı somun |
| 8 | Yay grubu | 17 | Hava alma memesi |



NOT

Herhangi bir işe başlamadan önce bu bakım işlemini okuyun ve anlayın. Bu işlemle ilgili hususlardan emin değilseniz servis ortağımızla iletişime geçin.

Güvenlik koşulları

Aşağıdaki bakım işlemleri ağır hidrolik ekipmanın montajı ve/veya hareketini, hidrolik sistemlerin uyarımını ve ağır araçların hareketini

Standart donanım

içerebilir. Güvenli çalışma uygulamalarını sürdürmek bu işlemlerle ilgili tüm personelin sorumluluğundadır.



NOTE

Aksi belirtilmediği sürece, tüm bileşen parçaları, kullanılabilirse yeniden kullanım için sökme sırasında incelenmelidir.

EI freninin acil durumda serbest bırakılması

⚠ UYARI

Ezilme ve/veya ölüm riski

Herhangi bir şekilde hareket etmesi engellenmediği sürece forklift üzerinde veya altında çalışmayın.

- Forklifti uygun düz bir zemine park edin.
- Herhangi bir bakım işlemine başlamadan önce, forkliftin tamamen sabitlendiğinden (hareket edemediğinden) emin olun.
- Tekerleklerin altına takoz yerleştirin.
- Kontak anahtarını forklift kabininden çıkarın.
- Yetkisiz personelin kabine girmesine izin vermeyin.

⚠ İKAZ

Yaralanma riski.

Fren diski rotorları ve sürtünme balataları **çok ısınsızdır**.

- Herhangi bir bakıma başlamadan önce tüm bileşen parçalarının soğuduğundan emin olun.
- Vidalı kapağı (4) açın.
- Kilit somununu (7) serbest bırakın.



NOT

Ayar vidasını (6) kullanarak freni serbest bırakmak için 40 ila 70 Nm gereklidir.

- Ayar vidasını (6) fren diski rotoru serbest kalana kadar saat yönünün tersine çevirin.

- Forklift herhangi bir süre bu durumda kalacaksa mekanizmayı kirlетici maddelerden korumak için vidalı kapağı (4) elle sıkın.

**NOT**

Forklift kullanılmadan önce el freni yeniden ayarlanmalıdır; eğitim kılavuzuna bakın.

Acil durum çıkışı

Sağ kabin kapısı acil durum çıkışı olarak kullanılabilir.

- Kabin kapısını açın.
- Kabinden geriye doğru çıkın.
- Basamaklardan aşağı inmek ve kabinden çıkmak için takılı olan parmaklıkları kullanın.
- Kabin kapısını kapatın.

⚠ İKAZ

Forkliftte yanlış şekilde girilmesi ve çıkılması halinde yaralanma tehlikesi vardır.

Girerken ve çıkarken yüzünüzü forklifte dönün.

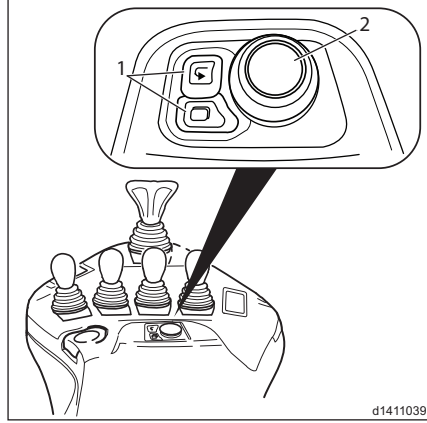
İsteğe bağlı donanım

İsteğe bağlı donanım

Yürüyüş kontrol kartı

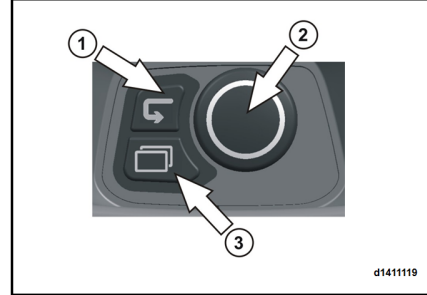
i NOT

Forklift durum göstergesi ünitesinde iki şekilde gezinilebilir. Aşağıda kolçak üzerindeki düğmeler kullanılarak açıklanmaktadır.



d1411039

Yürüyüş kontrol kartı; döner/basmalı düğme (2), "Geri" düğmesi (1) ve "Geçiş yap" düğmesi (3) kullanılarak çalıştırılır.



d1411119

Döner/basmalı düğmeyi döndürme

Döner/basmalı düğmeyi sola veya sağa döndürme aşağıdaki işlemlerin yürütülmesini sağlar:

- Menü öğeleri arasında dolaşma
- Değerleri sürekli olarak veya artışlar halinde (parlaklık, hane değeri veya rakamsal değeri) değiştirme



d1411120

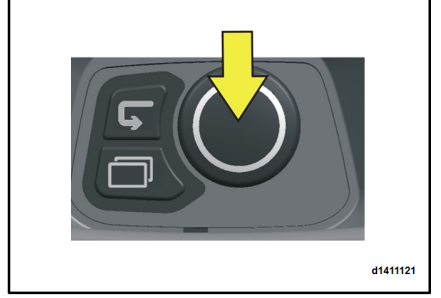
Döner/basmalı düğmeye basma

Döner/basmalı düğmeye kısaca basma aşağıdaki işlemlerin yürütülmesini sağlar:

- Menü öğesini seçme
- Bir fonksiyonu etkinleştirme veya devre dışı bırakma
- Bir mesajı kabul etme

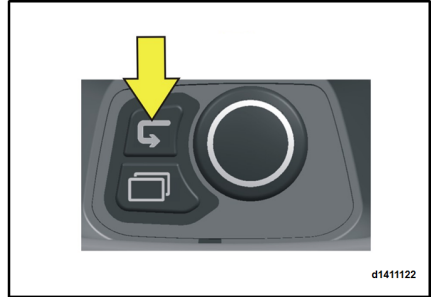
Döner/basmalı düğmeye iki saniyeden uzun olmayacak şekilde basmak aşağıdaki işlevleri etkinleştirir:

- Program konumu (tilt açısı, kaldırma yüksekliği, kaldırma sınırlaması)
- Sık kullanılan konumu atama veya konumun üzerine yazma
- PIN kodunu girdikten sonra bir fonksiyon veya ekran seçme
- Programlanmış değerleri silme
- Sık kullanılanı silme
- Yeni bir tarih/saat veya PIN kodu ayarlama
- Tüketimi sıfırlama

**"Geri" düğmesi**

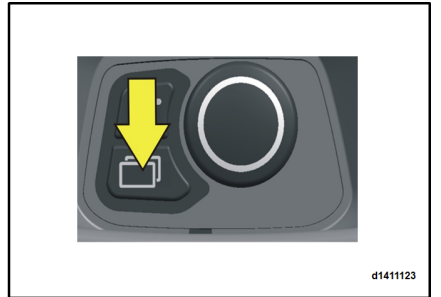
"Geri" düğmesine kısaca basma aşağıdaki işlemlerin yürütülmesini sağlar:

- Bir menü geriye gitme
- Mesajı kabul etme

**"Geçiş yap" düğmesi**

"Geçiş yap" düğmesine kısaca basma aşağıdaki işlemlerin yürütülmesini sağlar:

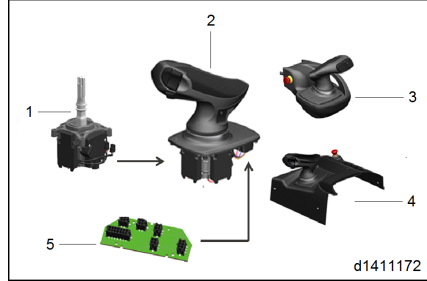
- Sık kullanılanlar arasında geçiş yapma
- Menü öğesinden son kullanılan sık kullanılanlara atlama



İsteğe bağlı donanım

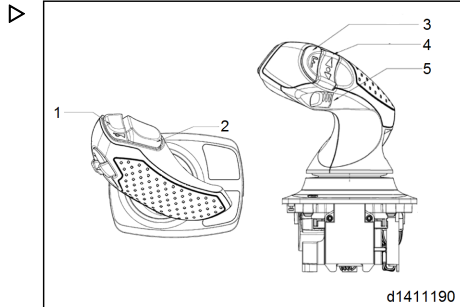
5100 040 Çok Fonksiyonlu Kumanda Kolu

4Plus kumanda kolu modüler konsepti (Elobau) ▷



- 1 KION Temel Modülü
- 2 Çok Fonksiyonlu Kol
- 3 Karşı ağırlıklı forkliftler için muhafazalı Çok Fonksiyonlu Kol
- 4 Uzun çatallı forkliftler için muhafazalı Çok Fonksiyonlu Kol
- 5 CAN bulunan Elektronik Modül

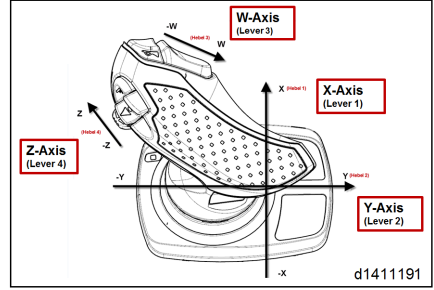
Çalıştırma düğmeleri



- 1 Sinyal koması
- 2 Yatırma
- 3 Fonksiyon düğmesi
- 4 Sürüş yönü
- 5 Yana kaydırma

Kontrollü akslar

Güç Kaynağı	
Çalışma voltajı (min.)	9 V
Nominal Voltaj	12 V/24 V
Çalışma voltajı (maks.)	38 V
Güç tüketimi (maks.)	1,8 W



Çok İşlevli Kol Çevresel teknik özellikleri

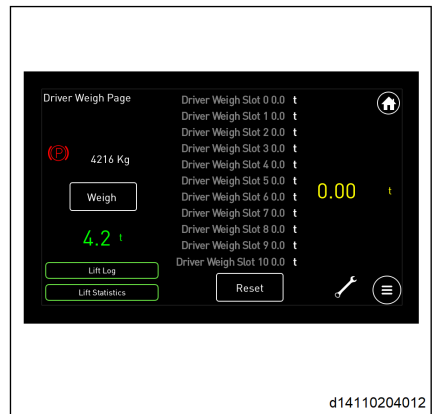
Çevre Koşulları	
Koruma sınıfı	IP65 (monte edilmiş)
Depolama Sıcaklığı	-35°C ila +85°C
Çevre sıcaklığı	-35°C ila +75°C
Soğuk depo uygulamasına yönelik forkliftler	60K'ya kadar ΔT
EN12895'e göre EMC bağışıklığı	36 V/m
ESD:	
Sensör muhafazasına kontak deşarjı (CD)	150 pF'den itibaren 15 kV
Hava boşalması (ad)	150 pF'den itibaren 25 kV
Manyetik alan bağışıklığı:	
EN61000-4-8 Seviye 5'e göre test edilmiştir:	1000 A/m 3 sn (0 Hz) 30 A/m 3 sn (50 Hz)

6240 005 yük ağırlığı ekranı
(ağırlık hatası (+/-100 kg))

Yük ağırlığını belirleme ve görüntüleme

Görüntülenen yük ağırlığı doğruluğunu iyileştirmek için aşağıdaki koşullar yerine getirilmelidir:

- Forklift düz ve engebesiz bir zeminde durmalı ve hareketsiz olmalıdır
- Kaldırma çubuğu dikey konumda durmalıdır
- Forkliftteki hidrolik yağı çalışma sıcaklığında olmalıdır
- Çatal taşıyıcı, yer seviyesinden 1,70 m'den daha yükseğe kaldırılmamalıdır. Çatal 1,70 m'nin üstüne çıktığında yük ağırlığı ekranı, güvenilir değerler göstermez
- Kaldırılan yük hareket etmemelidir



İsteğe bağlı donanım

i NOT

Yük ağırlığı 100 kg'dan az olduğunda, görüntülenen yük ağırlığının güvenilirliği garanti edilemez.

i NOT

Yük basıncı sensörü arızalanırsa yük ağırlığı belirlenemez. Böyle bir durumda ekranda "-----" görüntülenir.

i NOT

Yük ağırlığı ekranında, çataldaki ağırlık en yakının 100 kg değerine yuvarlanarak gösterilir. 7 inç ekran seçili olmalıdır.

Forklift Veri Yönetimi

Erişim Kontrolü PIN'i

Forklift verilerini alma (FDE) giriş cihazı (1) kolçak konsolunda (3) bulunur.

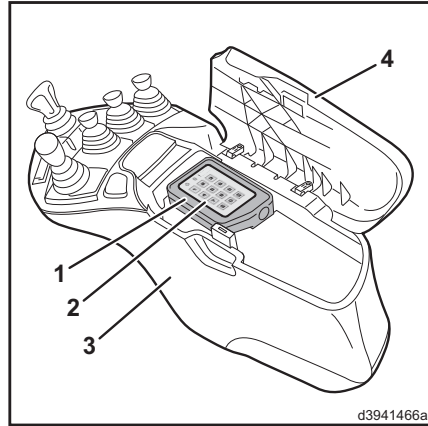
Giriş cihazında 12 basamaklı bir tuş takımı (2) vardır.

Standart ayarda, forkliftin yalnızca yetkili personel tarafından çalıştırılabilmesini sağlamak için ilgili sürücüye 5 basamaklı bir PIN atanır.

Forklift ancak PIN numarası girildikten ve varsa durum kodu (ayara bağlı olarak) girildikten sonra çalıştırılabilir.

i NOT

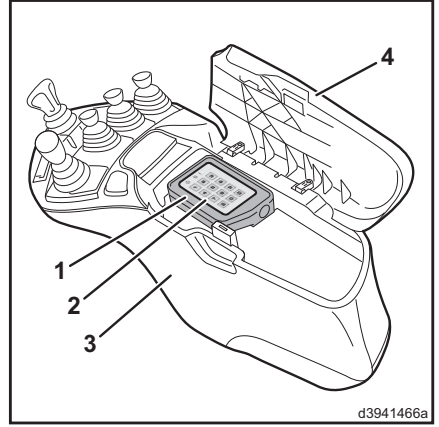
PIN numarası, 5 ila 8 haneli olabilir. PIN numarasını girmeden önce PIN numarasındaki hane sayısını kontrol etmek ve forklift ayarlarını öğrenmek için filo yöneticinizle iletişime geçin.



Forklift verilerinin alınması - standart ayar (PIN)

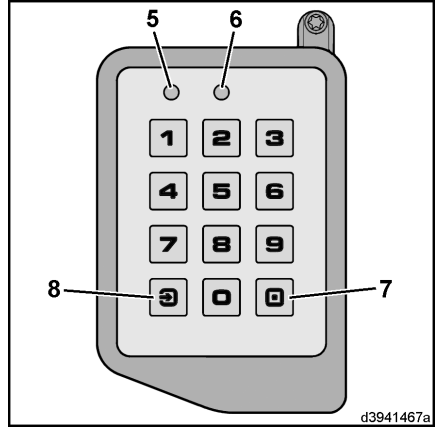
Oturum açın ve motoru çalıştırın:

- El frenini çekin.
- Kolçak desteğini (4) yan sağa doğru açın



d3941466a

- Giriş cihazını bekleme modundan etkinleştirmek için [Reset] (Sıfırlama) düğmesine (8) (veya başka bir düğmeye) basın



d3941467a

i NOT

Cihazı etkinleştirmek için bir sayı düğmesine basılırsa bu sayı PIN numarasının birinci basamağı olarak kaydedilir.

LED (5) ve LED (6) sırayla yeşil renkte yanıp söner.

i NOT

PIN girilmezse giriş cihazı 60 saniye (fabrika ayarı) sonra bekleme moduna geçer. Bu gecikme süresi değiştirilebilir. Filo yöneticinizle iletişime geçin.

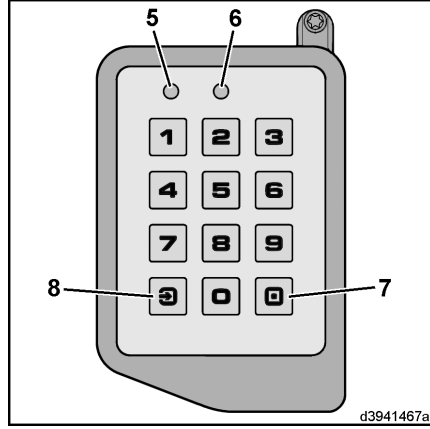
- Kişisel PIN numaranızı (fabrika ayarı = = 000000) girin.

İsteğe bağlı donanım

LED (5) ve LED (6) yeşil renkte yanar.

i NOT

*Yanlış bir PIN girilirse LED (5) ve LED (6) kırmızı renkte yanıp söner. Gecikme süresinden sonra giriş cihazı, oturma açma moduna döner ve iki LED ışığı sırayla yeşil renkte yanıp söner. PIN her yanlış girildiğinde gecikme süresi artar. PIN girerken bir hata yaparsanız **Reset** (Sıfırlama) düğmesine (8) basılarak PIN girişi iptal edilebilir.*



– Döner düğmeyi (9) çevirerek "II" şalter ayarına getirin ve motoru çalıştırın



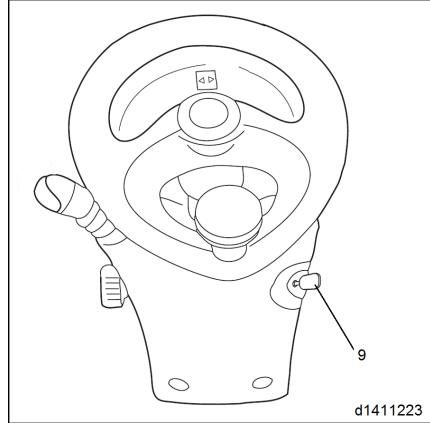
i NOT

Forklift ilk seferde düzgün çalışmazsa döner düğme (9) sıfır konumuna geri dönene kadar çalıştırma işlemi tekrarlanabilir ve gecikme süresi bittikten sonra PIN artık kaydedilmez.

i NOT

LED (5) kırmızı ve LED (6) yeşil yanarsa verilerin okunması gerekir. Derhal filo yöneticinizi bilgilendirin.

– Kolçak desteğini (4) kapatın



Motoru ve oturumu kapatın:**⚠ DİKKAT**

Yetkisiz personel tarafından garanti kapsamı dışında kullanım.

Sürücü, forklifti park ederken ve forkliftten ayrılırken mutlaka oturumu kapatmalıdır.

- El frenini çekin.
- Kolçak desteğini (4) yan sağa doğru açın
- **Log IN/OUT** (Oturum AÇMA/KAPATMA) düğmesine (7) basın

Motor kapanır, LED (5) ve LED (6) söner.

- Kolçak desteğini (4) kapatın
- Döner düğmeyi (9) çevirerek "0" şalter ayarına getirin

i NOT

Sürücü, sürücü koltuğundan ayrılırsa motor ve güç kaynağı gecikme süresinden sonra kapanır. Sürücü döner düğmeyi (9) kullanarak motoru kapatırsa forklift, gecikme süresi sırasında PIN tekrar girilmeden başlatılabilir. Bu gecikme süresi değiştirilebilir. Filo yöneticinizle iletişime geçin.

Güç kaynağını etkinleştirin:

- **Log IN/OUT** (Oturum AÇMA/KAPATMA) düğmesini (7) 2 saniyeden daha uzun bir süre basılı tutun

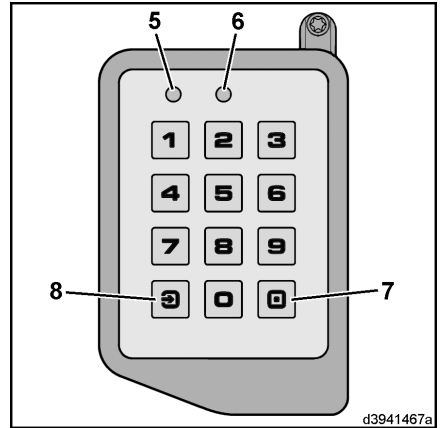
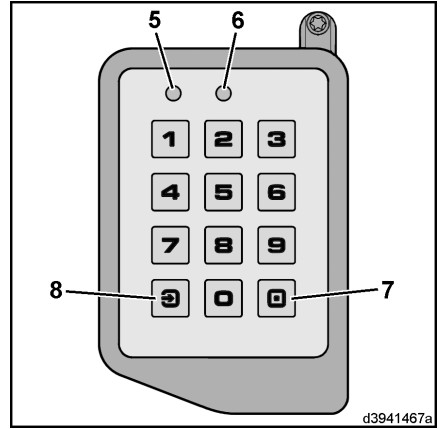
LED (5) sarı renkte yanar ve LED (6) yeşil renkte yanıp söner.

- Döner düğmeyi (9) çevirerek "0" şalter ayarına getirin

Motor kapanır.

- Döner düğmeyi (9) çevirerek "1" şalter ayarına getirin

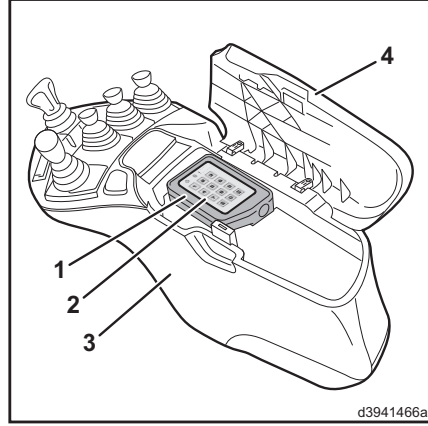
Güç kaynağı yaklaşık olarak 60 saniye açık kalır (örn. aydınlatma için).



İsteğe bağlı donanım

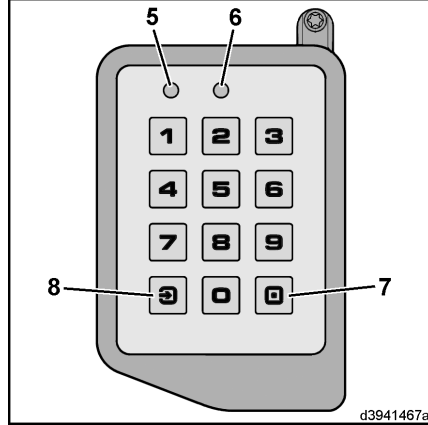
Forklift verilerinin alınması - özel ayar (PIN numarası ve durum kodu)**Oturum açın ve motoru çalıştırın:**

- El frenini çekin.
- Kolçak desteğini (4) yan sağa doğru açın



d3941466a

- Giriş cihazını bekleme modundan etkinleştirmek için **[Reset]** (Sıfırlama) düğmesine (8) (veya başka bir düğmeye) basın



d3941467a

i NOT

Cihazı etkinleştirmek için bir sayı düğmesine basılırsa bu sayı PIN numarasının birinci basamağı olarak kaydedilir.

LED (5) ve LED (6) sırayla yeşil renkte yanıp söner.

i NOT

PIN girilmezse giriş cihazı 60 saniye (fabrika ayarı) sonra bekleme moduna geçer. Bu gecikme süresi değiştirilebilir. Filo yöneticinizle iletişime geçin.

- Kişisel PIN numaranızı (fabrika ayarı = **000000**) ve durum kodunu girin.

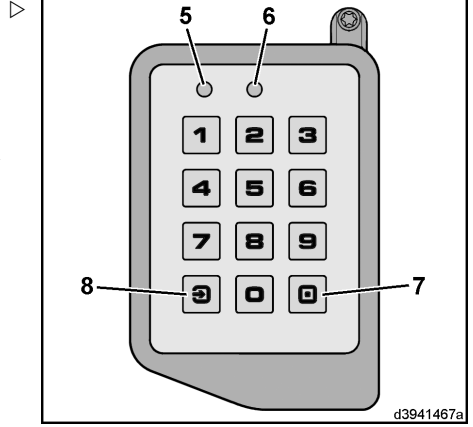
Bu nedenle, doğru ayarlanmış bir forklift için PIN numarası şu şekilde olmalıdır:

00000000.

LED (5) ve LED (6) yeşil renkte yanar.

i NOT

Yanlış bir PIN girilirse LED (5) ve LED (6) kırmızı renkte yanıp söner. Gecikme süresinden sonra giriş cihazı, oturma açma moduna döner ve iki LED ışığı sırayla yeşil renkte yanıp söner. PIN her yanlış girildiğinde gecikme süresi artar. PIN girerken bir hata yaparsanız **Reset** (Sıfırlama) düğmesine (8) basılarak PIN girişi iptal edilebilir.



– Döner düğmeyi (9) çevirerek "I" şalter ayarına getirin ve motoru çalıştırın

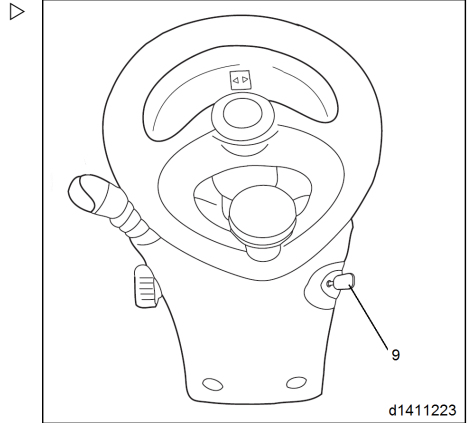
i NOT

Forklift ilk seferde düzgün çalışmazsa döner düğme (9) sıfır konumuna geri dönene kadar çalıştırma işlemi tekrarlanabilir ve gecikme süresi bittikten sonra PIN artık kaydedilmez.

i NOT

LED (5) kırmızı ve LED (6) yeşil yanarsa verilerin okunması gerekir. Derhal filo yöneticinizi bilgilendirin.

– Kolçak desteğini (4) kapatın



İsteğe bağlı donanım

Motoru ve oturumu kapatın:

⚠ DİKKAT

Yetkisiz personel tarafından garanti kapsamı dışında kullanılır.

Sürücü, forklifti park ederken ve forkliftten ayrılırken mutlaka oturumu kapatmalıdır.

- El frenini çekin.
- Kolçak desteğini (4) yan sağa doğru açın
- **Log IN/OUT** (Oturum AÇMA/KAPATMA) düğmesine (7) basın

Motor kapanır, LED (5) ve LED (6) söner.

- Kolçak desteğini (4) kapatın
- Döner düğmeyi (9) çevirerek "0" şalter ayarına getirin

i NOT

Sürücü, sürücü koltuğunu terk ederse motor ve güç kaynağı gecikme süresinden sonra kapanır. Sürücü döner düğmeyi (9) kullanarak motoru kapatırsa forklift, gecikme süresi sırasında PIN tekrar girilmeden başlatılabilir. Bu gecikme süresi değiştirilebilir. Filo yöneticinizle iletişime geçin.

Güç kaynağını etkinleştirin:

- **Log IN/OUT** (Oturum AÇMA/KAPATMA) düğmesini (7) 2 saniyeden daha uzun bir süre basılı tutun

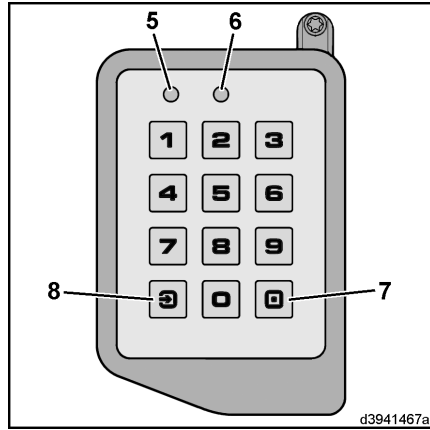
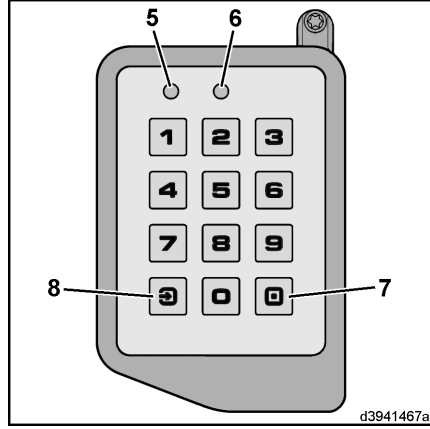
LED (5) sarı renkte yanar ve LED (6) yeşil renkte yanıp söner.

- Döner düğmeyi (9) çevirerek "0" şalter ayarına getirin

Motor kapanır.

- Döner düğmeyi (9) çevirerek "I" şalter ayarına getirin

Güç kaynağı yaklaşık olarak 60 saniye açık kalır (ör. aydınlatma için).



Durum kodu

i NOT

Bu durum kodu forkliftin durumunu gösterir.

Aşağıdaki kodlar kullanılabilir:

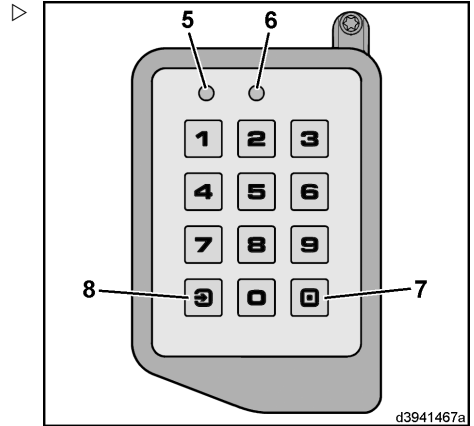
- **0** = Forklift iyi durumda
- **1** = Servis talebinde bulunun (forklift çalıştırılmaz)
- **2** = bakım talebinde bulunun (forklift çalıştırılmaz)
- **3** = Sürüş sorumlu
- **4** = Kaldırma sorumlu
- **5** = Direksiyon sorumlu
- **6** = Kaza hasarı
- **7** = Kullanıcı tanımlı
- **8** = Kullanıcı tanımlı
- **9** = Kullanıcı tanımlı

Durum mesajları **7**, **8** ve **9** tek tek kullanıcı tarafından tanımlanabilir. Bu durum mesajlarının açıklamalarını öğrenmek için lütfen filo yöneticinizle iletişim kurun.

i NOT

*Bu durumlardan birini (örn. sürüş sorumlu) yalnızca **0** (forklift İYİ DURUMDA) durum kodunu girdikten sonra alıyorsanız çıkış yapmalısınız.*

- **Reset** (Sıfırlama) düğmesine (**8**) basın
- **3** (sürüş sorumlu) durum kodunda tekrar oturum açın

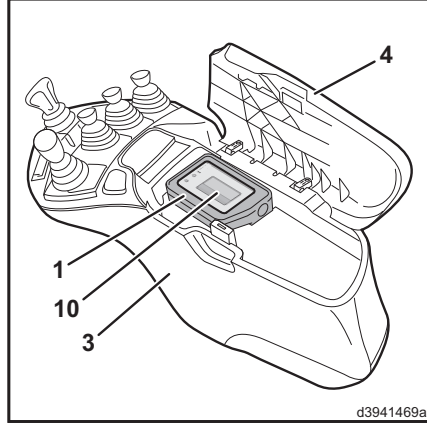


İsteğe bağlı donanım

Erişim Kontrolü RFID İkili

Forklift verilerini alma (FDE) giriş cihazı (1) kolçak konsolunda (3) bulunur.

Giriş cihazında ilgili aktarıcının (çip veya manyetik bantlı kart) takılacağı bir okuma alanı (10) bulunur. Forklift yalnızca aktarıcı okuma alanına yerleştirildiğinde çalıştırılabilir.

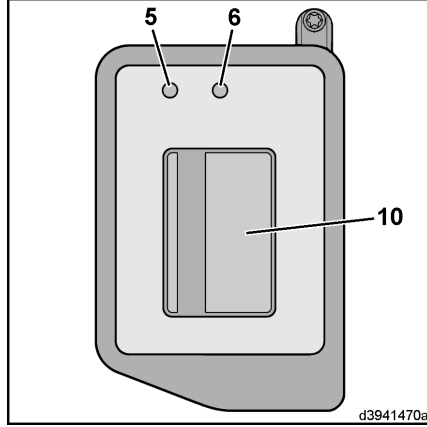


Giriş yapın ve motoru çalıştırın:

- El frenini çekin.
- Kolçak desteğini (4) yan sağa doğru açın
- Geçerli aktarıcıcı okuma alanına (10) yerleştirin

Veriler okunur; LED (5) ve LED (6) yeşil renkte yanar.

- Aktarıcıcı çıkarın.



NOT

LED (5) ve LED (6) kırmızı yanıyorsa aktarıcı geçersizdir veya okuma hatası meydana gelmiştir. Gecikme süresinden sonra giriş cihazı, oturma açma moduna döner ve iki LED ışığı sırayla yeşil renkte yanıp söner. Geçersiz aktarıcının her kullanımında gecikme süresi artar. Okuma alanına geçerli bir aktarıcı yerleştirilip okunduğunda giriş cihazı otomatik olarak yeniden etkinleştirilir. LED (5) ve LED (6) yeşil renkte yanar.

- Döner düğmeyi (9) çevirerek "I" şalter ayarına getirin ve motoru çalıştırın

i NOT

Forklift ilk seferde düzgün çalışmazsa döner düğme (9) sıfır konumuna geri dönene kadar çalıştırma prosedürü tekrarlanabilir ve gecikme süresi bittikten sonra motor artık çalıştırılmaz.

i NOT

LED (5) kırmızı ve LED (6) yeşil yanarsa verilerin okunması gerekir. Derhal filo yöneticinizi bilgilendirin.

- Kolçak desteğini (4) kapatın

Motoru ve oturumu kapatın:

⚠ DİKKAT

Yetkisiz personel tarafından garanti kapsamı dışında kullanım.

Sürücü, forklifti park ederken ve forkliftten ayrılırken mutlaka oturumu kapatmalıdır.

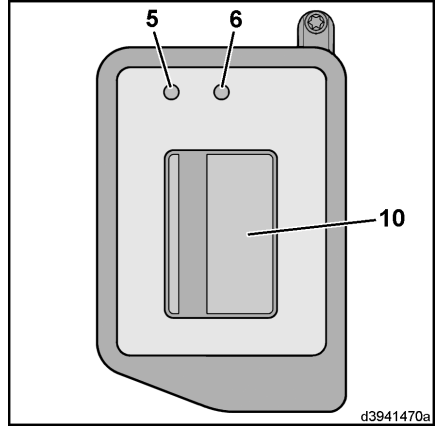
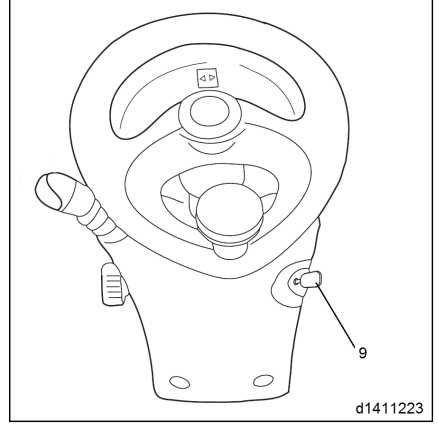
- El frenini çekin.
- Kolçak desteğini (4) yan sağa doğru açın
- Geçerli aktarıcıyı okuma alanına (10) yerleştirin

Motor kapanır, LED (5) ve LED (6) söner.

- Aktarıcıyı çıkarın.
- Kolçak desteğini (4) kapatın
- Döner düğmeyi (9) çevirerek "0" şalter ayarına getirin

i NOT

Sürücü, sürücü koltuğunu terk ederse motor ve güç kaynağı gecikme süresinden sonra kapanır. Sürücü döner düğmeyi (9) kullanarak motoru kapatırsa forklift gecikme süresi sırasında, okuma alanına tekrar geçerli bir aktarıcı yerleştirilmeden başlatılabilir. Bu gecikme süresi değiştirilebilir. Filo yöneticinizle iletişime geçin.



İsteğe bağlı donanım

Güç kaynağını etkinleştirin:

- Okuma alanına (10) geçerli bir aktarıcı yerleştirin ve 2 saniyeden uzun bir süre boyunca orada tutun

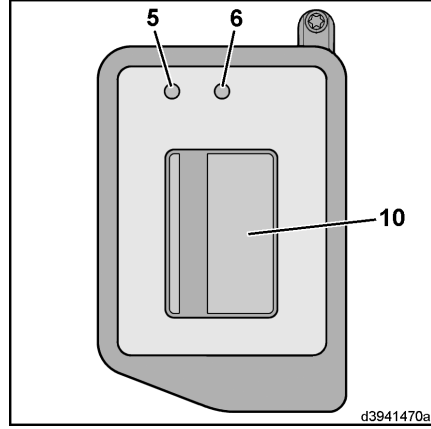
LED (5) sarı renkte yanar ve LED (6) yeşil renkte yanıp söner.

- Döner düğmeyi (9) çevirerek "0" şalter ayarına getirin

Motor kapanır.

- Döner düğmeyi (9) çevirerek "I" şalter ayarına getirin

Güç kaynağı yaklaşık olarak 60 saniye açık kalır (ör. aydınlatma için).

**NOT**

Okuma alanına 60 saniye içinde başka bir geçerli aktarıcı yerleştirilirse motor tekrar çalıştırılabilir.

LED durum ekranı

Fonksiyon:	LED (5)	LED (6)
Bekleme modu	Kapalı	Kapalı
Giriş mesajı: PIN/aktarıcı	LED (6) ile değişimli olarak yeşil renkte yanıp söner	LED (5) ile değişimli olarak yeşil renkte yanıp söner
PIN/aktarıcı okuma sırasında hata yok; motor çalıştırılabilir	Yeşil renkte yanar	Yeşil renkte yanar
PIN/aktarıcı okuma sırasında hata var; motor çalıştırılmaz	Kırmızı renkte yanıp söner	Kırmızı renkte yanıp söner
Bekleme moduna geçiş	Bir kere kırmızı renkte yanar	Bir kere yeşil renkte yanar
Güç kaynağı 60 saniye aktif kalır	Sarı renkte yanar	Yeşil renkte yanıp söner
Verilerin okunması gerekiyor - bellek %90 dolu	Kırmızı renkte yanıp söner	Yeşil renkte yanar
Verilerin okunması gerekiyor - bellek %100 dolu	Kırmızı renkte yanar	Yeşil renkte yanar
Darbe sensörü ile hız azaltma	Yavaşça kırmızı yanıp söner	Yavaşça yeşil yanıp söner

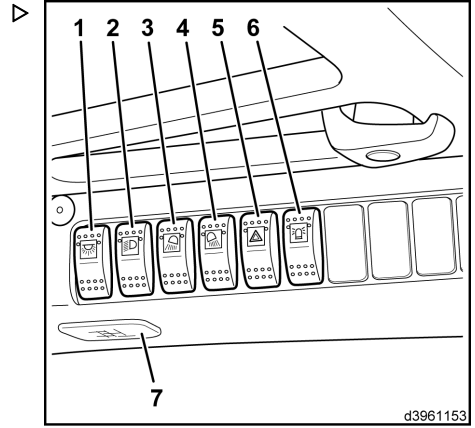
Aydınlatma

i NOT

Tepe korumasının sağ üst tarafında bulunan konsoldaki her bir şalterin düzeni, modele göre değişiklik gösterebilir. Şalter simgelerine dikkat edin.

Terminal panosunun ve iç aydınlatmanın açılması

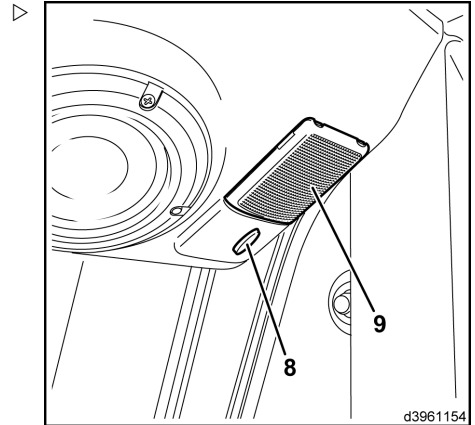
- Geçiş anahtarını (1) orta konuma getirin. Terminal panosu aydınlatması yanar.
- Geçiş anahtarını (1) sonuna kadar çevirin. İç aydınlatma (7) yanar.



- Basmalı düğmeye (8) basın.
- İç aydınlatma (9) yanar.

i NOT

Basınç şalteri (8) daha önce etkinleştirilmişse iki iç lamba (7) ve (9) geçiş anahtarları (1) ile açılıp kapatılabilir.



İsteğe bağlı donanım

Aydınlatmanın açılması

– Geçiş anahtarını (2) orta konuma getirin.

Yan lambalar ve plaka lambası açılır.

– Geçiş anahtarını (2) sonuna kadar çevirin.

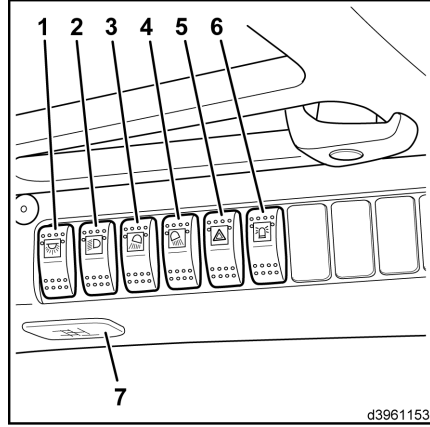
Kısa farlar, yan lambalar ve plaka lambaları yanar.

Çalışma işığının açılması

– Geçiş anahtarına (3) veya (4) (modele bağlı olarak) basın.

Tehlike uyarı sistemini açma

– Geçiş anahtarına (5) basın.

**Tepe lambasının/sinyal lambasının açılması**

Donanıma bağlı olarak üç farklı versiyon bulunur.

Versiyon 1

– Geçiş anahtarına (6) basın.

Geçiş anahtarını (6) ayarlayın:

- Seviye 0: lamba "KAPALI"
- Seviye 1: geri hareket için lamba "AÇIK"
- Seviye 2: lamba sürekli kullanımda

Model 2

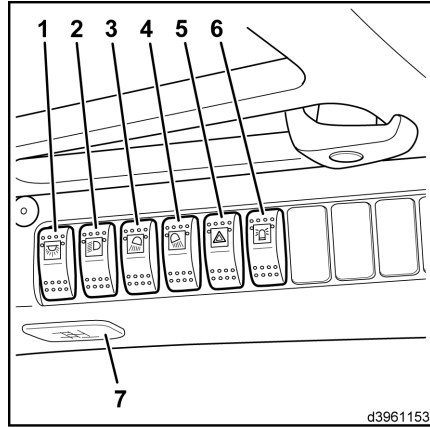
– Kontak anahtarını açın.

Lamba her zaman çalışır.

Model 3

– Kontak anahtarını açın ve geri pedalına basın.

Lamba yalnızca geri harekette çalışır.

**NOT**

Forklift kamuya açık yollarda kullanılacaksa tepe lambası/sinyal lambası kapatılmalıdır.

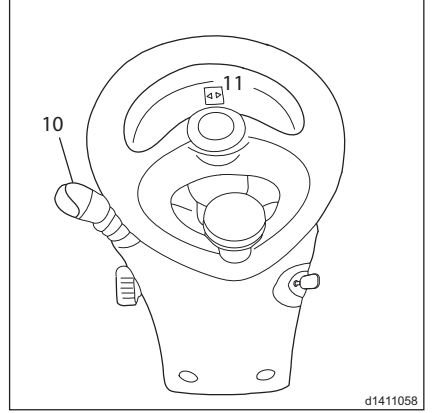
Yön göstergelerini açma

– Kolu (10) yukarı itin.

Forkliftin sağındaki yön göstergeleri yanıp söner. Gösterge (11) yanıp söner.

– Kolu (10) aşağı itin.

Forkliftin solundaki yön göstergeleri yanıp söner. Gösterge (11) yanıp söner.



Aydınlatma seçenekleri



NOT

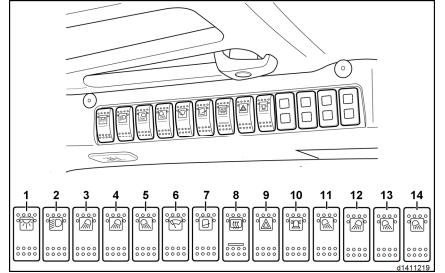
Tepe korumasının sağ üst tarafındaki konsolda bulunan şalterlerin düzeni, modele bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Şalter simgelerini dikkat edin.

Tam yol aydınlatmasının açılması

- Geçiş anahtarına (2) basın
- 6100 005 Tam yol aydınlatması
- 6100 010 Tam yol aydınlatması (taş korumalı)

Geçiş anahtarını (2) ayarlama:

- Seviye 0: Lamba "KAPALI"
- Seviye 1: Kısa farı açma
- Seviye 2: Uzun farı açma



İsteğe bağlı donanım

Yalnızca arka lambaları açın

- Geçiş anahtarına (4) basın
- 6100 015 Yalnızca arka lambalar
- 6100 020 Yalnızca arka lambalar (taş korumalı)

Çubuğa monte edilmiş öne bakan lambaları açma

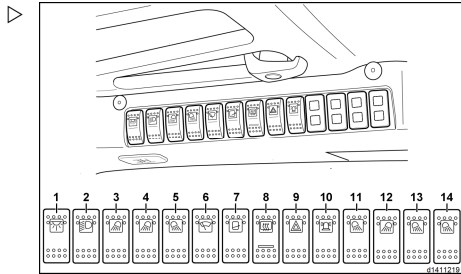
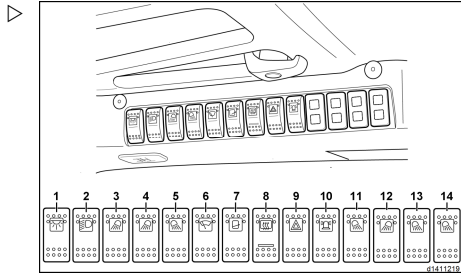
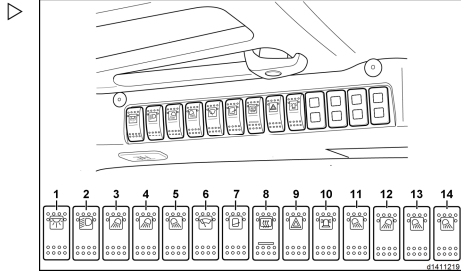


Şasinin yüksekliğine göre müşterilerin seçebileceği farklı çubuk lambası konumları vardır.

- Geçiş anahtarına (3) basın
- 6103 005 Çubuğa monte edilmiş öne bakan lambalar
- 6103 010 Çubuğa monte edilmiş öne bakan LED lambalar
- 6105 005 Çubuğa monte edilmiş öne bakan lambalar > 5 m çubuk
- 6105 010 Çubuğa monte edilmiş öne bakan LED lambalar > 5 m çubuk

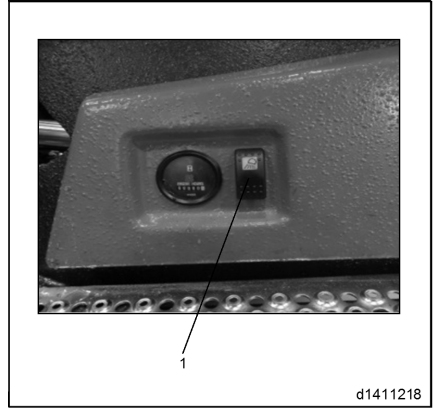
Kabine monte edilmiş arkaya bakan lambaları açma

- Geçiş anahtarına (13) basın
- 6104 005 Kabine monte edilmiş arkaya bakan lambalar
- 6104 010 Kabine monte arkaya bakan LED lambalar



Basamak lambalarını açma

- Model 1: Pedalın (1) yanındaki geçiş anahtarına basın;

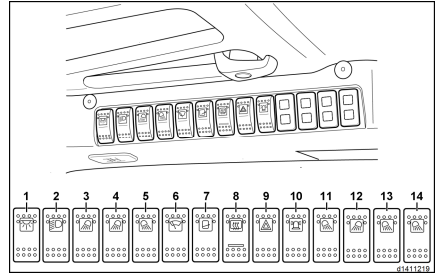


- Model 2: Geçiş anahtarına (12) basın.
- 6106 005 Basamak lambaları
- 6106 010 Basamak lambaları (LED)



NOT

Basamak lambalarını açmanın iki yolu vardır: Pedalın yanındaki geçiş anahtarı ve paneldeki geçiş anahtarı. İkisi paralel bağlantılıdır.



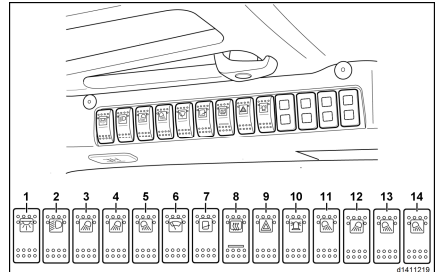
Geri vites uyarı lambasını açma

Forklift geri giderken, geri vites uyarı lambaları otomatik olarak yanar. Ancak LED Geri gitme uyarı lambası için şalter gereklidir.

- Geçiş anahtarına (10) basın

İsteğe bağlı model aşağıdaki gibidir:

- 6104 015 Geri gitme uyarı lambası x 2
- 6104 020 LED Geri gitme uyarı lambası x 2



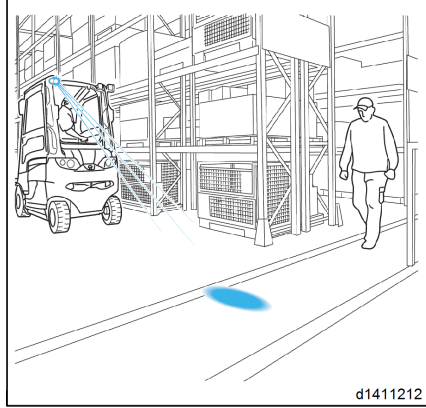
İsteğe bağlı donanım

BlueSpot™

i NOT

Müşteriler, ihtiyaca göre Bluespot Ön ve Arka ya da Bluespot Arka seçeneklerini tercih edebilir.

BlueSpot™, görüş mesafesinin düşük olduğu sürüş alanlarında (araba şeritleri ve yüksek raflar gibi) ve kör kavşaklarda forkliftlerin erken tespit edilmesini sağlayan bir görsel uyarı cihazı içerir.



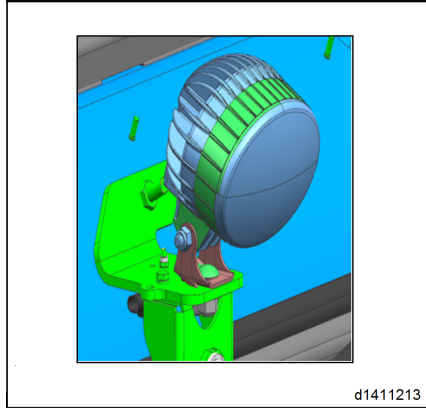
BlueSpot™, bir destek montajında sağ veya sol taraftaki desteğin üstüne monte edilir. Yere nokta şeklinde çok güçlü bir ışık veya ok işareti (LED teknolojisi) yansıtır. Sarsıntı ve titreşimlerden etkilenmez. Yayalar, bu sistem sayesinde bir forkliftin yaklaşmakta olduğunu önceden fark edebilir.

i NOT

BlueSpot™ ileri ve geri hareket için takılabilir.

⚠ DİKKAT

BlueSpot™ ışığına doğrudan bakmayın.



BlueSpot™ cihazını açma

Takılan ekipmana bağlı olarak, BlueSpot™ cihazını etkinleştirmenin iki farklı yolu vardır:

Sürüm 1 (7118 005 Bluespot Arka seçildiğinde)

– Kontak anahtarını açın.

BlueSpot™ her zaman çalışır durumdadır.

Sürüm 2 (7118 015 Bluespot Ön ve Arka seçildiğinde)

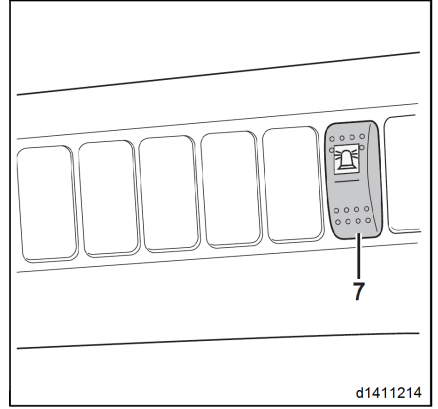
- Geçiş anahtarını (7) hareket ettirin

Geçiş anahtarı için şalter ayarları:

- Seviye 0: BlueSpot™ KAPALI;
- Seviye 1: BlueSpot™ AÇIK.

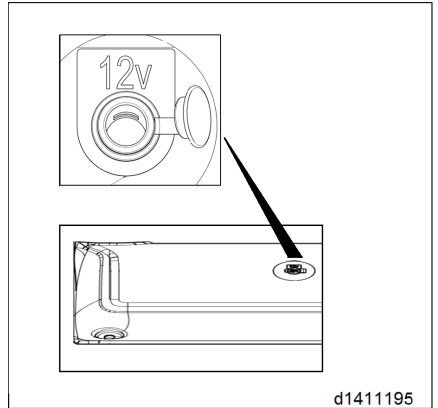
i NOT

Forklift kamuya açık yollarda kullanılacaksa BlueSpot™ kapatılmalıdır.

**12 v Güç**

İsteğe bağlı türler aşağıdaki gibidir:

- 4412 020 1x12 V - 20 mm

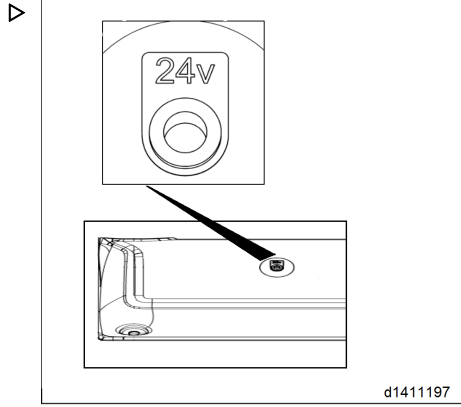


İsteğe bağlı donanım

24 v Güç

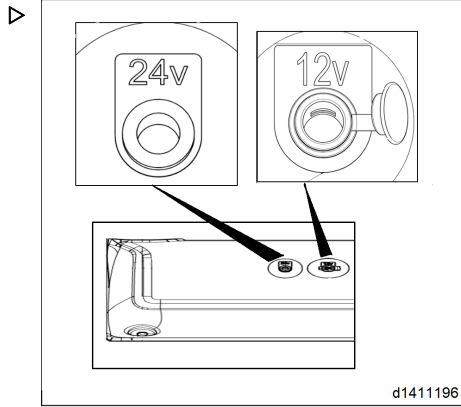
İsteğe bağlı türler aşağıdaki gibidir:

- 4412 015 1x24 V - 20 mm

**12/24 v Güç**

İsteğe bağlı türler aşağıdaki gibidir:

- 4412 030 2x12/24 V - 20 mm



4470 005 Kabin havalandırma fanı 24 v

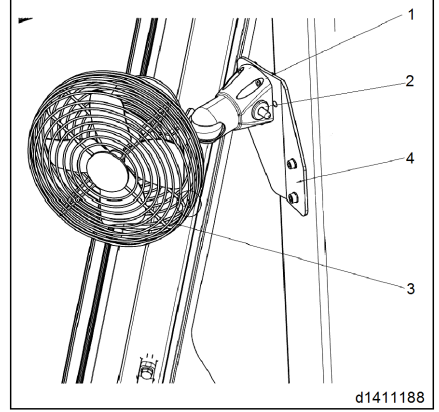
Konum

Fan, kabinin sol sütununa monte edilmiştir

Şalter

Fan şalterini (2) ayarlayın

- Seviye 0: "KAPALI";
- Seviye 1: düşük hız;
- Seviye 2: yüksek hız.



- 1 Destek fanı
- 2 Şalter
- 3 Fan
- 4 Soket başlı vida

USB/AUX/Bluetooth özellikli mekanik aksamı olmayan 1DIN forklift radyosu

- 4401 005 FM Radyo/USB/Bluetooth
- 4401 010 FM Radyo/CD/USB/Bluetooth
- 4401 015 DAB Radyo/USB/Bluetooth

USB(2 adet)/Bluetooth/AUX özellikli sağlam mekanik aksamı olmayan 1 DIN 24 Volt forklift radyosu İyi okunabilen LCD ekranlı sabit panel 24 V doğrudan bağlantı sayesinde forkliftler için ideal Net, anlaşılır ve kullanımı kolay.



Açıklama

- USB (2 adet)/Bluetooth/AUX özellikli sağlam, mekanik aksamı olmayan 1DIN 24 Volt araç radyosu
- İyi okunabilen LCD ekranlı sabit panel
- 24 V doğrudan bağlantı sayesinde forkliftler için ideal
- Net, anlaşılır ve kullanımı kolay
- Harici mikrofonlu entegre Bluetooth eller serbest sistemi

İsteğe bağlı donanım

- A2DP Bluetooth ses çalma
- USB bağlantı noktası üzerinden MP3 çalma
- Ön AUX girişi
- 2 x 40 W (maks.) özellikli 2 kanallı amplifikatör
- Ses seviyesi için döner kontrol
- RDS
- Direksiyon simidi kontrol girişi (birçok araç için arayüzler isteğe bağlıdır)
- ISO terminali
- i-Mode: i-Phone'unuzdaki müzik parçalarını doğrudan radyonun kontrol düğmelerinden seçin

Teknik özellikler

LCD ekranlı sabit panel

Ön USB/AUX, arka USB

USB üzerinden güncellenebilir Bluetooth aygıt yazılımı

A2DP Bluetooth ses çalma

USB üzerinden MP3 çalma

MP3 ID3 ekran: Parça, sanatçı, albüm

MP3 klasörü ve dosya ekranı

MP3 şarkı/dosya/karakter arama

4 kanal x 40 W (maks.)

Ses seviyesi için döner kontrol

Sistem EQ

18 FM ve 6 AM hafızalı PLL radyo alıcısı

2 kanal x 2 V hat çıkışı

ISO terminali, 24 Volt doğrudan bağlantı

RDS

Telefonun sesini kapatma

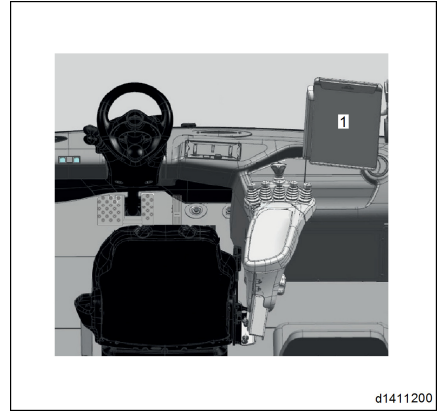
Son hafıza

Son konum

Boyutlar (G x Y x D): 186 x 56 x 95 mm

4460 005 Aydınlatmalı A4 terminal panosu ▷

nal panosu

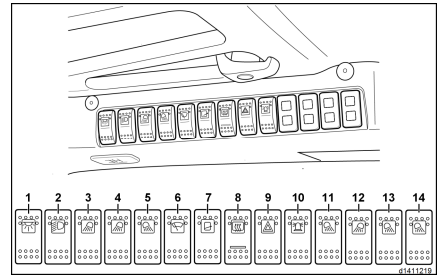


d1411200

1 Aydınlatmalı A4 terminal panosu

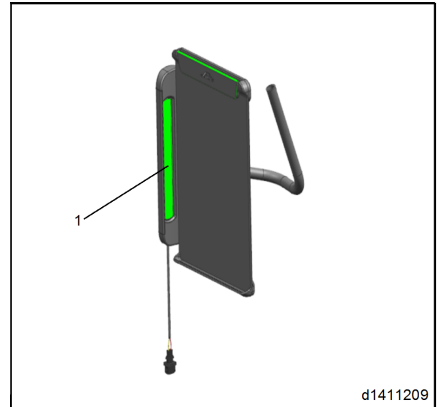
Aydınlatmalı A4 terminal panosunu açın

- Geçiş anahtarına (1) basın; ▷



d1411200

- Aydınlatılmış A4 terminal panosunun (1) yanındaki lamba parlaktır. ▷

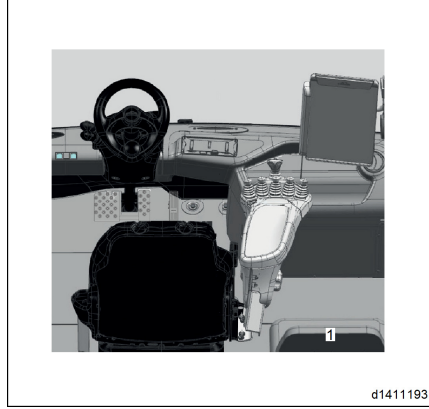


d1411209

İsteğe bağlı donanım

4210 010 Çalışma arkadaşı koltuğu ▷

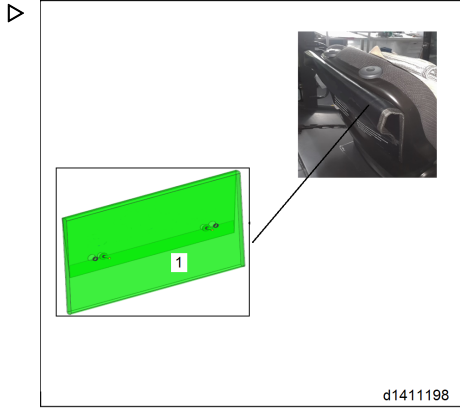
Çalışma arkadaşı koltuğu (1) kabinin sağ arka tarafında bulunur.

**4480 005 Depolama ünitesi**

Belge tutucu (1), ek saklama (3) ve bardaklık (2) dahildir.

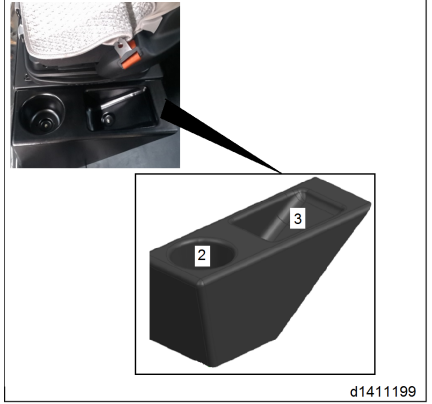
Belge tutucu

Bu belge tutucusunun aydınlatma fonksiyonu vardır.



1 Belge tutucu

Ek saklama ve bardaklık



- 2 Bardaklık
3 Depolama

4450 005 Bardaklık ile



Bardaklık ve yangın söndürücü gerekli olduğunda bardaklık, kabinin sol tarafındaki kapı çerçevesine yerleştirilir.



- 1 Bardaklık ile

İsteğe bağlı donanım

Merkezi kol ile kumanda kolu kullanımı



⚠ İKAZ

Kaldırma çubuğunun veya ek parçanın hareketi nedeniyle parçalar arasında sıkışma tehlikesi vardır.

Bu nedenle, kaldırma çubuğuna veya kaldırma çubuğu ile forklift arasındaki bölgeye asla uzanmayın ve girmeyin.

Kaldırma sistemi ve ek parçaları yalnızca kendi kullanım amaçları doğrultusunda kullanılmalıdır.

Sürücüler, kaldırma sistemi ve ek parçaların nasıl kullanılacağı konusunda eğitilmelidir.

Maksimum kaldırma ağırlığına dikkat edin.



NOT

İçten yanmalı motorun aşırı yüklenmesi, devir sayısının düşmesi nedeniyle çalışma hidroliklerinin çalıştırılmasında kısa bir gecikmeye neden olur. Motorun uzun süre boyunca yüklü olduğu durumlarda çalışma hidroliğinin yeniden serbest kalması için kumanda kolu nötr konuma getirilmelidir.

Kaldırma ve yatırma donanımının çalıştırılması ▷

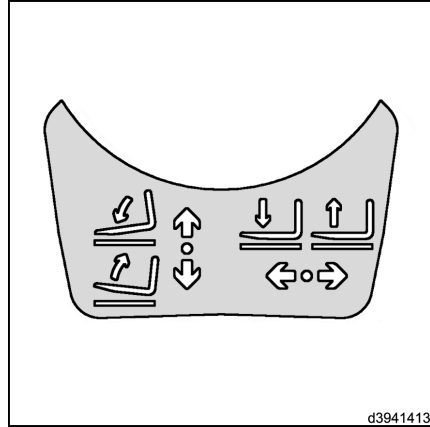


NOT

Merkezi kol kullanımı olan modellerde kumanda kolunu ara bir konuma getirmek (yaklaşık 45°) her iki fonksiyonu (kaldırma ve yatırma) aynı anda etkinleştirir.

- Üzerinde yön okları bulunan şalter simgelerine dikkat edin.

Kumanda kolu daima nazikçe kullanılmalı, asla sarsılarak kullanılmamalıdır. Kumanda kolunun sapması, kaldırma/indirme ve yatırma hızını belirlemek için kullanılır. Kumanda kolu, serbest bırakıldıktan sonra otomatik olarak ilk konumuna geri döner.



d3941413

i NOT

Kumanda kolları, yalnızca motor çalışırken ve sürücü koltuğunda otururken çalışır.

Çatal taşıyıcının kaldırılması**⚠ UYARI**

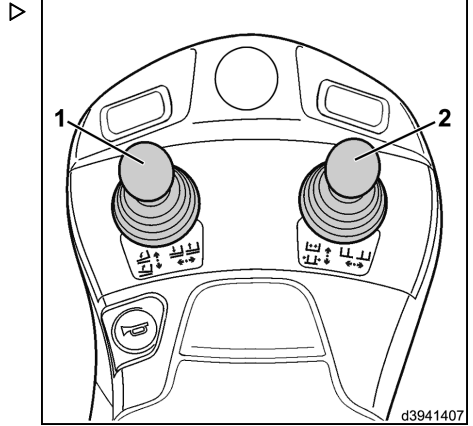
Çatal kolları kaldırılıp indirilirken düşme ve çarpma riski artar.

Bu nedenle, kaldırılmış çatal kollarının üzerine çıkmayın.

- Kumanda kolunu (1) sağa itin.

Çatal taşıyıcının indirilmesi

- Kumanda kolunu (1) sola itin.

**Kaldırma çubuğunun ileriye yatırılması**

- Kumanda kolunu (1) ileriye itin.

Kaldırma çubuğunun geriye yatırılması

- Kumanda kolunu (1) geriye çekin.

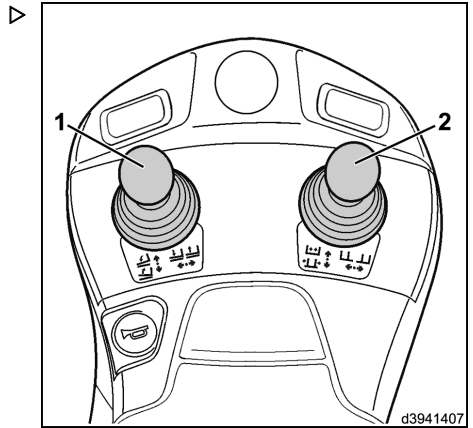
Ek parçaların kullanımı

Ek parçalar, forklifte özel donanım olarak takılabilir (örn. yana kayar yük mekanizması, çatal konumlayıcı, kelepçe vb.). Ek parçanın çalışma basıncına ve kullanım talimatlarına uyun. Bu ek parçaları çalıştırmak için ek bir kumanda kolu (çapraz kol) takılır.

⚠ DİKKAT

Ek parçalar, forkliftin yük kapasitesini ve dengesini etkiler.

Forkliftle birlikte verilmemiş olan ek parçalar, yalnızca servis ortağı tarafından yük kapasitesi ve denge açısından güvenli olduğu onaylandıktan sonra kullanılmalıdır.

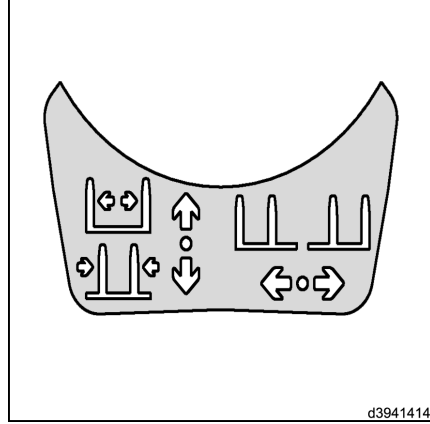


İsteğe bağlı donanım

i NOT

Burada açıklanan ek parça kullanım yöntemleri yalnızca örnektir. Kumanda kolu konfigürasyonu, forkliftinizin donanımlarına bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

- Üzerinde yön okları bulunan şalter simgelerine dikkat edin. ▷

**Yana kayar yük mekanizmasının kullanılması** ▷**i** NOT

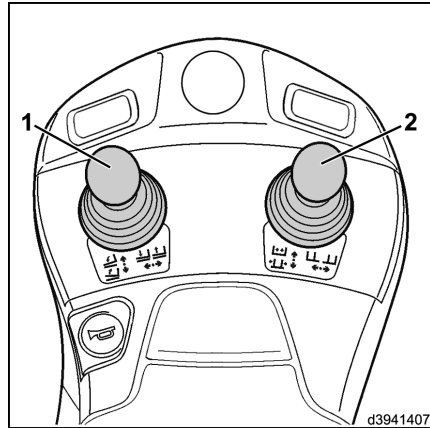
Hasarı önlemek için çatal kolları zemindeyken yana kayar yük mekanizmasını kullanmayın.

- Kumanda kolunu (2) sola itin.

Yana kayar yük mekanizması sola hareket eder.

- Kumanda kolunu (2) sağa itin.

Yana kayar yük mekanizması sağa hareket eder.



Çatal konumlayıcının kullanılması**i NOT**

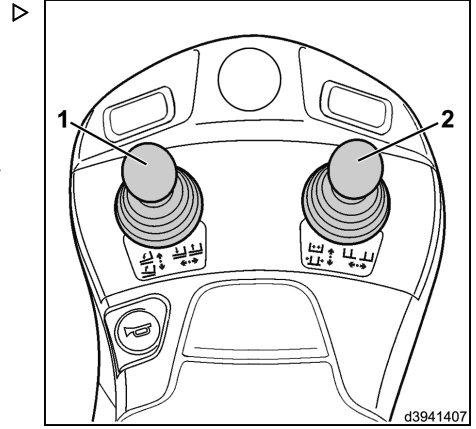
Hasarı önlemek için çatal konumlayıcıyı yük varken veya çatal kolları zemindeyken kullanmayın. Çatal konumlayıcıyı kelepçe olarak kullanmayın.

- Kumanda kolunu (2) ileriye itin.

Çatal kolları dışarı doğru hareket eder.

- Kumanda kolunu (2) geriye çekin.

Çatal kolları içeri doğru hareket eder.

**Dönme aracının (opsiyonel ekipman) kullanılması****⚠ UYARI****Denge tehlikededir.**

Yalnızca yükün ağırlık merkezinde döndürülebilen yükleri seçin.

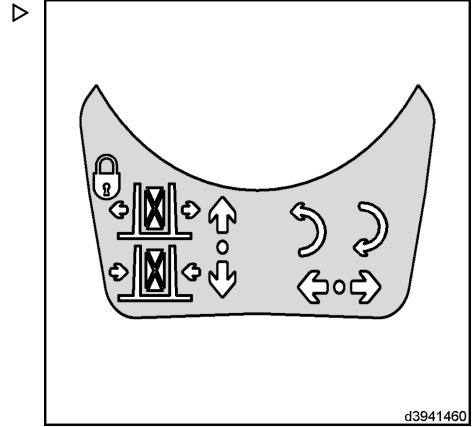
Yükler dengesiz bir şekilde kaldırılırsa dönüş hareketi yapılırken rezidüel yük kapasitesi aşılabilir.

Dönüş sırasında yükün gerçek ağırlık merkezi, pivot noktasından 100 mm (forklift nominal kapasitesi 6300 kg'dan küçük) veya 150 mm'den (forklift nominal kapasitesi 6300 kg ve 10.000 kg arasında) daha fazla dışarıda olmamalıdır!

i NOT

Hasarı önlemek için dönüş yaparken yeterli mesafe olduğundan emin olun.

- Üzerinde yön okları bulunan şalter simgelerine dikkat edin.



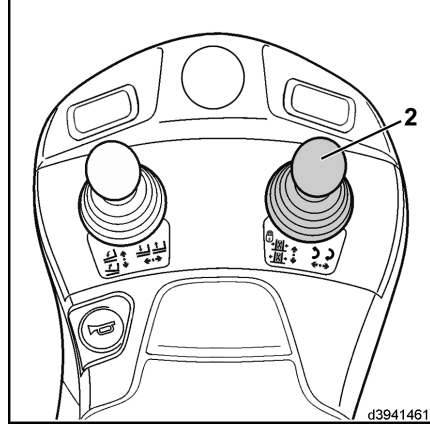
İsteğe bağlı donanım

- Kumanda kolunu (2) sola itin.

Forklift saat yönünün tersine doğru hareket eder.

- Kumanda kolunu (2) sağa itin.

Forklift saat yönünde hareket eder.



Kelepçenin (opsiyonel ekipman) kullanılması



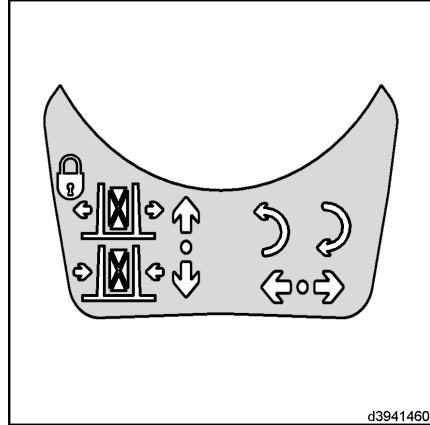
⚠ UYARI

Düşen yüklerden kaynaklanan yüksek kaza riski.

Yüke basınç uygulayarak yük taşıyan ek parçalar için (ör. balya kelepçesi) kilitlenebilir kumanda kolu kullanılmalıdır.

Forkliftinizde bu donanım bulunmuyorsa lütfen servis ortağınızla iletişime geçin.

- Üzerinde yön okları bulunan şalter simgelerine dikkat edin.



Mafsallı cihazlı sürücü koltuğunun ayarlanması

- 4202 005 Döner Koltuk Plakası - 10 derece sağa
- 4202 010 Döner Koltuk Plakası - 17 derece sağa

⚠ DİKKAT

Endüstriyel forklift kullanılırken sürücü koltuğu döndürülmemelidir.

Bu nedenle mafsallı cihazın kilitlendiğinden emin olunmalıdır.

Mafsallı cihazlı sürücü koltuğu, geriye doğru uzun mesafeli sürüşlerde forkliftin arkasının daha iyi görülebilmesini sağlar. Böylece, sürücü ergonomik bir oturma konumuna kavuşmuş olur.

İleriye doğru uzun mesafeli sürüşlerde, koltuğu düz konuma getirmeniz önerilir.

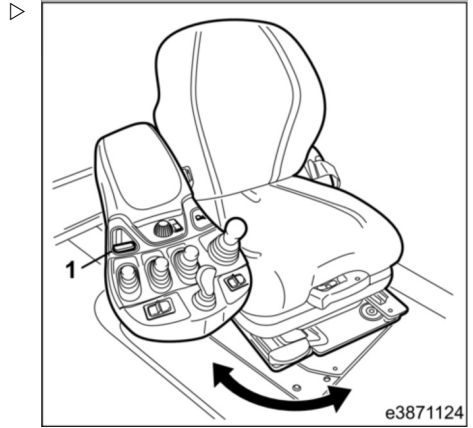
Mafsallı cihaz bakım gerektirmez.

- Kilitleme kolunu (1) geriye çekin.

Mafsallı cihaz etkinleştirilir ve koltuğun şu şekilde döndürülmesine izin verir:

- Sağa 10°, kilitli konumda 0° ve 10°
veya
- Sağa 17°, kilitli konumda 0° ve 17°

- Sürücü koltuğunu sağa çevirin ve kilitleme sürgüsünün ara kilide geçmesini sağlayın.

**Güvenlik ekipmanı****7105 005 Sürücü Yok Yalıtıcısı**

Forklift 5 saniye süreyle durdurulduğunda sürücü yok yalıtıcısı otomatik olarak fren yapar.

i NOT

Bu fonksiyon, yokuş yukarı veya yokuş aşağı forklift işlemi sırasında eğimde kayma meydana gelmesini önleyebilir.

İsteğe bağlı donanım

7105 010 Sürücü Yok Kapatma

Sistem, fabrikada sürücü 3 dakika boyunca koltuğunda olmazsa motor otomatik olarak duracak ve forklift çalışmayacak şekilde ayarlanmıştır.

7105 015 Emniyet Kemerini Sıra Kilidi

- Sürücü koltuğa oturduğunda kontak anahtarını 1 Seviyesine getirin.
- Kabinin arkasında bir sesli alarm duyduktan sonra emniyet kemerini bağlayın.
- Ardından kontak anahtarını 2 Seviyesine getirin, forklift normal şekilde çalışmaya başlayabilir.

7109 005 Kabin içindeki 2 kg Yangın Söndürücü**NOT**

Forkliftte Yangın söndürme sistemi bulunuyorsa acil durumlara karşı bunu kullanmayı bildiğinizden emin olun.

**NOT**

Yangın söndürücünün geçerlilik süresi 5 yıldır. Cihazda bir sorun varsa lütfen yetkili bayi ile iletişime geçin.



d1411204

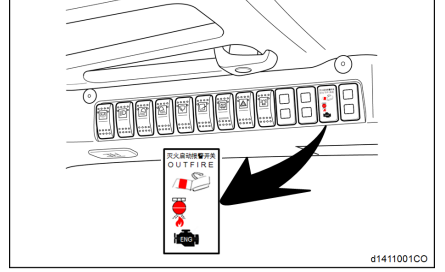
Yangın söndürme sistemi

7110 005 Kabinde ek manuel etkinleştirme şalteri bulunan otomatik yangın söndürme sistemi

Şalterin konumu

Şalterin ana fonksiyonu:

- **Güç durumu göstergesi:** Normal güç kaynağı açıldıktan sonra yeşil güç göstergesi yanar.
- **Yangın söndürme sistemi hat algılama fonksiyonu:** Yangın söndürme sistemi hattı bağlı olmadığında veya toprakla kısa devre yaptığında, sarı gösterge yanar ve sesli alarm çalarak yaklaşık 5 sn bir kez yanıp söner. Devre normale döndükten sonra otomatik olarak düzelir.
- **Manuel yangın söndürme özellikleri:** Yangın söndürme sistemini çalıştırmak için düğme kapağını kırın ve düğmeyi 1-2 saniye basılı tutun.
- **Yangın söndürme geri bildirim fonksiyonu:** Yangın söndürme cihazı püskürtüldükten sonra kırmızı gösterge yanar ve sesli alarm çalar.
- **Arıza koruma fonksiyonu:** Birbirinden izole edilmiş fonksiyon modülleri, şalterde fonksiyonel bir arıza meydana gelse bile, sistem yine de manuel başlatma fonksiyonu etkinliğini sağlar.

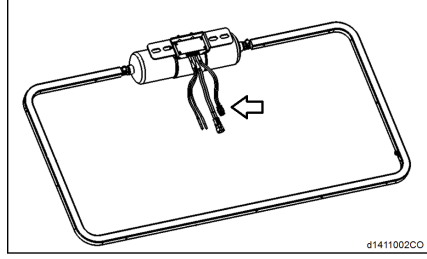


7110 010 Otomatik yangın söndürme sistemi



İsteğe bağlı donanım**Bakım**

Yangın söndürme sisteminin patlatma sigortası, düzenli bakım sırasında eskimeye karşı kontrol edilmelidir.



6310 005 Lastik basıncı izleme sistemi

Monitör, kabinin sağ tarafına sabitlenmiştir.

Monitörün Programlanması

Verici Kimliğinin Programlanması



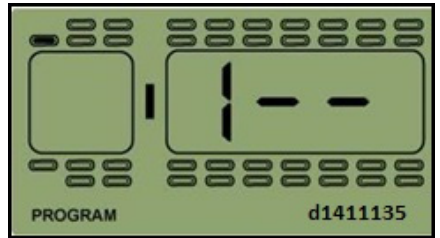
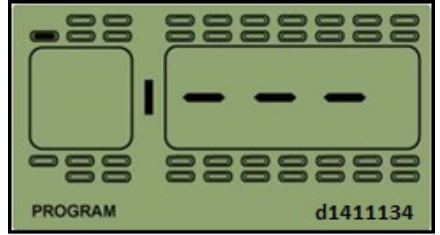
Kullanıcı monitöre yeni bir verici programlamak istiyorsa programlama modunda işlem tamamlanmalıdır. Bu sırada, programlanacak vericinin henüz valfe vidalanmadığından emin olun. Programlama tamamlanana ve monitör normal moda dönene kadar vericileri vidalayın.

Her vericide 4 kimlik grubu vardır, örneğin 001 001 001 158 kimlikli vericiyi ön sağ lastik konumuna programladığınızda, kullanıcının yalnızca son 3 basamağı "158" girmesi gerekir. Monitör, kalan 3 kimlik grubunu otomatik olarak kaydeder. Çalışma adımları aşağıdaki gibidir:

- Monitöre güç verildikten sonra ekranda "NSP" görüntülenir. Sistem programlama moduna erişmek için P'ye 3 saniye basın. İlk arayüz aşağıda gösterildiği gibi kimlik programlama içindir.
- Verici ile programlanması gereken lastik konumunu seçmek için dört ok tuşundan birine basın.
- Ardından programlamayı başlatmak için S'ye 3 saniye basın ve basamak yanıp söner, ardından sayıyı ayarlamak için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın.

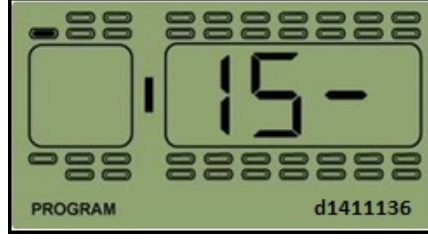


d1411133



İsteğe bağlı donanım

- İlk basamağın programlanmasını tamamladıktan sonra, yanıp sönen ikinci basamağı programlamaya başlamak için → tuşuna basın. Sayıyı ayarlamak için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın.

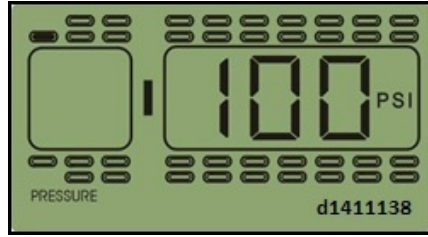


- Yanıp sönen üçüncü basamağı programlamak için → tuşuna tekrar basın. Değeri ayarlamak için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın.
- Bu 3 basamağı programlamayı bitirdiğinizde, kaydetmek için S'ye 3 saniye basın, ekran iki kez yanıp söner, iki bip sesli alarmı duyulur. Ardından otomatik olarak bir sonraki lastik konumuna geçer.
- Diğer vericilerin kimliğini programlamak için yukarıdaki işlemleri tekrarlayın.

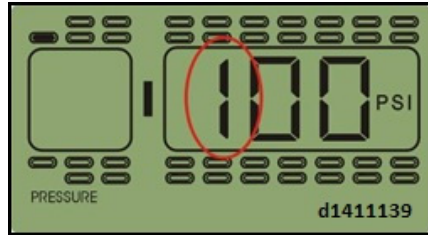


Standart Basınç Programlama

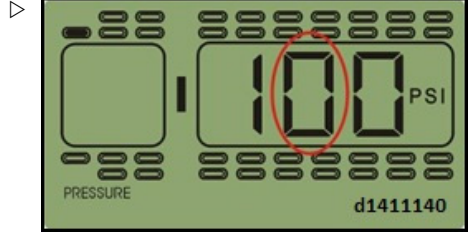
- Kimlik programlamayı tamamladığınızda standart basınç programlama moduna erişmek için P tuşuna basın.
- Ardından istenen lastik konumunu seçmek için dört ok tuşundan birine basın.



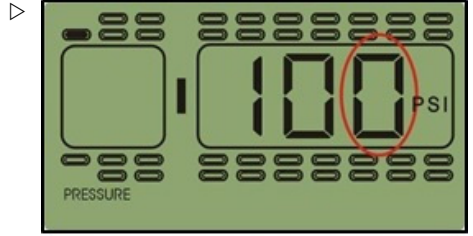
- Ardından yanıp sönen ilk basamağı ayarlamak için 3 saniye boyunca S tuşuna basın. Değeri 1 olarak ayarlamak için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın.



- İlk sayıyı programlamayı tamamladıktan sonra, yanıp sönen ikinci basamağı programlamak için → tuşuna basın ve ardından değeri 0 olarak ayarlamak için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın.



- İkinci sayıyı programlamayı tamamladıktan sonra, yanıp sönen üçüncü basamağı programlamak için → tuşuna basın ve ardından değeri 5 olarak ayarlamak için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın. Ardından ayarı kaydetmek için S tuşuna 3 saniye basın.



i NOT

Varsayılan standart basınç fabrikada 100 psi olarak ayarlanmıştır.

Sistem Zamanının Programlanması

i NOT

Sistem saati fabrikada önceden ayarlanmıştır. Alarm kaydının temelidir, kullanıcı güncel tarih ve zamanı aşağıdaki gibi kontrol edebilir:

- 1. Standart basıncı programlamayı bitirdiğinizde, zaman/tarih sorgulaması ve programlaması için arayüze erişmek üzere P'ye basın. İlk arayüzde yıl görüntülenir. 1 07, 2007 yılını ifade eder:



- İkinci arayüze erişmek için ↓ tuşuna basın. 211, Kasım ayını ifade eder.



İsteğe bağlı donanım

- Üçüncü arayüze erişmek için ↓ tuşuna basın. 312, 12. günü ifade eder.



- Dördüncü arayüze erişmek için ↓ tuşuna basın. 416, Saat 16'yı ifade eder.



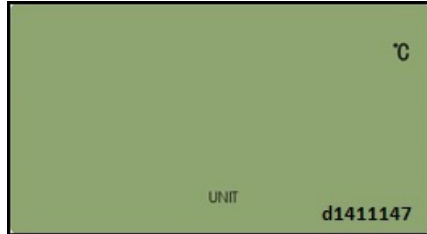
- Beşinci arayüze erişmek için ↓ tuşuna basın. 533, Dakika 33'ü ifade eder.

Herhangi bir sistem zamanı sorgulaması arayüzünde, programlamayı başlatmak için S tuşuna 3 saniye basın. Örneğin yılı "09" olarak değiştirin, yıl arayüzü altında S'ye 3 saniye basın. İkinci basamak yanıp söner. Değeri ayarlamak için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın. Ardından → tuşuna basın, üçüncü sayı yanıp söner ve ardından değeri "9" olarak ayarlamak için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın. Sonunda değişikliği kaydetmek için S'ye 3 saniye basın, ekran iki kez yanıp söner ve iki kez bip sesli alarmı duyulur. Ardından, programlama için otomatik olarak bir sonraki arayüze geçer.



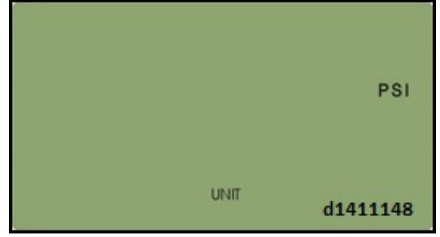
Sıcaklık ve Basınç Biriminin Programlanması

- Sistem zamanını programladıktan sonra, basınç ve sıcaklık programlama arayüzüne erişmek için P tuşuna basın. İlk arayüzde sıcaklık birimi görüntülenir.

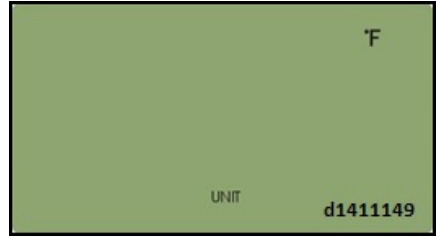


Bu sırada, basınç birimi arayüzüne geçmek için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın.

- Sıcaklık veya basınç gösteren herhangi bir arayüzde, programlamayı başlatmak için S tuşuna 3 saniye basın. Örnek olarak sıcaklık birimini değiştirin: Sıcaklık birimi arayüzünde 3 saniye boyunca S tuşuna basın, sıcaklık birimi "°C" yanıp sönmeye başlar. Gerekli sıcaklık birimini seçmek için yukarı veya aşağı ok tuşuna basın.



İstenen birimi seçtikten sonra, iki kez bip sesli alarmıyla kaydetmek için S tuşuna 3 saniye basın. Sıcaklık biriminin yanıp sönmeye durur.



Verici kimliğinin silinmesi

- Sıcaklık ve basınç birimini programlamayı tamamladığınızda, verici silme arayüzüne erişmek için P düğmesine basın. Yalnızca programlanan ve alınan verici gösterilir ve yalnızca son 3 kimlik basamağı gösterilir:
- Silinecek lastik konumunu bulmak için dört ok tuşundan birine basın.
- Silmek için S tuşuna 3 saniye basın, ekran iki kez yanıp söner ve silme işlemi onaylamak için iki bip sesli alarmı duyulur. Ardından otomatik olarak bir sonraki verici konumuna geçer.



NOT

Programlamadan sonra, normal moda dönmek için P tuşuna 3 saniye basın.

Sistem Fonksiyonu

- Tam Zamanlı İzleme

TPMS ST@HD, araç çalışırken veya park halindeyken lastik basıncını ve sıcaklığını izleyebilir. Dolayısıyla, sürücü lastik durumu hakkında bilgilendirilir ve tam zamanlı izleme gerçekleştirilir.

İsteğe bağlı donanım

– Yüksek Basınç Alarmı

Fonksiyon:

Lastik basıncı standarttan %25 daha yüksek olduğunda sistem yüksek basınç alarmı verir.

Alarm modu:

Alarm lambası yanıp söner, yüksek basınç uyarı simgesi, lastik konum simgesi ve sesli alarm birlikte çalışır.

İşlem:

Sesli alarmı durdurmak için herhangi bir tuşa basın. Kırmızı alarm lambası yanık kalır ve ekran normal moda döner. Bu sırada kullanıcı, lastik basıncını normal seviyeye doğru şekilde ayarlamalıdır. Kırmızı alarm lambası yalnızca lastik basıncı normal seviyeye döndüğünde söner.



– Düşük basınç seviyesi 1 alarmı

Fonksiyon:

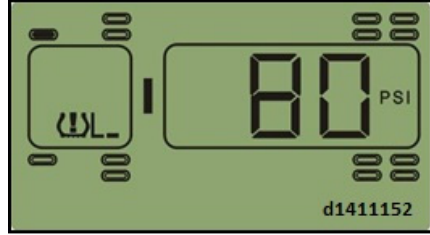
Lastik basıncı standarttan %12,5 daha düşük olduğunda sistem düşük basınç seviyesi 1 alarmı verir.

Alarm modu:

Alarm lambası yanıp söner, düşük basınç seviyesi 1 alarm simgesi, lastik konumu simgesi ve sesli alarm birlikte çalışır.

İşlem:

Sesli alarmı durdurmak için herhangi bir tuşa basın. Kırmızı alarm lambası yanık kalır ve ekran normal moda döner. Bu sırada kullanıcı, lastik basıncını mümkün olan en kısa sürede normal seviyeye ayarlamalıdır. Kırmızı alarm lambası yalnızca lastik basıncı normal seviyeye döndüğünde söner.



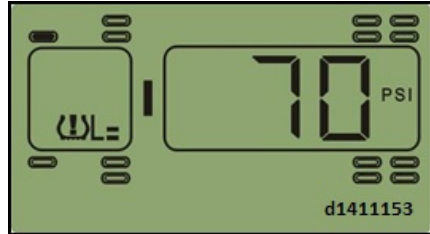
– Düşük basınç seviyesi 2 alarmı

Fonksiyon:

Lastik basıncı standarttan %25 daha düşük olduğunda sistem düşük basınç seviyesi 2 alarmı verir.

Alarm modu:

Alarm lambası yanıp söner, düşük basınç seviyesi 2 alarm simgesi, lastik konumu simgesi ve sesli alarm birlikte çalışır.



İşlem:

Sesli alarmı durdurmak için herhangi bir tuşa basın. Kırmızı alarm lambası yanık kalır ve ekran normal moda döner. Kullanıcı aracı yavaşlatmalı ve lastiği şişirmek için bir servis atölyesine gitmelidir. Kırmızı alarm lambası yalnızca lastik basıncı normal seviyeye döndüğünde söner.

- Düşük basınç seviyesi 3 alarmı

Fonksiyon:

Lastik basıncı standarttan %50 daha düşük olduğunda sistem düşük basınç seviyesi 3 alarmı verir.

Alarm modu:

Alarm lambası yanıp söner, düşük basınç seviyesi 3 alarm simgesi, lastik konumu simgesi ve sesli alarm birlikte çalışır.

İşlem:

Sesli alarmı durdurmak için herhangi bir tuşa basın. Kırmızı alarm lambası yanık kalır ve ekran normal moda döner. Kullanıcı aracı yavaşlatmalı ve lastiği yedek lastikle değiştirmelidir. Kırmızı alarm lambası yalnızca lastik basıncı normal seviyeye döndüğünde söner.

- Yüksek Sıcaklık Alarmı

Fonksiyon:

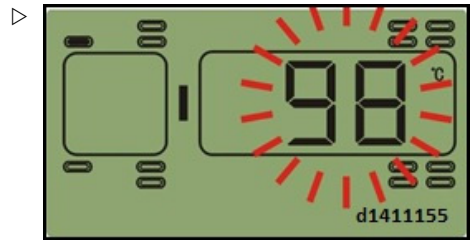
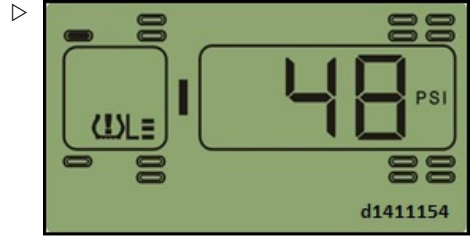
Verici etrafındaki sıcaklık 90°C'ye eşit olduğunda veya bunu aştığında, sistem yüksek sıcaklık alarmı verir.

Alarm modu:

Alarm lambası ve sıcaklık değeri yanıp söner, lastik konum simgesi ve sesli alarm birlikte çalışır.

İşlem:

Sesli alarmı durdurmak için herhangi bir tuşa basın. Kırmızı alarm lambası yanık kalır ve ekran normal moda döner. Sürücü yavaşlatmalı ve lastiği uygun şekilde soğutmalıdır. Sıcaklık normal seviyeye döndüğünde kırmızı alarm lambası otomatik olarak söner.



İsteğe bağlı donanım

- Hızlı Sızıntı Alarmı

Fonksiyon:

Basınç 12 saniye içinde 2,8 psi'den fazla düştüğünde sistem bir hızlı sızıntı alarmı verir.

Alarm modu:

Alarm lambası yanıp söner ve sesli alarm çalışır, lastik konumu simgesi yanıp söner.

İşlem:

Sesli alarmı durdurmak için herhangi bir tuşa basın ve sistem normal moda döner. Ardından yavaşlayın ve ilgili lastiği kontrol edin.

- Verici Sorunu Alarmı

Fonksiyon:

Vericilerden biri çalışmazsa veya monitör, RF paraziti nedeniyle 20 dakika boyunca veri alamazsa sistem bir verici sorunu alarmı verir.

Alarm modu:

Sesli alarm çalışır, kırmızı alarm lambası yanıp söner ve verici sorunu alarm simgesi görünür.

İşlem:

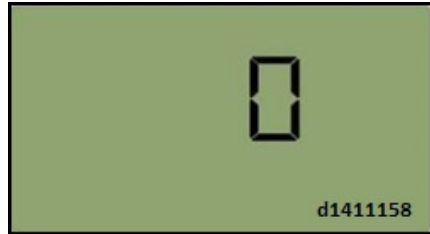
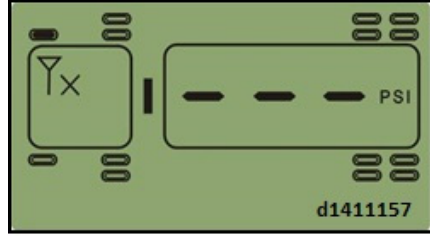
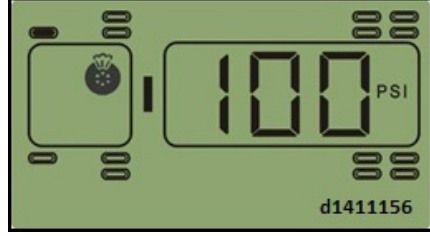
Sesli alarmı durdurmak için herhangi bir tuşa basın. Ardından sistem normal moda geri döner.

i NOT

Verici ile monitör arasındaki iletişim normal duruma döndüğünde kırmızı alarm lambası otomatik olarak söner.

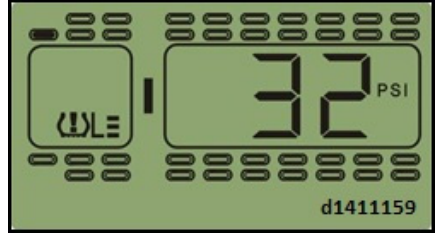
Normal Modda Yardımcı Fonksiyonlar**Alarm Kaydı Sorgulama**

- Normal modda veya basınç sorgulama arayüzünde, alarm kaydı sorgulama arayüzüne erişmek için P ve S tuşlarına aynı anda 3 saniye basın. "0" bulunan ekran en son alarm kayıdır.
- Alarm kaydı sorgulama arayüzünde, kaydı kontrol etmek için → tuşuna basın. 3 saniye içinde herhangi bir işlem yapılmazsa kayıt verileri (basınç, sıcaklık ve zaman) sırayla

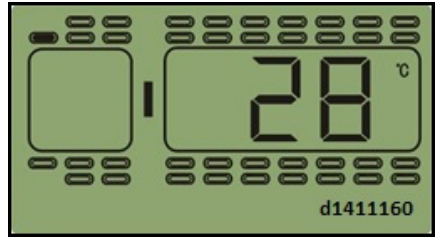


otomatik olarak görüntülenir. Her veri 3 saniye görüntülenir.

Basınç



Sıcaklık



Zaman (yıl)



Zaman (ay)



İsteğe bağlı donanım

Zaman (tarih)



Zaman (saat)



Zaman (dakika)



Ardından bir sonraki alarm kaydı yukarıdaki gibi görüntülenir.

- Çıkmak için P ve S tuşlarına aynı anda basın.



Lastik basıncı algılama sistemi (yeni)

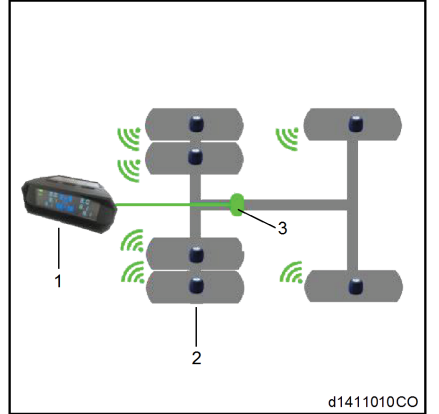


d1411009CO

- 1 Harici sensör
- 2 Ana Bilgisayar
- 3 Merkez
- 4 Tekrarlayıcı

Ürün kurulum durumu

- Sensör haricidir ve valf üzerine kilitlenebilir, bu da lastik valfine dahili bir sensör takama ma sorununu çözer.
- Sensör, kurulumu kolaylaştıran ayrı bir ekran kullanır. Röle modülü doğrudan aracın içine yerleştirilebilir.
- Tüm paketin kurulumu ve bakımı kolaydır.
- Sistem, lastik basıncı çok düşük veya çok yüksek olduğunda, lastiklerin sıcaklığı çok yüksek olduğunda ve yavaş bir hava sızıntısı olduğunda uyarı verebilir.



d1411010CO

- 1 Ekran
- 2 Sensör
- 3 Röle modülü

Teknik veriler

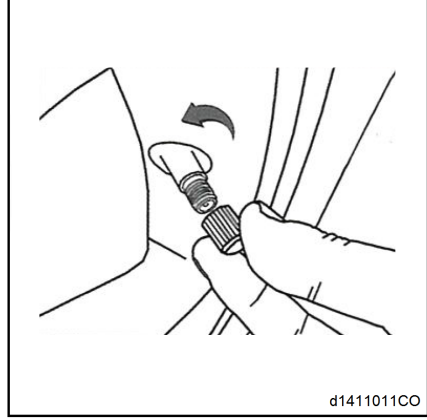
Ekran	Frekans	433,9 MHz
	Çalışma voltajı	5 V
	Çalışma sıcaklığı	-20 ila 70°C
Sensör	Frekans	433,9 MHz
	Çalışma voltajı	2,2 ila 3,3 V
	Çalışma sıcaklığı	-40 ila 125°C
	Basınç aralığı	0 ila 12 bar

İsteğe bağlı donanım

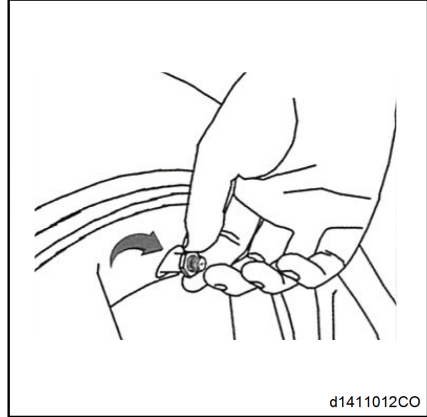
	Basınç doğruluğu	$\pm 0,1$ bar
	Sıcaklık doğruluğu	$\pm 1^{\circ}\text{C}$

Sensörün kurulumu

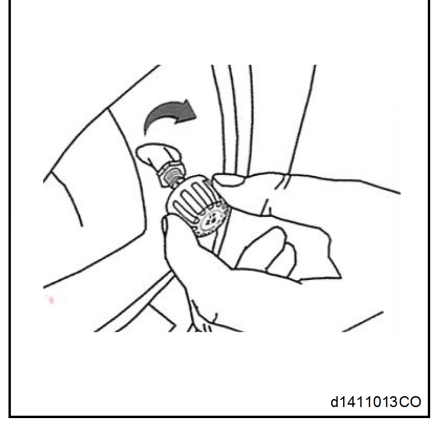
- Valf toz kapağını sökün.



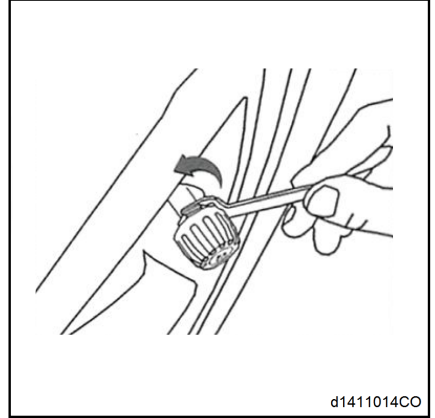
- Kurcalama önleyici altıgen somunu vidalayın.



- Sensörü vidalayın.



- Altıgen somunu ters yönde çevirerek kapatın.

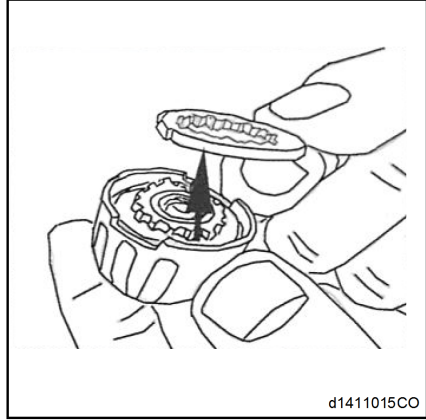


 **NOT**

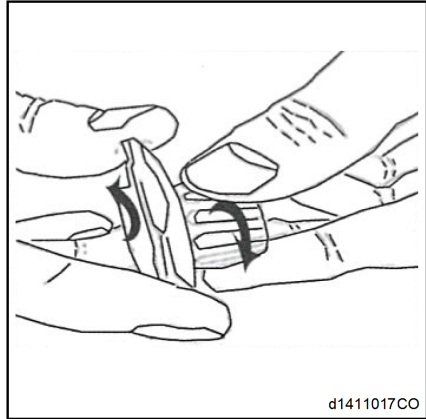
Taktıktan sonra, sızıntı olup olmadığını kontrol etmek için sabunlu su püskürtün.

İsteğe bağlı donanım**Pilin değiştirilmesi**

– Kurcalama önleyici şimi çıkarın.



– Dış kapağı açmak için bir kapak açma anahtarı kullanın.

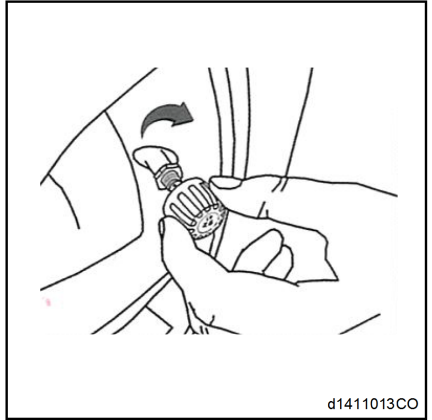


- Yeni bir düğme pil ile değiştirin.



d1411016CO

- Sensörü yeniden takın.



d1411013CO

Ürün tanıtımı

- Ana bilgisayar yerleşik ACC güç kaynağına bağlıdır.
- Açmak ve kapatmak için "◀" + "▶" düğmelerini basılı tutun.
- Açıldığında, sistem önceki kullanımdan verileri görüntüler. Veriler, lastikler dönmeye başlar başlamaz güncellenir.
- Hareket halindeyken lastiğin sıcaklığı arttıkça lastik basıncı da artar.
- Sistem otomatik olarak eşleşir ve doğrudan fabrikadan kullanılabilir.
- Lastik basıncını veya sıcaklığını görüntülemek için "◀" veya "▶" düğmesine basın.

Fabrika ayarları

Basınç birimi	Bar
Lastik basıncı üst sınırı	11,0 bar
Lastik basıncı alt sınırı	9,0 bar
Yüksek sıcaklık uyarısı değeri	75°C

Kuruluma girme ve kurulumdan çıkma

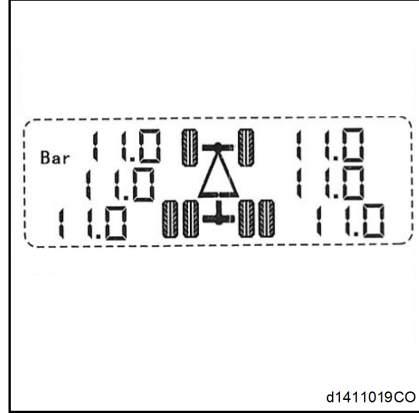
İsteğe bağlı donanım

- Bekleme modunda, "SET" (AYARLA) düğmesini 3 saniye basılı tutun. Sistem iki kez bip sesi çıkarır ve ardından kurulum moduna girer.
- Kurulum modunda, "SET" (AYARLA) düğmesini 3 saniye basılı tutun. Sistem dört kez bip sesi çıkarır ve ardından kurulum modundan çıkar.
- Sistem kurulum veya eşleştirme modunda 60 saniye boyunca kullanılmazsa sistem dört kez bip sesi çıkarır ve ardından kurulum modundan çıkar.

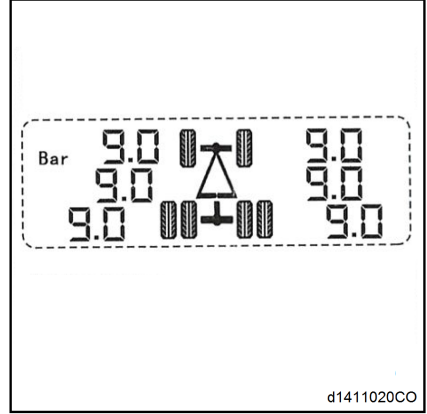
Kurulum seçenekleri

Kurulum moduna girmek için "SET" (AYARLA) düğmesini 3 saniye basılı tutun ve ardından "SET" (AYARLA) düğmesine tekrar basarak aşağıdaki dört seçenek arasından belirleyin:

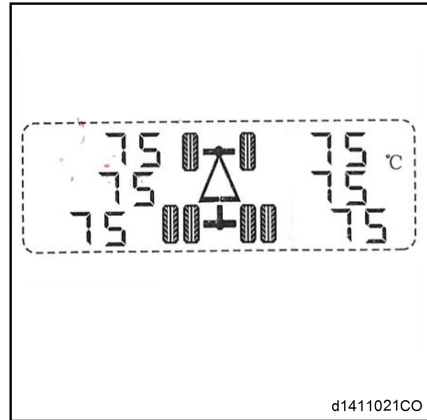
- Üst basınç sınırı: Kurulum moduna girmek için şekilde gösterildiği gibi "SET" (AYARLA) düğmesini basılı tutun: "11.0" yanıp söndüğünde, basınç değerini seçmek için "◀" veya "▶" düğmesine basın.



- Alt basınç sınırı: Kurulum moduna girdikten sonra, şekilde gösterildiği gibi "SET" (AYARLA) düğmesine tekrar basın: "9.0" yanıp söndüğünde, basınç değerini seçmek için "◀" veya "▶" düğmesine basın.

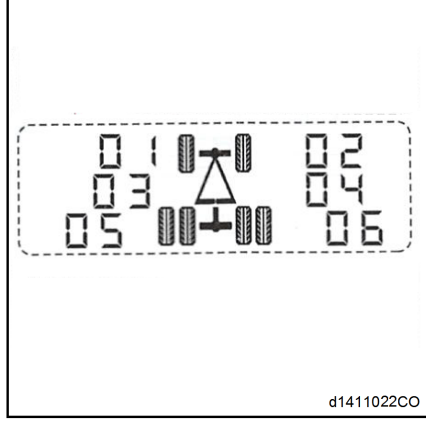


- Üst sıcaklık sınırı: Kurulum moduna girdikten sonra, şekilde gösterildiği gibi "SET" (AYARLA) düğmesine iki kez basın: Sıcaklık "75" yanıp söndüğünde, sıcaklık değerini seçmek için "◀" veya "▶" düğmesine basın.



İsteğe bağlı donanım

- Lastiklerin değiştirilmesi (dikkatli kullanın):
Bekleme modunda, arka arkaya 5 kez "SET" (AYARLA) düğmesine basın. Şekilde gösterildiği gibi üç bip sesi veya üretim tarihi duyduktan sonra: Lastik yanıp söner ancak numara yanıp sönmez ve lastik 1-6 için seçim seçeneklerini gösterir. Lastik numarasını seçmek için "◀" veya "▶" düğmesine basın ve ardından "SET" düğmesine bir kez basın. Lastik ve numara birlikte yanıp söner ve kimlik numarası kurulumu gösterilir. Kimlik numarasını seçmek için "◀" veya "▶" düğmesine basın ve ardından "SET" tuşuna bir kez basın.



d1411022CO

⚠ İKAZ

Bu ürünü sürüş sırasında kullanmayın.

Araçtan çıkın ve sistem bir uyarı verdiğinde lastikleri mümkün olan en kısa sürede kontrol edin.

Sürüş sırasında lastik basıncı ve sıcaklığı artar.

Lastik güvenliği için yalnızca bu ürüne güvenmeyin. Düzenli lastik kontrolleri yapmanız gerekir.

7330 015 Geri gitme uyarı sistemi



Geri gitme uyarı sistemi sesli uyarıcı, elektronik kart ve sensörlerden oluşur.

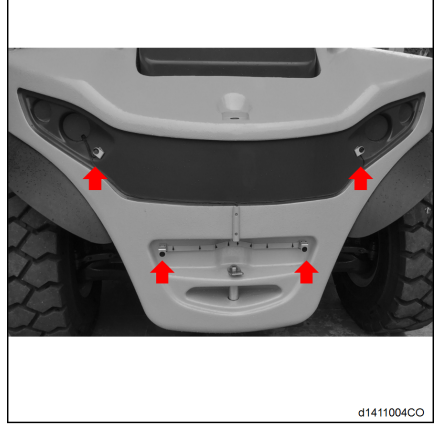
Böllünmüş bölgeler engel mesafesine yakındır:

- 150 CM güvenlik bölgesi
- 120 CM güvenlik bölgesi
- 100 CM uyarı alanı
- 80 CM uyarı alanı
- 60 CM uyarı alanı
- 30 CM tehlikeli bölge



d1411003CO

7160 990 Sensörler forkliftin karşı ağırlığı üzerine takılmıştır. ▷



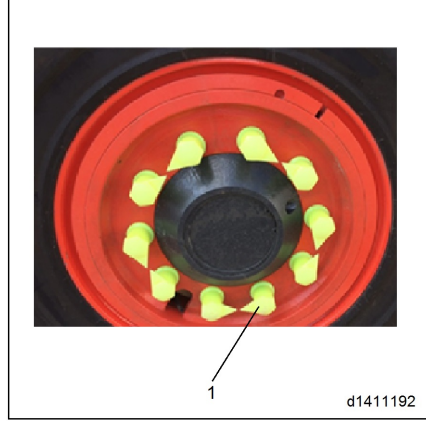
6433 010 Sesli alarm, sürücü kabininin arka tarafına takılmıştır. ▷



İsteğe bağlı donanım

1390 010 Hareket göstergeli plastik bijon saplama kapakları

Hareket göstergeli (1) plastik bijon saplama kapakları civatarların paslanmasını engelleyebilir



Opsiyonel ek parçaların kullanılması

Ek parçalar opsiyonel ekipman olarak takılabilir. Ek parçaların çalışma basıncına ve kullanım talimatlarına uyun.



NOT

Ek parçayla birlikte forkliftin yük kapasitesini gösteren bir etiket ve her ek parça için sürücünün sağındaki ön cama ilgili ataşmanın simge etiketini yapıştırın. Etiket üzerindeki simgeler, kontrol edilen fonksiyona göre değişiklik gösterebilir.

⚠ DİKKAT

Ekipmanın hasar görme tehlikesi.

Forkliftle birlikte verilmeyen ek parçalar, yalnızca yetkili satıcının yük kapasitesi ve denge açısından güvenli çalışma sağlandığını tespit etmesi halinde kullanılabilir.

i NOT

Bir ek parçanın takılması, bu kılavuzda açıklanan normal çalışma sırasını değiştirirse forklift üreticisi veya ek parça üreticisi tarafından verilen talimatları uygulayın. Müşteri, ek parçayı merkezi kumanda kolları ile çalıştırmak istiyorsa sürücünün sağındaki ekrana, kumanda kolları ile yapılabilecek hareketleri gösteren bir etiket yapıştırılmalıdır.

Sarmal kol

Entegre çubuğa monte

- 3670 005 Sarmal Kol - 1000 mm uzunluğunda (177)
- 3670 010 Sarmal Kol - 1000 mm uzunluğunda (178)
- 3670 015 Sarmal Kol - 1000 mm uzunluğunda (179)

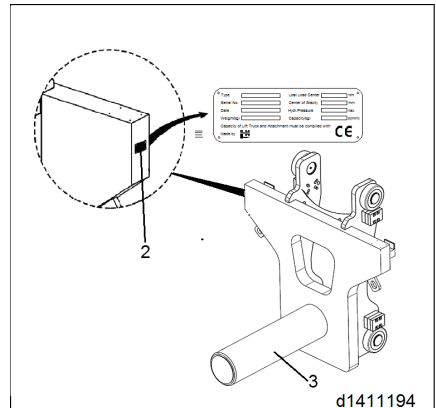
i NOT

Bu kullanım talimatları veya pasajlar yalnızca üreticinin yazılı izni üzerine kopyalanabilir, çevirisi yapılabilir veya üçüncü taraflara iletilebilir.

i NOT

Forkliftin izin verilmeyen şekilde kullanılması durumunda üretici değil işletmecisi şirket veya sürücü sorumludur.

- Yük merkezi ve yük kaldırma yüksekliği bilgileri için sarmal kol (3) üzerindeki etiketlere (2) bakın.



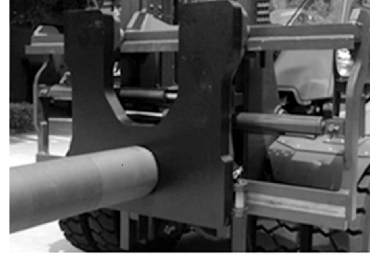
İsteğe bağlı donanım

- Bu, başka bir düz yüzlü taşıyıcıya monte edilmiş sarmal kol türüdür. ▷
- 3670 105 FF Sarmal kol - 1000 mm uzunluğunda (177)
- 3670 110 FF Sarmal kol - 1000 mm uzunluğunda (178)
- 3670 115 FF Sarmal kol - 1000 mm uzunluğunda (179)

⚠ DİKKAT

Maksimum ağırlık taşınırken tüm çalışma fonksiyonlarını buna göre ayarlayın.

Ekipman ve personelin hasar görme tehlikesi.

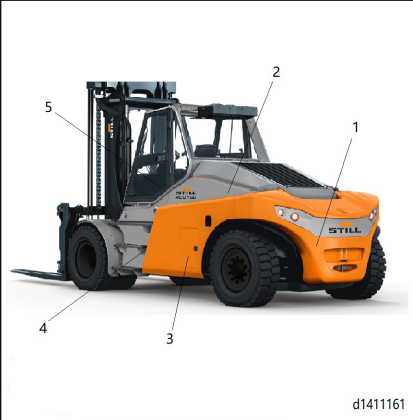


d1411177

Soğuk İklim Seçenekleri

i NOT

Şebekeden güç alan tüm radyatörler 220 v değerindedir ve gerektiğinde forklift uygun bir 110/220 v konvertör ile tedarik edilir.



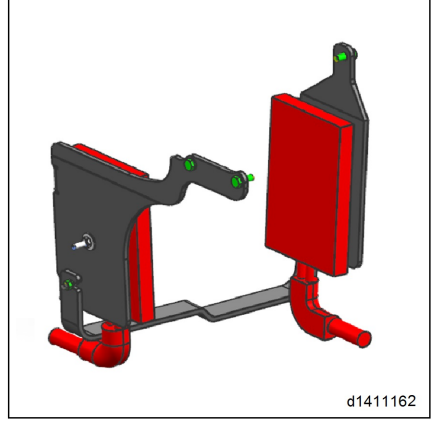
d1411161

- 1 Motor Ön Isıtıcısı
- 2 Hidrolik Yağı Ön Isıtıcısı
- 3 Akü Isıtıcıları
- 4 Dizel Yakıt Isıtıcısı
- 5 Kabin Ön Isıtıcısı

Motor Ön Isıtıcısı

220 v, 150 w (2 adet) Isıtıcı Taban.

Braketlere monte edilmiştir ve yağ karterine temas eder.



d1411162

Hidrolik Yağı Ön Isıtıcısı

- 6407 010 Hidrolik yağı ısıtıcısı - 500 W
- 6407 020 Hidrolik yağı ısıtıcısı - 1000 W

220 v

Depo boyutuna bağlı



d1411163

İsteğe bağlı donanım**6403 010 Akü Isıtıcıları**

220 v, 190 w, 4 adet

Kendinden Yapışkanlı Silikon Paspasların Boyutu - 300x100x1,5 mm.



d1411164

6404 010 Dizel Yakıt Ön Filtresi

24 v, 350 w.

Dahili sıcaklık kontrollü şalteri olan ısıtıcı kartuşu.



d1411165

Kabin Ön Isıtıcısı

NOT

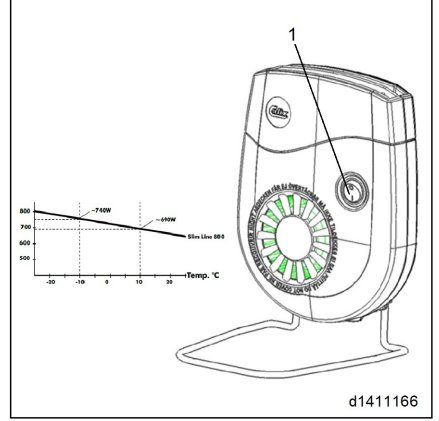
Kabini önceden ısıtmak için iki seçenek vardır.

İlk seçim: Kabin Ön Isıtıcısı.

- 4409 010 Kabin Ön Isıtıcı 220 V
- 4409 015 Kabin Ön Isıtıcı 110 V

- Şaltlere (1) basın

İkinci seçim: 4409 005 Webasto Su Isıtıcısı.



- Isıtma süresini ayarlamak için Oval zamanlayıcısını kullanın, Oval zamanlayıcısının çalışması için lütfen aşağıya bakın.

Çalışma:

- Zamanlayıcının çalışması, ayar modunda simgeler hızlı şekilde yanıp sönecek şekilde tasarlanmıştır. 5 saniye içinde herhangi bir düğmeye basılmazsa görüntülenen süre kaydedilir. (1) ve (2) düğmelerine 2 saniyeden uzun süre basıldığında ekran yüksek hızda değişir.
- Zamanlayıcı güç kaynağının bağlantısı kesildiğinde, önceden programlanmış tüm ayarlar kaybolur.



Açma:

- Manuel olarak: "Manuel Çalışma" (3) düğmesine (sürekli ısıtma modu) basarak. Isıtma zamanı ve ısıtma çalışma simgesi görüntülenir. Isıtma zamanı ekranı 10 saniye sonra kaybolur.
- Otomatik olarak: Isıtma için önceden ayarlanmış başlatma zamanına ulaşıldığında. Program numarası ve ısıtma simgesi görüntülenir.

Kapatma:

- Manuel olarak: "Manuel Çalışma" (3) düğmesine basarak.

İsteğe bağlı donanım

- Otomatik olarak: Programlanan bitiş zamanıyla. Isıtma zamanı sona erdiğinde ekran alanı söner.

Zamanın Ayarlanması

- Isıtma modu etkinken bu fonksiyon kullanılamaz! (4) düğmesini basılı tutun. "İleri" (2) veya "Geri" (1) düğmesine de basın. Günün zamanı görüntülenir ve saat simgesi yanıp söner.
- "İleri" (2) veya "Geri" (1) düğmeleriyle zamanı ayarlayın. Ayarlanan zaman, ekran söndüğünde veya düğmeye basarak kaydedilir.

Zamanın Görüntülenmesi:

- "İleri" (2) veya "Geri" (1) düğmesine basın.

Program Isıtma Başlangıcı

- (4) düğmesine basın. Isıtma işlemini başlatmak için gereken süre görüntülenene kadar 10 saniye içinde "İleri" (2) veya "Geri" (1) düğmelerine basın.
- Farklı bir program numarası istenirse 10 saniye içerisinde (4) düğmesine basılmalıdır.

Varsayılan başlangıç ayarları:

Zaman 1: Saat 06:00 veya 6:00 öö;

Zaman 2: Saat 16:00 veya 4:00 öö;

Zaman 3: Saat 22:00 veya 10:00 ös

⚠ DİKKAT

Yeni değerler girildiğinde varsayılan ayarların üzerine yazılır. Önceden ayarlanmış zamanlar değiştirilene kadar kaydedilir. Zamanlayıcının yerleşik güç kaynağı ile bağlantısı kesildiğinde varsayılan ayarlar geri yüklenir.

Önceden Ayarlanmış Zamanı Devre Dışı Bırakma:

- (4) düğmesine kısaca basın.

Önceden Ayarlanmış Zamanı Seçme:

- Gerekli önceden ayarlanmış zaman ile birlikte program numarası görüntülenene kadar 10 saniye içinde (4) düğmesine basın. Etkin mod (ısıtma) ve program numarası yanıp söner.

Isıtma Süresi Zamanını Ayarlama:

- (4) düğmesini basılı tutun. "İleri" (2) veya "Geri" (1) düğmesine de basın. Her iki düğmeyi de bırakın. Zaman ve saat simgesi görüntülenir.
- (4) düğmesini tekrar basılı tutun. "İleri" (2) veya "Geri" (1) düğmesine de basın. Her iki düğmeyi de bırakın. Önceden ayarlanmış zaman görüntülenir ve ısıtma simgesi ile havalandırma simgesi yanıp söner.
- Isıtma zamanını "İleri" (2) veya "Geri" (1) düğmeleriyle ayarlayın. Ayarlanan ısıtma zamanı, ekran söndüğünde veya (4) düğmesine basıldığında kaydedilir.

⚠ DİKKAT

Zamanlayıcının yerleşik güç kaynağı ile bağlantısı kesildiğinde varsayılan ayarlar geri yüklenir. Bu durumda, zamanlayıcı 30 dakikalık varsayılan ısıtma süresi zamanı ayarına geri döner.

Kalan Zamanı Ayarlama:

- Etkin kalan zaman, ısıtma modu etkinken "İleri" (2) veya "Geri" (1) düğmeleriyle 10 dakika ile 60 dakika arasında değiştirilebilir.

Çalışma Modunu Değiştirme**⚠ DİKKAT**

BlueHeat ısıtıcıda havalandırma modu kullanılamaz. Havalandırma modu yalnızca belirli ısıtıcı modellerinde bulunur. Bu bilgiler, çalışma modunun yanlışlıkla değiştirilmesi durumunda verilir. (4) düğmesine basın. (4) düğmesini tekrar basılı tutun. Son mod (ısıtma veya havalandırma) görüntülenir. Isıtma veya havalandırma modu arasında ileri geri geçiş yapmak için "İleri" (2) veya "Geri" (1) düğmesine basın.

İsteğe bağlı donanım

Şebeke Güç Bağlantısı

İsteğe bağlı model aşağıdaki gibidir:

- 6400 010 Harici Güç kaynağı - 110 V
- 6400 020 Harici Güç kaynağı - 240 V

⚠ DİKKAT

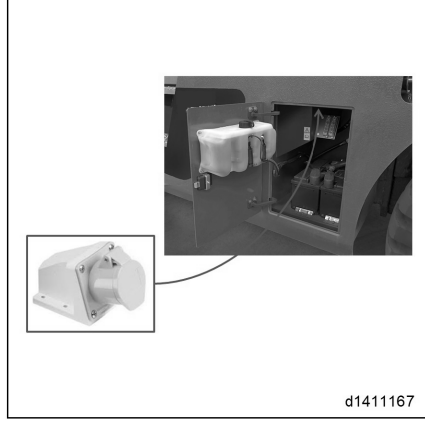
Şebeke gücüne kolay bağlantı için akü kutusuna monte edilmiş 110/230 v 3 pimli dışı soket.

⚠ DİKKAT

Gerekirse akü kutusunun üzerine sabitlenmiş ve gizlenmiş bir 110 v konvertör vardır ve bu konvertör forkliftte kalır.

⚠ DİKKAT

Ön ısıtıcılar hala şebeke elektriğine bağlıyken moturun çalışmasını durdurmak için tüm forkliftlere "Güvenlik Kesme Rölesi" takılmıştır.



Soğuk iklim paketi talimatı

- Bu, takılmadan önce ayarlanmalıdır.

Sıcaklık kontrol anahtarına elektrik verin, ayar sayfasına girmek için "set (ayarlar)" düğmesine 3-5 saniye basın, üçgen düğme ile sayıyı 35°C'ye ayarlayın ve ardından ayarı tamamlamak için "set (ayarlar)" düğmesine basın.

Konum: Akü kutusunda.



Ön ısıtıcı soketine elektrik verin.

Konum: Akü kutusunda.

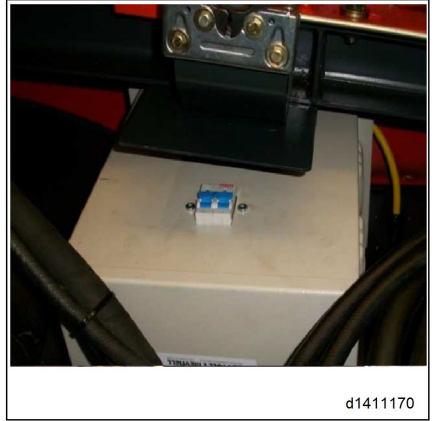


d1411169

Devre kesici ilk kez açılmalıdır.

Konum: Radyatörün altında

Devre kesici, yük devresini kesebilir ve bağlayabilir ve arıza devresini kesebilir, güvenli çalışmayı sağlar. Elektrikli cihazların aşırı yüklenmesi veya anormal çalışması durumunda, bir arıza meydana gelirse devre kesici, elektrikli cihazların ve kabloların korunması görevini üstlenmek için şalteri otomatik olarak kapatır.

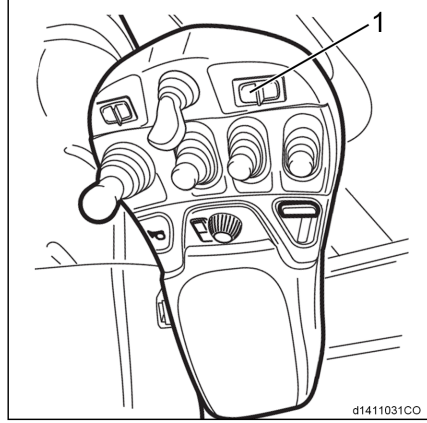


d1411170

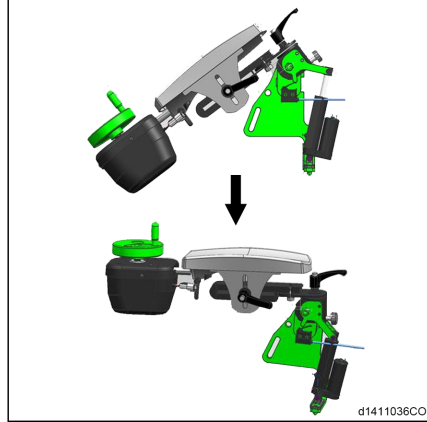
İsteğe bağlı donanım

Elektrikli direksiyon fonksiyonu

- Anahtar (1) düğmesine iki kez hızlıca basın; ▷



- Sol kolçak (3) kalkar veya iner; ▷



- Sol kolçak maksimum yüksekliğe ulaştığında ve ekranda küçük direksiyon simidi (2) görüntülendiğinde, elektrikli direksiyon çalıştırılmaktadır;

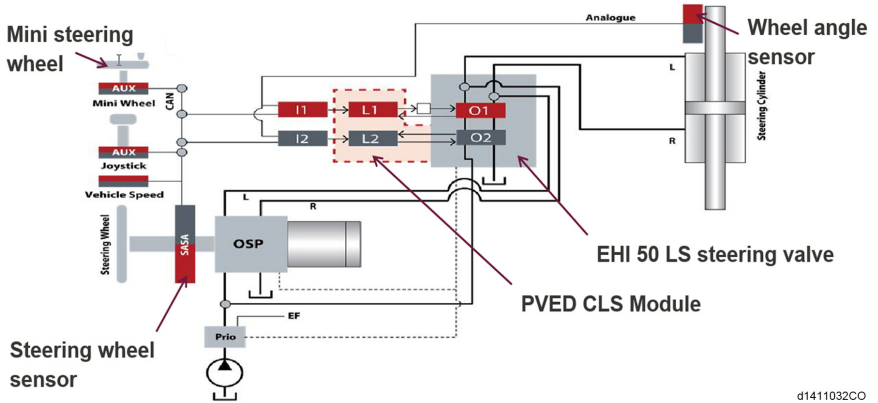
i NOT

Kolunuzu yalnızca sol kolçakta dinlendirebilirsiniz. Kolçak, insan vücudunun tüm ağırlığını kaldırmaz. Oturma pozisyonunuzu ayarlayarak vücudunuzu yaslamak için sol kolçağı kullanmayın.



Şematik diyagramlar

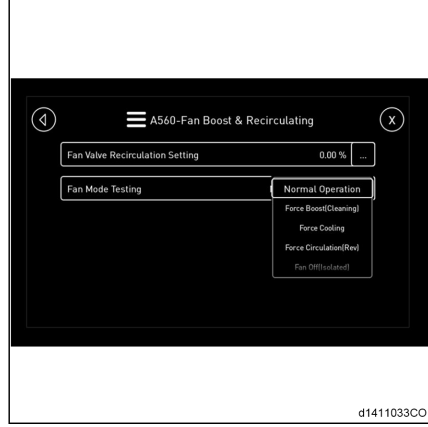
1411 Mini Steering



İsteğe bağlı donanım

Temizleme modunda fan fonksiyonları ▷

- Fan, varsayılan olarak Zorla Soğutma olarak ayarlanmıştır.
- Fan Normal Çalışma moduna ayarlanmışsa ve forklift soğuk çalıştırma ile çalıştırılırsa soğutma fanı ters yönde döner şekilde hava üfleyerek ısı yayılımı gerçekleştirir. Bu, radyatörü temizlemek için kullanılabilir.
- Sıcaklık, zorlanmış ısı yayılımının gerektirdiği değere ulaştığında, soğutma fanı normal yönde dönerek emilen havayla ısı yayılımı sağlar. Bu, normal ısı yayılımı için kullanılabilir.

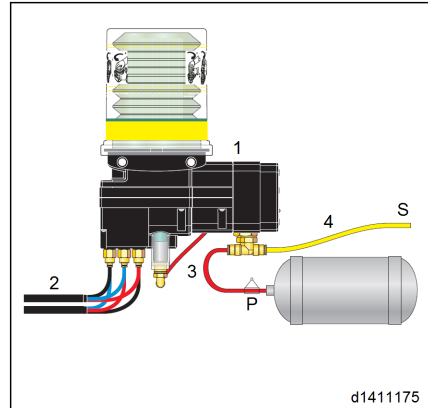


7306 005 Merkezi yağlama sistemi - direksiyon/çubuk/yatırma

Ana bileşenler

Merkezi yağlama sisteminde iki model bulunur: Pnömatik pistonlu pompa ve elektrikli dişli pompa.

Pnömatik pistonlu pompa sisteminde aşağıdaki bileşenler bulunur. ▷



- 1 Pompa ünitesi.
- 2 Ölçüm üniteleri ile bağımsız gres yağı noktaları arasındaki hatları gresleyin.
- 3 Pompa hava hatları.
- 4 Varsa fren sayacı.
- 5 Pompa için kurulum braketi (gösterilmemiştir).

İsteğe bağlı donanım

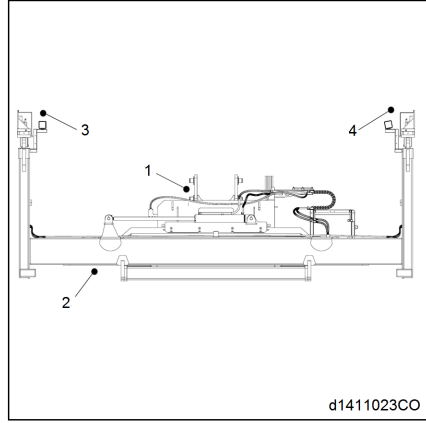
⚠ İKAZ

Aracı temizlemek için yüksek basınçlı hava veya su tabancası kullanıyorsanız doğrudan gresleme sistemi pompa ünitesine püskürtmeyin. Havalandırma deliklerinden pompa ünitesine su veya kir girebilir.

Kullanıcı talimatı

Aşağıda yük yayıcı ve nasıl kullanılması gerektiği açıklanmaktadır. Bu talimat, sürücünün forkliftten ve yük yayıcıdan hızlı şekilde maksimum verimlilik elde etmesine yardımcı olmalıdır.

- 178SP1000 model boş konteyner taşıyıcısı, boş konteynerlerin köşe dökümlerinin üst ceplerine giren dikey dönme kilitleme düğmeleriyle güvenli şekilde taşınması için tasarlanmıştır.
- Yük yayıcı, dönme kilitleme düğmelerinin üst ceplerine geçirek konteyneri üstten kavrar.
- Yük yayıcılar 8 ton kapasiteye sahiptir ve 20'lik boş ISO konteynerlerini taşıyabilir.
- Çeşitli yükseklikte konteynerler (8ft, 8ft6 inç, 9ft, 9ft6 inç) bu yük yayıcılar tarafından taşınabilir.
- Yüzen kafalar, yük yayıcı mekanik yığınının eğimini vererek yukarı ve aşağı doğru kayabilir. Böylece yük yayıcı açısı, 20 ft konumunda 1.5° yukarı ve aşağı hareket ettirilebilir. Yığın eğimi özelliği, sürücüye önce en yüksek dönme kilidine girme ve ardından yük yayıcının diğer ucundaki dönme kilidi konteynerin karşı ucundaki köşe dökümüne girene kadar yük yayıcıyı indirme olanağı sağlar.



- 1 Şanzıman şasisi
- 2 Uzun far
- 3 Yana açılır kol kilitleme düğmesi
- 4 Yana açılır kol kilitleme düğmesi

Gösterge lambaları

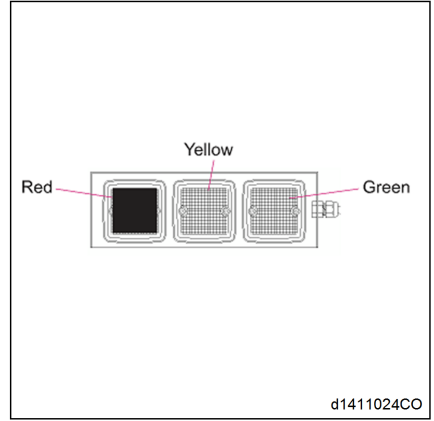
Yük yayıcıda üç adet gösterge lambası bulunur.

Yeşil - "KİLİTLİ" (Her iki dönme kilidi de tam olarak kavranır ve konteynerin köşe dökümlerine kilitletir.) Konteyneri kaldırmak güvenlidir.

Sarı - "YERLEŞTİRİLMİŞ" (Dönme kilitleti konteynerin köşe döküm yerlerine doğru şekilde yerleştirilmiştir ve yük yayıcı konteyner üzerinde desteksiz olarak duracak şekilde alçaltılmıştır) Sarı lamba yandığında, dönme kilitleti kilitleti konuma getirmek mümkündür. Sarı lamba açık OLMADIĞI sürece dönme kilitleti etkinleştirme devresi devre dışıdır.

Kırmızı - "KİLİTLİ DEĞİL" (Her iki dönme kilidi de Kilitleti Değil konumuna dönmüştür ve yük yayıcı güvenli şekilde kaldırılıp konteynerden çıkarılabilir.)

▷



Yük yayıcı ile çalışmaya başlama

Her çalışma vardiyası, ünite üzerinde görsel bir kontrol yaparak başlatılmalıdır (bu, günlük rutinin bir parçası olmalıdır.) Olası hasar, bu şekilde erken aşamada tespit edilir ve onarımların çok daha düşük maliyetle gerçekleştirilmesine olanak sağlar.

⚠ İKAZ

Tüm güvenlik cihazları doğru şekilde çalışmadığı sürece üniteyi asla kullanmayın.

- Dönme kilitleti ve "KİLİTLİ" ve "KİLİTLİ DEĞİL" durumlarının çalışmasını kontrol edin.
- Dönme kilitleti "KİLİTLİ DEĞİL" konumuna getirin.

Konteynerin kaldırılması

- Dönme kilitleti Kilitleti Değil konumundayken, makineyi bir konteyner istifine doğru sürün ve dönme kilitleti birinin konteyner üst köşe dökümlerinden birinin üst açıklığına girmesi mümkün olana kadar yük yayıcı kaldırın. Karşıt dönme kilidi köşeye hizalanana kadar yayıcının diğer ucunu kaldırın veya indirin.

İsteğe bağlı donanım

- Konteynerin karşı ucundaki döküm. Yük yayıcı şimdi köşe dökümlerindeki dönme kilitleriyle konteyner üzerinde desteksiz durana kadar indirilmelidir. Bu konumda, yük yayıcının arkasındaki sarı gösterge lambası yanmalıdır. Bu durum yük yayıcının Yerleştirilmesi olarak adlandırılır ve sarı lamba sürücüyü yük yayıcının konteynere kilitlemesi için dönme kilitlerini etkinleştirmeye hazır olduğunu bildirir.
- Kilit düğmesine basın. Dönme kilitleri döner ve gösterge lambası bunların Kilitli moda olduğunu gösterir. Konteyneri kaldırmanın güvenli olduğunu belirten beyaz lamba yanar.
- Ne Yeşil (Kilitli lamba) ne de Kırmızı (Kilitli değil) lamba yanmazsa forkliftin kaldırılmasını durduracak olan kaldırmayı durdurma fonksiyonu etkinleştirilir.
- Yük yayıcı PCB (baskılı devre kartı), bir sensörün doğru ayarlanmadığı veya bir sensörün arızalı olduğu durumlarda gösterge lambalarının yanıp sönmeye neden olacak bir ünite ile donatılmıştır.
- Yerleştirilmiş sensörü yanlış ayarlanmışsa veya yerleştirilmiş sensörlerinden biri arızalıysa yerleştirilmiş lambası yalnızca yanıp söner ve sürücüyü bir sorun olduğu konusunda uyarır.
- Kilitli veya Kilitli Değil sensörlerinden biri kötü ayarlanmışsa veya arızalıysa hem Kilitli hem de Kilitli Değil lambaları aynı anda yanıp söner.



NOT

Gösterge lambalarının yanıp söndüğü durumlarda, sistemler derhal araştırılmalı ve düzeltilmelidir. Güvenlik sistemleri arızalı olan bir yük yayıcıyı asla kullanmayın.

Bir konteynerin ayrılması

Bir konteyneri ayırırken, konteyneri boşaltacak uygun düz bir alan bulun. (Forklift çubuğu, bir konteynerin boşaltılması sırasında mümkün olduğunca dikeye yakın olmalıdır) Konteyner üzerinde desteksiz durana ve Yerleştirilmiş lambası yanana kadar yük yayıcıyı yavaşça indirin ve ardından dönme kilitlerini Kilitli Değil konumuna getirin. Dönme kilitleri döner ve Kilitli Değil kırmızı gösterge lambası yanar.

Dönme kilitlerini köşe dökümlerinden kaldırmak ve makineyi konteynerden uzağa doğru geri çevirmek artık mümkündür.

Yük yayıcı Kilitli Değil modundadır ve bir sonraki konteyneri almaya hazırdır.

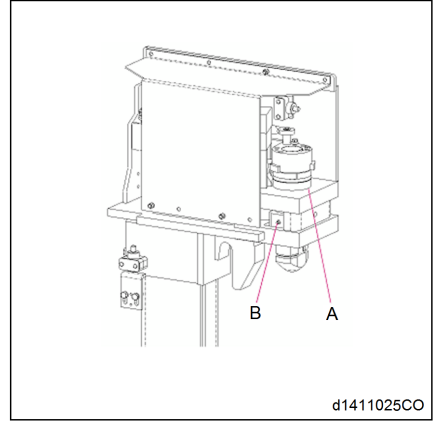
Bakım talimatları

Çok amaçlı gres yağı (EP2)

Konum 1

Dönme kilit grupları

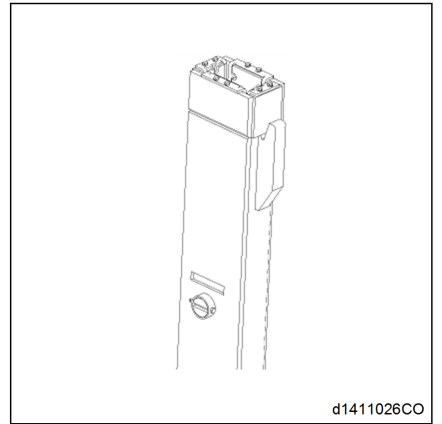
- Her yük yayıcı için 4 gres noktası sayısı.
- Aralık - her 500 saatte bir.
- Her bir manşon için 1 gres yağı memesi ("A" okuna bakın).
- Her bir dönme kilit için 1 gres yağı memesi ("B" okuna bakın).
- Dönme kilit manşonunda aşınma ve olası hasar olup olmadığını kontrol edin ve şüpheleniz varsa dönme kilit manşonunu değiştirin.



Konum 2

Uç kiriş sürgüsü tabanları

- Dönme kilit manşonunda aşınma ve olası hasar olup olmadığını kontrol edin ve şüpheleniz varsa dönme kilit manşonunu değiştirin.
- Aralık - her 500 SAATTE bir
- Greslemeye gerek yoktur

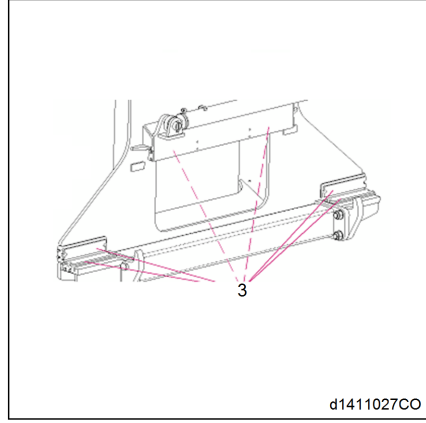


İsteğe bağlı donanım

Konum 3

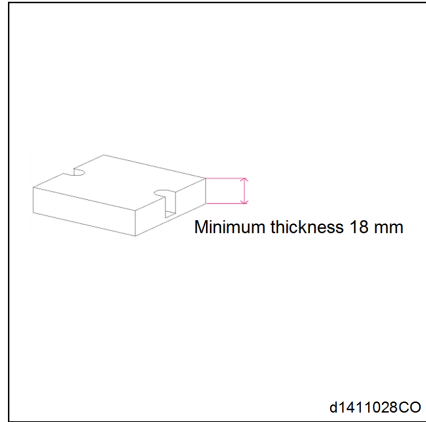
Üst yana kaydırma sürgüsü tabanları ve alt yana kaydırma sürgüsü tabanları

- Her 500 saatte bir veya naylon aşınma tabanlarının aşınıp aşınmadığını kontrol edin ve taşıyıcı ile yük yayıcı şasisi arasında metalden metale temas oluşmadan önce değiştirin.
- Greslemeye gerek yoktur.

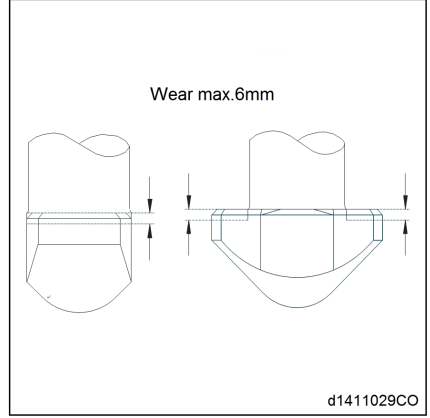


Genel bakım talimatları

- Naylon aşınma tabanlarında, paletleri yağlanırken aynı zamanda aşınma olup olmadığı kontrol edilmelidir. Tabanlar, kalınlıkları minimum 18 mm'ye düştüğünde değiştirilmelidir.



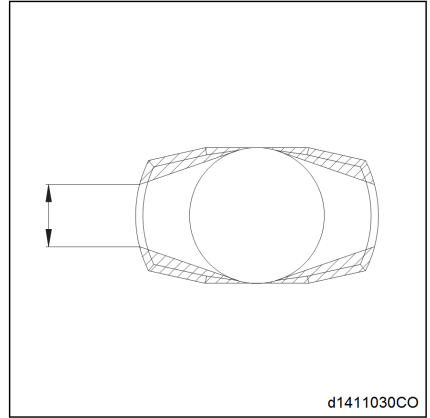
- Dönme kilitler aşınan parçalardır ve düzenli olarak kontrol edilmesi gerekir. Dönme kilitlerinin aylık aralıklarla yağlanması önerilir ve aynı zamanda aşınma ve hasar olup olmadığının da kontrol edilmesi önerilir.



- Bu boyut 25 mm'den azsa değiştirilmelidir. Çizimde, döner kilitlerin başlarının nerelerde aşındığını gösterilmektedir. Aşınmış kısım çapraz tarama ile gösterilen alanı aştığında, dönme kilitler değiştirilmelidir.

Genel olarak, dönme kilitlerin maksimum 5000 çalışma saati veya 80.000 TWL döngüsünden sonra değiştirilmesi önerilir.

- Uzatma silindiri desteğinin altında aşınma tabanları bulunur. Bunlar da düzenli olarak kontrol edilmeli ve kalınlıkları minimum 18 mm'ye düştüğünde değiştirilmelidir.
- Varsa durdurma silindirlerinin bakımı, tüm montaj civatalarının sıkılığının ve silindirden sızıntı olup olmadığının kontrol edilmesinden oluşur.
- Yana kaydırma aşınma tabanlarında, yağlama işlemi gerçekleştirilirken aynı zamanda aşınma olup olmadığı kontrol edilmelidir. Aşınma tabanları, kalınlıkları minimum 18 mm'ye düştüğünde değiştirilmelidir.
- Önerilen diğer yük yayıcı bakımı:
 - Ana yük yayıcı bileşenlerinde hasar, çatlak ve bozulma olup olmadığını kontrol edin.
 - Sinyal ve güvenlik sistemlerinin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
 - Hidrolik basınçlarını periyodik olarak kontrol edin.



İsteğe bağlı donanım

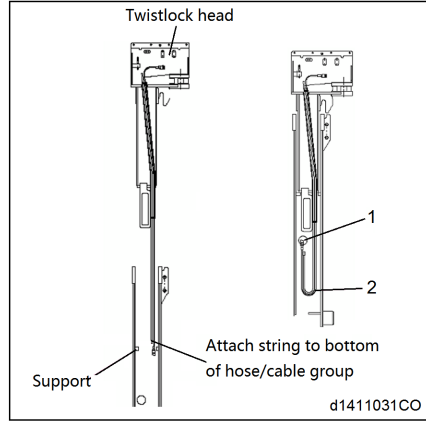
- Tüm hidrolik silindirlerde sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse yeniden sızdırmazlık sağlayın.
- Tüm hidrolik hortumlarda hasar ve sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Arızalıysa değiştirin.

Kaldırma başlıklarını 178 serisi yük yayıcıların uç kirişlerine indirmek için montaj talimatları.

- Başlangıçta, başlığın altından çıkan hortumlara ve kabloya 2 metre uzunluğunda bir ip bağlamak ve ipin diğer ucuna bir somun takmak daha iyidir.
- Hortumların ve kablonun dikey uç kirişe indirilmesine izin verecek kadar başlığı yeterince yükseğe kaldırın, böylece ip destek içinden uç kirişin iç kısmının yarısına kadar düşer.
- Başlığı uç kirişe indirin ve aynı zamanda hortumları ve kabloyu iple çekerek desteğin içinden geçirin.
- Başlıkları uç kirişlerden çıkarırken, elektrik fişinin ve hortum uçlarının desteğe takılıp zarar görmemesine dikkat edilmelidir.
- İpi, uç kirişin yan tarafındaki kısa boru dirseğinden (1) geçirin ve hortumları ve kabloyu borunun içinden yukarıya ve enerji zincirinde çalışan hortumlara ve kabloya bağlanabilecekleri kirişin yanından dışarı doğru çekin.
- Hortumların ve kablonun (2), kafaların hareketiyle yukarı ve aşağı hareket edebilen eşit bir kıvrım oluşturduğundan emin olun.
- Başlıkların çıkarılması, yukarıdaki işlemin tersidir ancak hortumların hareketli kablo kanalıyla bağlantısının kesildiğinden ve başlıklar dışarı kaldırılmadan önce düz bir şekilde aşağı sarkacak şekilde uç kirişe geri itildiğinden emin olmaya dikkat edilmelidir.

Yük yayıcının 3 aydan uzun süre dışarıda durmasının gerekli olduğu yerlerde yük yayıcıların depolanması

178 yük yayıcıyı daha uzun süre depolarken aşağıdaki önlemler alınmalıdır:



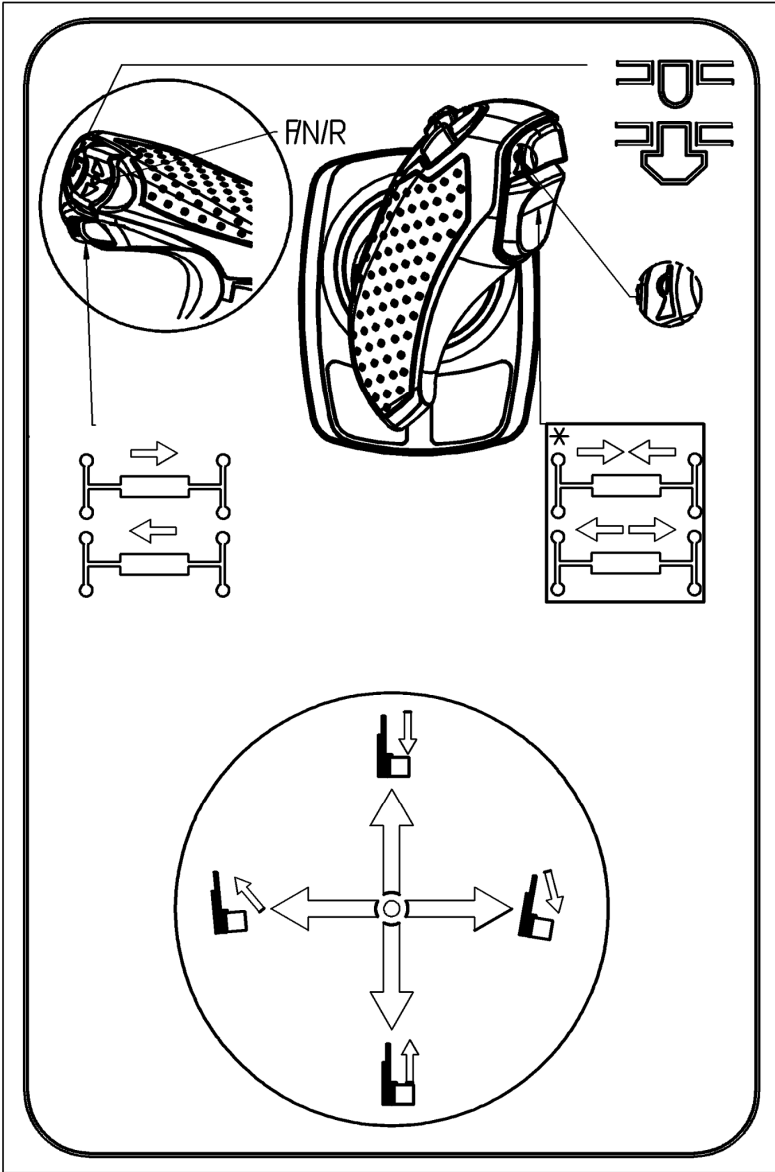
- Tüm kromlanmış piston kolları, mümkün olduğunda çubukların silindir içinde saklanması için kapalı konuma getirilmelidir. Çubuğu silindirin içine geri çekmek mümkün değilse (örneğin dönme kilitli silindirler), kromlanmış çubuğun açıkta kalan kısmına benzer bir pas önleyici püskürtülmelidir.
- Tüm gres noktaları molibden doymuş gresle dolu olarak pompalanmalıdır.
- Tüm kayan yüzeyleri uygun bir gres tabakasıyla fırçalayarak gresleyin.
- Tüm kayan yüzeyleri uygun bir gres tabakasıyla fırçalayarak gresleyin.
- Mümkünse elektrik kutusunun bir ısıtıcı ile donatılması önerilir (bu, sürekli yanmasına izin verilen, ör. 40 watt'lık küçük bir elektrik ampülü olabilir).
- Kutunun hem içindeki hem de dışındaki tüm elektrik bağlantılarına kendiliğinden kuruyan bir yağlama yağı püskürtün. Bu, elektrik bağlantılarını korozyona karşı etkili şekilde korur.

⚠ DİKKAT

Etkili pas önleyiciler genellikle zamanla kurduğundan, yük yayıcı tekrar kullanılmadan önce bir çözücü ile temizlenmelidir. Aksi takdirde, ardından gelen sızıntıyla birlikte silindir contalarında hasara neden olabilir.

İsteğe bağlı donanım

Çok fonksiyonlu kol _ 178 yük yayıcı



d1411032CO

Yük ile çalışma

Çubuk, kaldırma cihazı ve ek parça kontrolleri

⚠ DİKKAT

Forkliftte hasar tehlikesi.

Kaldırma cihazını ve ek parçalarını yalnızca yetkili uygulamalar için kullanın. Operatör, kaldırma cihazının ve ek parçalarının kullanımı konusunda eğitilmelidir.

Merkezi kumanda kolunu (kumanda kolu) her zaman yumuşak ve yavaş şekilde hareket et-

tirin. Kaldırma, indirme ve yatırma hızı kumanda kolunun ne kadar uzağa hareket ettirildiğine bağlıdır. Kumanda kolu serbest bırakıldığında otomatik olarak nötr konumuna geri döner.

ⓘ NOT

Yön okları olan simgelere dikkat edin.

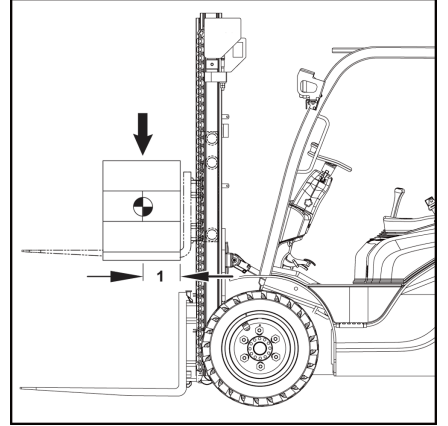
Yük merkezi mesafesi ve yük kapasitesi

Malları kaldırmadan önce ağırlık, yük ağırlık merkezi mesafesi ve maksimum kaldırma yüksekligi arasındaki ilişki anlaşılmalıdır.

- Yük merkezi mesafesi, çatal kollarının dikey düzlemi ile yüklerin (1) ağırlık merkezi arasındaki mesafedir.

ⓘ NOT

Yükün ağırlık merkezi yükün merkezinde olmayabilir. Yük kapasitesi, belirli bir yük merkezi mesafesinde gereken yükseklığe güvenli bir şekilde yükseltilebilen yük ağırlıklarını ifade eder.



Yük ile çalışma

Yük değeri plakası

UYARI

Yük diyagramı ve etiketlerdeki parametreler kompakt, eşit yükler için geçerlidir. Bu yük sınırları aşılmamalıdır. Aksi takdirde forkliftin dengesi ve kaldırma çubuğunun gücü etkilenebilir.

Malları kaldırmadan önce yük değeri etiketine bakın. Ek parçalar takılıysa ek parçanın yük değeri etiketine bakın.

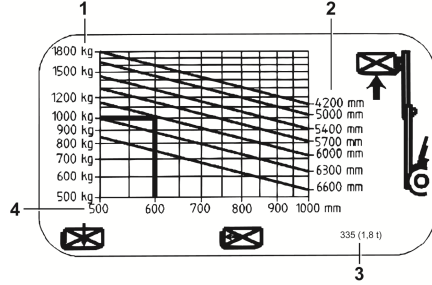
Etiket örnekleri:

Yükün ağırlık merkezi mesafesi 600 mm

Kaldırma yüksekliği: 6000 mm

- 600 mm yük ağırlık merkezi mesafesinden 6000 mm kaldırma yüksekliğini gösteren çapraz çizgiden geçen dikey bir çizgi çizin.
- Koordinasyonun, bu kesişim noktasından geçtiği yatay çizgiyle çakıştığı noktadaki değer, izin verilen maksimum yüküdür.
- Bu durumda izin verilen maksimum yük değeri 1000 kg'dır

Diğer kaldırma yükseklikleri ve yük ağırlık merkezi mesafeleri ile ilgili yük değerleri de bu şekilde elde edilebilir. Bu değer, iki çatal kolu üzerinde eşit olarak dağıtılmış bir yük için geçerlidir.



- 1 **Maksimum kaldırma yükü [birim: kg (kilogram)]**
- 2 **Kaldırma yüksekliği [birim: mm (milimetre)]**
- 3 **Forklift modeli (forklift modeline ve kaldırma çubuğu serisine bağlı)**
- 4 **Yük ağırlık merkezinin çatal yüzeyinden mesafesi [birim: mm (milimetre)]**

Yüklemeden önce

- Malları yüklemeden önce sürücü koltuğunun sağ tarafındaki yük diyagramını (1) kontrol edin.
- Forklift ek parçalarla donatılmışsa sürücü koltuğunun sağ tarafındaki yük diyagramını (2) kontrol edin.

⚠ UYARI

Yük diyagramı ve etiketlerdeki parametreler kompakt, eşit yükler için geçerlidir. Bu yük sınırları aşılmamalıdır. Aksi takdirde forkliftin dengesi ve kaldırma çubuğunun gücü etkilenebilir.

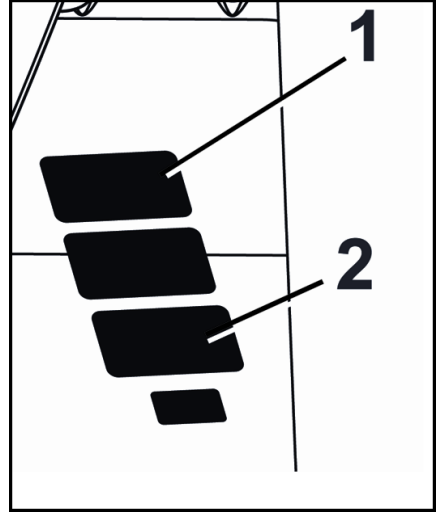
Maksimum yük, kaldırma yüksekliği ve yük merkezleriyle belirlenir.



NOT

Aşağıdaki koşullar altında taşımadan önce yük sınırlarına dikkat edilmeli ve yetkili bayinizle iletişime geçilmelidir.

- Eksantrik yük veya sabit olmayan mallar
- Taşıma sırasında öne doğru yatmış kaldırma çubuğu veya yerden yüksekte duran mallar
- Yük ağırlık merkezi mesafesi çok uzun
- Ekleri kullanmadan önce
- Rüzgar gücünün 6 ve üzeri olduğu durumlarda yük taşımadan önce



Yük kaldırma



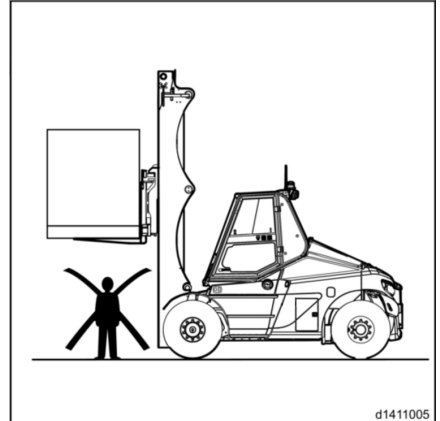
⚠ UYARI

Yük düşme tehlikesi. Uzatılmış kaldırma çubuğu alanında ölümcül yaralanma tehlikesi.

Yükleri taşıırken çalışma alanında kimse olmaması gerekir.

Forklifti her zaman yükü indirilmiş ve arkaya yatırılmış şekilde sürün. İnsanlara dikkat edin.

- Kaldırılacak yüke mümkün olduğu kadar dikkatli ve doğru şekilde yaklaşın.
- Çubuğu dikey konuma getirin.



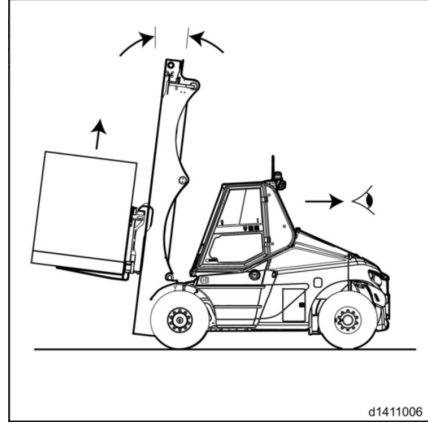
d1411005

Yük ile çalışma

- Çatal taşıyıcıyı doğru yükseklığe kaldırın veya indirin.
- Gerekirse çatal yük yayıcıyı ayarlayın.
- Yük ortalanacak ve mümkünse çatal yüzeyine temas edecek şekilde çatalları dikkatlice yükün altına yerleştirin. **Bitişik yüklere dokunmayın.**
- El frenini çekin.
- Yük çatalların üzerinde durana kadar çubuğu yükseltin.
- Çubuğu hafifçe geri yatırın.
- El frenini serbest bırakın.
- Yük serbest kalana kadar forklifti geri hareket ettirin.
- Çubuğu tamamen geriye yatırın.
- Çubuğu hareket konumuna indirin.

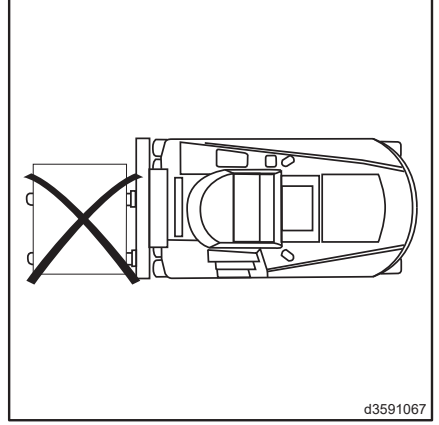
**NOT**

Forkliftte ikili çubuk veya üçlü çubuk varsa ek parça darbe yükü altındayken hat kopma emniyet valfi kilitlenir ve çubuk indirme fonksiyonu devre dışı bırakılır, indirme fonksiyonunu sürdürmek için çubuğu biraz kaldırmamız yeterlidir.

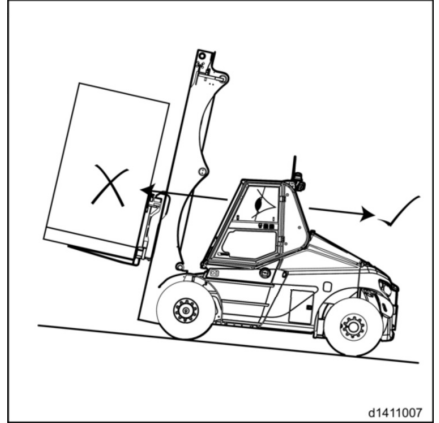


Yük altında sürüş

- Yanal olarak yer değiştirmiş yükle hareket etmeyin (ör. yana kayar yük mekanizmasıyla).
- Yükü yere yakın taşıyın.



- Yokuşlarda ve inişlerde her zaman yük yukarı gelecek şekilde hareket edin, kesinlikle eğimli yerde hareket etmeyin veya dönmeyin.
- Görüş mesafesi azalırsa bir kılavuzla çalışın.
- Taşınan yük ileriye doğru görüşü engelleyecek kadar yüksek istiflenmişse forklifti geri viteste kullanın.



i NOT

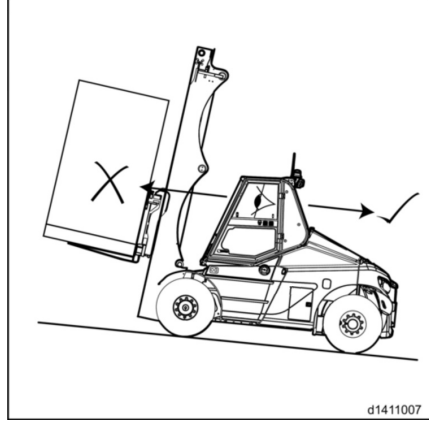
Çatallar tamamen indirildiğinde forklift hızı sınırlanır ve frenleme performansı buna göre ayarlanır. Çatallar kaldırıldığında normal hızlar ve fonksiyonlar geri döner.

- Yokuşlarda ve inişlerde her zaman yük yukarı gelecek şekilde hareket edin, kesinlikle eğimli yerde hareket etmeyin veya dönmeyin.

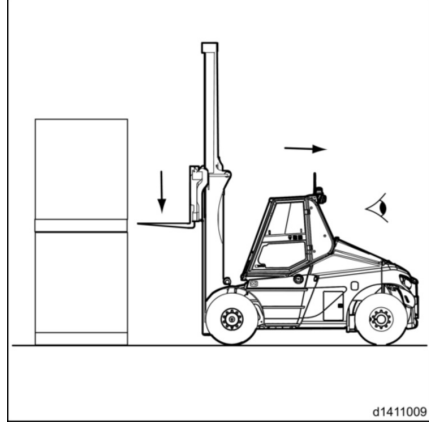
Yük ile çalışma

Yükün boşaltılması

- Yükü alan istife veya cihaza mümkün olduğunca dikkatli ve doğru şekilde yaklaşın.
- Çatal taşıyıcıyı doğru yüksekliğe kaldırın.
- Çubuğu dikey konuma getirin.
- Dikkatlice istifin içine doğru hareket edin.



- Çatallar yükten uzaklaşana kadar yükü istifin üzerine indirin.
- Forklifti istiften uzaklaşana kadar geri hareket ettirin.
- Çubuğu hareket konumuna indirin.



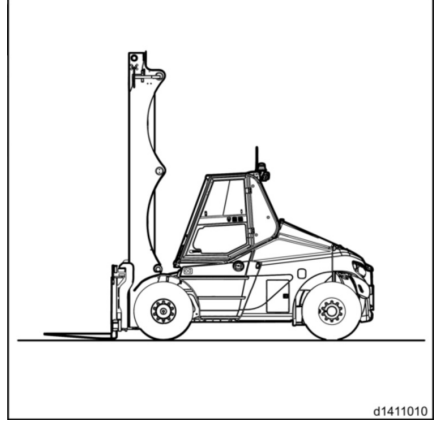
⚠ İKAZ

Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi.

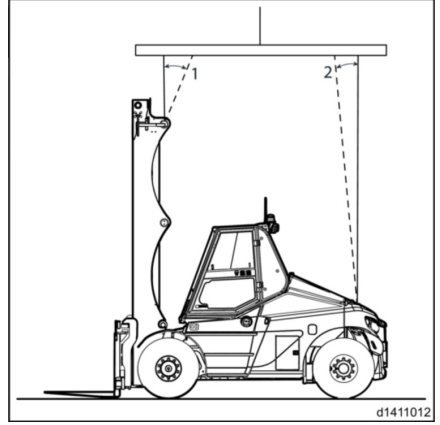
Yük kaldırılmış haldeyken forklifti asla gözetimsiz bırakmayın.

Forklifti gözetimsiz bırakmadan önce

- Yükü bırakın ve çatal taşıyıcıyı indirin.
- Çubuğu dikey konuma yatırın, çatallar zemine değmelidir.
- El frenini çekin.
- Motoru durdurun ve kontak anahtarını çıkarın.
- Kabin kapılarını kilitleyin.



- Forklifti kaldırırken maksimum askı açılarına \triangleright uyun.



Forkliftin taşınması

⚠ İKAZ

Hasar ve yaralanma tehlikesi.

Kaldırılmış yükün altından geçmeyin.

- Forklifti yüklerken güvenli mesafeye uyulduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT

Hasar tehlikesi.

Yalnızca yeterli yük kapasitesine sahip taşıma ekipmanı kullanın. Forklift ağırlığı için üreticinin veri etiketine bakın.

⚠ DİKKAT

Halatların/zincirlerin gerekli minimum gücü 5 tondur.

⚠ DİKKAT

Forklifti taşırken, forkliftin bloklar üzerinde uygun şekilde desteklendiğini ve yük zincirleriyle güvenli şekilde bağlandığını kontrol edin.

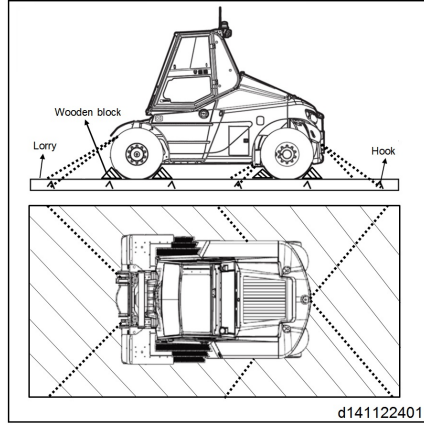
Yükleyici forkliftle taşıma

Çubuk yüksekliği yüksek olduğunda, genellikle çıkarılması gerekir.

Yükleme/taşıma

Yükleyici forklifte taşırken ağır zincirler veya halatlar gereklidir. Bu durumda, forklifti sabitlemek için genellikle altı zincir yeterlidir.

- Forklifti sabitlemek için altı yük zinciri gereklidir. ▷

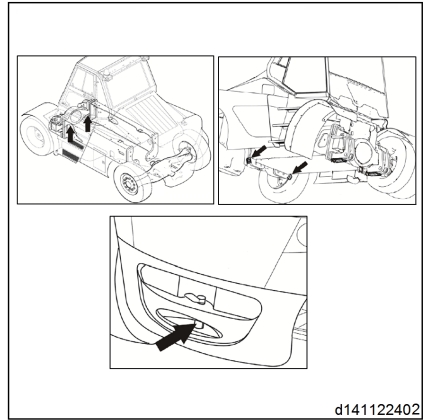


- Uygun yük zincirlerini gösterildiği gibi bağlama noktalarına ve taşıma ekipmanındaki uygun bağlama noktalarına takın. ▷

Çubuk yüksekliği düşük olduğunda çıkarılmasına gerek yoktur.

**NOT**

İç çubuk, dış çubuk, çatal ve çatal taşıyıcı taşıma sırasında sallanmalarını önlemek için uygun halatlarla sabitlenmelidir.

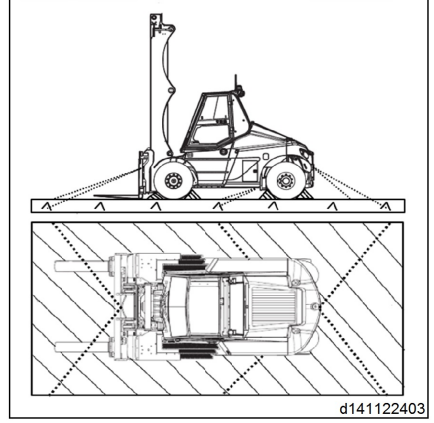


- Forklifti sabitlemek için altı yük zinciri gereklidir. ▷

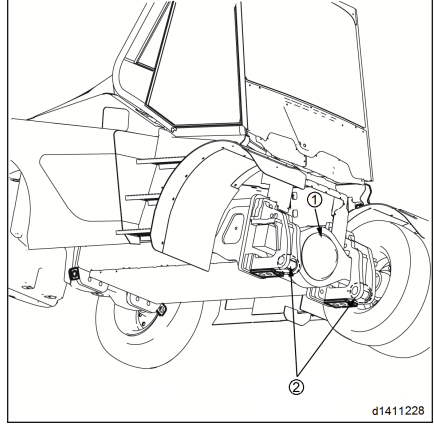
Yük konteyneriyle taşıma

Forklifti bir yük konteynerinde taşırken çubuk çıkarılmalıdır.

Forklifti halatlarla sabitleyin

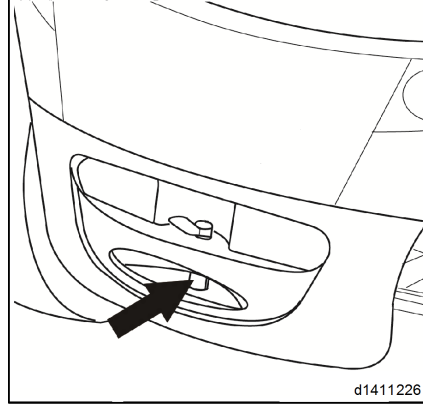


- Aracın ön kısmını 8 halatla sabitleyin. Şekilde gösterildiği gibi, her iki taraftaki (1) ve (2) konumlarındaki bağlama noktalarına 2 halat bağlayın, halatları çapraz geçirin ve bunları taşıma ekipmanındaki uygun bağlama noktalarına takın. ▷

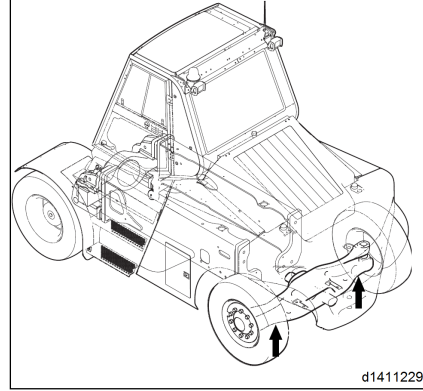


Yükleme/taşıma

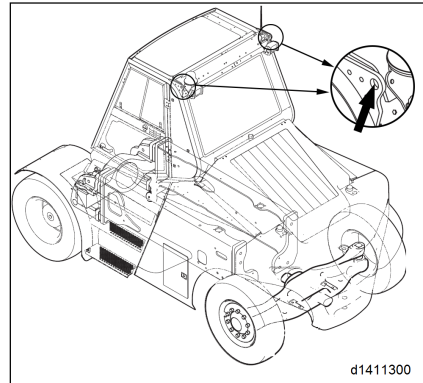
- Şekilde gösterildiği gibi, aracın arkasındaki bağlama noktalarına 2 halat takın, halatları çapraz geçirin ve bunları taşıma ekipmanı üzerindeki uygun bağlama noktalarına takın.



- Şekilde gösterildiği gibi, aracın arkasındaki bağlama noktalarına 2 halat takın, halatları çapraz geçirin ve bunları taşıma ekipmanı üzerindeki uygun bağlama noktalarına takın.

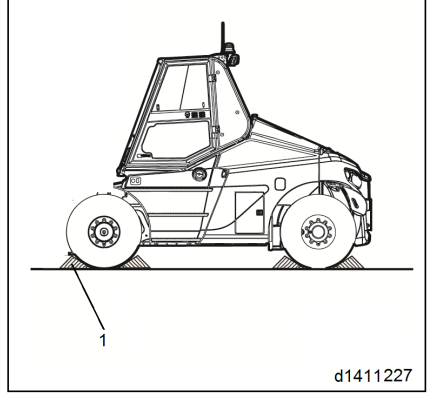


- Şekilde gösterildiği gibi, halatları sürücü kabini bağlama noktalarına takın ve taşıma ekipmanındaki uygun bağlama noktalarına sabitleyin.



Forklifti hareketsiz hale getirmek için tahta takozların kullanılması

- Aracın ön ve arka kısmını hareketsiz hale getirmek için tahta takozlar (1) kullanın.



5

Bakım

Genel bakım

Genel bakım

Servis işlemlerine ilişkin güvenlik bilgileri

Forkliftiniz, sadece servis görevleri düzenli aralıklarla ve kullanım talimatlarına uygun olarak gerçekleştirilirse her zaman kullanıma hazır durumda kalır.

Servis işlemleri, sadece üretici tarafından yetkilendirilmiş nitelikli personel tarafından gerçekleştirilebilir.

Servis işleminin gerçekleştirilmesini yetkili satıcınızla yapacağınız anlaşmaya göre kararlaştırabilirsiniz.

İşlem gerçekleştirilirken forklift kaymayacak şekilde düz bir yüzeye park edilmeli ve sabitlenmelidir. Motor kapatılmalı ve kontak anahtarı çıkarılmalıdır.

Çatal taşıyıcı ve/veya kaldırılmış kaldırma çubuğu ile yapılacak işlemlerde bu parçalar kazayla düşme ihtimaline karşı sabitlenmelidir.

Forkliftin ön kısmında işlem yapılırken kaldırma çubuğu, geriye yatma durumunu önlemek için sabitlenmelidir.

Forklift üzerinde üretici onayı olmaksızın özellikle parça ekleme veya dönüştürme olmak üzere hiçbir modifikasyon yapılmamalıdır.

Forklift üzerinde yapılacak tüm işlemlerden sonra fonksiyon kontrolü ve deneme sürüşü yapılmalıdır.

⚠ İKAZ

Takılı kapı varsa işlemler sırasında çarpıp personeli sıkıştırabilir.

Kapıları tamamen açın ve kapanmalarını önleyin.

⚠ DİKKAT

Forklift uygun şekilde etiketlenmelidir.

Eksik veya hasarlı tanımlama etiketleri ve/veya yanlış etiketler değiştirilmelidir. Yer veya sipariş numarası hakkında daha fazla bilgi için yedek parça kataloğuna bakın.

**ÇEVRE UYARISI**

Sarf malzemelerinin kullanımıyla ilgili bilgilere uyun.

Servis aralıkları

Belirlenen servis aralıkları çalışma koşullarına, uygulama koşullarına ve kullanılan sarf malzemelerine göre değişir. Bazı durumlarda servis aralıkları değiştirilebilir.

Her durumda "Düzenli Servis" yılda bir kez gerçekleştirilmelidir.

Zorlu koşullarda (örn. sıcak, soğuk veya toz) çalışılması durumunda servis aralıkları azaltılmalıdır.

Servis ortağınızla iletişime geçin.

Muayene ve bakım verileri

Ha yır	Montaj	Yardımcılar/Sıvılar ve yağlama yağları	Doldurma kapasitesi/Ayarlar
1	Motor	Motor yağı	Yakl. 20 l
2	Yakıt deposu	Dizel	Yakl. 250 l
3	AdBlue deposu	AdBlue	Yakl. 40 l
4	Soğutma sistemi	Antifriz/su	Yakl. 12 l
5	Çalışan hidrolik sistem yağ deposu	Hidrolik yağı	yaklaşık 180 l
6	Şanzıman	Şanzıman yağı	yakl. 20 l
7	Tahrik mili	Dişli yağı	Yakl. 25 l
8	Akü	Bakım gerektirmez	Bakım gerektirmez
9	Lastikler	Hava	10 bar
10	Teker somunları		680 Nm
11	Kaldırma zincirleri / çubuk kanalları	Zincir spreyi	Gerektiğinde

Önerilen sarf malzemeleri



NOT

Önerilmeyen sarf malzemelerinin kullanılması garantinizi geçersiz kılabilir. Emin değilseniz yetkili bayiniz ile iletişim kurun.

Dizel yakıt

Yalnızca aşağıdaki standartlara uygun, piyasa bulunan sülfürsüz dizel yakıtlar kullanın:

- 2010 itibarıyla EN 590 - ağırlığa göre maksimum %0,001 sülfür (10 ppm)
- ASTM D975 (ağırlığa göre maksimum %0,0015 sülfür (15 ppm))

Aşağıdaki yakıt türlerine izin **verilmez**:

- Sülfür içeriği ağırlığa göre %0,001'den (10 ppm) fazla olan sülfür içeriği sahipli yakıtlar.
- Deniz tipi dizel yakıt
- Uçak türbini yakıtı
- Isıtma yağları
- Hacme göre >%7 yağlı asit metil ester FA-ME (biyo-dizel yakıt)

Genel bakım

Bu yakıt türleri, motorda ve egzoz sonrası işleme sisteminde geri alınamayan hasarlara neden olur ve beklenen servis ömrünü büyük ölçüde azaltır.

Yalnızca yetkili bayiniz tarafından onaylanan yakıt katkı maddelerini kullanın. Emin değilseniz yetkili bayi ile iletişim kurun.

AdBlue® (DEF)

⚠ DİKKAT

Cilt, göz, burun ve boğaz tahrişi riski.

KKE kullanın

AdBlue® cilt, gözler veya giysilerle temas etmemelidir.

AdBlue® gözleriniz veya cildiniz ile temas ederse etkilenen bölgeleri derhal temiz suyla yıkayın. AdBlue® yutarsanız ağızınızı temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.

AdBlue® ile kirlenmiş kıyafetleri hemen değiştirin.

Alerjik reaksiyonlar oluşursa hemen tıbbi yardım alın.

AdBlue®'yu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Yalnızca DIN 70070/ISO 22241'e uygun AdBlue® kullanın. Hiçbir katkı maddesi kullanmayın. Depoyu doldururken AdBlue® boyalı veya alüminyum yüzeylere temas ederse etkilenen alanı derhal bol suyla yıkayın.

"AdBlue®" için "Üre" ve "DEF" (Dizel Egzoz Sıvısı) terimleri de için kullanılır. AdBlue® deposu AdBlue®/DEF ile doluysa depo kapağı söküldüğünde basınç dengeleme meydana gelebilir. AdBlue® dökülebilir. Bu nedenle, AdBlue® deposu kapağını dikkatlice açın. AdBlue® dökülürse etkilenen alanı hemen bol suyla yıkayın.

AdBlue® deposu açılırken az miktarda amonyak buharı açığa çıkabilir. Amonyak buharlarının keskin bir kokusu olduğu ve özellikle aşağıdaki hususlar için tahriş edici olduğu için dikkatli olunmalıdır:

- cilt
- mukoz membranları
- gözler

Buharlar gözlerde, burunda ve boğazda yanma hissine neden olabilir, boğazı tahriş edebilir ve gözleri sulandırabilir. Amonyak buharını solumaktan kaçının.

AdBlue® deposunu yalnızca iyi havalandırılan alanlarda doldurun.

AdBlue® ile katkı maddeleri karıştırmayın. AdBlue®'yu musluk suyu ile seyreltmeyin. Bu durum, egzoz gazı sonrası işleme sistemini bozabilir.

Aşağıdaki malzemelerden yapılmış kaplar, AdBlue®'nun depolanması için uygun değildir:

- alüminyum
- bakır
- bakır alaşımlar
- alaşımsız çelik
- galvanizli çelik

AdBlue® bu tür kaplarda saklanırsa bu metallerin bileşenleri çözünebilir ve egzoz gazı sonrası işleme sistemine onarılamayacak ölçüde zarar verebilir.

AdBlue®'yu saklamak için yalnızca aşağıdaki malzemelerden yapılmış kaplar kullanın:

- DIN EN 10 088-1/2/3 standardına uygun CrNi çelik
- DIN EN 10 088-1/2/3 standardına uygun Mo-CrNi çelik
- Polipropilen
- Polietilen

AdBlue®'yu çevreye zarar vermeyecek bir şekilde bertaraf edin.

MTU motor için motor yağı dereceleri

Yalnızca aşağıdaki standartlara uygun motor yağları kullanın:

Caterpillar: ECF-1-A

MTU: Kategori 3.1

MB-Approval: 228.51 (Mercedes-Benz)

Önerilen yağ Shell Rimula R6 LM, SAE 10W-40'tır.

Genel bakım

API sınıflandırması CD olan motor yağları, ilk 50 saatlik çalışma ve ekstra hafif uygulamalar için önerilmez. Motor çalışması sırasında, piston yağı görevi gören bir parça yağ yakılır (tüketilir). Yanma ürünlerinin yüksek sıcaklıklarla birleşmesi yağın ve özellikle kimyasal katkı maddelerinin "aşınmasına" neden olur.

Bu yağ aşınması çalışma koşullarına ve kullanılan yağ (yağ performansı) ile yakıtın kalitesine bağlı olduğundan, yağ değişim aralıkları farklı uzunluklarda olur.

Motorlardaki yağlama yağı için mümkün olan en uzun yağ değiştirme aralığı bir yıldır. Bu nedenle yağ değiştirme aralıklarından bağımsız olarak yağı yılda en az bir kez değiştirmeniz gerekir.

⚠ DİKKAT

Zehirlenme ve çevreye zarar riski.

Kullanılmış yağ, yerel makamların yönergelerine uygun şekilde atılana kadar çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Yağın kanalizasyon sistemine girmesine veya zemine sızmasına izin vermeyin.

Atık sorunları ile özel araç ve bilgi gereksiniminden dolayı, motor yağı ve filtre değiştirme işlemi sadece yetkili bayiniz tarafından gerçekleştirilmelidir.

*seçenek

Yağın viskozitesi



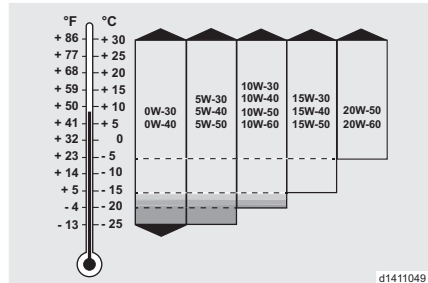
NOT

Gelecekteki geliştirmelerle birlikte bu özelliklerde değişiklikler görülebilir.

Yağ çalışma sıcaklıkları

Yağlama yağlarının viskozitesi sıcaklığa göre değiştiğinden forkliftin kullanıldığı ortamın sıcaklığı, motor yağının viskozite sınıfını (SAE sınıfı) belirlemek için kullanılan temel faktördür (şemaya bakın).

Ortam sıcaklığı zaman zaman sıcaklık sınırının altına düşüyorsa (ör. -15°C'de SAE 15 W/40 kullanarak) motorun soğuk çalıştırma özelliği düşebilir ancak motorda hasar meydana gelmez.



d1411049

**NOT**

Yukarıda belirtilen motor yağlarının hiçbirine herhangi bir türde yağ katkı maddesi eklenmemelidir. Katkı maddesi kullanımı garantiyi tehlikeye atar.

Farklı yağ markalarının karıştırılmasından kaçınılmalıdır.

Hidrolik yağı

Önerilen yağ Shell Spirax S4 TXM, SAE 10W-30 UTTO'dur.

İthal edilmesi gereken hidrolik yağları elde etmekte zorlanıyorsanız farklı bir markaya ait benzer yüksek kaliteli bir UTTO yağı kullanın.

Emin değilseniz yetkili bayiniz ile iletişim kurun. Yağ sektöründeki temsilcilerin önerileri konusunda da yetkili bayinize danışmalısınız.

Yalnızca yukarıda belirtilen yağlar üretici tarafından onaylanmıştır. Diğer hidrolik yağların kullanılması veya karıştırılması yüksek maliyetli hasarlara yol açabilir.

Güç aktarma organı yağları**Şanzıman**

Önerilen yağ Shell Spirax S4 TXM, SAE 10W-30 UTTO'dur. Powershift şanzımanları 3 WG-116/131/161/171 için yalnızca ZF Yağlama Yağı Listesi TE-ML 03 (bkz. www.zf.com) içinde yer alan yağları kullanın. Yalnızca yukarıda belirtilen yağlar üretici tarafından onaylanmıştır. Diğer hidrolik yağların kullanılması veya karıştırılması yüksek maliyetli hasarlara yol açabilir.

Tahrik mili

MIL-L 2105 B/API GL5, MIL-L 2105 C/D/API GL 5'e karşılık gelen hipoit dişli yağları önerilir (SAE 85W/140).

Genel bakım



NOT

Önemli: Kendi kendine kilittlenen diferansiyellere sahip akslarda normal yağlar kullanılırsa bir ses çıkar. Anormal sesler ve lastiklerin salınması durumunda, M 2C - 104 A teknik özelliklerine uygun "Sınırlı Kayma" tipi katkı maddeleriyle birlikte EP dışı yağı kullanın

Gres yağı

EP ve MOS2 katkılı ağır işler için gres yağı. DIN 51825-KPF 2K-20 uyarınca tanımlama (sipariş numarası için Parça Kataloğuna bakın). Lityum bazlı olan dışında başka bir gres türüyle birlikte kullanılmamalıdır.

Soğutma suyu

Yalnızca Sayfa No.325.5 ve 326.5'te yer alan onaylanmış korozyon önleyici/antifriz katkı maddeleri kullanın. Diğer korozyon önleyici/antifriz maddeleri ile karıştırılmasına izin verilmez. Bu uygulama, motor soğutma sisteminin ve motorun hasar görmesini önler.

Soğutma suyunu yenilerken, suyun %50 oranda korozyon önleyici/antifriz içerdiğinden emin olun. Bu oran, -37°'ye kadar antifriz korumasına karşılık gelir.

Hacim olarak %55'i aşmayın (antifriz yaklaşık -45°'ye kadar).

Aksi takdirde ısı yayılımı ve antifriz özellikleri olumsuz etkilenebilir. Soğutma sıvısı kaybı varsa sıvıyı yalnızca su kullanarak doldurmayın, ayrıca onaylı bir korozyon önleyici/antifriz maddesi de ekleyin.

Soğutma sistemi performansı için suyun iyi kalitede olması önemlidir. Suda aşırı seviyede kalsiyum ve magnezyum olması, kireçlenme sorunlarına katkıda bulunur ve aşırı seviyede klorür ile sülfat soğutma sisteminde korozyona neden olur

Akü gresi

Asidik olmayan gres (mil gresi).

Zincir spreyi

Zincir spreyi yetkili bayi tarafından belirlenmiştir.

Elektrik kontak gres yağı

Tüm elektrik bağlantılarında kullanım içindir.

Servis planı

Servis planı

Servis planı

Servis işlemlerine ilişkin notlar
Servis işlemleri için uzman bilgisi gereklidir. Özel aletlerin kullanılması da gerekebilir. Servis ortağınızla iletişime geçin.

Hazırlık işlemleri
Forklifti temizleyin.

İlk 100 saatte servis çalışması.
Motor
Yakıt filtresini değiştirin. (motor montajı)
Yakıt/su separatörünü değiştirin. (şasi montajı)
Soğutma suyunu ve boruları kontrol edin.
Soğutma suyu konsantrasyonunu kontrol edin.
Emme ve egzoz borularında sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
Şanzıman
Yağ filtresini değiştirin.
Şanzımanda, pompalarda, valflerde ve hatlarda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
Aks montajını kontrol edin.
Şasi çerçevesi
Direksiyon aksı tekerlek göbeğini kontrol edin.
Hidrolik
Fren basıncı filtresini değiştirin.
Fren geri dönüş filtresini değiştirin.
Baypas hidrolik geri dönüş filtresini değiştirin.
Soğutucu geri dönüş filtresini değiştirin.
Hidrolik sistemin yağ seviyesini kontrol edin.
Hidrolik sistemde, pompalarda, valflerde ve hatlarda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
Çubuk hortumlarının ön yüklerini kontrol edin.

Her 500 saatte bir servis çalışması.
Motor
Yakıt/su separatörünü kontrol edin.

Her 500 saatte bir servis çalışması.

Soğutma suyunu ve boruları kontrol edin.

Gösterge ve uyarı fonksiyonunu kontrol edin.

Motorda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

Hava filtresini temizleyin.

Süperşarjlı hava soğutucuların ve motorların emme borularını kontrol edin.

Motor tesisatında hasar olup olmadığını kontrol edin.

Egzoz sisteminde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

Şasi, karoser ve bağlantılar

Tüm rulmanları, pivotları ve mafsalları temizleyip yağlayın.

Kapı menteşelerini temizleyip yağlayın.

Direksiyon aksını temizleyip yağlayın.

Yük kaldırma sistemi

Çubuk ve tilt silindiri pivotlarını ve rulmanlarını temizleyip yağlayın.

Yana kaydırma fonksiyonunu yağlayıp temizleyin ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Kaldırma çubuğu yataklarını yağlayın.

Her 1000 saatte bir ek servis çalışması.**Motor**

Motor yağının ve yağ filtresinin değiştirilmesi.

Kayıta aşınma veya hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse değiştirin.

Yakıt filtresinin değiştirilmesi.

Motor ve braket kurulum durumunu kontrol edin.

Yağ-su separatörünü değiştirin.

Hava filtresi elemanını değiştirin.

Şanzıman

Şanzıman yağını değiştirin

Aks montajını kontrol edin.

Şanzıman yağı filtresini değiştirin.

Servis planı

Her 1000 saatte bir ek servis çalışması.
Şanzıman ve hatlarda sızıntı olup olmadığını kontrol edin
Şasi, karoser ve bağlantılar
Emniyet kemerinin durumunu ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin. (varsa)
Şasi montajını kontrol edin.
Kabin montajlarını kontrol edin.
Direksiyon aksı tekerlek göbeğini kontrol edin
Kabin tilt işlevini kontrol edin.
Kabin tilt pompası kolunun ve güvenlik kilidi piminin güvenliğini kontrol edin.
Kaynaklı yapıların/bileşenlerin durumunu kontrol edin
Direksiyon durma noktalarını kontrol edin ve gerekirse ayar yapın.
Direksiyon aksı ve direksiyon füzesi montajını kontrol edin.
Pedalların düzgün çalışıp çalışmadığını ve aşırı boşluk olup olmadığını kontrol edin.
Kullanım cihazları
Fren sisteminin çalışmasını kontrol edin. (el freni ve servis freni)
Boş sürücü koltuğu şalterinin işlevselliğini kontrol edin. (varsa)
Elektrikli parçalar
Elektrik kablolarının, kablo konektörlerinin ve bağlantıların durumunu ve düzgün bir şekilde takılıp takılmadıklarını kontrol edin.
Akülerin durumunu kontrol edin.
Hidrolik
Fren basınç filtresini değiştirin.
Fren geri dönüş yağ filtresini değiştirin.
Baypas hidrolik filtresini değiştirin.
Soğutucu geri dönüş filtresini değiştirin.
Hidrolik sistemin yağ seviyesini kontrol edin.
Hidrolik sistemde, pompalarda, valflerde ve hatlarda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
Çubuk hortumlarının ön yüklerini kontrol edin.
Yük kaldırma sistemi

Her 1000 saatte bir ek servis çalışması.

Kaldırma çubuğunun, kaldırma çubuğu zincirinin, kaldırma silindirlirinin ve durma noktalarının durumunu, düzgün monte edilip edilmediklerini ve doğru şekilde çalışıp çalışmadıklarını kontrol edin.

Çatal kolları ve kol emniyet cihazlarını kontrol edin.

Her 2000 saatte bir ek servis çalışması.**Motor**

Hava güvenlik filtresi elemanının değiştirilmesi.

Şanzıman

Şanzıman yağını değiştirin

Güvenlik filtresi elemanını değiştirin.

Her 3000 saatte bir ek bakım çalışması.**Motor**

Soğutma suyunun değiştirilmesi.

Valf boşluklarını kontrol edin ve ayarlayın.

DEF filtresinin değiştirilmesi.

DEF yağ emici filtrenin değiştirilmesi.

Hidrolik

Hidrolik havalandırma filtresini değiştirin.

Fren emiş filtresini değiştirin.

Hidrolik yağını değiştirin.

Hidrolik pompa montaj cıvatalarını kontrol edin.

Yük kaldırma sistemi

Çatalları kontrol edin.

Çubuğun montajını kontrol edin.

Çubuk hortumlarının gerginliklerini kontrol edin.

Her 4000 saatte bir ek servis çalışması.**Motor**

Dizel partikül filtresini değiştirin.

Servis planı

Her 6000 saatte bir ek servis çalışması. Ancak en az 3 yılda bir olacak şekilde.

Yük kaldırma cihazı

Kaldırma zincirlerini değiştirin. (en az 6000 saatte bir veya %2 esneme gerçekleştiğinde)

Son işlemler

Bakım sayaçlarını sıfırlayın.

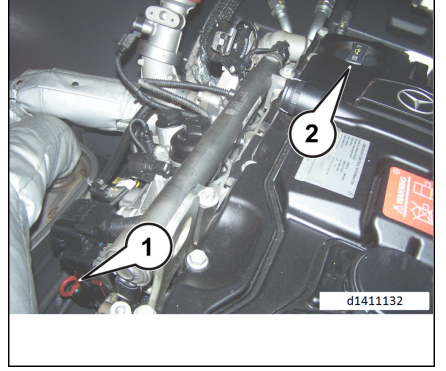
Test sürüşünü içeren bir fonksiyon testi gerçekleştirin.

Bakım etiketi yapıştırın.

Motor

Motor yağı seviyesini kontrol etme

- Forklifti düz bir zemine park edin.
- Kabini yatırın.
- Yağ çubuğunu (1) motordan çıkarın.
- Yağ çubuğunu temiz bir bezle silin.
- Yağ çubuğunu tamamen sokup tekrar çıkarın. Yağ seviyesi, yağ çubuğundaki işaretlerin arasında olmalıdır.
- Yağ eklemeniz gerekirse gerekiyorsa doldurma kapağını (2) doldurma deliğinden çıkarın. Yağ seviyesi, yağ çubuğundaki üst işarete ulaşana kadar delikten içine yağ dökün.



⚠ İKAZ

Motor yağı yanıcıdır.

Motor yağının sıcak motor bileşenleriyle temas etmesine izin vermeyin. Dökülmeyi önlemek için yağ eklerken dikkatli olun.

⚠ DİKKAT

Yanlış yağ kullanmak motora zarar verebilir.

Yalnızca Sıvı ve Yağ Özellikleri bölümünde verilen teknik özelliklere uygun yağ kullanın.

⚠ DİKKAT

Motorun aşırı yağ ile doldurulması motora zarar verebilir.

Motora aşırı yağ doldurmayın. Gerekirse fazla olan motor yağını boşaltın.

- Yağ ekledikten sonra, doldurma kapağını yerine takın ve çevirerek sıkın.

Motor

Yakıt ve AdBlue® doldurma

⚠ DİKKAT

Motorda ve son işleme sisteminde yüksek maliyetli hasar tehlikesi.

AdBlue® deposuna yalnızca AdBlue® konmalıdır. Yakıt deposuna AdBlue® koymayın.

Yanlış yakıt/AdBlue® dolumu nedeniyle hasar gören bileşenler garanti kapsamında değildir.

**NOT**

AdBlue® deposunun yakıt deposuyla aynı anda doldurulması önerilir.

Yakıt doldurma

⚠ DİKKAT

Yangın tehlikesi.

Dizel yakıt kullanımıyla ilgili yerel düzenlemelere uyun.

Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun. Yakıt doldururken sigara içmek veya açık ateşle yaklaşmak yasaktır. Yakıtı dökmeyin veya yakıtın sıcak parçalara temas etmesine izin vermeyin.

- Kontakı kapatın.
- Yakıt deposu doldurma kapağı, forkliftin (1) sol tarafında bulunur. ▷
- Yakıt kapağını çıkarın
- Depoyu temiz dizel yakıt ile doldurun (bkz. önerilen yakıtlar).
- Kapağı takın.

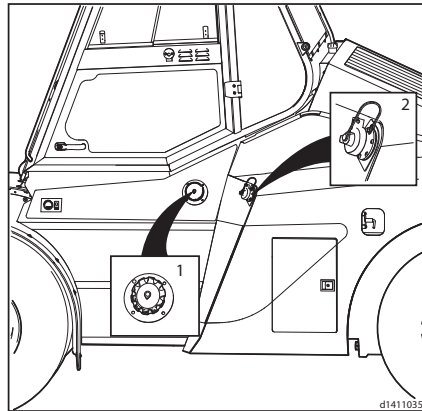
**NOT**

Maksimum yakıt kapasitesi - 250 l (yaklaşık).

AdBlue® doldurma

**NOT**

AdBlue® doldurmadan önce motoru durdurun.



⚠ DİKKAT

Ciltte tahriş riski.

AdBlue® doldururken kişisel koruyucu ekipman kullanın.

Yeterli havalandırmayı sağlayın. Ciltle veya gözlerle temasından kaçının. Kapları, kullanıma hazır olana kadar kapalı tutun. Tankta aktarım için yalnızca yetkili ekipmanları kullanın. Döküntüleri kontrol altına alın, döküntü kiti ile emin, atığa tehlikeli atık muamelesi gösterin.

AdBlue®'yu dökmeyin veya AdBlue®'nun sıcak parçalara temas etmesine izin vermeyin. AdBlue® kullanımıyla ilgili yerel düzenlemelere uyun.

- Konağı kapatın.
- AdBlue® deposu doldurma kapağı, forkliftin (2) sol tarafında bulunur.
- AdBlue® doldurma kapağını (2) çıkarın.
- Depoyu temiz AdBlue® ile doldurun.

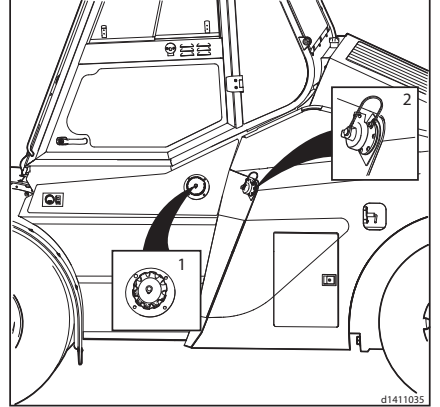
i NOT

"Geri tepmeyi" önlemek ve doğru dolum kapasitesine ulaşıldığından emin olmak için depoyu yavaşça doldurun.

- Doldurma kapağını (2) yerine takın.

i NOT

Maksimum AdBlue® kapasitesi - 19 l (yaklaşık).



Motor



NOT

AdBlue kalitesi doğru olmadığında ekranda uyarı bilgileri görüntülenir.

- *Yanlış kalite/sistem algılandığında AdBlue lambası 60 dakika sonra yanar, 60 dakika için motor gücü normaldir.*
- *Algılamadan 60 dakika sonra, AdBlue lambası yanıp söner ve LIM lambası yanar. Tork değeri, maksimum torkun %75'ine kadar azaltılır.*
- *Algılamadan 180 dakika sonra AdBlue lambası yanıp söner ve LIM lambası yanar. Tork değeri, maksimum torkun %50'sine düşer ve maksimum hız %60'a düşer.*
- *Algılamadan 230 dakika sonra AdBlue lambası yanıp söner, LIM lambası yanar. MOTORU DURDUR lambası sabit yanar. Tork değeri, maksimum torkun %20'sine düşer. Rölanti devrine düşüş sağlanır.*
- *Algılamadan 240 dakika sonra, AdBlue lambası ve LIM lambası yanıp söner. MOTORU DURDUR lambası yanıp söner, motor rölanti devrinde çalışır.*



NOT

SCR sistemindeki tüm sistem hatalarında (Kesinti sinyali, eksik sensör gibi) Sistem etkilemi, kötü AdBlue kalitesi ile aynıdır. Hatanın başlangıcından itibaren "MOTORU KONTROL EDİN" lamba ışıkları bile yanar.

i NOT

Ekran da bilgileri göstermek için lamba simgeleri kullanılır.

- $AdBlue \leq \%10$ durumunda AdBlue lambası yanar. Güç normaldir.
- $\%5 \leq AdBlue \leq \%7,5$ durumunda AdBlue lambası yanıp söner ve LIM lambası yanar. Güç, düşük zorlamadır.
- $\%2,5 \leq AdBlue \leq \%5$ durumunda AdBlue lambası ve LIM lambası yanıp söner. Güç, şiddetli zorlamadır.
- $\%0 \leq AdBlue \leq \%2,5$ durumunda AdBlue lambası ve LIM lambası yanıp söner ve MOTORU DURDUR lambası yanar. Güç, nihai zorlamaya başlar.
- $AdBlue = \%0$ durumunda AdBlue lambası ve LIM lambası yanıp söner, MOTORU DURDUR lambası yanar. Güç nihai zorlamadır.

i NOT

Ekran da uyarı bilgilerini belirtmek için hata kodları da kullanılır.

i NOT

Bu güç azalması kendi kendini çözer, yani dolum seviyesine tekrar ulaşıldığında güç tekrar %100'e ayarlanır.

Hava filtresi - kontrol

⚠ İKAZ

Boğulma riski.

Filtre elemanı çıkarılmış haldeyken motoru çalıştırmayın.

Hava giriş sisteminde yapılan tüm servis işlemleri için koruyucu maske takın.

⚠ DİKKAT

Hava filtresinin hasar görme tehlikesi.

Filtre elemanını temizlemeyin.

- Filtre muhafazasını nemli bir bezle temizleyin.

Motor

Forklift durum görüntüleme ünitesinde hava filtresinin tıkalı olduğunu belirten bir uyarı mesajı görüntülenirse hemen motoru durdurun ve hava filtresini değiştirin.

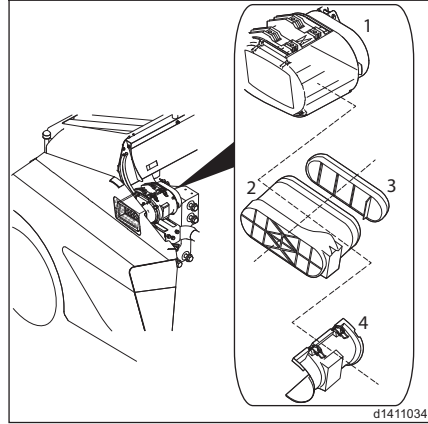
⚠ DİKKAT

Motor hasarı riski.

Tıkalı bir filtreyle çalışmaya devam etmeyin.

Kirli filtre elemanı motor performansını düşürür. Motor için düzenli filtre servisi gereklidir.

- Kabini yatırın ve motor erişim kapağını açın. ▷
- Filtre muhafazasındaki (1) kelepçeleri açın ve filtre uç kapağını (4) çıkarın.
- Hava filtresi elemanını (2) ve güvenlik elemanını (3) çekip çıkarın.
- Kontrol edin ve kullanılabilir durumdaysa tekrar kullanın. Gerekirse değiştirin.



Soğutma suyu seviyesi - kontrol

Soğutma suyu seviyesinin kontrol edilmesi

⚠ DİKKAT

Yanma tehlikesi!

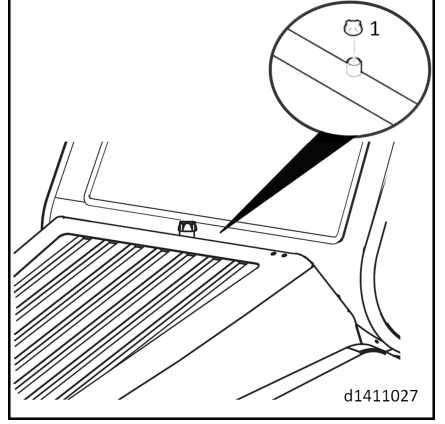
Genleşme deposu sıcaksa veya motor çalışırken doldurma kapağını çıkarmayın. Sıvıları ve yağlama yağlarını kullanma talimatlarını uygulayın.



NOT

Soğutma suyu seviyesi çok düşük veya soğutma suyu çok sıcak olduğunda forklift durum ekranı monitöründe, bir uyarı görüntülenir. Soğutma suyu seviyesi kontrol edilmelidir.

- Soğutucu kapağını (1) açın ve soğutma suyunun seviyesini ve kalitesini kontrol edin. ▷



Yakıt sisteminin havasının alınması ve boşaltılması

Hava alma işlemi, kuru çalışan bir yakıt sistemine yakıt doldurulduktan sonra motorun bir sonraki çalıştırılışında gerçekleştirilir. Otomatik sürekli hava alma işlemi filtrede gerçekleşir.

Motor çalıştırıldığında, yakıt sisteminin havasını almak için akünün yeterli şarjı olmalıdır

Motordaki yakıt devresinin havasını almadan önce araçta su separatörü ile yakıt ön filtresinin havasını alın. Bunu yapmak için yakıt ön filtresine entegre manuel yakıt pompasını kullanın.

Şasi çerçevesindeki yakıt ön filtresi ile yakıt sisteminin havasının alınması

i NOT

Su-yakıt karışımını çevreye duyarlı bir şekilde atın.

Gözetleme penceresinde(3) su birikmişse hava alma işleminden önce şasi çerçevesindeki(1) yakıt ön filtresi üzerinde boşaltma gerçekleştirin. Şasi çerçevesindeki (1)yakıt ön filtresini düzenli olarak boşaltın.

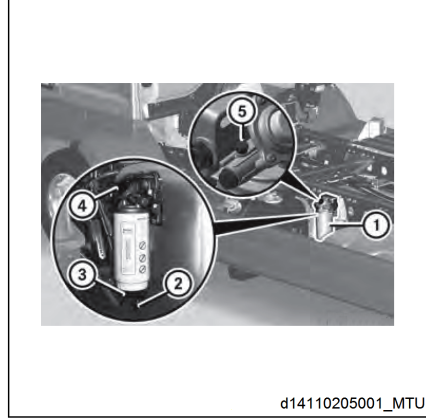
Şasi çerçevesindeki ön filtrenin boşaltılması:

Yakıt sisteminin havasının alınması ve boşaltılması

- Boşaltma tapasının(2) altına bir kollektör yerleştirin.
- Boşaltma tapasını(2) açın.
- Manuel yakıt pompasına(4) basın ve yakıt/su karışımını toplayın.
- Boşaltma tapasını(2) döndürerek kapatın.

Şasi çerçevesindeki yakıt ön filtresinin manuel yakıt pompasını kullanarak havasının alınması:

- Yakıt deposu doldurma kapağını sökün.
- Kollektörü yakıt ön filtresinin(1) altına yerleştirin
- Hava alma vidasını(5) sökün.
- Hava alma vidasındaki(5) yakıt kaçışında kabarcık kalmayana kadar manuel yakıt pompasına(4) birkaç kez basın.
- Hava alma vidasını(5) sıkın.



NOT

Yakıt deposunda yakıt yoksa fark edilebilir bir direnç olana kadar manuel yakıt pompasına(4) basmaya devam edin.

- Yakıt deposu doldurma kapağını sıkın.
- Daha sonra "Motordaki yakıt sisteminin havasının alınması" bölümünde açıklandığı gibi motordaki yakıt devresinin havasını alın.

Motordaki yakıt sisteminin havasının alınması

Yakıt el pompası olmayan motordaki yakıt filtresi

- Anahtarı kontak kilidinde çalıştırma konumuna getirin ve böyle tutun. Bunu yaparken gaz pedalına basmayın.



NOT

Çalıştırma prosedürü yaklaşık 60 saniye sonra otomatik olarak iptal edilir.

- Yaklaşık 1 dakikalık bir bekleme süresinden sonra çalıştırma prosedürünü tekrarlayın.

Yakıt sisteminin havasının alınması ve boşaltılması

- Üç çalıştırma denemesinden sonra yeniden denemeden önce yaklaşık üç dakika bekleyiniz.
- Motor normal bir şekilde çalışırsa gaz pedalına birkaç kez basın.

Bu şekilde yakıt sisteminin tamamen havası alınmış olur.

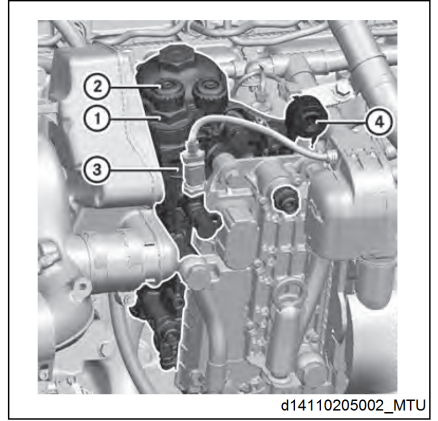
Yakıt el pompalı motordaki yakıt filtresi

Motordaki manuel yakıt pompasıyla yakıt sisteminin havasını alın.

i NOT

Birkaç defa çalıştırma prosedürü uygulayarak yakıt sisteminin havasını almayın. Aksi takdirde marş motoruna hasar verebilirsiniz.

- Kontak kilidini sürüş konumuna getirin.
- Boş vitese geçin.
- Yakıt deposu doldurma kapağını sökün.
- Yakıt filtresi modülündeki(3)yakıt el pompasından(1) kolu(2)çıkartın.
- Yaklaşık 1 dakika içinde yaklaşık 100 pompalama hareketi kullanarak, yakıt el pompasında(1)fark edilir bir direnç olana kadar kolu(2)ile el yakıt pompasını(1)çalıştırın.
- El ile sıkarak kolu(2), yakıt el pompasına(1) takın.
- Motor çalıştırma/motor durdurma düğmesini(4) kullanarak 5 saniye içinde motoru başlatın Motor, yüksek bir motor devirlerinde çalışana kadar düğmeyi basılı tutun.
- Motor çalışmıyor veya yüksek bir motor devriyle çalışmıyorsa 5. adımı (yakıt el pompası ile pompalama) tekrarlayın. Motoru kapatın.

**i NOT**

Çalıştırma prosedürü yaklaşık 60 saniye sonra otomatik olarak iptal edilir.

- Yaklaşık 1 dakikalık bir bekleme süresinden sonra çalıştırma prosedürünü tekrarlayın. Üç çalıştırma denemesinden sonra yeniden

Yakıt sisteminin havasının alınması ve boşaltılması

denmeden önce yaklaşık üç dakika bekleyiniz.

- Yakıt deposu doldurma kapağını sıkın.
- Motoru kısa bir süre için yüksek motor devirlerinde çalıştırın. Bu şekilde yakıt sisteminin tamamen havası alınmış olur.

Motordaki su separatörü ile yakıt filtresinin boşaltılması

⚠ İKAZ

Yakıt son derece yanıcıdır. Yakıt ile uygun olmayan şekillerde çalışmak yangın ve patlama riskine yol açar.

Asla ateş, açık alev, duman ve kıvılcıma yol açacak hareketlerde bulunmayın. Yakıt sisteminde çalışma başlamadan önce kontağı ve yardımcı ısıtıcıyı kapatın. Her zaman koruyucu eldiven takın.



ÇEVRE UYARISI

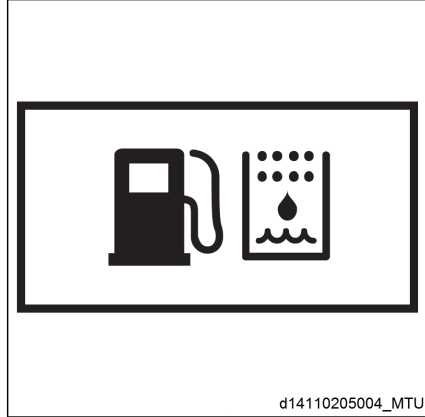
Su-yakıt karışımını çevreye duyarlı bir şekilde atın.

Gösterge lambası yanarsa yakıt filtresini hem su separatörü ile boşaltın. Aksi takdirde motor iskeleti zarar görebilir.

⚠ DİKKAT

Bu bakım işlemini gerçekleştirmesi için yetkili servis teknisyenini arayın.

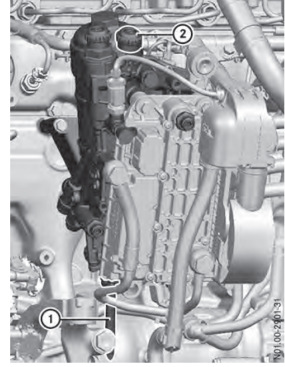
- Aracı güvenli bir şekilde park edin ve aracın kaymasını önleyin.
- Yardımcı ısıtıcıyı kapatın.
- Motoru kapatın.



d14110205004_MTU

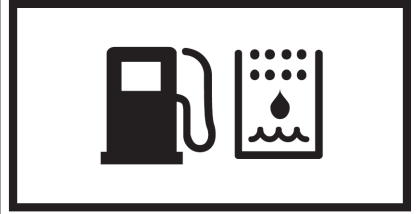
Yakıt sisteminin havasının alınması ve boşaltılması

- Boşaltma hortumunun(1) altına uygun bir toplama tepsi yerleştirin.
- Su/yakıt karışımı boşaltma hortumundan(1) akmaya başlayana kadar boşaltma tapasını(2) açın
- Boşaltma tapasını(2)döndürerek kapatın.
- Toplanan su/yakıt karışımını çevreye duyarlı bir şekilde (ör. kalifiye bir uzman atölyede) atın.
- Boşaltma tapasının(2)kapalı olup olmadığını kontrol edin. Motor çalışırken ve boşaltma tapası(2)açıkken, boşaltma hortumundan(1)yakıt kaybı olur.



d14110205003_MTU

- Boşaltma işleminden sonra gösterge lambası sönmezse: Yakıt filtresini tekrar boşaltın.
- İkinci boşaltma işlemi sonrasında gösterge lambası yine sönmezse: Yetkili servis teknisyenine danışın ve sorunun nedenini hemen kontrol ettirin.



d14110205004_MTU

Şanzıman dişlisi

Şanzıman dişlisi

Şanzıman yağ seviyesi kontrolü

⚠ DİKKAT

Sıvıların ve yağlama yağlarının kullanımıyla ilgili önlemleri alın.

Koruyucu ekipman giyin.

i NOT

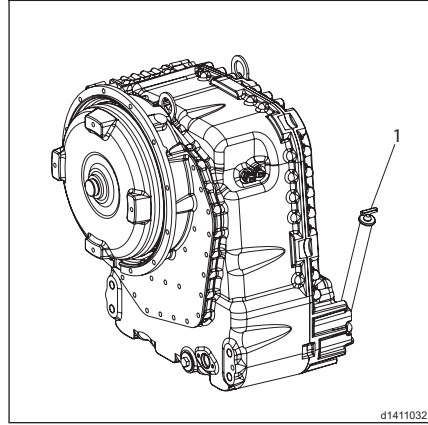
Yağı çalışma sıcaklığı > 40°C iken ve motor çalışırken kontrol edin. Motor soğukken kontrol etmeyin.

Forkliftin düz bir zeminde olduğundan emin olun. El freni çekili ve tekerleklerle takoz yerleştirilmiş. Motor çalışıyor olmalıdır

- Kabini yatırın ve motor erişim kapaklarını açın.
- Yağ çubuğunu (1) çıkarın ve temiz bir bezle silin.
- Yağ çubuğunu (1) tekrar tamamen takıp çıkarın.
- Yağ seviyesi Min. ve Maks. işaretleri arasında olmalıdır.
- Gerekirse yağ ekleyin.
- Motor kapaklarını yerine koyun ve kabini indirin.

i NOT

Şanzıman yağı seviyesi düşük olduğunda, forklift durum göstergesi ünitesinde bir uyarı görüntülenir, motor yönetim sistemi forklifti düşük hızda çalışmaya sınırlar.



d1411032

Şasi, karoser ve bağlantılar

Forklifti temizleyin

NOT

Temizleme ihtiyacı forkliftin kullanımına bağlıdır. Tuzlu su, gübre, kimyasallar, çimento vb. gibi çok agresif ortamlarla kullanılıyorsa forklift, dikkatli şekilde ve daha sık temizlenmelidir.

İKAZ

Rulmanlarda hasar tehlikesi

Sıcak buhar veya yoğun yağ çözücü solüsyonlar çok dikkatli kullanılmalıdır. Ömür boyu sızdırmaz rulmanlardaki gres çözülebilir ve dışarı sızabilir. Bunların yeniden greslenmesi mümkün olmadığından bu durum rulmanların hasar görmesine yol açabilir.

DİKKAT

Temizlerken tüm elektrikli bileşenleri ve hava filtresi girişini buhar, su vb. girişine karşı koruyun.

Koruyucu giysi ve göz koruması kullanılmalıdır.

Kabin zeminini temizleyin ve pedalların çalışmasını engelleyecek kalıntı olmadığından emin olun.

Servis işleminden önce özellikle yağ doldurma alanlarını ve yağlama noktalarını temizleyin.

Basınçlı hava ile temizlik yaparken, yapışan kiri soğuk temizlik maddesiyle temizleyin.

Forklifti yağ çözücü solüsyonlarla temizlerken, temizlik maddesinin emilmesi için yeterli süre bekleyin ve ardından güçlü bir su jeti ile yıkayın.

Motoru temizledikten sonra, kuruması ve su girişi nedeniyle arıza olmaması için sıcak çalışmasına izin verin.

Kaldırma zincirlerini temizleme ve sprey uygulama

NOT

Zinciri kaplayan toz, yağın nüfuz etmesini engelliyorsa kaldırma zincirleri temizlenmelidir.

- Çubuğun altına bir kap yerleştirin.

Şasi, karoser ve bağlantılar

- Zinciri yıkama benzini gibi parafin türevleri kullanarak temizleyin, koruyucu kıyafet giyin ve üreticinin güvenlik notlarına uyun.
- Buhar püskürtme kullanıyorsanız katkı maddesiyle kullanmayın.
- Temizlik sonrasında zincir bağlantıları ve yüzeydeki suyu uzaklaştırmak için zinciri hemen hava püskürterek kurutun. Bu işlem sırasında zincir birkaç kez hareket ettirilmelidir.
- Zincir spreyini hemen püskürtün, püskürtme sırasında çatal taşıyıcıyı kaldırıp indirerek zinciri hareket ettirin.



NOT

Kaldırma zincirleri güvenlik bileşenleridir. Soğuk temizleyici, kimyasal temizlik malzemeleri ve yakıcı veya asitli ve klorlu sıvıların kullanılması zincirlere hasar verebilir.



NOT

Gıda sektöründe hizmet veren forkliftler, zincir spreyi yerine gıda sektörü için onaylanmış yağ ile yağlanmalıdır.

Emniyet kemerinin durumunu ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin (seçenek)

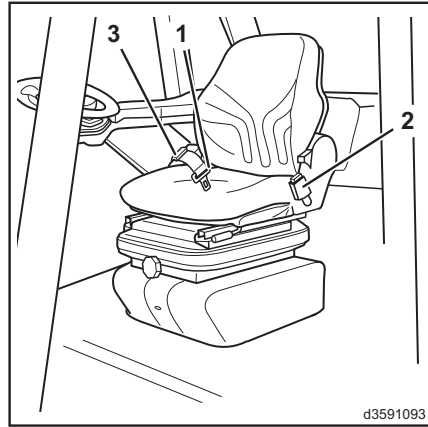


NOT

Güvenlik nedenleriyle koruma sisteminin durumu ve düzgün çalışması düzenli olarak (aylık) kontrol edilmelidir.

Zorlu çalışma koşullarında bu kontrol, forklift çalıştırılmadan önce günlük olarak gerçekleştirilmelidir.

- Kemer (1) tamamen çekip çıkarın ve yıpranma olup olmadığını kontrol edin.
- Kilitin (2) düzgün çalışıp çalışmadığını ve kemer toplayıcısının doğru bir şekilde kayışa dönüp dönmediğini kontrol edin.
- Kapaklarda hasar olup olmadığını kontrol edin.



d3591093

- Otomatik kilidi kontrol edin.
- Forklifti düz bir zemine park edin.
- Kemerı sıkıca çekip çıkarın. Otomatik kilit, kemerin kemer toplayıcısından (3) düşmesini önlemelidir.
- Koltuğu en ön konuma getirin.
- Koltuk sırtlığını öne doğru tamamen yatırın.

⚠ DİKKAT

Yaralanma tehlikesi vardır.

Emniyet kemeri arızalı olan forklifti kullanmayın. Arızalı emniyet kemerinin yetkili bayiniz tarafından derhal değiştirilmesini sağlayın.

Kazaları önlemek için, forklifti çalıştırmadan önce tüm ayarlamaların doğru şekilde yapılıp yapılmadığını kontrol edin.

Koltuk ayarlama cihazlarını forklifti kullanırken çalıştırmayın.

Forklift çalıştırılmadan önce emniyet kemerleri takılmalıdır.

Bir kaza meydana gelmesi halinde emniyet kemeri yenilenmelidir. Operatör koltuğuna emniyet kemerleri takıldığında, koltuk ve koltuk bağlantısı da nitelikli personel tarafından kontrol edilmelidir.

Cıvatalar ve somunlar sıklık açısından düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Sallanan koltuk, cıvataların gevşediğini veya başka arızalar olduğunu gösterebilir.

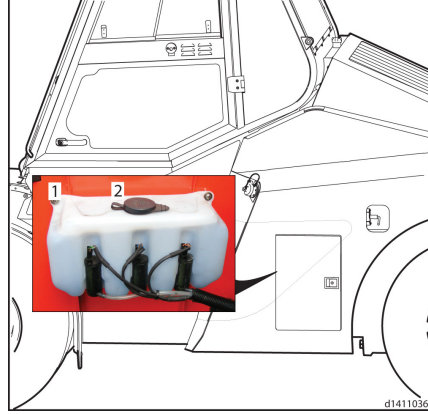
Koltuğun çalışmasında arızalar (ör. koltuk tamponlaması) hissetmeniz durumunda sorunun giderilmesi için hemen yetkili servis ortağınıza başvurun.

Emniyet kemerinin kontrol edilmemesi sağlığınıza tehlikeye atar ve kaza riski yükselir.

Şasi, karoser ve bağlantılar

Ön cam yıkayıcı şişesinin doldurulması ▷

- Yıkayıcı şişesine (1) erişmek için akü erişim kapağını açın.
- Gerekirse doldurma kapağını (2) açın.
- Doldurma kapağını (2) geri takın.
- Akü erişim kapağını kapatın.



Şasi

Yapısal bileşenlerin durumunu kontrol edin

⚠ DİKKAT

Yaralanma veya kaza tehlikesi.

Forklift üzerinde düz bir zeminde çalışın. Çalışırken taşıyıcıyı indirin, motoru durdurun ve el frenini çekin.

⚠ DİKKAT

Düşerek yaralanma tehlikesi.

Bu bakım prosedürünün 2 metreden fazla yüksekliklerde gerçekleştirilmesi gerekir. Uygun erişim ekipmanını kullanın.

- Forkliftin yapısal bileşenlerini inceleyerek sağlamlığından emin olun. Muayene, ana

yapıların tüm bölgelerini ve bağlantılarını kapsmalıdır. Özellikle kesit değişimlerinde, cıvatalı ara yüzlerde ve kayan tampon basınç noktalarında, kaynaklara ve malzeme bitişik kaynaklara dikkat edilmelidir.

- Çubuk, kaldırma ve yatırma silindirleri, bağlantı ve rulman noktalarında hasar, aşınma, eksik kilit cıvataları, metal yorgunluğu vb. olup olmadığını kontrol edin.
- Rulmanlarda hasar, eksik tutucu halkalar ve anormal aşınma olup olmadığını kontrol edin.

Teker somunlarını sıkma

⚠ DİKKAT

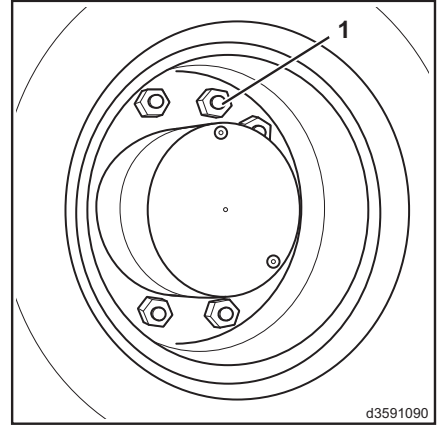
Kaza tehlikesi.

İlk çalıştırma sırasında ve her tekerlek değişiminden sonra, tekerlek bağlantı elemanları çalışmaya başlamadan önce ve ardından her 10 servis saatinde bir, yerine oturana kadar, ör. daha fazla sıkma mümkün olmayana kadar sıkılmalıdır.

Daha sonra tekerlek somunlarını (1) her 100 saatte bir kontrol edin.

Tüm tekerlek somunlarını 680 Nm torkla sıkın.

Ön tekerlek somunlarını sıkma için uzatma çubuklu bir lokma gereklidir.



Lastiklerde hasar ve yabancı madde olup olmadığını kontrol edin

⚠ DİKKAT

Düşük lastik şişirme basıncı, lastik kullanım ömrünü ve forkliftin dengesini azaltır.

Forklifti düşük lastik basıncıyla kullanmayın.

Şasi

⚠ DİKKAT

Patlama kuvveti nedeniyle ölüm riski.

Tekerlek ve Lastik sökme ve takma işlemlerine bakın.

- Lastiklerde hasar veya aşınma belirtisi olup olmadığını kontrol edin - gözle kontrol.
- Aşınmış veya hasar görmüş lastikleri yenileyin.

Tekerlekleri değiştirirken krikoların yerleri**⚠ DİKKAT**

Kaza tehlikesi.

Yalnızca yeterli kaldırma performansına sahip bir krikoyu kullanın. Kriko kapasitesi minimum 25.000 kg olmalıdır.

⚠ DİKKAT

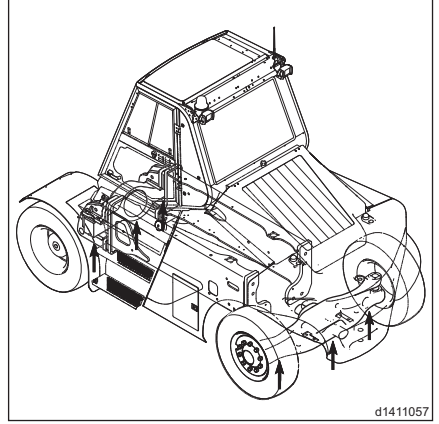
Kaza tehlikesi.

Forkliftin altında çalışırken şasiyi tahta takozlarla sabitleyin, sadece krikoya güvenmeyin.

**NOT**

Forklift yalnızca (↑) ile gösterilen kaldırma noktalarından kaldırılmalıdır. Forkliftin ön tarafını krikoyla kaldırırken arka tekerleklerle takoz koyun.

- Forkliftin önünü krikoyla kaldırmak için krikoyu tahrik mili montaj plakasının altına veya tahrik milinin ortasına yerleştirin.
- Forkliftin arkasını krikoyla kaldırmak için krikoyu direksiyon mili ana plakasının altına veya direksiyon milinin merkezine yerleştirin.



Kontroller

Kontroller

El freninin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin

- Forklifti maksimum yükü %15'lik bir eğime sürün.
- El frenini çekin. Forklift hareket etmemelidir.
- El frenini serbest bırakın.
- Motoru durdurun. Forklift hareket etmemelidir.

 NOT

El freni düzgün çalışmıyorsa servis ortağınızla iletişime geçin.

Fren kontrol mekanizması

 NOT

Bu kontroller her servis aralığında, ARTI herhangi bir bileşen değişiminden sonra, ARTI her ayarlamadan sonra yapılmalıdır.

- Fren pedallarının çalışmasını ve ayarını kontrol edin.

 NOT

Fren pedalı hareketinin engellenmediğinden emin olun.

- Fren pedalı durdurma parçasını doğru çalışmaya izin verecek şekilde ayarlayın.
- Motoru çalıştırın ve el frenini test edin, motoru kapatın.
- Motoru çalıştırın, ayak frenini test edin, motoru kapatın

 NOT

Bu işlemleri gerçekleştirmek için uzman bilgisi gereklidir, lütfen servis ortağınızla iletişime geçin.

Sürücü koltuğu şalteri

NOT

Bu şalter, sürücü koltuğunda otururken veya oturmadığında forkliftin çalışmasını engellemez.

Bu, sürücü sürüş sırasında koltuktan ayrıldığında etkinleştirilir. Bu durumda şanzıman devre dışı bırakılır ve forklift hızlı şekilde durur.

Şalteri sıfırlama

- Sürücü koltuğuna geri oturun.
- Vites kolunu boşa alın.
- İleri veya geri vitesi seçin.

Normal çalışmaya geri dönülür.

Elektrik sistemi

Elektrik sistemi

Aküyü/aküleri kontrol edin

⚠ DİKKAT

Akü elektroliti son derece yakıcıdır.

Akü elektrolitiyle her türlü temastan kaçının. Elektrolit giysilere, cilde veya gözlere temas ederse söz konusu bölgeleri derhal suyla yıkayın. Göze temas etmesi halinde hemen bir doktora görünün! Dökülen akü asidini hemen nötralize edin!

- Aküde/akülerde muhafaza çatlakları ve elektrolit sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
- Akü terminallerindeki korozyonu giderin ve bağlantıların sıkı bir şekilde oturup oturmadığını kontrol edin.
- Terminalleri sıkın ve asidik olmayan gres yağıyla kaplayın.

Elektrik kablolarının, konektörlerin ve bağlantıların durumunu ve sıklılığını kontrol edin

- Kablo bağlantılarında gevşeklik ve korozyon olup olmadığını kontrol edin.
- Topraklama kablosunda gevşek bağlantı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik kablolarında sürtünme ve gevşek bağlantı olup olmadığını kontrol edin.

i NOT

Korozyona uğramış bağlantılar ve çatlamış kablolar, marş güçlüğüne neden olabilecek voltaj düşüşlerine neden olur.

- Korozyonu giderin ve çatlamış kabloları değiştirin.

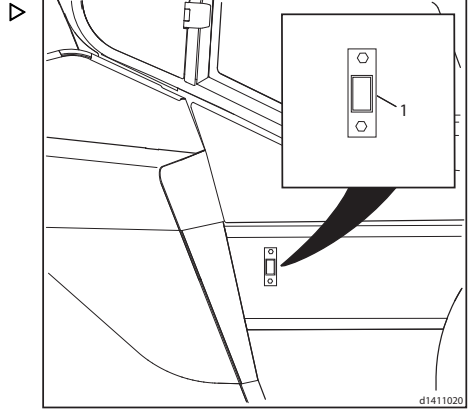
Hidrolik sistem

Hidrolik sistem: Yağ seviyesi kontrolü

- Forklifti düz bir zemine park edin ve çatalları yere indirin.
- Şasinin sağ tarafındaki kontrol camını (1) kontrol edin. Gerekirse yağ ekleyin.

i NOT

Yağ seviyesi kontrol edilirken çubuk dikey olmalıdır.



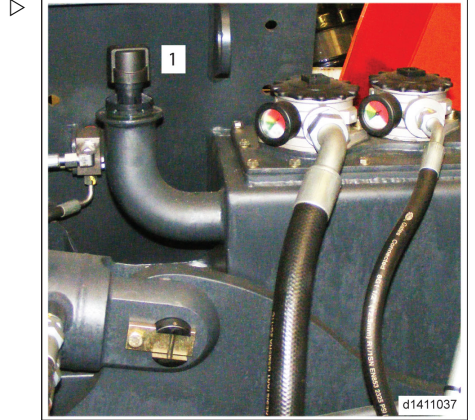
Hidrolik yağı ekleme

- Yağ eklemek için hidrolik deposu havalandırmasını/doldurucuyu (1) çıkarın.

i NOT

Kontrol camına dikkat edin ve maksimum seviyeye kadar doldurun.

Hidrolik deposu kapasitesi - yaklaşık 180 l.



Hidrolik sistem

Hidrolik sistem: Sızıntı olup olmadığını kontrol edin

⚠ İKAZ

Yanma ve haşlanma riski.

Sıcak motor ve egzoz bileşenlerine dikkat edin. Koruyucu ekipman giyin.



NOT

Radyatörü açmadan önce ilgili tüm boruların bağlantısının kesildiğinden emin olunması ve boruların bağlantısını kesmek için önleyici tedbirler alınması gerekir. Bu işlemin Yetkili Servis Sağlayıcısı tarafından gerçekleştirilmesi önerilir.

– Forklifti park edin.

- Kabini yatırın.
- Radyatör kapağını açın.
- Yağ deposu, pompalar ve kontrol valfleri arasındaki tüm bağlantılarda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Gerekirse bağlantıları yeniden sıkın.
- Kaldırma, yatırma ve direksiyon silindirlerinde kaçak olup olmadığını kontrol edin.
- Delinmiş hortumları değiştirin.
- Hatlarda sürtünme olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse değiştirin.

Hidrolik deposu havalandırma filtresi - kontrol ▶



NOT

Forklift normal çalışma sıcaklığında ve yağ seviyesi doğru olmalıdır. Bu kontrolü gerçekleştirmeden önce çubuğu hızlı şekilde iki kez kaldırın ve indirin.

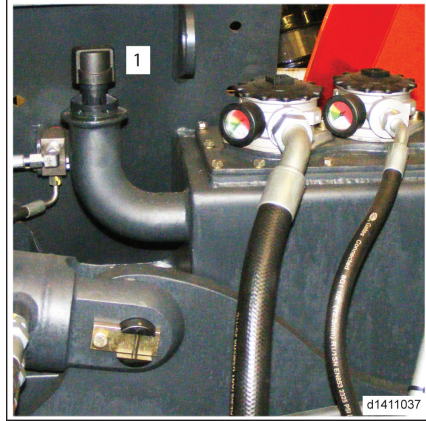
– Hidrolik yağı deposunun üstünde bulunan havalandırma filtresini (1) yavaşça çevirerek tamamen çıkarmadan önce havanın çıkmasına izin verin.



NOT

Tozlu bir ortamda filtrenin daha erken yenilenmesi gerekebilir.

- Hava çıkışı duyulmuyorsa havalandırma filtresini (1) değiştirin.
- Kullanılmış filtreyi yerel yetkili merci yönergelerine göre atın



Yük kaldırma sistemi

Çubuğu ve yatırma silindiri pivotlarını yağlama

Çubuk pivot pimlerini yağlama

⚠ DİKKAT

Forkliftte hasar tehlikesi.

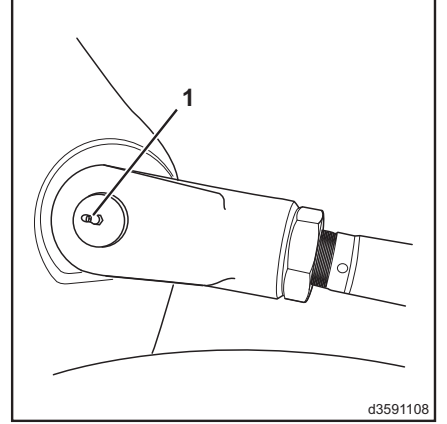
Optimum gres girişini sağlamak için uygun bir krikoyla her bir pivot piminin ağırlığını sırayla alın.



NOT

Yağlama yağı önerilerine göre gres yağı ile yağlayın.

- Çubuk pivot pimini (1) çubuğun ön kısmından yağlayın.
- Yeni gres, rulmanda görünene kadar gres tabancasıyla yağlayın.



⚠ DİKKAT

Kaza tehlikesi.

Makinenin önünde çalışırken çubuğu sabitlemeyle ilgili güvenlik notlarına bakın.

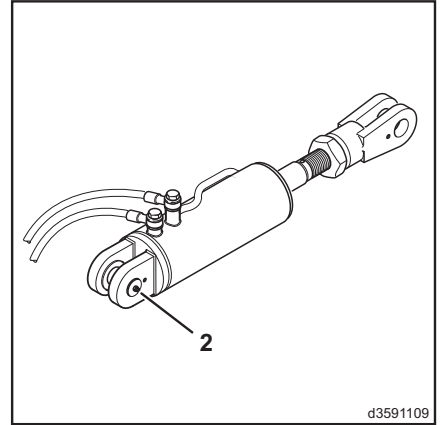
Yatırma silindiri pivotlarını yağlayın



NOT

Yağlama yağı önerilerine göre gres yağı ile yağlayın.

- Yatırma silindiri pivotlarını (2) iki noktadan yağlayın.
- Altta iki noktaya erişim, kabinin altındaki yatırma silindiri girintisinin yanından sağlanır.
- En üstteki iki noktaya erişim direğin her iki yanındadır.
- Yeni gres, rulmanda görünene kadar gres tabancasıyla yağlayın.

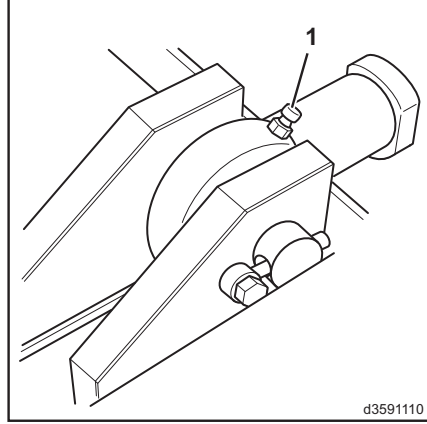


Yük kaldırma sistemi

Çatal taşıyıcı silindir rulmanlarını ▶ yağlayın**NOT**

Çatal yayıcının gresleme noktalarına erişim sağlamak için yeterince geri çekildiğinden emin olun.

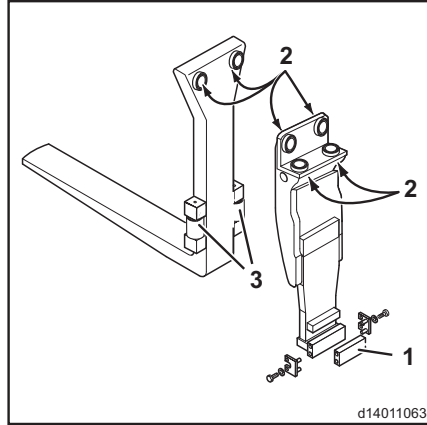
- Genel amaçlı taşıyıcı silindir rulmanını (1) yağlayın. Her silindir için iki nokta.
- Yeni gres, rulmanda görülene kadar gres tabancasıyla yağlayın.

**Çatal taşıyıcı sürgü tamponlarını kontrol edin ▶**

- Çatal taşıyıcıların tabanına takılan sürgü tamponları (1) arasındaki boşluğu kontrol edin.
- Boşluk 2 mm'yi aştığında sürgü tamponları (1) değiştirilmelidir.

Çatal makara rulmanlarını yağlayın

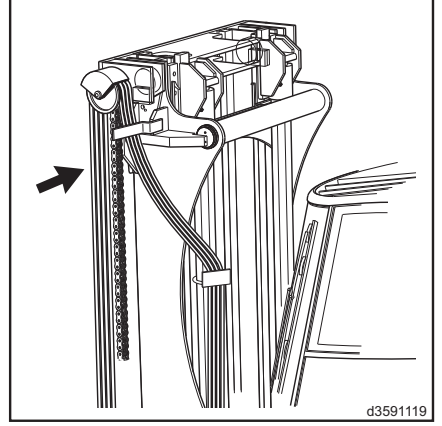
- Çatal makara rulmanlarını (2) yağlayın. Her çatal taşıyıcı için dört nokta
- Yeni gres, rulmanda görülene kadar gres tabancasıyla yağlayın.

**Çatal alt rulmanlarını yağlayın**

- Çatal alt rulmanlarını (3) yağlayın.
- Yeni gres, rulmanda görülene kadar gres tabancasıyla yağlayın.

İkili hortumların gerginliklerini kontrol edin

- İkili hortumların ön gerginliği ilk uzunluğa göre metre başına 5-10 mm olmalıdır.
- Hortumları kelepçelerde kaydırarak gerginliğini belirtilen boyuta ayarlayın.



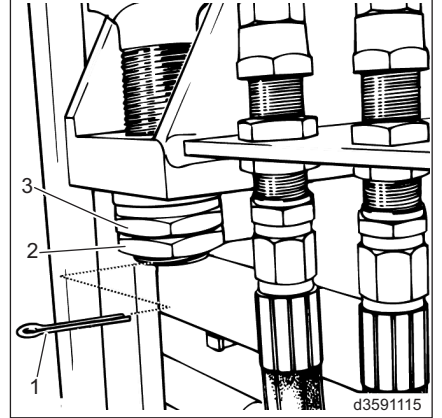
Çubuk zincirlerini kontrol edin ve ayarlayın, zincir spreyi ile yağlayın



NOT

Bir süre hizmette kaldıktan sonra kaldırma zincirleri gerilir ve bu nedenle çubuğun sol ve sağ taraflarında kontrol yapılmalı ve gerekirse ayarlanmalıdır.

- Çubuk zincirlerini temizleyin.
- Çubuğu dikey olarak yerleştirin.
- Çatal pimi (1) çıkarın.
- Kilit somunlarını (2) açın.
- Somunları (3) kullanarak zincirleri, çatal topukları ile zemin arasında 12 mm (1/2 inç) boşluk bırakacak şekilde ayarlayın.
- Kilit somunlarını (2) sıkın.
- Yeni çatal pimi (1) takın.



NOT

Her iki zincirin de eşit şekilde ayarlandığından emin olun.

- Kanal yüzeylerine, kasnaklara ve zincirlere zincir spreyi püskürtün.

Yük kaldırma sistemi

**NOT**

Gıda sektöründe hizmet veren forkliftler, zincir spreyi yerine gıda sektörü için onaylanmış yağ ile yağlanmalıdır.

Sorun Giderme

Motor Sorunlarını Giderme

Sorun	Olası nedenler	sonuçlar ve M Çözümleri
Tahrik pinyon dış-lisi dönmüyor veya çok yavaş dönüyor.	Akü yeterli miktarda şarj olmamıştır.	Aküyü şarj edin.
	Marş motoruna giden bağlantı kablosu gevşemiştir.	Terminaldeki kabloyu sıkın.
	Akünün topraklama bağlantısı gevşemiştir.	Terminaldeki kabloyu sıkın.
	Marş motoru solenoid şalteri veya marş motoru arızalıdır.	Kontrol etmek için yetkili servis teknisyenini arayın.
Motor çalışmıyor veya hemen tekrar duruyor.	Yakıt deposu boştur.	Yakıt deposunu doldurun
	Yakıt filtresi tıkalıdır.	Yakıt filtresi elemanını değiştirin.
	Yakıt ön filtresinde su vardır.	Yakıt ön filtresini boşaltın.
	Yakıt ön filtresi tıkalıdır.	Yakıt filtresi elemanını değiştirin.
	Sızıntı var veya düşük basınçlı yakıt devresinde yetersiz basınç vardır.	Sızıntı olup olmadığını kontrol edin (gözle kontrol), gerekirse contaları değiştirin. Yakıt basıncını test etmek için yetkili servis teknisyenini arayın.
Ortam sıcaklığı düşük olduğunda motor çalışmıyor.	Yakıt soğuğa karşı dayanıklı değildir. Dizel yakıtın akış özellikleri, parafin ayrılması nedeniyle yetersizdir.	Parafin ayrılması sonucu oluşan arızalar, tüm yakıt sistemi ısıtılarak (ör. aracı ısıtılmış bir alana park ederek) düzeltiler; Kış yakıtıyla doldurun
	Motor yağı viskozitesi yanlış.	Motor yağı viskozitesini, kullanım koşullarına göre değiştirin; Tekrar denedikten sonra motor yine çalışmazsa sorunun nedenini kalifiye bir uzman atölyesinde tespit ettirin ve gidirin.
Motor kendi kendine duruyor.	Motor yönetimi (MCM) veya egzoz gazı sonrası işleme (ACM) kontrol modüllerine giden güç kaynağı kesiliyordur veya kablo tesisatında kısa devre vardır.	Elektrik sigortalarını kontrol edin. Güç kaynağını kontrol etmek için yetkili servis teknisyenini arayın.
	Sızıntı var veya düşük basınçlı yakıt devresinde yetersiz basınç vardır.	Bir kaçak kontrolü yapın (gözle kontrol). Yakıt basıncını test etmek için yetkili servis teknisyenini arayın.

Sorun Giderme

Motor acil çalışma modundadır.	Motor yönetimi (MCM) kontrol grubu veri akışında kesinti vardır.	Akü terminalindeki akünün ve kontrol ünitelerindeki konektörlerin yerlerine iyi bir şekilde oturduğundan ve korozyon olmadığından emin olun. Kontrol ünitesinin arıza hafızasını okuyun. Kontrol etmek için yetkili servis teknisyenini arayın.
Motor aniden hızlanıyor/yavaşlıyor, titriyor veya düzensiz çalışıyor.	Yakıt sisteminde bir arıza vardır.	Bir kaçak kontrolü yapın (gözle kontrol). Kontrol etmek için yetkili servis teknisyenini arayın.
Motor çıkışı zayıf (güç düşüklüğü).	Hava filtresi kirli veya tıkalıdır.	Hava filtresi elemanını değiştirin.
	Şarj havası sıcaklığı çok yüksek; şarj havası soğutucusunun veya motor radyatörünün dışı kirli.	Şarj havası soğutucusunun ve motor radyatörünün dışını temizleyin.
	Soğutma suyu sıcaklığı çok yüksektir.	Fan devrini kontrol edin. Lütfen yetkili servis teknisyenine danışın.
	Yakıt sisteminde arıza (tıkanma, sızıntı).	Sızıntı olup olmadığını gözle kontrol edin. Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
	Düşük yakıt kalitesi.	Belirtilen tipte ve sınıfta yakıt kullanın
	Şarj havası sisteminde sızıntı vardır; şarj havası hortumundaki hortum klipsi gevşemiş veya hasarlıdır.	Şarj havası sisteminde sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
	Emisyonlarla ilgili arıza nedeniyle çalışma sınırlamaları uygulanıyor.	Uyarı ve gösterge lambalarıyla ilgili notları inceleyin
Çekiş gücünde kesinti vardır.	Nedeni, yetkili servis teknisyeni tarafından belirlenmelidir.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
Motor frenleme etkisi zayıftır.	Nedeni, yetkili servis teknisyeni tarafından belirlenmelidir.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
Yakıt tüketimi çok yüksektir.	Yakıt tüketimi bölümündeki çalıştırma notlarına bakın	Sorunlar çözülmiyorsa yetkili Servis teknisyenine danışın.
Motor çok ısınıyor (soğutma suyu sıcaklığı göstergesine göre).	Soğutma suyu devresinde yeterli soğutma suyu yoktur.	Soğutma suyu ekleyin ve sistemin havasını alın.
	Soğutma suyu sıcaklığı sensörü veya göstergesi arızalıdır.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
	Çoklu V kayışı hasar gördü.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
	Fan doğru şekilde açılmıyor.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.

	Motor radyatörünün iç kısmı kirlidir; motor radyatörünün dışı çok kirlidir.	Motor radyatörünü temizleyin.
	Termostat arızalıdır.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
Kontak açıldığında gösterge lambaları yanmıyor.	Lambalar arızalı veya elektrik kabloları kesilmiştir.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
Şarj akımı gösterge lambası motor çalışırken yanıyor.	Çoklu V kayışı kayıyor.	Kayış gergisi fonksiyonunu kontrol edin. Çoklu V kayışı temas yüzeylerinin yırtık, hasarlı, yağlı veya aşınmış olmadığından emin olun. Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
	Çoklu V kayışı yırtıldı.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
	Alternatör veya sensör arızalı.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
Motor vuruşu ya-pıyor.	Motor teklıyor.	Yanlış yakıt veya düşük kaliteli yakıt doldurulmuştur (dizel yakıt üzerindeki servis ürünleri bölümüne bakın). Depodaki yakıtı değiştirin. Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
	Rulmanda hasar var.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
Anormal sesler geliyor	Hava emme borusu ve egzoz gazı borusundaki kaçak, bir ısıklık sesine neden oluyor.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
	Türbin veya kompresör tekeri muhafazaya sürtünüyor; kompresör veya türbin muhafazasında yabancı maddeler vardır; rulman, döner parçalara takılmıştır.	Egzoz gazı turboşarjı kontrol etmek için yetkili servis teknisyenini arayın.
	Valf açıklığı çok fazla.	Lütfen yetkili Servis teknisyenine danışın.
	Çoklu V kayışı kayıyor.	Çoklu V kayışı temas yüzeylerinin yırtık, hasarlı, yağlı veya aşınmış olmadığından emin olun. Yetkili Servis teknisyenine danışın.

Sorun giderme kılavuzu (Hidrolik sistem)

Anormal gürültü	Emiş filtresi tıkanmış.	Filtreyi yenileyin.
	Emme hortumları sızdırıyor, yağ köpürüyor.	Hatları sıkın. Emme hortumlarını değiştirin. Yağ seviyesini kontrol edin, gerekiyorsa tamamlayın.
	Yanlış yağ viskozitesi, depoda ya da hidrolik pompasında düşük yağ seviyesi.	Yağı değiştirin, doğru viskoziteye sahip olduğundan emin olun, yağ doldurun.
	Hidrolik pompa veya motor arızası, contalar arızalı ve hava girişine neden oluyor.	Servis ortağınızla iletişime geçin.
Sistemde basınç yok veya düşük	Boru bozuk ya da sızdırıyor.	Hattı değiştirin veya sıkın.
	Düşük viskoziteye sahip yağ, yüksek sızıntı kayıplarına neden olur.	Yağı değiştirin, doğru viskozitede yağ kullandığınızdan emin olun.
	Yağ sıcaklığı uyarı lambası yanıyor.	Yağı seviyesini kontrol edin, yağ soğutucusunu temizleyin.
	Pompa emişi arızalı, gürültü.	Yağı değiştirin, yağ doldurun. Servis ortağınızla iletişime geçin.
	Pompa arızası, sızıntılar, basınç valfleri kapanmıyor, valf yuvası hasarlı.	Servis ortağınızla iletişime geçin.
Yağ basıncında dalgalanma	Çubuk tamamen uzatılmıyor veya uzatıldıktan sonra hafifçe geri çekiliyor.	Hidrolik yağı ekleyin.
	Anormal gürültülerin nedenleri ile aynı.	Bkz. normal dışı ses.
	Basınç sınırlama valfleri veya takviye basınç valfleri sıkışmış.	Servis ortağınızla iletişime geçin.
	Kaldırma ve yatırma silindierlerinde sıkı noktalar vardır.	Servis ortağınızla iletişime geçin.
Yağ akışı yok veya yağ akışı düşük	Filtre tıkanmış (gürültü eşlik ediyorsa).	Filtreyi temizleyin veya değiştirin.
	Boru bozuk ya da sızdırıyor.	Hattı sıkın veya değiştirin.
	Hidrolik sistem aşırı ısınıyor.	Yağ seviyesini kontrol edin, belirtilen yağı kullanın, gerekirse yağ soğutucusunu temizleyin.
	Valfler tıkanmış.	Servis ortağınızla iletişime geçin.
	Pompa arızası, sızıntılar, basınç sınırlama valfleri kapanmıyor, valf yuvası hasarlı.	Servis ortağınızla iletişime geçin.

Sorun Giderme

Hidrolik yağı sıcaklığı çok yüksek	Yağ seviyesi çok düşük veya yağ soğutucusu arızalı.	Yağ seviyesini kontrol edin ve gerekirse doldurun. Soğutucuyu temizleyin ve sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Arızalıysa servis ortağınızla iletişime geçin.
	Pompa arızası, valflerde sızıntı.	Servis ortağınızla iletişime geçin.

Forkliftin hizmet dışı bırakılması

Forklifti kullanım dışı bırakmadan önce alınacak önlemler

Forklift 2 aydan uzun bir süre kullanım dışı bırakılacaksa iyi havalandırılan, donma riskinin olmadığı, temiz ve kuru bir yere park edilmeli ve aşağıdaki önlemler alınmalıdır.

- Forklifti iyice temizleyin.
- Çatal taşıyıcıyı birkaç kez tamamen kaldırın, çubuğu ileri ve geri yatırın ve varsa ek parçayı birkaç kez çalıştırın.
- Zincirler gevşeyene kadar çataları bir destek üzerine indirin.
- Hidrolik yağ seviyesini kontrol edin ve gerekiyorsa yağ ilave edin.
- Dizel yakıt ekleyin.
- Boyasız tüm mekanik parçaların üzerine ince bir yağ ya da gres tabakası sürün.
- Forklifti, bu kılavuzun bakım bölümünde açıklandığı şekilde yağlayın.
- Akü durumunu ve elektrolit seviyesini kontrol edin. Akü terminallerini asidik olmayan gres yağıyla kaplayın. (Akü üreticisinin talimatlarına uyun).
- Tüm açık elektrik kontaklarına uygun bir kontak spreyi sıkın.

⚠ DİKKAT

Lastik deformasyonu tehlikesi.

Forklifti, tüm tekerleklerin zeminle teması kesilecek şekilde sabitleyin.

i NOT

Yoğuşma suyu oluşumunu ve birikimini kolaylaştıracağından plastik folyo kullanmayın.

i NOT

Araç bir hafta veya daha uzun bir süre kullanılmayacaksa aküyü ayırın.

i NOT

Çekici 6 aydan uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa diğer önlemler için yerel bayinizle iletişime geçin.

Çubuk ve yük kaldırma cihazının çıkarılması

⚠ UYARI

Hasar veya yaralanma tehlikesi.

Bu işlem yalnızca yetkili bayinizin eğitimli personeli tarafından gerçekleştirilmelidir. Çubuğu veya kaldırma cihazını çıkarmaya çalışmayın.

Forklifti hizmet dışı bırakma (not)

Araç üç ay veya daha uzun bir süre kullanılmayacak ise motor ayda bir kez çalıştırılmalı ve çatal taşıyıcıyı birkaç kez tamamen kaldırılmalıdır. Çubuğu birkaç kez öne ve arkaya yatırın, çubuğun ek parçası var ise ek parçayı birkaç kez çalıştırın.

Forkliftin hizmet dışı bırakılması

Forklifti tekrar hizmete alma

- Forklifti bu kılavuzun bakım bölümünde açıklandığı şekilde iyice temizleyin.
- Forklifti yağlayın.
- Akü terminallerini asidik olmayan gres yağıyla kaplayın.
- Akünün/akülerin durumunu kontrol edin.
- Motor yağında yoğuşma suyu olup olmadığını kontrol edin ve gerekiyorsa yağı değiştirin.
- Hidrolik yağında yoğuşma suyu olup olmadığını kontrol edin ve gerekiyorsa yağı değiştirin.
- Aküyü tekrar bağlayın.

 NOT

Akü yalıtıcı her kullanıldığında dijital saat ekranı sıfırlanmalıdır.

- Hizmete alma esnasında yapılan servis çalışmalarının aynılarını yapın.
- Forklifti servise geri götürün.

 NOT

Forkliftin takviyeyle çalıştırılması gerekiyorsa "Takviyeyle çalıştırma işlemi" başlıklı bölüme bakın.

Eski forkliftlerin hurdaya çıkarılması

Eski forkliftlerin hurdaya çıkarılması, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2000/53/EC direktifinde düzenlenmiştir.

Bu nedenle bu işlemi onaylı bir geri dönüşüm tesisinde yapmanızı öneriyoruz. Bu işlemi kendiniz yapmak isterseniz, 75/442/EEC direktifinin 9, 10 ve 11 maddeleri gereğince ilgili yetkililerden onay almalısınız.

Ayrıca, aşağıdaki minimum gerekliliklere de uyulmalıdır:

- Eski forkliftlerin işlemden önce saklandığı yer, geçirgen olmayan bir yüzeye sahip ve bu işleme uygun alanlar olmalıdır. Ayrıca bu alanlar, sıvıların ve yağ çözücü temizlik maddelerinin sızmasına karşı toplama cihazları ve separatörlerle donatılmış olmalıdır.
- İşlemin gerçekleşeceği yer, geçirgen olmayan yüzeye sahip ve bu işleme uygun alanlar olmalıdır. Ayrıca bu alanlar, sıvıların ve yağ çözücü temizlik maddelerinin sızmasına karşı toplama cihazları ve separatörlerle donatılmış olmalıdır. Lastiklerin yanı sıra sökülmüş ve kısmen yağlı parçalar için yan-

gından korunma önlemlerine sahip uygun saklama alanları kullanılmalıdır. Yakıt, AdBlue® (üre solüsyonu), motor yağı, hidrolik yağı, soğutma suyu ve klima sistemi sıvıları gibi sıvılar için uygun saklama depoları da sağlanmalıdır

- Eski forkliftleri zararlı maddelerden arındırmak için aküler ve LPG konteyneri çıkarılmalıdır. Aşağıdakiler de çıkarılmalı, toplanmalı ve ayrı bir yerde saklanmalıdır: yakıt, AdBlue® (üre solüsyonu), motor yağı, soğutma suyu, hidrolik yağı ve klima sistemi sıvıları
- Aşağıdaki parçalar ayrı ayrı toplanmalı ve geri dönüştürülmelidir: katalitik konvertörler, bakır ve alüminyum içeren metal parçalar, lastikler, büyük plastik parçalar (konsollar, sıvı konteynirleri) ve cam



NOT

Hem ülkeye özel düzenlemelere hem de direktiflere uyulmasından işletmeci şirket sorumludur.

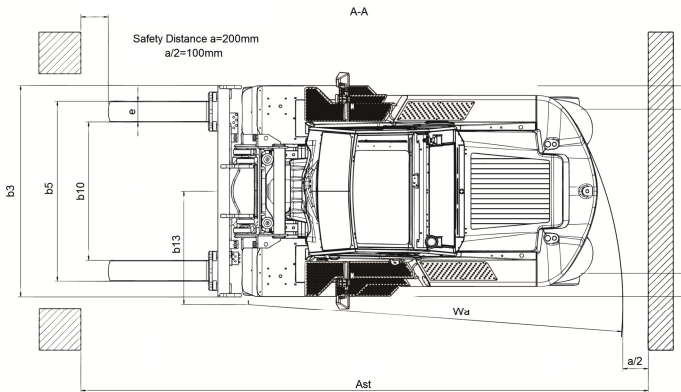
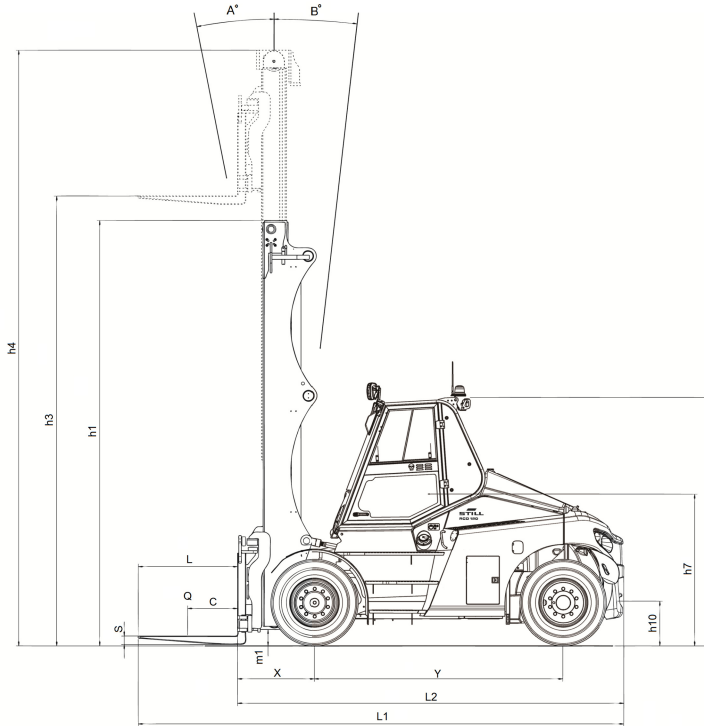
Forkliftin hizmet dışı bırakılması

6

Teknik veriler

Forklift boyutları

Forklift boyutları



Teknik veri sayfalarına genel bakış - 600 mm yük merkezi

Tüm veriler, standart kaldırma çubuklu standart donanım ile ilgilidir.
Tüm verilere eksiksiz olarak uyulmalıdır.

1 Önemli veriler							
1.1	Üretici			Still			
1.2	Üreticinin tip tanımlaması			RCD100/600			
				RCD120/600			
				RCD140/600			
				RCD150/600			
				RCD160/600			
				RCD180/600			
1.3	Tahrik			Dizel			
1.4	Çalışma			Oturarak			
1.5	Yük kapasitesi/yük	RCD100	Q [t]	10			
		RCD120		12			
		RCD140		14			
		RCD150		15			
		RCD160		16			
		RCD180		18			
1.6	Yükün ağırlık merkezi	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160, RCD180	c [mm]	600			
		RCD100, RCD120		x [mm]	847		
					RCD140, RCD150, RCD160, RCD180	884	
						RCD100, RCD120, RCD140	3000
							RCD150, RCD160, RCD180
1.9	Dingil açıklığı	RCD100, RCD120, RCD140	y [mm]	3000			
		RCD150, RCD160, RCD180		3250			

2 Ağırlık				
2.1	Net ağırlık	RCD100	kg	16299
		RCD120		16453
		RCD140		19082

Teknik veri sayfalarına genel bakış - 600 mm yük merkezi

2 Ağırlık				
		RCD150		19253
		RCD160		19721
		RCD180		21591
2.2	Ön/arka yükte birlikte aks yükü	RCD100	kg	23150/3149
		RCD120		26163/2290
		RCD140		30496/2586
		RCD150		31500/2753
		RCD160		32935/2786
		RCD180		36144/3447
2.3	Ön/arka yük olmadan aks yükü	RCD100	kg	8327/7971
		RCD120		8375/8078
		RCD140		9570/9511
		RCD150		9651/9602
		RCD160		9629/10091
		RCD180		9675/11916

3 Tekerlek, şasi çerçevesi				
3.1	Lastikler: dolgu kauçuk, süper elastik, pnömatik, poliüretan			p/p
3.2	Ön lastik boyutu	RCD100, RCD120		10.00 x 20 16pr
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		12.00 x 20 20pr
3.3	Arka lastik boyutu	RCD100, RCD120		10.00 x 20 20pr
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		12.00 x 20 20pr
3.4	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrik)	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		4x/2
3.6	Ön iz genişliği	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160, RCD180	b ₁₀ [mm]	1874

3 Tekerlek, şasi çerçevesi				
3.7	Arka iz genişliği	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160, RCD180	b_{11} [mm]	1970
3.8	Yuvarlanma yarıçapı	RCD100, RCD120	r_1 [mm]	539
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		569

4 Temel boyutlar				
4.1	Kaldırma çubuğu/çatal taşıyıcı yatırma, ileri/geri		α/β (°)	15/10
4.2	Kaldırma çubuğu geri çekilmiş durumdayken yükseklik	RCD100, RCD120	h_1 [mm]	3404
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		3736
4.4	Kaldırma	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160, RCD180	h_3 [mm]	4000
4.5	Kaldırma çubuğu uzatılmış durumdayken yükseklik	RCD100, RCD120	h_4 [mm]	5329
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		5661
4.7	Tepe koruması üzerindeki yükseklik (kabin)	RCD100, RCD120	h_6 [mm]	3010
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		3035
4.8	Oturma yüksekliği/ayakta durma yüksekliği	RCD100, RCD120	h_7 [mm]	1974
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		2004

Teknik veri sayfalarına genel bakış - 600 mm yük merkezi

4 Temel boyutlar				
4.12	Bağlantı yüksekliği	RCD100, RCD120	h_{10} [mm]	550
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		580
4.19	Toplam uzunluk	RCD100, RCD120	l_1 [mm]	5984
		RCD140		6066
		RCD150, RCD160		6316
		RCD180		6516
4.20	Çatal arkası dahil uzunluk	RCD100, RCD120	l_2 [mm]	4584
		RCD140		4666
		RCD150, RCD160		4916
		RCD180		5116
4.21	Toplam genişlik	RCD100, RCD120	b_1	2530
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		2565
4.22	Çatal kolu boyutları	RCD100, RCD120	$s/e/l$ [mm]	90 x 200 x 1400
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		100 x 200 x 1400
4.23	ISO 2328 sınıf/form A, B'ye göre çatal taşıyıcı			Hidrolik çatal ko- numlayıcı
4.24	Çatal taşıyıcı genişliği	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160, RCD180	b_3 [mm]	2545
4.25	Çatal açıklığı	RCD100, RCD120	b_5 [mm]	610 / 2274
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		620 / 2220

4 Temel boyutlar				
4.31	Kaldırma çubuğunun altında yük varken zemin boşluğu	RCD100, RCD120	m_1 [mm]	172
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		200
4.32	Dingil açıklığının ortasındaki zemin boşluğu	RCD100, RCD120	m_2 [mm]	346
		RCD140, RCD150, RCD160, RCD180		376
4.33	Enlemesine 1000 x 1200 palet için koridor genişliği	RCD100, RCD120	A_{st} [mm]	6149
		RCD140		6186
		RCD150, RCD160		6422
		RCD180		6596
4.34	Uzunlamasına 800 x 1200 palet için koridor genişliği	RCD100, RCD120	A_{st} [mm]	6349
		RCD140		6386
		RCD150, RCD160		6622
		RCD180		6796
4.35	Dönme yarıçapı	RCD100, RCD120, RCD140	W_a [mm]	4102
		RCD150, RCD160		4338
		RCD180		4512
4.36	En küçük pivot noktası mesafesi	RCD100, RCD120, RCD140	b_{13} [mm]	1362
		RCD150, RCD160, RCD180		1405

5 Performans verileri				
5.1	Yüklü/yüksüz sürüş hızı	RCD100	km/sa	27,9/29,1
		RCD120		27,6/29,1
		RCD140, RCD150		28,3/30,2
		RCD160		28,1/30,1

Teknik veri sayfalarına genel bakış - 600 mm yük merkezi

5 Performans verileri				
		RCD180		28,1/29,8
5.2	Yüklü/yüksüz kaldırma hızı	RCD100, RCD120, RCD150	m/sn	0,40/0,42
		RCD140, RCD180		0,37/0,40
		RCD160		0,40/0,42
5.3	Yüklü/yüksüz indirme hızı	RCD100, RCD120, RCD150, RCD160	m/sn	0,45/0,40
		RCD140, RCD180		0,42/0,38
5.5	Yüklü/yüksüz çekiş gücü	RCD100	kN	98,5 / 100,5
		RCD120		98,3 / 100,6
		RCD140		92,8 / 95,5
		RCD150		103,0 / 105,9
		RCD160		102,7 / 105,8
		RCD180		102,6 / 105,3
5.7	Yüklü/yüksüz tırmanma kapasitesi	RCD100	%	41,3 / 80,8
		RCD120		37,6 / 79,7
		RCD140		29,8 / 59,3
		RCD150		32,2 / 67,7
		RCD160		30,6 / 65,3
		RCD180		30,3 / 55,6
5.10	Servis freni			Islak disk

6 Akü gerilimi/nominal kapasite				
6.1		RCD100, RCD120 RCD140, RCD150, RCD160, RCD180	V/aH	2 x 12 / 95

7 Tahrik/motor				
7.1	Motor üreticisi/modeli			Mercedes MTU 4R1000
7.2	ISO 1585'e uygun olarak motor güç de- ğeri	RCD100, RCD120, RCD140	kW	129 veya üzeri

Teknik veri sayfalarına genel bakış - 1200 mm yük merkezi

7 Tahrik/motor			
		RCD150, RCD160	150 veya üzeri
		RCD180	170
7.3	Nominal hız	dev/dak	2200
7.4	Silindir sayısı/deplasman	cm ³	4/5100

8 Diğer			
8.1	Çekiş kontrol cihazı tipi		Tork konvertörü 3/3
8.2	Ek parçalar için çalışma basıncı	bar	250
8.3	Ek parçalar için yağ akışı	l/dk	5-130
8.4	Sürücünün kulağına gelen gürültü seviyesi	dB (A)	70
8.5	Çekme bağlantısı, tip/model	Ø (mm)	50

Teknik veri sayfalarına genel bakış - 1200 mm yük merkezi

Tüm veriler, standart kaldırma çubuklu standart donanım ile ilgilidir.
Tüm verilere eksiksiz olarak uyulmalıdır.

1 Önemli veriler				
1.1	Üretici		Still	
1.2	Üreticinin tip tanımlaması		RCD100/1200	
			RCD120/1200	
			RCD140/1200	
			RCD150/1200	
			RCD160/1200	
1.3	Tahrik		Dizel	
1.4	Çalışma		Oturarak	
1.5	Yük kapasitesi/yük	RCD100	Q [t]	10
		RCD120		12
		RCD140		14
		RCD150		15
		RCD160		16
1.6	Yükün ağırlık merkezi	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	c [mm]	1200
1.8	Yük mesafesi	RCD100, RCD120	x [mm]	884

Teknik veri sayfalarına genel bakış - 1200 mm yük merkezi

1 Önemli veriler				
		RCD140, RCD150, RCD160		929
1.9	Dingil açıklığı	RCD100	y [mm]	3000
		RCD120, RCD140		3250
		RCD150, RCD160		3500

2 Ağırlık				
2.1	Net ağırlık	RCD100	kg	19273
		RCD120		20725
		RCD140		22113
		RCD150		21981
		RCD160		22785
2.2	Ön/arka yükte birlikte aks yükü	RCD100	kg	27238/2036
		RCD120		30464/2261
		RCD140		33565/2548
		RCD150		34553/2428
		RCD160		36156/2629
2.3	Ön/arka yük olmadan aks yükü	RCD100	kg	10141/9133
		RCD120		10769/9956
		RCD140		10394/11719
		RCD150		10429/11552
		RCD160		10424/12362

3 Tekerlek, şasi çerçevesi				
3.1	Lastikler: dolgu kauçuk, süper elastik, pnömatik, poliüretan			p/p
3.2	Ön lastik boyutu	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160		12,00 x 20 / 20 pr
3.3	Arka lastik boyutu	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160		12,00 x 20 / 20 pr
3.4	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrik)	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160		4x / 2

3 Tekerlek, şasi çerçevesi				
3.6	Ön iz genişliği	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	b_{10} [mm]	1874
3.7	Arka iz genişliği	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	b_{11} [mm]	1970
3.8	Yuvarlanma yarıçapı	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	r_1 [mm]	569

4 Temel boyutlar				
4.1	Kaldırma çubuğu/çatal taşıyıcı yatırma, ileri/geri		α/β (°)	15/10
4.2	Kaldırma çubuğu geri çekilmiş durumdayken yükseklik	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	h_1 [mm]	3736
4.4	Kaldırma	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	h_3 [mm]	4000
4.5	Kaldırma çubuğu uzatılmış durumdayken yükseklik	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	h_4 [mm]	5661
4.7	Tepe koruması üzerindeki yükseklik (kabin)	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	h_6 [mm]	3035
4.8	Oturma yüksekliği/ayakta durma yüksekliği	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	h_7 [mm]	2004

Teknik veri sayfalarına genel bakış - 1200 mm yük merkezi

4 Temel boyutlar				
4.12	Bağlantı yüksekliği	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	h_{10} [mm]	580
4.19	Toplam uzunluk,	RCD100	l_1 [mm]	6984
		RCD120		7316
		RCD140		7516
		RCD150, RCD160		7766
4.20	Çatal arkası dahil uzunluk	RCD100	l_2 [mm]	4584
		RCD120		4916
		RCD140		5116
		RCD150, RCD160		5366
4.21	Toplam genişlik	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	b_1	2565
4.22	Çatal kolu boyutları	RCD100, RCD120	$s/e/l$ [mm]	100 x 200 x 2400
		RCD140, RCD150, RCD160		100 x 250 x 2400
4.23	ISO 2328 sınıf/form A, B'ye göre çatal taşıyıcı			Hidrolik çatal ko- numlayıcı
4.24	Çatal taşıyıcı genişliği	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	b_3 [mm]	2545
4.25	Çatal açıklığı	RCD100, RCD120	b_5 [mm]	620 / 2220
		RCD140, RCD150, RCD160		720 / 2290
4.31	Kaldırma çubuğunun altında yük varken zemin boşluğu	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	m_1 [mm]	200

4 Temel boyutlar				
4.32	Dingil açıklığının ortasındaki zemin boşluğu	RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	m_2 [mm]	376
4.33	Enlemesine 1000 x 1200 palet için koridor genişliği	RCD100	A_{st} [mm]	6186
		RCD120		6422
		RCD140		6641
		RCD150, RCD160		6883
4.34	Uzunlamasına 800 x 1200 palet için koridor genişliği	RCD100	A_{st} [mm]	6386
		RCD120		6622
		RCD140		6841
		RCD150, RCD160		7083
4.35	Dönme yarıçapı	RCD100	W_a [mm]	4102
		RCD120		4338
		RCD140		4512
		RCD150, RCD160		4754
4.36	En küçük pivot noktası mesafesi	RCD100	b_{13} [mm]	1362
		RCD120, RCD140		1405
		RCD150, RCD160		1448

5 Performans verileri				
5.1	Yüklü/yüksüz sürüş hızı	RCD100	km/sa	28,8 / 30,1
		RCD120		28,4 / 29,9
		RCD140		28,1 / 29,8
		RCD150		27,9 / 29,8
		RCD160		27,7 / 29,7
5.2	Yüklü/yüksüz kaldırma hızı	RCD100	m/sn	0,37/0,40
		RCD120, RCD140, RCD150		0,40/0,42
		RCD160		0,37/0,42
		RCD100		0,42/0,38
5.3	Yüklü/yüksüz indirme hızı	RCD100	m/sn	0,42/0,38
		RCD120, RCD140, RCD150, RCD160		0,45/0,40

Teknik veri sayfalarına genel bakış - 1200 mm yük merkezi

5 Performans verileri				
5.5	Yüklü/yüksüz çekiş gücü	RCD100	N	93,5 / 95,5
		RCD120		92,9 / 95,2
		RCD140		102,6 / 105,3
		RCD150		102,4 / 105,4
		RCD160		102,1 / 105,2
5.7	Yüklü/yüksüz tırmanma kapasitesi	RCD100	%	34,4 / 58,5
		RCD120		30,2 / 53,0
		RCD140		30,3 / 55,6
		RCD150		29,4 / 56,0
		RCD160		27,8 / 53,4
5.10	Servis freni			Islak disk

6 Akü gerilimi/nominal kapasite				
6.1		RCD100, RCD120, RCD140, RCD150, RCD160	V/aH	2 x 12 / 95

7 Tahrik/motor				
7.1	Motor üreticisi/modeli			Mercedes MTU 4R1000
7.2	ISO 1585'e uygun olarak motor güç değeri	RCD100, RCD120	kW	129 veya üzeri
		RCD140, RCD150, RCD160		150 veya üzeri
7.3	Nominal hız		dev/dak	2200
7.4	Silindir sayısı/deplasman		cm ³	4/5100

8 Diğer				
8.1	Çekiş kontrol cihazı tipi			Tork konvertörü 3/3
8.2	Ek parçalar için çalışma basıncı		bar	250
8.3	Ek parçalar için yağ akışı		l/dk	5-130
8.4	Sürücünün kulağına gelen gürültü seviyesi		dB (A)	70
8.5	Çekme bağlantısı, tip/model		Ø (mm)	50

A

Acil durum çıkışı.	105
AdBlue® doldurma.	214
Akü	
Atılması.	18
Akü Asidi.	46
Akü erişimi - açma.	102
Akü erişimi - kapatma.	102
Aküyü/aküleri kontrol edin.	234
Ambalajlama.	18
Arka cam ısıtıcısının açılması.	77
Atılması	
Akü.	18
Bileşenler.	18
Aydınlatma	
Açma.	122
Aynalar.	67

B

Bardaklık ile.	133
Belgelerin kapsamı	
CO çözümleri.	12
Belgenin kapsamı.	12
Bilgi simgeleri.	13
Bu kılavuzun baskı tarihi.	15

Ç

Çalışanların karşı karşıya olduğu tehlikeler.	38
Çalışma ışığının açılması.	122
Çalışma platformlarının kullanılması.	21
Çatal konumlayıcının kullanılması	
Merkezi kol kullanımı.	137
Tek kollu kullanım.	97
Çatal taşıyıcının indirilmesi	
Merkezi kol kullanımı.	135
Tek kollu kullanım.	95
Çatal taşıyıcının kaldırılması	
Merkezi kol kullanımı.	135
Tek kollu kullanım.	95
Çatal taşıyıcı silindir rulmanlarını yağlayın.	238
Çubuğu ve yatırma silindiri pivotlarını yağlama.	237
Çubuk ve yük kaldırma cihazının çıkarılması.	247
Çubuk zincirlerini kontrol edin ve ayarlayın, zincir spreyi ile yağlayın.	239

Çubuk, kaldırma cihazı ve ek parça kontrolleri.	185
--	-----

D

Denge.	33
Depolama ünitesi.	132
Diğer riskler.	32
Direksiyon.	98
Direksiyon kolununun ayarlanması.	75
Donanım iyileştirmeleri.	19, 27
Dönme aracının kullanılması	
Merkezi kol kullanımı.	137
Tek kollu kullanım.	97
Durum kodu.	116
Düzenli muayeneler.	40

E

Ek parçalar	
Özel riskler.	33
Ek parçaların kullanımı	
Merkezi kol kullanımı.	135
Tek kollu kullanım.	95
Ekran-Parker.	84
Elektrik kablolarının, konektörlerin ve bağlantıların durumunu ve sıklığını kontrol edin.	234
El freni.	100
El freninin acil durumda serbest bırakılması.	104
El freninin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.	232
EMC - Elektromanyetik uyumluluk.	19
Emniyet kemeri	
Açma.	77
Bağlama.	77
Emniyet kemerinin durumunu ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin (seçenek).	226
Endüstriyel forklifte yapılan değişiklikler.	27
Eski forkliflerin hurdaya çıkarılması.	249
F	
Forkliftte girmek ve forkliftten çıkmak.	67
Forklifti çekmek için.	103
Forklifti gözetimsiz bırakmadan önce.	191
Forklifti hizmet dışı bırakma (not)	247
Forklifti kullanım dışı bırakmadan önce alınacak önlemler.	247

Forkliftin Genel Görünümü.....	50
Forkliftin kaldırılması.....	192
Forklifti tekrar hizmete alma.....	248
Forklifti temizleyin.....	225
Forkliftteki değişiklikler.....	19
Forklift verilerinin alınması, özel ayar PIN ve durum kodu.....	114
Forklift verilerinin alınması, standart ayar PIN.....	111
Forklift Veri Yönetimi.....	110
Fren kontrol mekanizması.....	232

G

Geçersiz kılma anahtarı.....	101
Genel.....	5
Geri gitme uyarı sistemi.....	160
Güvenlik cihazları ve uyarı etiketleri.....	51
Güvenlik muayenesi.....	40

H

Hasar, arızalar.....	29
Hava filtresi - kontrol.....	217
Hidrolik.....	46
Hidrolik deposu havalandırma filtresi - kontrol.....	236
Hidrolik sistem: Sızıntı olup olmadığını kontrol edin.....	236
Hidrolik sistem: Yağ seviyesi kontrolü.....	235
Hizmete alma.....	10

I

Isıtma/klima çalışması.....	79
Kullanım cihazları.....	80
Manuel ısıtma işlemi.....	83
Manuel klima modu.....	80
Otomatik ısıtma işlemi.....	83
Otomatik klima modu.....	82
Isıtma işlemi.....	78
Kullanım cihazları.....	78
Manuel.....	78
Isıtma modu	
Otomatik.....	79

İ

İkili hortumların gerginliklerini kontrol edin.....	239
İletişim bilgileri.....	1
İsim etiketi.....	8
İşletme şirketi.....	24

K

Kabin kapısı	
açma.....	68
kapatma.....	68
Kaldırma çubuğunun geriye yatırılması	
Merkezi kol kullanımı.....	135
Tek kollu kullanım.....	95
Kaldırma çubuğunun ileriye yatırılması	
Merkezi kol kullanımı.....	135
Tek kollu kullanım.....	95
Kaldırma ve yatırma donanımının çalıştırılması	
Merkezi kol kullanımı.....	134
Tek kollu kullanım.....	94
Kelebek cam	
Açma.....	69
Kelepçenin kullanılması	
Merkezi kol kullanımı.....	138
Tek kollu kullanım.....	98
Kılavuzun güncellemesi.....	15
Kısaltmalar listesi.....	15
Klima modu.....	79
Kullanım cihazları.....	80
Manuel.....	80
Otomatik.....	82
Kolluk	
Ayarlama.....	74
Kontroller.....	52
Vardiya öncesi.....	57
Korna.....	99
Kullanım açıklaması ve iklim koşulları.....	11
Kullanım talimatlarının güncelliği.....	13
Kullanım talimatlarının yayın tarihi.....	13
Kumanda kolu	
Merkezi kol kullanımı.....	134
Tek kollu kullanım.....	94

L

Lastik basıncı izleme sistemi.....	143
Lastiklerde hasar ve yabancı madde olup olmadığını kontrol edin.....	229

M

Mafsallı cihazlı sürücü koltuğunun ayarlanması.....	138
Makine Direktifine göre AT uygunluk beyanı.....	7

Motor		Koltuk sırtlığının ayarlanması.	72
Çalıştırma.	87	Sürücü ağırlığının ayarlanması.	73
Kapatma.	90	Uzunlamasına ayar.	72
Motor yağı		Sürücüler.	25
seviyeyi kontrol etme.	213	Sürücünün hakları, görevleri ve davranış kuralları.	25
Muayene ve bakım verileri.	201	Sürüş sırasındaki güvenlik kuralları.	43
O		Ş	
Opsiyonel ek parçaların kullanılması.	162	Şalter paneli.	53
Orijinal olmayan parçalarla ilgili uyarı.	28	Şanzıman yağ seviyesi kontrolü.	224
Ö		Şasi, karoser ve bağlantılar.	225
Ön cam yıkayıcı şişesinin doldurulması.	228	Şirket tesislerinde sigorta kapsamı.	27
Önerilen sarf malzemeleri.	201	T	
Önlemler.	11	Tehlikeler ve alınabilecek önlemler.	36
Özel riskler.	33	Tehlike uyarı sistemini açma.	122
R		Tekerlekleri değiştirirken krikoların yerleri.	230
Römork bağlantısı.	102	Tekerlekler ve lastikler	
S		Güvenlik ilkeleri.	30
Sarf malzemeleri.	45	Teker somunlarını sıkma.	229
Akü asidiyle çalışmaya dair güvenlik bilgileri.	46	Teknik veri sayfalarına genel bakış - 1200 mm yük merkezi.	259
Hidrolik sıvısı için güvenlik bilgileri.	46	Teknik veri sayfalarına genel bakış - 600 mm yük merkezi.	253
Yağ Güvenliği Bilgileri.	45	Telif hakkı ve ticari marka hakları.	13
Servis aralıkları.	200	Tepe lambalarının açılması.	122
Servis freni.	99	Terminal panosunun ve iç aydınlatmanın açılması.	121
Servis işlemlerine ilişkin güvenlik bilgileri.	200	Tıbbi araçlar.	29
Servis kapsamı		Tıbbi ekipmanlar.	47
İlk hizmete alma öncesi.	56	Tuş takımı kullanarak forklift verilerinin alınması.	110
Servis planı.	208	U	
Düzenli bakım.	57	Uygunluk beyanı.	7
Vardiya öncesi.	57	Uygunluk işareti.	6
Sinyal lambasının açılması.	122	Uygun olmayan şekilde kullanım.	10
Soğuk İklim Seçenekleri.	164	Ü	
Soğutma suyu seviyesi - kontrol.	218	Üreticinin adresi.	1
Sorumlu kişiler için kullanılan terimlerin tanımı.	24	Y	
Sorun giderme kılavuzu (Hidrolik sistem).	245	Yağlar.	45
Sürücü kabini.	68	Yakıt doldurma.	214
Sürücü koltuğu şalteri.	233	Yakıt ve AdBlue® doldurma.	214
Sürücü koltuğu (standart koltuk ve konforlu koltuk).	72	Yalıtım testi.	40
Bel desteğinin ayarlanması (sadece konforlu koltuk ile).	73	Forklift için test değerleri.	41
Koltuk ısıtıcısının etkinleştirilmesi (sadece konforlu koltuk).	74	Tahrik aküsü test değerleri.	41

Yana kayar yük mekanizmasının kullanılması		Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engellenmesi.	26
Merkezi kol kullanımı.	136	Yön göstergelerini açma.	123
Tek kollu kullanım.	96	Yük altında sürüş.	189
Yan cam		Yük değeri plakası.	186
Açma.	68	Yük kaldırma.	187
Kapatma.	68	Yüklemeden önce.	187
Yangın söndürme sistemi.	141	Yük merkezi mesafesi ve yük kapasitesi.	185
Yan tehlikeler.	32	Yükün boşaltılması.	190
Yapısal bileşenlerin durumunu kontrol edin.	229	Yürüyüş kontrol kartı	
		Çalışma.	106

STILL GmbH

1411 801 1549 TR - 08/2022 - 04